GNE 60520 DX

# Refrigerator
# Réfrigérateur
# Frigorífico
# Frižider
# Ладилник
# Hladnjak
# Kühlschrank

BEKO

**Please read this manual first!**

Dear Customer,

We hope that your product, which has been produced in modern plants and checked under the most meticulous quality control procedures, will provide you an effective service.

For this, we recommend you to carefully read the entire manual of your product before using it and keep it at hand for future references.

**This manual**

- Will help you use your appliance in a fast and safe way.
- Read the manual before installing and operating your product.
- Follow the instructions, especially those for safety.
- Keep the manual in an easily accessible place as you may need it later.
- Besides, read also the other documents provided with your product.

Please note that this manual may be valid for other models as well.

**Symbols and their descriptions**

This instruction manual contains the following symbols:

ⓘ Important information or useful usage tips.

⚠ Warning against dangerous conditions for life and property.

⚠ Warning against electric voltage.

This product is supplied with the selective sorting symbol for waste electrical and electronic equipment (WEEE).
This means that this product must be handled pursuant to European Directive 2002/96/EC in order to be recycled or dismantled to minimise its impact on the environment. For further information, please contact your local or regional authorities.

Electronic products not included in the selective sorting process are potentially dangerous for the environment and human health due to the presence of hazardous substances.

This product was manufactured using the latest technology in environmentally friendly conditions.

CONTENTS


## 1 The refrigerator 3

## 2 Important Safety Warnings 4

Intended use ..... 4
For products with a water dispenser; . 6
Child safety..... 6
HCA Warning ..... 6
Things to be done for energy saving .. 7
Reccomendations for freshfood compartment..... 7

## 3 Installation 8

Points to be considered when re-transporting your refrigerator ..... 8
Before operating your refrigerator ..... 8
Electric connection ..... 9
Disposing of the packaging ..... 9
Disposing of your old refrigerator ..... 9
Placing and Installation ..... 10
Floor balance adjustment ..... 10
Adjusting the gap between the upper door ..... 11
Installing Water Filter ..... 12
Connection of the Water Pipe to the Refrigerator ..... 12
Connection of Water Hose to the Jug ..... 13
Connection of the Water Pipe to the Cold Water Mains Line ..... 14
Prior to first use of Water Dispenser. 16
Using the water spring..... 17
Spillage Tray ..... 17

## 4 Preparation 18

## 5 Using your refrigerator 19

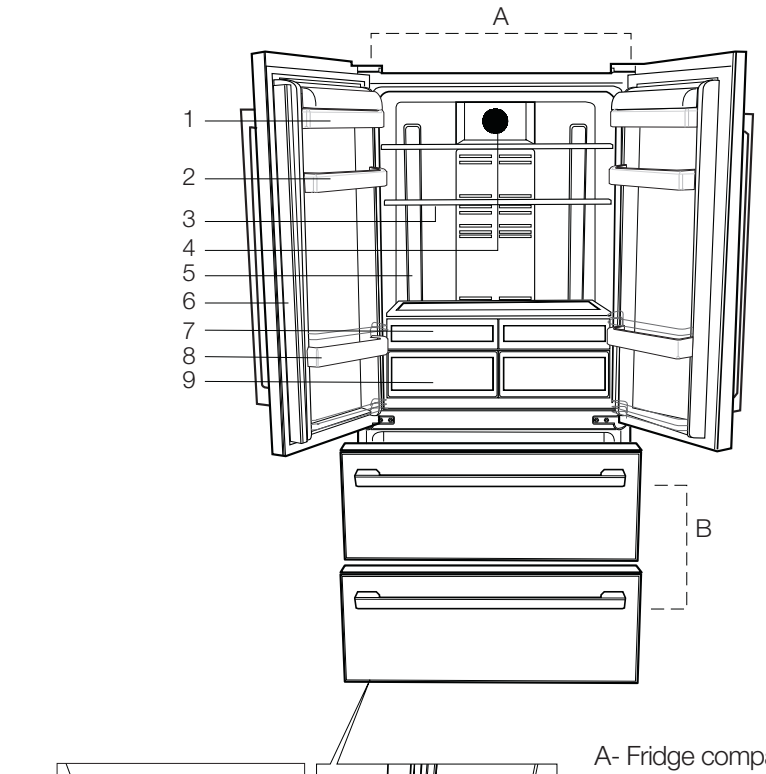
Indicator Panel..... 19
Door Open Alarm: ..... 21
Things to do to have the filter usage time calculated automatically ..... 22
Egg tray..... 23
Sliding Body Shelves ..... 23
Chiller compartment ..... 23
Crisper ..... 24
Movable Middle Section ..... 25
Blue light ..... 25
Telescopic Drawer ..... 26
Dual cooling system: ..... 26
Ice maker ..... 27
Ice box ..... 27
Freezing fresh food ..... 28
Recommendations for preservation of frozen food ..... 28
Placing the food ..... 29
Deep-freeze information ..... 29

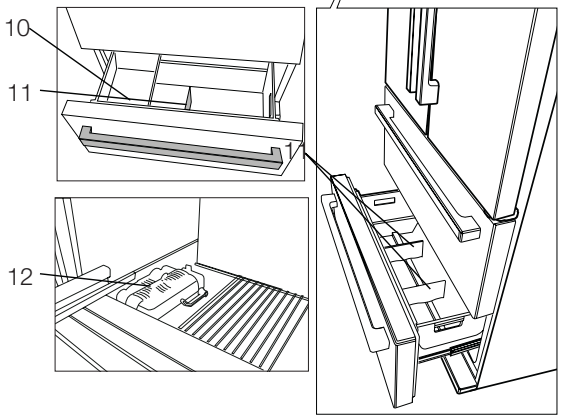
## 6 Maintenance and cleaning 30

Protection of plastic surfaces ..... 30

## 7 Recommended solutions for the problems 31

# 1 The refrigerator




A- Fridge compartment
B- Freezer compartment
1- Butter & Cheese shelf
2- Fridge compartment door shelves
3- Fridge compartment glass shelves
4- Diffuser cover
5- Illumination lens
6- Movable middle section
7- Chiller compartment
8- Bottle shelf
9- Crisper
10- icebox
11- Movable separators
12- Ice maker

Figures that take place in this instruction manual are schematic and may not correspond exactly with your product. If the subject parts are not included in the product you have purchased, then it is valid for other models.

# 2 Important Safety Warnings

Please review the following information. Failure to observe this information may cause injuries or material damage. Otherwise, all warranty and reliability commitments will become invalid.

The usage life of the unit you purchased is 10 years. This is the period for keeping the spare parts required for the unit to operate as described.

## Intended use

This product is intended to be used

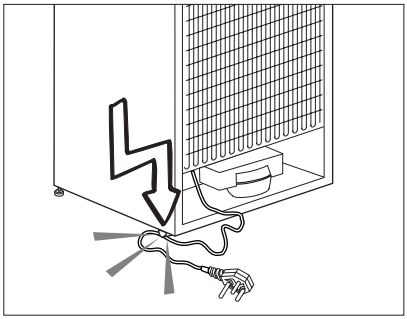
– indoors and in closed areas such as homes;
– in closed working environments such as stores and offices;
– in closed accommodation areas such as farm houses, hotels, pensions.

• This product should not be used outdoors.

### General safety

- When you want to dispose/scrap the product, we recommend you to consult the authorized service in order to learn the required information and authorized bodies.
- Consult your authorized service for all your questions and problems related to the refrigerator. Do not intervene or let someone intervene to the refrigerator without notifying the authorised services.
- For products with a freezer compartment; Do not eat cone ice cream and ice cubes immediately after you take them out of the freezer compartment! (This may cause frostbite in your mouth.)
- For products with a freezer compartment; Do not put bottled and canned liquid beverages in the freezer compartment. Otherwise, these may burst.
- Do not touch frozen food by hand; they may stick to your hand.
- Unplug your refrigerator before cleaning or defrosting.
- Vapor and vaporized cleaning materials should never be used in cleaning and defrosting processes of your refrigerator. In such cases, the vapor may get in contact with the electrical parts and cause short circuit or electric shock.
- Never use the parts on your refrigerator such as the door as a means of support or step.
- Do not use electrical devices inside the refrigerator.
- Do not damage the parts, where the refrigerant is circulating, with drilling or cutting tools. The refrigerant that might blow out when the gas channels of the evaporator, pipe extensions or surface coatings are punctured causes skin irritations and eye injuries.
- Do not cover or block the ventilation holes on your refrigerator with any material.
- Electrical devices must be repaired by only authorised persons. Repairs performed by incompetent persons create a risk for the user.
- In case of any failure or during a maintenance or repair work, disconnect your refrigerator's mains supply by either turning off the relevant fuse or unplugging your appliance.
- Do not pull by the cable when pulling off the plug.
- Place the beverage with higher proofs tightly closed and vertically.
- Never store spray cans containing flammable and explosive substances in the refrigerator.

- Do not use mechanical devices or other means to accelerate the defrosting process, other than those recommended by the manufacturer.
- This product is not intended to be used by persons with physical, sensory or mental disorders or unlearned or inexperienced people (including children) unless they are attended by a person who will be responsible for their safety or who will instruct them accordingly for use of the product
- Do not operate a damaged refrigerator. Consult with the service agent if you have any concerns.
- Electrical safety of your refrigerator shall be guaranteed only if the earth system in your house complies with standards.
- Exposing the product to rain, snow, sun and wind is dangerous with respect to electrical safety.
- Contact authorized service when there is a power cable damage to avoid danger.
- Never plug the refrigerator into the wall outlet during installation. Otherwise, risk of death or serious injury may arise.
- This refrigerator is intended for only storing food items. It must not be used for any other purpose.
- Label of technical specifications is located on the left wall inside the refrigerator.
- Never connect your refrigerator to electricity-saving systems; they may damage the refrigerator.
- If there is a blue light on the refrigerator, do not look at the blue light with optical tools.
- For manually controlled refrigerators, wait for at least 5 minutes to start the refrigerator after power failure.
- This operation manual should be handed in to the new owner of the product when it is given to others.
- Avoid causing damage on power cable when transporting the refrigerator. Bending cable may cause fire. Never place heavy objects on power cable. Do not touch the plug with wet hands when plugging the product.
- Do not plug the refrigerator if the wall outlet is loose.
- Water should not be sprayed directly on inner or outer parts of the product for safety purposes.
- Do not spray substances containing inflammable gases such as propane gas near the refrigerator to avoid fire and explosion risk.
- Never place containers filled with water on top of the refrigerator, otherwise this may cause electric shock or fire.
- Do not overload your refrigerator with excessive amounts of food. If overloaded, the food items may fall down and hurt you and damage refrigerator when you open the door. Never place objects on top of the refrigerator; otherwise, these objects may fall down when you open or close the refrigerator's door.



- As they require a precise temperature, vaccines, heat-sensitive medicine and scientific materials and etc. should not be kept in the refrigerator.
- If not to be used for a long time, refrigerator should be unplugged. A

possible problem in power cable may cause fire.
- The plug's tip should be regularly cleaned; otherwise, it may cause fire.
- Refrigerator may move if adjustable legs are not properly secured on the floor. Properly securing adjustable legs on the floor can prevent the refrigerator to move.
- When carrying the refrigerator, do not hold it from door handle. Otherwise, it may be snapped.
- When you have to place your product next to another refrigerator or freezer, the distance between devices should be at least 8cm. Otherwise, adjacent side walls may be humidified.

## For products with a water dispenser;

Pressure of water mains should be minimum 1 bar. Pressure of water mains should be maximum 8 bars.
- Use only potable water.

## Child safety

- If the door has a lock, the key should be kept away from reach of children.
- Children must be supervised to prevent them from tampering with the product.

## HCA Warning

**If your product's cooling system contains R600a:**

This gas is flammable. Therefore, pay attention to not damaging the cooling system and piping during usage and transportation. In the event of damage, keep your product away from potential fire sources that can cause the product catch a fire and ventilate the room in which the unit is placed.

**Ignore this warning if your product's cooling system contains R134a.**

Type of gas used in the product is stated in the type plate which is on the left wall inside the refrigerator.

Never throw the product in fire for disposal.

## Things to be done for energy saving

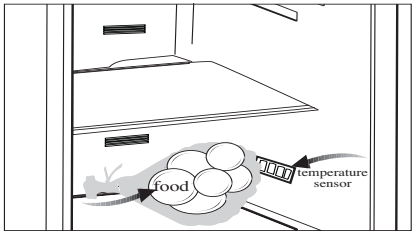
- Do not leave the doors of your refrigerator open for a long time.
- Do not put hot food or drinks in your refrigerator.
- Do not overload your refrigerator so that the air circulation inside of it is not prevented.
- Do not install your refrigerator under direct sunlight or near heat emitting appliances such as ovens, dishwashers or radiators.
- Pay attention to keep your food in closed containers.
- For products with a freezer compartment; You can store maximum amount of food items in the freezer when you remove the shelf or drawer of the freezer. Energy consumption value stated for your refrigerator has been determined by removing freezer shelf or drawer and under maximum load. There is no harm to use a shelf or drawer according to the shapes and size of food to be frozen.
- Thawing frozen food in fridge compartment will both provide energy saving and preserve the food quality.

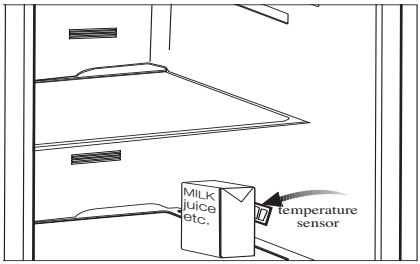
## Reccomendations for freshfood compartment

*** OPTIONAL**

• Please do not let any foodstuff to come to contact with the temperature sensor in freshfood compartment. In order to maintain freshfood compartment at ideal storage temperature, the sensor must not be blocked by fodstuffs.

• Do not place hot foodstuff in your appliance.



# 3 Installation

Please remember that the manufacturer shall not be held liable if the information given in the instruction manual is not observed.

## Points to be considered when re-transporting your refrigerator

1. Your refrigerator must be emptied and cleaned prior to any transportation.
2. Shelves, accessories, crisper and etc. in your refrigerator must be fastened securely by adhesive tape against any jolt before repackaging.
3. Packaging must be tied with thick tapes and strong ropes and the rules of transportation printed on the package must be followed.

**Always remember...**

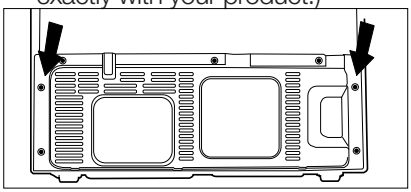
Every recycled material is an indispensable source for the nature and for our national resources.

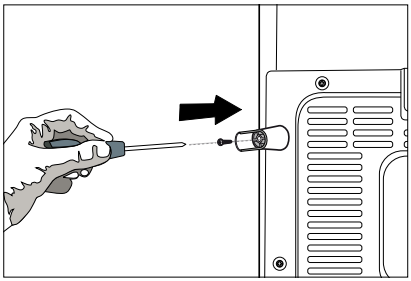
If you wish to contribute to recycling the packaging materials, you can get further information from the environmental bodies or local authorities.

## Before operating your refrigerator

Before starting to use your refrigerator check the following:

1. Is the interior of the refrigerator dry and can the air circulate freely in the rear of it?
2. You can install the 2 plastic wedges as illustrated in the figure. Plastic wedges will provide the required distance between your refrigerator and the wall in order to allow the air circulation. (The illustrated figure is only an example and does not match exactly with your product.)





3. Clean the interior of the refrigerator as recommended in the “Maintenance and cleaning” section.
4. Plug the refrigerator into the wall outlet. When the door is open the respective interior light will come on.
5. You will hear a noise as the compressor starts up. The liquid and gases sealed within the refrigeration system may also give rise to noise, even if the compressor is not running and this is quite normal.
6. Front edges of the refrigerator may feel warm. This is normal. These areas are designed to be warm to avoid condensation.

## Electric connection

Connect your refrigerator to a grounded socket which is being protected by a fuse with the appropriate capacity.

Important:

- ⚠ The connection must be in compliance with national regulations.
- ⚠ The power cable plug must be easily accessible after installation.
- ⚠ The specified voltage must be equal to your mains voltage.
- ⚠ Extension cables and multiway plugs must not be used for connection.
- ⚠ A damaged power cable must be replaced by a qualified electrician.
- ⚠ The appliance must not be operated before it is repaired! There is danger of electric shock!
- ⚠ Warning against electric voltage.

## Disposing of the packaging

⚠The packing materials may be dangerous for children. Keep the packing materials out of the reach of children or dispose them of by classifying them in accordance with the waste instructions. Do not dispose them of along with the normal household waste.

The packing of your refrigerator is produced from recyclable materials.

## Disposing of your old refrigerator

Dispose of your old machine without giving any harm to the environment.

- ⚠ You may consult your authorized dealer or waste collection center of your municipality about the disposal of your refrigerator.
- ⚠ Before disposing of your refrigerator, cut out the electric plug and, if there are any locks on the door, make them inoperable in order to protect children against any danger.

## Placing and Installation

⚠ Caution: Never plug the refrigerator into the wall outlet during installation. Otherwise, risk of death or serious injury may arise.

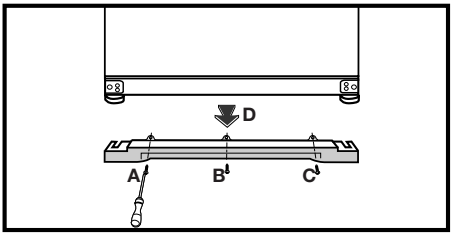
⚠ If the entrance door of the room where the refrigerator will be installed is not wide enough for the refrigerator to pass through, than call the authorized service to have them remove the doors of your refrigerator and pass it sideways through the door.

1. Install your refrigerator to a place that allows ease of use.
2. Keep your refrigerator away from heat sources, humid places and direct sunlight.
3. There must be appropriate air ventilation around your refrigerator in order to achieve an efficient operation.
If the refrigerator is to be placed in a recess in the wall, there must be at least 5 cm distance with the ceiling and at least 5 cm with the wall.
If the floor is covered with a carpet, your product must be elevated 2.5 cm from the floor.
4. Place your refrigerator on an even floor surface to prevent jolts.
5. Do not keep your refrigerator in ambient temperatures under 10°C.

## Floor balance adjustment

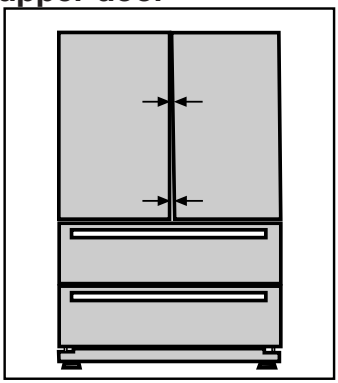
⚠ If your refrigerator is unbalanced;
1- Ventilation cover is removed by unscrewing its screws as illustrated in the figure before the procedure. You can balance your refrigerator by turning the front legs of it as illustrated in the figure. The corner where the leg exists is lowered when you turn in the direction of black arrow and raised when you turn in the opposite direction. Taking help from someone to slightly lift the refrigerator will facilitate this process.

2. After the balance issue is remedied, install back the ventilation cover and fasten the screws.



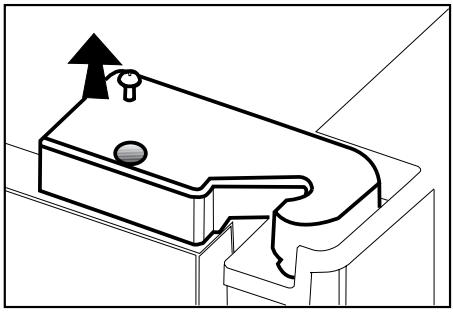
3. Remove the screws fastening the lower ventilation cover using a Philips screwdriver.

## Adjusting the gap between the upper door

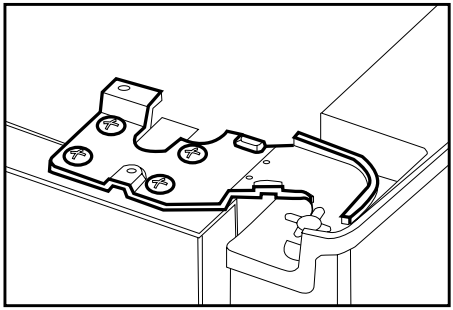


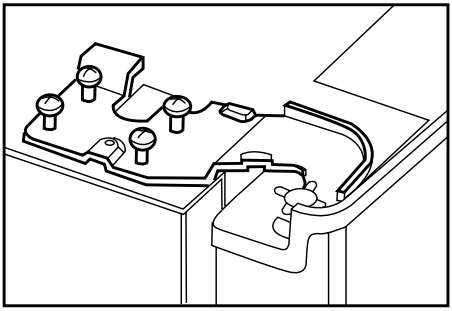
You can adjust the gap between the fridge compartment doors as illustrated in the figures.

Door shelves should be empty when adjusting the door height.



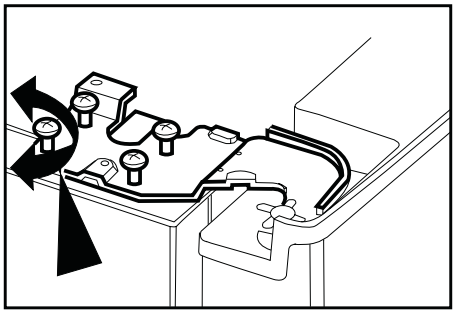
Using a screwdriver, remove the screw of upper hinge cover of the door you want to adjust.

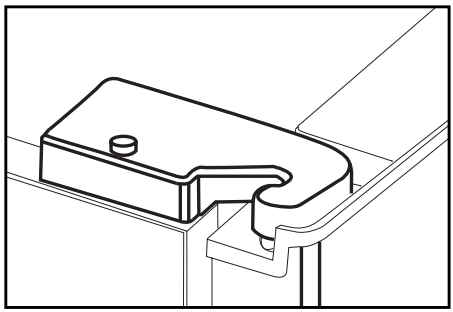




Adjust the door appropriately as you desire by loosing the screws.

Fix the door you have adjusted by tightening the screws without changing the position of the door.





Replace the hinge cover and fix with the screw.

## Installing Water Filter

**(in some models)**

**Two different water sources may be connected to the refrigerator for water supply: the mains cold water supply and water in a jug.**

**Installation Requirements**

A pump should be used for jug water usage.

Check that the parts stated below are supplied with your appliance.

1. Union for connection of the water pipe to the rear of the appliance. (If it does not fit, provide it from the nearest authorized service.)
2. 2 pieces of pipe clips (In case required to secure the water pipe)

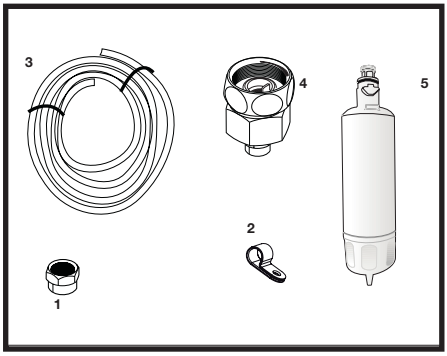
Note: Since the following parts are not required in use with a jug, they may not be found in the product you purchased.

3. 5-meter long water pipe (1/4 inch in diameter)
4. Cold mains water valve with mesh filter (Tap Adapter)
5. Water Filter or externally connectable filter to be fitted to the bracket inside the fridge compartment.

Place where the external filter is going to be fitted should be determined first. (Applies to the filter being used outside the refrigerator.) Then, determine the distance between the filter and the refrigerator and required hose lengths from the filter to the refrigerator water inlet.

Water filter must be hold upright as shown in the figure. It is important to properly attach the filter to water inlet and water outlet points.

After attaching the filter, do not use first 3-4 glasses of water.



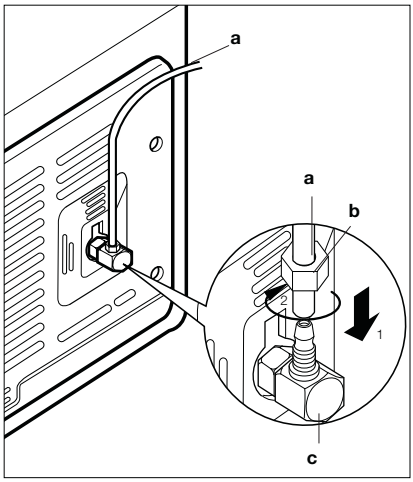

## Connection of the Water Pipe to the Refrigerator

1. After installing the union onto the water pipe, insert the water pipe to the refrigerator inlet valve by pressing downwards firmly.

2. Fix union as seen in the opposite figure, by squeezing by hand on the refrigerator inlet valve.

(a- Water Pipe, b-Union, c-Valve)

Note 1: You should not need to tighten the union with a tool to achieve water tight assembly. In case of a leak use a spanner or a pair of pliers to tighten the union.



## Connection of Water Hose to the Jug

**(in some models)**

To connect water to the refrigerator from a jug, a pump is needed. Follow the instructions below after connecting one end of the water pipe coming out of the pump to the refrigerator as described on the previous page.

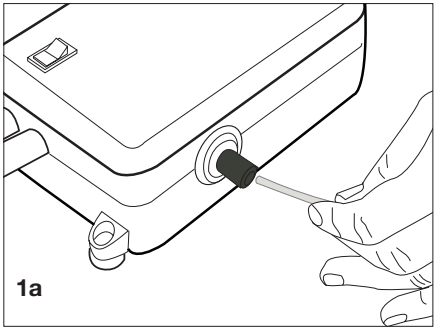
1. Finish the connection by pushing the other end of the water pipe into the water pipe inlet of the pump as shown in the figure.
2. Put and fix the pump hose into the jug as shown in the figure.
3. After completing the connection, plug in and run the pump.

To provide an efficient operation of the pump, wait for 2-3 minutes after starting the pump.

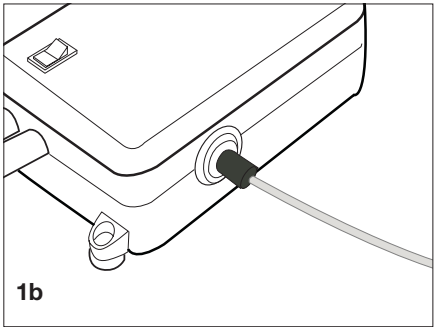
You may refer to the user manual of the pump while making the water connection.

There is no need to use water filter in case a jug is used.

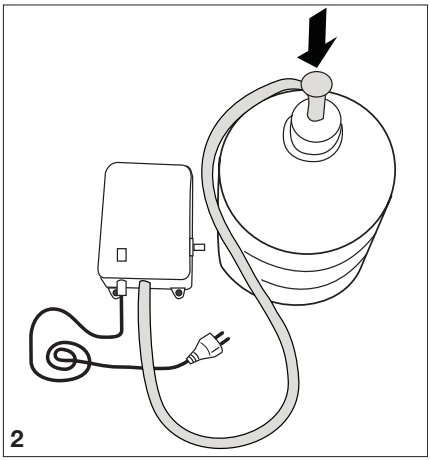
Pump must be used when jug will be used.



1a



1b



2

## Connection of the Water Pipe to the Cold Water Mains Line

**(in some models)**

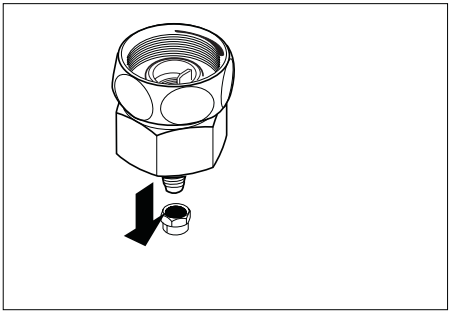
If you want to use your refrigerator by connecting it to the cold water mains line,

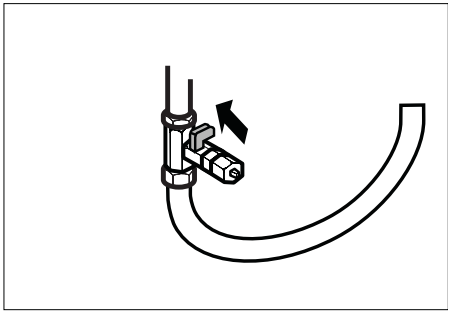
you will have to connect a standard 1/2" valve connection fitting to the cold water supply in your house. In case this valve is not present or in case you are not sure, consult a qualified plumber.

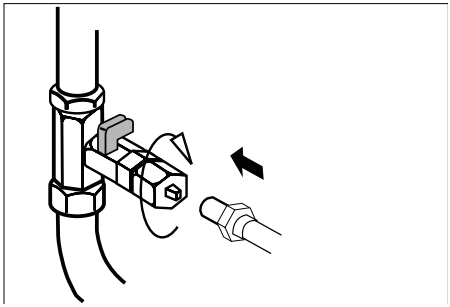
1. Separate the union from the tap adaptor. (Figure A)
2. Install the tap adaptor to 1/2” valve fitting as shown in the figure. (Figure B)
3. After inserting the water pipe to the union, install it to the tap adaptor and insert to the tap as shown in the figure. (Figure C)
4. Tighten the union manually. In case of a leak use a spanner or a pair of pliers to tighten the union.

⚠ Caution: Secure the water pipe to suitable points by means of the pipe clips supplied to avoid any damage or displacement or accidental disconnection.

⚠ Caution: After turning on the water valve, make sure that there is no leakage at both connection points of the water pipe. In case of a leak, turn off the valve immediately and tighten all joints again using a spanner or a pair of pliers.



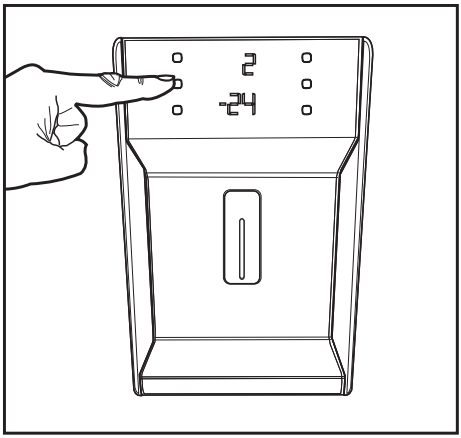




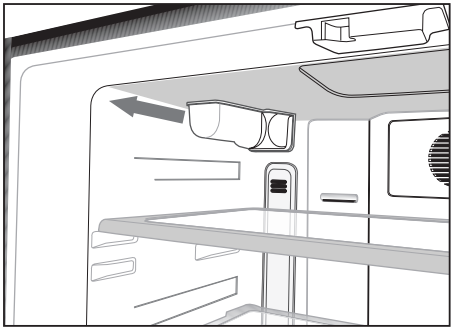
⚠ Caution: Make sure that standard 1/2" valve fitting fed by cold mains water supply is available and is turned off fully.

To fit the water filter follow the instructions below referring to figures supplied:

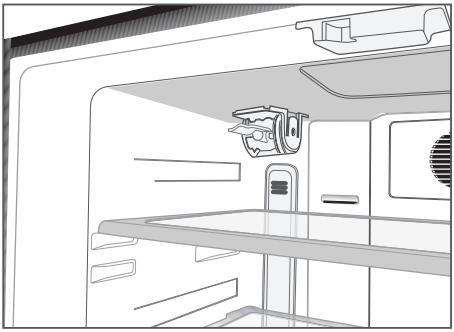
1. Press ice cancel button on the display.

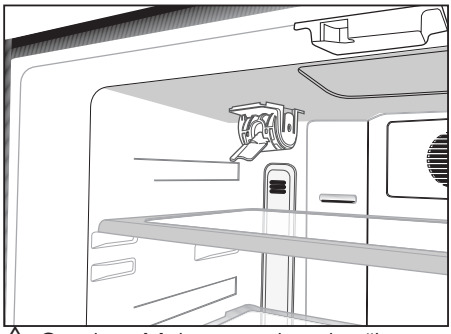


2. Remove the filter cover in the fridge compartment by pulling it forward.



3. Take out the water filter by-pass cover by rotating it downwards.





⚠ Caution: Make sure that the “Ice off” mode is active before taking out the by-pass cover.

Note: It is normal that a few drops of water drip after the cover has been taken out.

4. Remove the lid on top of the water filter to place it as shown in the figure and turn upwards to lock it.
5. Press ice cancel button on the display again to exit from this mode.

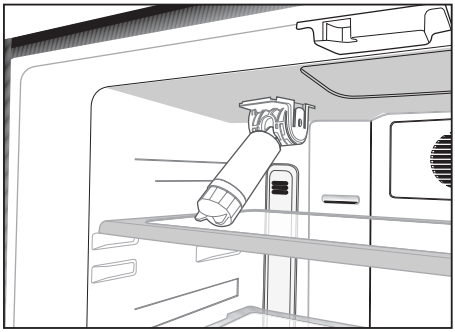
Water filter should be replaced every 6 months.

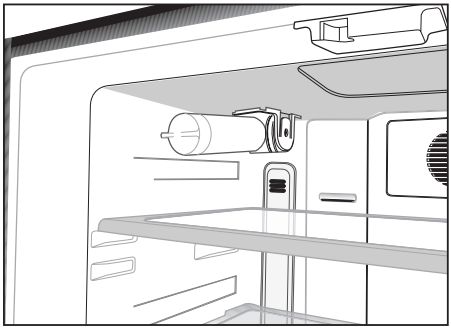
If you want to have the filter change time calculated automatically and receive a warning at the end of usage time, please read "Calculating the Filter Usage Time Automatically" section.

The water filter must be removed as shown in the figure when it is going to be replaced or when it will no longer be used and by-pass cover must be attached. It must be made sure that Ice Off mode is active before taking it out.

⚠ Caution: Water filter cleans some foreign particles in the water. It does not purify water from microorganisms.

⚠ Caution: Ice Off button must always be pressed during replacement of the water filter or installing the by-pass cover.





## Prior to first use of Water Dispenser

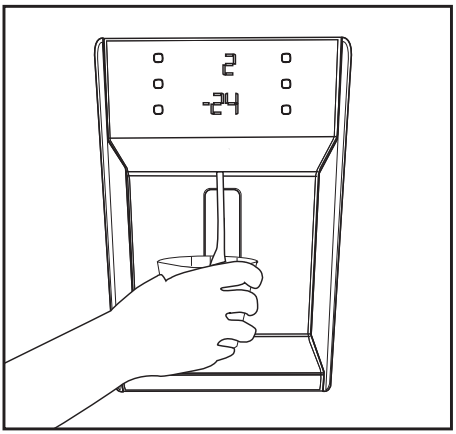
- Water mains pressure must not be below 1 bar.
- Water mains pressure must not be above 8 bars.
- Pumps must be used in case the supply water pressure drops below 1 bar or if a jug is going to be used.
- Water system of the refrigerator must be connected to the cold water line. It must not be connected to hot water line.
- No water may be obtained in the initial operation of the refrigerator. This is caused by the air in the system. To discharge air from the system, press Dispenser latch for periods of 1 minute until water comes from the Dispenser. Water flow may be irregular in the beginning. Irregular water flow will be normalized after the air in the system is discharged.
- At the initial startup of the refrigerator approx.12 hours must pass before cold water can be obtained.
- Water mains pressure must be between 1-8 bars for the operation of Ice/Water Dispenser smoothly. For this, check that 1 glass of water (100 cc) can be filled in 10 seconds.
- The first 10 glasses of water should not be consumed.
- Approximately the first 30 cubes of ice to be obtained from the Ice Dispenser must not be used.
- Always use the water filter when a jug is not being used.

## Using the water spring

**Warnings**

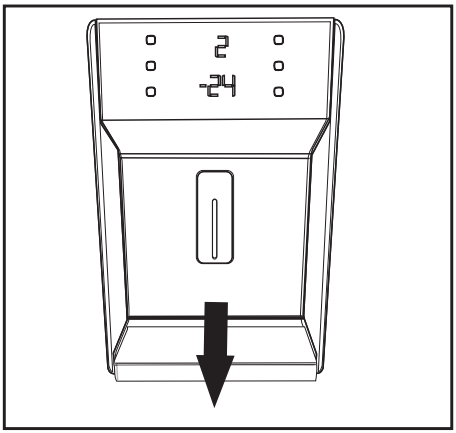
It is normal for the first few glasses of water taken from the dispenser to be warm.

In cases where the water dispenser has not been used frequently, sufficient amount of water must be drained from the dispenser to get fresh water.



## Spillage Tray

Water drops that drip during use, accumulates in the spillage tray. You can remove spillage tray by pulling it to yourself or pressing on its edge (depending on the model). You can remove the water with a sponge or a soft cloth.



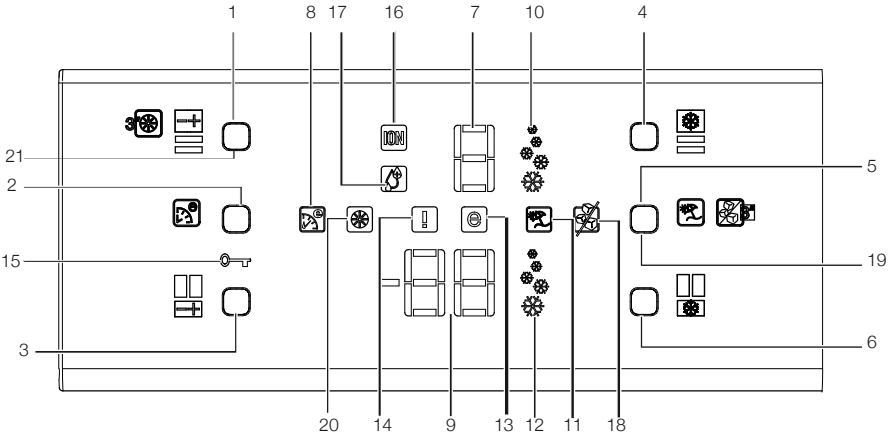
# 4 Preparation

- Your refrigerator should be installed at least 30 cm away from heat sources such as hobs, ovens, central heater and stoves and at least 5 cm away from electrical ovens and should not be located under direct sunlight.
- The ambient temperature of the room where you install your refrigerator should at least be 10°C. Operating your refrigerator under cooler conditions than this is not recommended with regard to its efficiency.
- Please make sure that the interior of your refrigerator is cleaned thoroughly.
- If two refrigerators are to be installed side by side, there should be at least 2 cm distance between them.
- When you operate your refrigerator for the first time, please observe the following instructions during the initial six hours.
  - The door should not be opened frequently.
  - It must be operated empty without any food in it.
  - Do not unplug your refrigerator. If a power failure occurs out of your control, please see the warnings in the “Recommended solutions for the problems” section.
- Original packaging and foam materials should be kept for future transportations or moving.

# 5 Using your refrigerator

## Indicator Panel

This touch-control indicator panel allows you to set the temperature without opening the door of your refrigerator. Just touch the relevant button with your finger to set the temperature.




**1.** Fridge Compartment Temperature Setting Button
**2.** Eco-Extra Button
**3.** Freezer Compartment Temperature Setting Button
**4.** Quick Cool Button
**5.** Vacation Function Button
**6.** Fast Freeze Button
**7.** Fridge Compartment Temperature Indicator
**8.** Eco Extra Function Indicator
**9.** Freezer Compartment Temperature Indicator
**10.** Quick Cool Function Indicator
**11.** Vacation Function Indicator
**12.** Quick Freeze Function Indicator
**13.** Economy Mode Indicator
**14.** Error Status Indicator
**15.** Key Lock Indicator
**16.** Ionizer Indicator Light
**17.** Humidity Indicator
**18**.Ice Machine OFF indicator
**19**.Ice Machine ON/OFF Button
**20**.Change Filter Warning Indicator
**21**.Filter Status Reset Button

Figures that take place in this instruction manual are schematic and may not correspond exactly with your product. If the subject parts are not included in the product you have purchased, then it is valid for other models.

**1- Fridge Compartment Temperature Setting Button**
Press this button to set the temperature of the fridge compartment to 8, 6, 4, 2, 8... respectively.
Press this button to set the desired temperature for the Fridge Compartment.

**2- Eco-Extra Button**
Press this button briefly to activate the Eco Extra function.

**3- Freezer Compartment Temperature Setting Button**
Press this button to set the temperature of the freezer compartment to -18, -20, -22, -24, -18... respectively.

**4. Quick CoolButton**
Press this button briefly to activate the Quick Cool function. Press this button again to deactivate the selected function.

**5- Vacation Button**
Press this button briefly to activate the Vacation function. To stop ice formation, press the same button for 3 seconds.

**6- Fast Freeze Button**
Press this button briefly to activate the Fast Freeze function. Press this button again to deactivate the selected function.

**7- Fridge Compartment Temperature Indicator**
Indicates the temperature set for Fridge Compartment.

**8- Eco Extra Function Indicator**
Indicates that the Eco Extra function is active. If this function is active, your refrigerator will automatically detect the least usage periods and energy-efficient cooling will be performed during those times. Economy indicator will be active while energy-efficient cooling is performed.

**9- Freezer Compartment Temperature Indicator**
It indicates the temperature set for Freezer Compartment.

**10- Quick Cool Function Indicator**
Indicates that the Quick Cool function is active. Use this function when you place fresh food into the fridge compartment or when you need to cool your food quickly. When this function is active, your refrigerator will run for 2 hours without stopping.
Press the relevant button again to deactivate this function.

**11- Vacation Function Indicator**
Indicates that the vacation function is active. If this function is active, "- -" appears on the indicator of the fridge compartment and no cooling is performed in the fridge compartment. Other compartments will be cooled in accordance with the temperature set for them.
Press the relevant button again to deactivate this function.

**12- Quick Freeze Function Indicator**
Indicates that the Quick Freezer function is active. Use this function when you place fresh food into the freezer compartment or when you need ice. When this function is active, your refrigerator will run for 6 hours without stopping.
Press the relevant button again to deactivate this function.

**13- Economy Mode Indicator**
Indicates that the refrigerator is running in energy-efficient mode. This indicator will be active if the Freezer Compartment temperature is set to -18 or the energy efficient cooling is being performed due to Eco-Extra function.

**14- Error Status Indicator**
If your refrigerator does not cool adequately or if there is a sensor failure, this indicator will be activated. When this indicator is active, Freezer Compartment Temperature indicator will display “E” and Fridge Compartment Temperature Indicator will display numbers such as “1,2,3…”. These numbers on the indicator provides information about the error to the service personnel.

**15- Key Lock Indicator**
Use this function if you do not want your refrigerator temperature setting changed. Press Eco Extra Button and Freezer Compartment Temperature Setting Button simultaneously for a long time (3 sec) to activate this feature.

Press the relevant buttons again to deactivate this function.

**16- Ionizer Indicator Light**
Indicator light lights up continuously. This light indicates that your refrigerator is protected against the bacteria.

**17- Humidity Indicator**
Indicator light lights up continuously. This light indicates that the food kept in the refrigerator is preserved for a long time under ideal humidity.

**18-Ice Machine OFF Indicator**
If you do not want to get ice from the refrigerator, you need to use this function. You may use this function by pressing the ice machine ON/OFF button for 3 seconds.

**19-Ice Machine ON/OFF Button**
To stop ice formation, ice machine ON/OFF button is pressed for 3 seconds. When ice cancel is selected, no water will be sent to the ice box. Despite this, some ice may be left over in the ice box which may be taken from there. To restart ice formation, ice machine ON/OFF button has to be pressed for 3 seconds.

**20- Change Filter Warning İndicator**
When the filter usage time has elapsed, change filter warning indicator starts to illuminate.

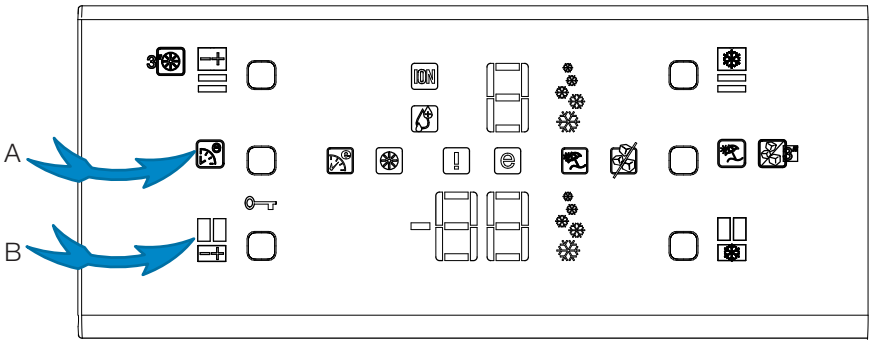
**21-Filter Status Reset Button**
Filter of your refrigerator must be replaced every 6 months. Your refrigerator calculates this time automatically and the filter change waning indicator illuminates when the filter usage time has elapsed. Press filter status reset button for 3 seconds to allow the refrigerator to calculate the new filter time automatically after changing the filter.

## Door Open Alarm:
When the door of the fridge compartment remains open for 1 minute, an audible Door Open Alarm will be activated and heard. Just press any button on the indicator or close the open door to silence the alarm.

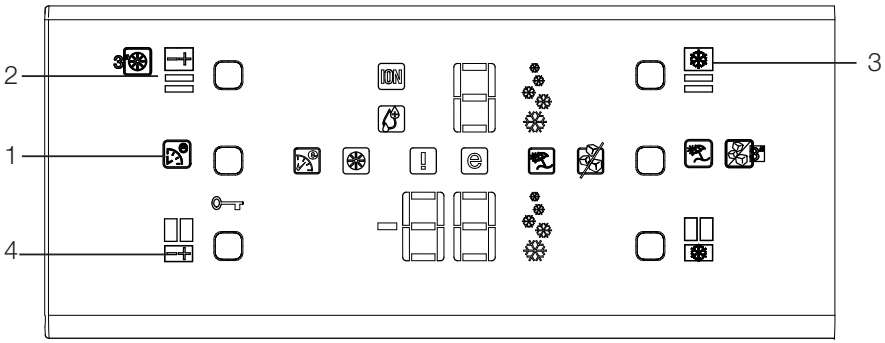
## Things to do to have the filter usage time calculated automatically

**(For products connected to the mains water line and equipped with filter)**

1- After plugging the refrigerator in, press A and B buttons together to activate the key lock.




2- Then press Eco-Extra (1), Fridge Compartment Temperature Setting (2), Quick Cool (3) and Freezer Compartment Temperature Setting (4) buttons respectively.




If button configuration is pressed in the correct order, key lock symbol will go off, buzzer will be activated shortly, and Filter change warning indicator illuminates. Press filter status reset button (Item 21 in display descriptions) after changing the filter to have the filter usage time calculated automatically.

If the filter usage time is being calculated automatically, filter change warning indicator will illuminate in a few seconds after the product is plugged in.

**Automatic filter usage time calculation is not active with factory settings. It must be activated in products equipped with a filter.**

**Repeat the same procedure in products whose automatic filter usage time calculation is activated in order to deactivate the filter usage time calculation.**

## Egg tray

You can install the egg holder to the desired door or body shelf.

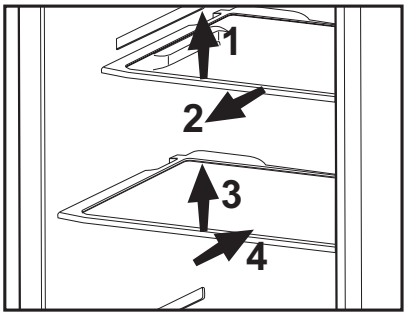
Never store the egg holder in the freezer compartment

## Sliding Body Shelves

Sliding body shelves can be pulled by slightly lifting up from the front and moved back and forth. They come to a stop point when pulled towards front to allow you reach the foods placed at the back of the shelf; when it is pulled after slightly lifted upwards at the second stop point, the body shelf will be released.

The shelf should be hold tightly from the bottom as well in order to prevent it from tipping over. The body shelf is placed on the rails at the sides of the refrigerator body by bringing it to one lower or one upper level.

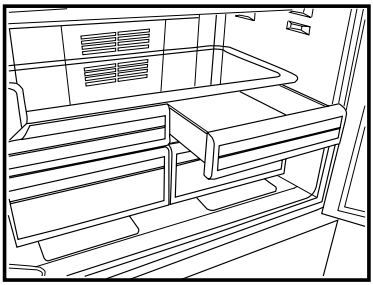
The body shelf should be pushed backwards to seat it completely.

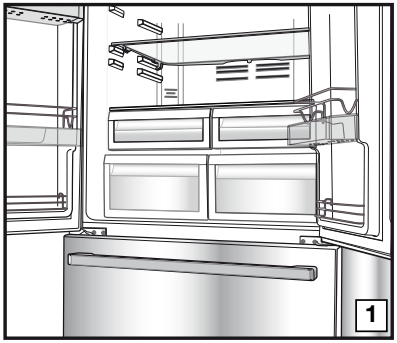


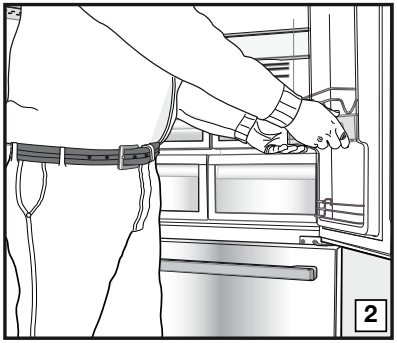

## Chiller compartment

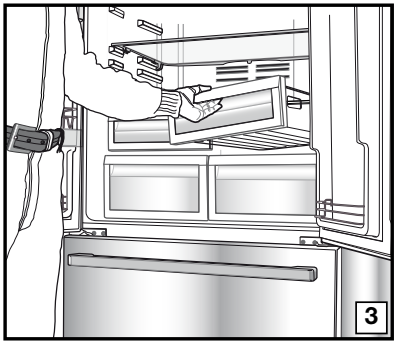
Chiller compartments enable the foods to be frozen become ready for freezing. You can also use these compartments to store your food at a temperature a few degrees below the fridge compartment.

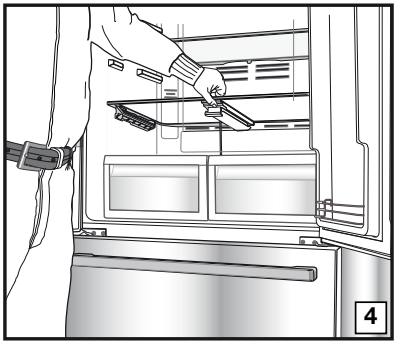
You can increase the inner volume of your refrigerator by removing any of the chiller compartments. To do this, pull the compartment towards yourself; the compartment will lean against the stopper and stop. This compartment will be released when you lift it about 1 cm and pull it towards yourself.

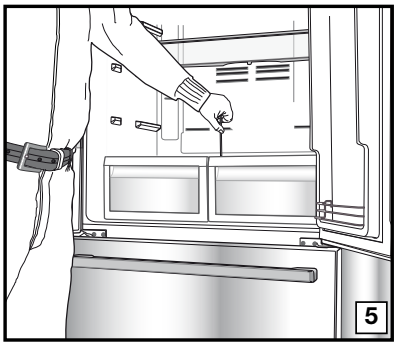


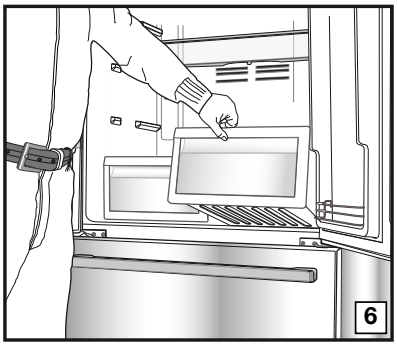


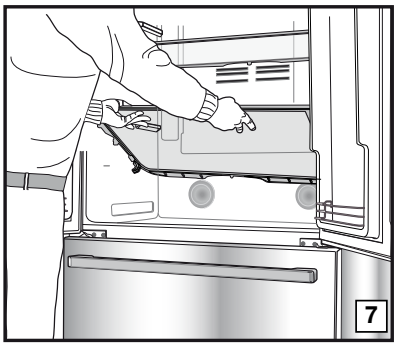



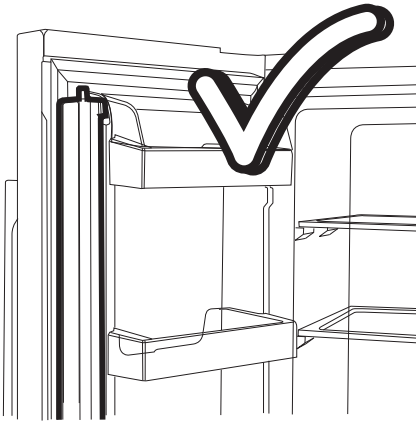



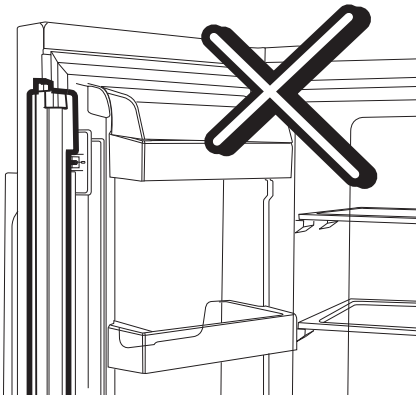




## Crisper

Crisper of your refrigerator is designed specially to keep your vegetables freshly without loosing their humidity. For this purpose, cool air circulation occurs around the crisper in general. Remove the door shelves that align with the crisper before removing the crispers. You can remove the crispers as illustrated in the figure.

## Movable Middle Section





Movable middle section is intended to prevent the cold air inside your refrigerator from escaping outside.

1- Sealing is provided when the gaskets on the door presses on the surface of the movable middle section while the fridge compartment doors are closed.

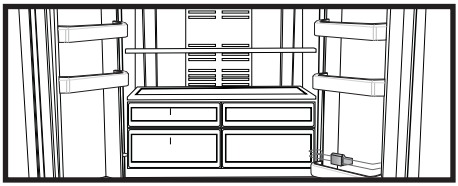
2- Another reason that your refrigerator is equipped with a movable middle section is that it increases the net volume of the fridge compartment. Standard middle sections occupy some non-usable volume in the refrigerator.

3- Movable middle section is closed when the left door of the fridge compartment is closed.

4- It must not be opened manually. It moves under the guidance of the plastic part on the body while the door is closed.

## Blue light

Foodstuff stored in the crispers that are enlightened with a blue light continue their photosynthesis by means of the wavelength effect of blue light and thus, preserve their freshness and increase their vitamin content.

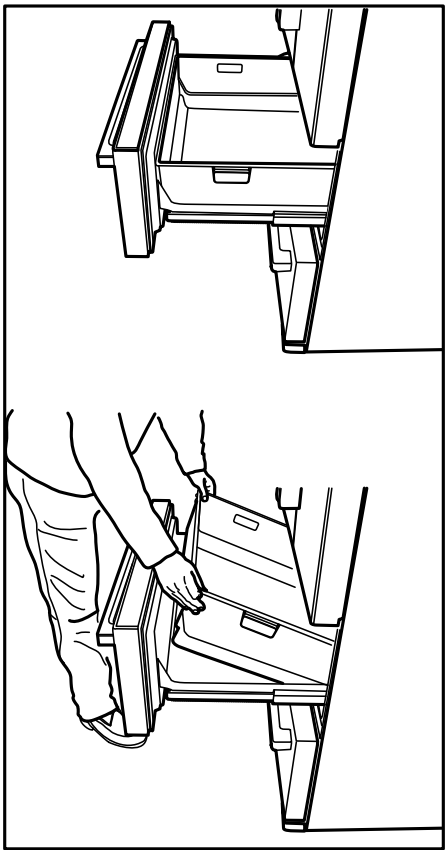


## Telescopic Drawer

Pay attention not to squeeze any parts of your body such as hands, feet and etc. between the movable parts while the drawer is in use in order to avoid any injury.

You can remove the partition in the drawer as illustrated when you want to clean it.

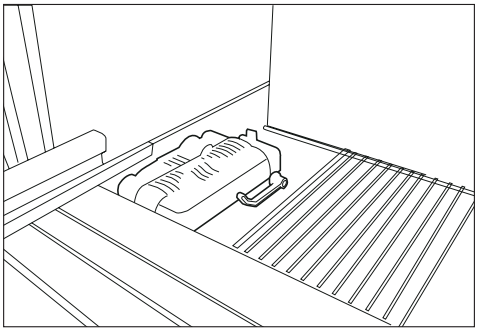
You can remove the drawers only for cleaning. It is not possible to group the drawers in their places after loading them with food when they are removed.



## Dual cooling system:

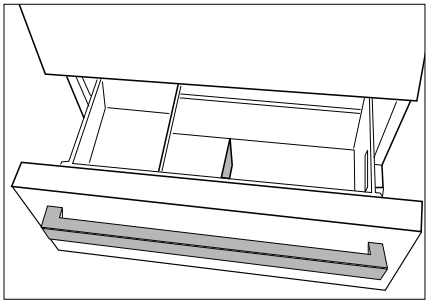
Your refrigerator is equipped with two separate cooling systems to cool the fresh food compartment and freezer compartment. Thus, air in the fresh food compartment and freezer compartment do not get mixed. Thanks to these two separate cooling systems, cooling speed is much higher then other refrigerators. Odours in the compartments do not get mixed. Also additional power saving is provided since the defrosting is performed individually.

## Ice maker



The ice machine is nonremovable. There must be ice container at the bottom of the ice machine.

## Ice box



Please read the warnings carefully on the ice container. The ice container is used for ice collection poured ice machine. Do not put water in it to make ice as it may break. The ice container is not used for storing foods.

Warning: Do not change the location of the ice container.

| Freezer Compartment Adjustment | Fridge Compartment Adjustment | Explanations |
|---|---|---|
| -18°C | 4°C | This is the normal recommended setting. |
| -20,-22 or -24°C | 4°C | These settings are recommended when the ambient temperature exceeds 30°C. |
| Quick Freeze | 4°C | Use when you wish to freeze your food in a short time. Your refrigerator will return to its previous mode when the process is over. |
| -18°C or colder | 2°C | If you think that your fridge compartment is not cold enough because of the hot conditions or frequent opening and closing of the door. |
| -18°C or colder | Quick Fridge | You can use it when your fridge compartment is overloaded or if you wish to cool down your food rapidly. It is recommended that you activate quick fridge function 4-8 hours before placing the food. |

## Freezing fresh food

- It must be preferred to wrap or cover the food before placing them in the refrigerator.
- Hot food must cool down to the room temperature before putting them in the refrigerator.
- The foodstuff that you want to freeze must be fresh and in good quality.
- Foodstuff must be divided into portions according to the family's daily or meal based consumption needs.
- The foodstuff must be packaged in an airtight manner to prevent them from drying even if they are going to be kept for a short time.
- Materials to be used for packaging must be tear-proof and resistant to cold, humidity, odor, oils and acids and they must also be airtight. Moreover, they must be well closed and they must be made from easy-to-use materials that are suitable for deep freeze usage.
- Frozen food must be used immediately after they are thawed and they should never be re-frozen.
- Please observe the following instructions to obtain the best results.

1. Do not freeze too large quantities of food at one time. The quality of the food is best preserved when it is frozen right through to the core as quickly as possible.
2. Placing warm food into the freezer compartment causes the cooling system to operate continuously until the food is frozen solid.
3. Take special care not to mix already frozen food and fresh food.

## Recommendations for preservation of frozen food

- Prepacked commercially frozen food should be stored in accordance with the frozen food manufacturer's instructions for a ******** ( 4 star) frozen food storage compartment.
- To ensure that the high quality achieved by the frozen food manufacturer and the food retailer is maintained, the following should be remembered:

1. Put packages in the freezer as quickly as possible after purchase.
2. Ensure that contents are labeled and dated.
3. Do not exceed "Use By", "Best Before" dates on the packaging.

**Defrosting**
The freezer compartment defrosts automatically.

## Placing the food

| | |
|---|---|
| Freezer compartment shelves | Various frozen food such as meat, fish, ice cream, vegetables and etc. |
| Egg tray | Egg |
| Fridge compartment shelves | Food in pans, covered plates and closed containers |
| Fridge compartment door shelves | Small and packaged food or drinks (such as milk, fruit juice and beer) |
| Crisper | Vegetables and fruits |
| Freshzone compartment | Delicatessen products (cheese, butter, salami and etc.) |

## Deep-freeze information

Food must be frozen as rapidly as possible when they are put in a refrigerator in order to keep them in good quality.

The TSE norm requires (according to certain measurement conditions) the refrigerator to freeze at least 4.5 kg of foodstuff at 32°C ambient temperature to -18°C or lower within 24 hours for every 100-liters of freezer volume.

It is possible to keep the food for a long time only at -18°C or lower temperatures.

You can keep the freshness of food for many months (at -18°C or lower temperatures in the deep freeze).

**WARNING!** ⚠

• Foodstuff must be divided into portions according to the family's daily or meal based consumption needs.

• Foodstuff must be packaged in an airtight manner to prevent them from drying even if they are going to be kept for a short time.

Materials necessary for packaging:

• Cold resistant adhesive tape
• Self adhesive label
• Rubber rings
• Pen

Materials to be used for packaging the foodstuff must be tear-proof and resistant to cold, humidity, odor, oils and acids.

Foodstuff to be frozen should not be allowed to come in contact with the previously frozen items to prevent their partial thawing.

Frozen food must be used immediately after they are thawed and they should never be re-frozen.

# 6 Maintenance and cleaning

⚠ Never use gasoline, benzene or similar substances for cleaning purposes.
⚠ We recommend that you unplug the appliance before cleaning.
⚠ Never use any sharp abrasive instrument, soap, household cleaner, detergent and wax polish for cleaning.
ⓘ Use lukewarm water to clean the cabinet of your refrigerator and wipe it dry.
ⓘ Use a damp cloth wrung out in a solution of one teaspoon of bicarbonate of soda to one pint of water to clean the interior and wipe it dry.
⚠ Make sure that no water enters the lamp housing and other electrical items.
⚠ If your refrigerator is not going to be used for a long period of time, unplug the power cable, remove all food, clean it and leave the door ajar.
ⓘ Check door seals regularly to ensure they are clean and free from food particles.
⚠ To remove door racks, remove all the contents and then simply push the door rack upwards from the base.

## Protection of plastic surfaces

ⓘ Do not put the liquid oils or oil-cooked meals in your refrigerator in unsealed containers as they damage the plastic surfaces of your refrigerator. In case of spilling or smearing oil on the plastic surfaces, clean and rinse the relevant part of the surface at once with warm water.

# 7 Recommended solutions for the problems

Please review this list before calling the service. It might save you time and money. This list includes frequent complaints that are not arising from defective workmanship or material usage. Some of the features described here may not exist in your product.

| The refrigerator does not operate. |
|---|
| • Is the refrigerator properly plugged in? Insert the plug to the wall socket.<br>• Is the fuse of the socket which your refrigerator is connected to or the main fuse blown out? Check the fuse. |
| Condensation on the side wall of the fridge compartment (MULTIZONE, COOL CONTROL and FLEXI ZONE). |
| • Very cold ambient conditions. Frequent opening and closing of the door. Highly humid ambient conditions. Storage of food containing liquid in open containers. Leaving the door ajar. Switching the thermostat to a colder degree.<br>• Decreasing the time the door left open or using it less frequently.<br>• Covering the food stored in open containers with a suitable material.<br>• Wipe the condensation using a dry cloth and check if it persists. |
| Compressor is not running |
| • Protective thermic of the compressor will blow out during sudden power failures or plug-out plug-ins as the refrigerant pressure in the cooling system of the refrigerator has not been balanced yet. Your refrigerator will start running approximately after 6 minutes. Please call the service if the refrigerator does not startup at the end of this period.<br>• The fridge is in defrost cycle. This is normal for a full-automatically defrosting refrigerator. Defrosting cycle occurs periodically.<br>• Your refrigerator is not plugged into the socket. Make sure that the plug is properly fit into the socket.<br>• Are the temperature adjustments correctly made?<br>• Power might be cut off. |

| The fridge is running frequently or for a long time. |
| --- |
| • Your new product may be wider than the previous one. This is quite normal. Large refrigerators operate for a longer period of time.<br>• The ambient room temperature may be high. This is quite normal.<br>• The refrigerator might have been plugged in recently or might have been loaded with food. Cooling down of the refrigerator completely may last for a couple of hours longer.<br>• Large amounts of hot food might have been put in the refrigerator recently. Hot food causes longer running of the refrigerator until they reach the safe storage temperature.<br>• Doors might have been opened frequently or left ajar for a long time. The warm air that has entered into the refrigerator causes the refrigerator to run for longer periods. Open the doors less frequently.<br>• Freezer or fridge compartment door might have been left ajar. Check if the doors are tightly closed.<br>• The refrigerator is adjusted to a very low temperature. Adjust the refrigerator temperature to a warmer degree and wait until the temperature is achieved.<br>• Door seal of the fridge or freezer may be soiled, worn out, broken or not properly seated. Clean or replace the seal. Damaged/broken seal causes the refrigerator to run for a longer period of time in order to maintain the current temperature. |
| Freezer temperature is very low while the fridge temperature is sufficient. |
| • The freezer temperature is adjusted to a very low temperature. Adjust the freezer temperature to a warmer degree and check. |
| Fridge temperature is very low while the freezer temperature is sufficient. |
| • The fridge temperature might have been adjusted to a very low temperature. Adjust the fridge temperature to a warmer degree and check. |
| Food kept in the fridge compartment drawers are freezing. |
| • The fridge temperature might have been adjusted to a very low temperature. Adjust the fridge temperature to a warmer degree and check. |
| Temperature in the fridge or freezer is very high. |
| • The fridge temperature might have been adjusted to a very high degree. Fridge adjustment has an effect on the temperature of the freezer. Change the temperature of the fridge or freezer until the fridge or freezer temperature reaches to a sufficient level.<br>• Doors might have been opened frequently or left ajar for a long time; open them less frequently.<br>• Door might have been left ajar; close the door completely.<br>• Large amount of hot food might have been put in the refrigerator recently. Wait until the fridge or freezer reaches the desired temperature.<br>• The refrigerator might have been plugged in recently. Cooling down of the refrigerator completely takes time. |
| The operation noise increases when the refrigerator is running. |
| • The operating performance of the refrigerator may change due to the changes in the ambient temperature. It is normal and not a fault. |

| Vibrations or noise. |
| --- |
| • The floor is not even or it is weak. The refrigerator rocks when moved slowly. Make sure that the floor is strong enough to carry the refrigerator, and level.<br>• The noise may be caused by the items put onto the refrigerator. Items on top of the refrigerator should be removed. |
| There are noises coming from the refrigerator like liquid spilling or spraying. |
| • Liquid and gas flows happen in accordance with the operating principles of your refrigerator. It is normal and not a fault. |
| There is a noise like wind blowing. |
| • Fans are used in order to cool the refrigerator. It is normal and not a fault. |
| Condensation on the inner walls of refrigerator. |
| • Hot and humid weather increases icing and condensation. It is normal and not a fault.<br>• Doors might have been left ajar; make sure that the doors are closed fully.<br>• Doors might have been opened frequently or left ajar for a long time; open them less frequently. |
| Humidity occurs on the outside of the refrigerator or between the doors. |
| • There might be humidity in the air; this is quite normal in humid weather. When the humidity is less, condensation will disappear. |
| Bad odor inside the refrigerator. |
| • Inside of the refrigerator must be cleaned. Clean the inside of the refrigerator with a sponge, lukewarm water or carbonated water.<br>• Some containers or package materials might cause the smell. Use a different container or different brand packaging material. |
| The door is not closing. |
| • Food packages may prevent the door's closing. Replace the packages that are obstructing the door.<br>• The refrigerator is not completely upright on the floor and rocking when slightly moved. Adjust the elevation screws.<br>• The floor is not level or strong. Make sure that the floor is level and capable to carry the refrigerator. |
| Crispers are stuck. |
| • The food might be touching the ceiling of the drawer. Rearrange food in the drawer. |

**Veuillez d'abord lire la notice d'utilisation !**

Chère cliente, cher client,

Nous espérons que votre produit, qui a été fabriqué dans des usines modernes et vérifié au terme des procédures de contrôle de qualité les plus méticuleuses, vous aidera efficacement.

Pour cette raison, nous vous conseillons de lire attentivement tout le manuel d'utilisation de votre produit avant de vous en servir, et de le conserver ensuite pour une utilisation ultérieure.

**Le présent manuel**

- Vous aidera à utiliser votre produit avec rapidité et sécurité.
- Lisez le manuel avant d'installer et de faire fonctionner votre produit.
- Respectez les instructions, notamment celles relatives à la sécurité.
- Conservez ce manuel dans un endroit facilement accessible car vous pouvez en avoir besoin ultérieurement.
- En plus, lisez également les autres documents fournis avec votre produit.

Veuillez noter que ce manuel peut également être valide pour d'autres modèles.

**Symboles et descriptions**

Vous retrouverez les symboles suivants dans le présent manuel :

🛈 Informations importantes ou astuces.

⚠ Avertissement relatif aux conditions dangereuses pour la vie et la propriété.

⚠ Avertissement relatif à la tension électrique.

Recyclage

Ce produit est marqué du symbole du tri selectif, relatif aux déchets d'équipements électriques et électroniques. Cela signifie que ce produit doit étre pris en charge par un système de collecte sélectif conformément á la directive européenne 2002/96/CE, afin de pouvoir ètre recyclé ou démantelé dans le but de réduire tout impact sur l'environnement Attention les produits électroniques n'ayant pas fait l'objet d'un tri sélectif sont potentiellement dangereux pour l'environnement et la santé humaine en raison de la présence potentielle de substances dangereuses.

**TABLE DES MATIÈRES**


## 1 Le Réfrigérateur 3

## 2 Précautions de sécurité importantes 4

Utilisation prévue .....4
Sécurité générale.....4
Sécurité enfants.....6
Avertissement HCA .....6
Mesures d'économie d'énergie.....7
Recommandations pour le compartiment produits frais.....7

## 3 Installation 8

Points à prendre en compte lorsque vous transportez à nouveau votre produit. .....8
Avant de faire fonctionner votre réfrigérateur .....8
Branchement électrique.....9
Mise au rebut de l'emballage .....9
Mise au rebut de votre ancien réfrigérateur9
Disposition et Installation .....10
Réglage de la stabilité au sol.....10
Réglage du jeu entre les portes supérieures.....11
Installation du filtre à eau .....12
Raccordement du tuyau d'alimentation en eau au réfrigérateur.....12
Raccordement du tuyau de vidange à la carafe .....13
Raccordement du tuyau d'alimentation en eau à l'arrivée d'eau .....14
Avant toute première utilisation du distributeur d'eau .....16
Utilisation de la fontaine.....17
Socle du distributeur.....17

## 4 Préparation 18

## 5 Utilisation du réfrigérateur19

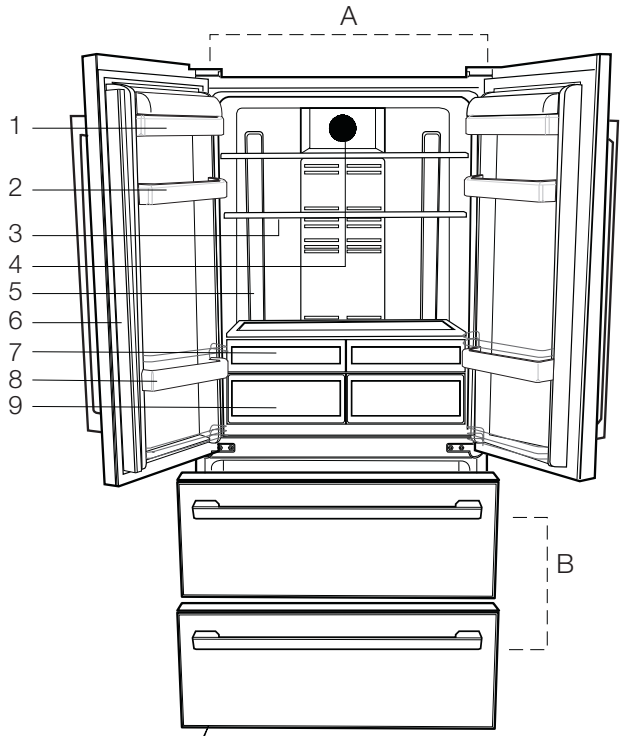
Bandeau indicateur.....19
Alarme d'ouverture de porte : .....21
Pour que le calcul de la durée d'utilisation du filtre se fasse automatiquement .....22
Casier à œufs .....23
Etagères coulissantes.....23
Compartiment Zone fraîche .....23
Avertissement - Porte ouverte.....23
Système de réfrigération Dual : .....23
Machine à glaçons .....24
Bac à glace .....24
Congélation des produits frais .....25
Recommandations concernant la conservation des aliments congelés .....25
Disposition des denrées.....26
Informations concernant la congélation...26
Bac à légumes .....27
Section centrale modulable .....28
Éclairage bleu.....28
Tiroir télescopique .....29

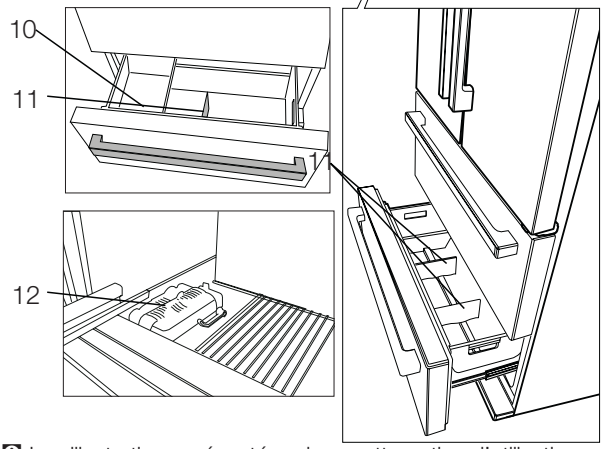
## 6 Entretien et nettoyage 30

Protection des surfaces en plastique. ....30

## 7 Solutions recommandées aux problèmes 31

# 1 Le Réfrigérateur




A- Compartiment réfrigérateur
B- Compartiment congélateur
1- Etagère à Beurre et Fromages
2- Balconnets de la porte du compartiment de réfrigération
3- Clayettes en verre du compartiment de réfrigération
4- Couvercle du diffuseur
5- Lentilles d'illumination
6- Section centrale modulable
7- Compartiment Zone fraîche
8- Clayette range-bouteilles
9- Bac à légumes
10- Bac à glace
11- Séparateurs amovibles
12- Machine à glaçons

Les illustrations présentées dans cette notice d'utilisation sont schématiques et peuvent ne pas correspondre exactement à votre produit. Si des pièces présentées ne sont pas comprises dans le produit que vous avez acheté, elles sont valables pour d'autres modèles.

# 2 Précautions de sécurité importantes

Veuillez examiner les informations suivantes: Si elles ne sont pas respectées, des blessures personnelles ou un dommage matériel peut survenir. Sinon, tout engagement lié à la garantie et à la fiabilité du produit devient invalide.

La durée de vie du produit que vous avez acheté est de 10 ans. Il s'agit ici de la période au cours de laquelle vous devez conserver les pièces de rechange nécessaires à son fonctionnement.

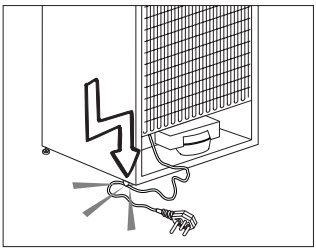
## Utilisation prévue

- Cet appareil est concçu pour un usage domestique et des utilisations similaires comme
  - les cuisines du personnel dans les boutiques, les bureaux et autres environnements de travail;
  - les fermes et pour une utilisation par les clients dans les hôtels, motels et autres types d'environnment résidentiel;
  - les environnements de type bed and breakfast
  - le catering et les usages similaires non destinés à la vente
- Il ne doit en conséquence pas être utilisé à l'extérieur. Il n'est pas approprié à un usage en extérieurs, même si l'endroit est abrité par un auvent.

## Sécurité générale

- Avant de vous débarrasser de votre appareil, veuillez consulter les autorités locales ou votre revendeur pour connaître le mode opératoire et les organismes agréés de collecte.
- Consultez le service après-vente agréé concernant toutes questions ou problèmes relatifs au réfrigérateur. N'intervenez pas ou ne laissez personne intervenir sur le réfrigérateur sans le communiquer au service après-vente agréé.
- Ne mangez pas de cônes de crème glacée ou des glaçons immédiatement après les avoir sortis du compartiment de congélation. (Cela pourrait provoquer des gelures dans votre bouche).
- Ne placez pas de boissons en bouteilles ou en cannettes dans le congélateur. Cela peut entraîner leur éclatement.
- Ne touchez pas des produits congelés avec les mains, ils pourraient se coller à celles-ci.
- La vapeur et des matériaux de nettoyage pulvérisés ne doivent jamais être utilisés pour les processus de nettoyage ou de dégivrage de votre réfrigérateur. La vapeur pourrait pénétrer dans les pièces électriques et provoquer des courts-circuits ou des électrocutions.
- Ne jamais utiliser les pièces de votre réfrigérateur telles que la porte, comme un support ou une marche.
- N'utilisez pas d'appareils électriques à l'intérieur du réfrigérateur.
- N'endommagez pas le circuit de refroidissement où circule le liquide réfrigérant avec des outils de forage ou coupants. Le liquide réfrigérant qui pourrait s'échapper si les canalisations de gaz de l'évaporateur, les rallonges de tuyau ou les revêtements de surface étaient percés, peut irriter la peau et provoquer des blessures aux yeux.
- Ne pas couvrir ou obstruer les orifices de ventilation du réfrigérateur.
- Les réparations de l'appareillage électrique doivent être réalisées par des techniciens qualifiés. Les réparations réalisées par des personnes ne présentant pas les compétences requises peuvent présenter un risque pour l'utilisateur.
- En cas de dysfonctionnement ou lors d'opérations d'entretien ou de réparation, débranchez l'alimentation électrique du réfrigérateur soit en désactivant le fusible correspondant, soit en débranchant l'appareil.
- Ne tirez pas sur le câble lorsque vous débranchez la prise.
- Placez les boissons alcoolisées verticalement, dans des récipients convenablement fermés.

- Ne conservez pas de substances explosives comme des aérosols avec un liquide inflammable dans cet appareil.
- N'utilisez pas d'outils mécaniques ou autres dispositifs pour accélérer le processus de décongélation autres que ceux qui sont recommandés par le fabricant.
- L'utilisation de cet appareil est interdite aux personnes (enfants compris) souffrant de déficience physique, sensorielle, mentale, ou justifiant d'un manque d'expérience à moins d'avoir obtenu une autorisation auprès des personnes responsables de leur sécurité.
- Ne faites pas fonctionner un réfrigérateur endommagé. Consultez le service après-vente en cas de doutes.
- La sécurité électrique du réfrigérateur n'est assurée que si le système de mise à la terre de votre domicile est conforme aux normes en vigueur.
- L'exposition du produit à la pluie, la neige, au soleil ou au vent présente des risques concernant la sécurité électrique.
- Contactez le service après-vente agrée lorsque le câble d'alimentation est endommagé afin d'éviter tout danger.
- Ne branchez jamais le réfrigérateur à la prise murale au cours de l'installation. Vous vous exposeriez à un risque de mort ou à de blessures graves.
- Ce réfrigérateur a été fabriqué uniquement dans le but de conserver les denrées. Par conséquent, il ne doit pas être utilisé à d'autres fins.
- L'étiquette qui décrit les spécifications techniques du produit se trouve sur la partie intérieure gauche du réfrigérateur.
- Évitez d'accrocher le réfrigérateur aux systèmes d'économie d'énergie électronique car ils peuvent endommager le produit.
- Si le réfrigérateur est éclairé par une lumière bleue, évitez de regarder cette lumière bleue à travers des appareils optiques.
- Si l'alimentation électrique est coupée dans un réfrigérateur à commande manuelle, veuillez patienter pendant au moins 5 minutes avant de rétablir la connexion électrique.
- Si le propriétaire du réfrigérateur venait à changer, n'oubliez pas de remettre le présent manuel d'utilisation au nouveau bénéficiaire.
- Veillez à ne pas endommager le câble d'alimentation pendant le transport du réfrigérateur. Afin d'éviter tout risque d'incendie, prenez garde de ne pas tordre le câble d'alimentation. Des objets lourds ne doivent pas être posés sur le câble d'alimentation. Pendant le branchement du réfrigérateur, évitez de tenir la prise de courant avec des mains mouillées.



- Évitez de brancher le réfrigérateur lorsque la prise de courant électrique a lâché.
- Pour des raisons d'ordre sécuritaire, évitez tout contact direct de l'eau avec les parties externes et internes du réfrigérateur.
- En raison des risques d'incendie et d'explosion, évitez de vaporiser des matières inflammables comme le gaz propane à proximité du réfrigérateur.
- Pour éviter tout risque de choc électrique ou d'incendie, évitez de mettre des objets remplis d'eau au-dessus du réfrigérateur.
- Évitez de surcharger le réfrigérateur avec une quantité excessive d'aliments. Le trop-plein d'aliments peut tomber à l'ouverture de la porte, ce qui peut vous blesser ou endommager le réfrigérateur. Évitez de mettre des objets au-dessus du réfrigérateur dans la mesure où ceux-ci peuvent tomber pendant l'ouverture ou la fermeture de la porte du réfrigérateur.

- Les objets nécessitant certaines conditions de conservation comme le vaccin, les médicaments sensibles à la température, les matériels scientifiques, etc., ne doivent pas être conservés dans le réfrigérateur.
- Débranchez le réfrigérateur si vous n'allez pas vous en servir au cours d'une période prolongée. Un problème survenu au niveau de l'isolation du câble électrique peut donner lieu à un incendie.
- Le bout de la fiche électrique doit être nettoyée régulièrement. Dans le cas contraire, il peut provoquer un incendie.
- Le réfrigérateur peut bouger lorsque les pieds réglables ne sont pas positionnés fermement sur le sol. En ajustant les pieds réglables, vous pouvez savoir lorsque le réfrigérateur est positionné fermement sur le sol.
- Si la porte du réfrigérateur est dotée d'une poignée, évitez de tenir cette poignée pendant le transport de l'appareil car celle-ci est susceptible de se détacher du réfrigérateur.
- Si vous êtes tenu de faire fonctionner votre appareil tout près d'un autre réfrigérateur ou d'un congélateur, veuillez prévoir au moins 8 cm d'écart entre les deux appareils. Dans le cas contraire, il peut y avoir condensation au niveau des parois internes situées les unes en face des autres.
- La pression de l'eau ne doit pas être en-dessous d' 1 bar. La pression de l'eau ne doit pas être au-dessus de 8 bars.
- Utilisez uniquement de l'eau potable.

## Sécurité enfants

- Si la porte a un verrouillage, la clé doit rester hors de portée des enfants.
- Les enfants doivent être encadrés afin d'éviter tout jeu avec l'appareil.

## Avertissement HCA

**Si votre appareil est équipé d'un système de refroidissement contenant R600a :**

Ce gaz est inflammable. Par conséquent, veuillez prendre garde à ne pas endommager le système de refroidissement et les tuyauteries lors de son utilisation ou de son transport. En cas de dommages, éloignez votre produit de toute source potentielle de flammes susceptible de provoquer l'incendie de l'appareil. De même, placez le produit dans une pièce aérée.

**Ignorez l'avertissement si votre appareil est équipé d'un système de refroidissement contenant R134a.**

Vous pouvez voir le gaz été utilisé dans la fabrication de votre appareil sur la plaque signalétique qui se trouve dans la partie intérieure gauche du produit.

Ne jamais jeter le produit au feu.

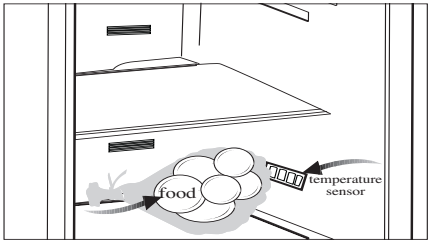
## Mesures d’économie d’énergie

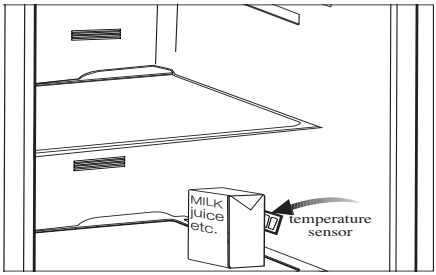
- Ne laissez pas les portes du réfrigérateur ouvertes pendant une durée prolongée.
- N’introduisez pas de denrées ou de boissons chaudes dans le réfrigérateur.
- Ne surchargez pas le réfrigérateur pour ne pas obstruer pas la circulation d'air à l’intérieur.
- N’installez pas le réfrigérateur à la lumière directe du soleil ou près d’appareil émettant de la chaleur tels qu’un four, un lave-vaisselle ou un radiateur.
- Veillez à conserver vos denrées dans des récipients fermés.
- Une quantité maximale de nourriture peut être mise dans le compartiment congélateur de votre réfrigérateur quand l'étagère ou le tiroir du compartement est enlevé. Le niveau de consommation d'énergie affiché pour votre réfrigérateur a été déterminé quand l'étagère ou le tiroir du compartiment congélateur a été enlevé et que la quantité de nourriture était maximale. L'utilisation d'une étagère ou d'un tiroir en fonction de la taille et de la nature de la nature à congeler ne comporte aucun risque.

## Recommandations pour le compartiment produits frais *EN OPTION

• Ne laissez aucun aliment entrer en contact avec le capteur de température dans le compartiment produits frais. Afin de conserver le compartiment produits frais à la température de conservation idéale, le capteur ne doit pas être encombré par des aliments.

• Ne placez pas de denrées chaudes dans votre appareil.



# 3 Installation

Veuillez noter que le fabricant ne pourra être tenu responsable si les informations fournies dans cette notice d'utilisation ne sont pas respectées.

## Points à prendre en compte lorsque vous transportez à nouveau votre produit.

1. Le réfrigérateur doit être vidé et nettoyé avant tout transport.
2. Les clayettes, accessoires, bac à légumes, etc. de votre réfrigérateur doivent être fixés solidement avec de la bande adhésive avant de remballer l'appareil, pour le protéger en cas de chocs.
3. L'emballage doit être fixé avec une bande adhésive forte et des cordes solides, et les normes de transport indiquées sur l'emballage doivent être appliquées.

**N'oubliez jamais...**

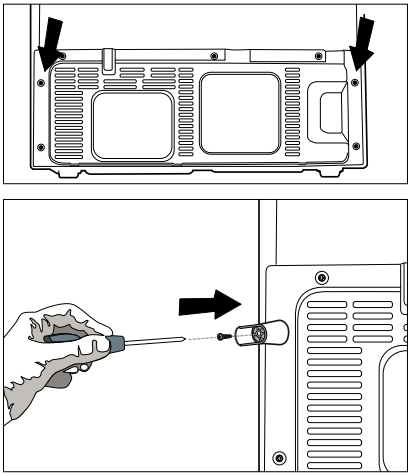
Chaque matériau recyclé est une participation indispensable à la préservation de la nature et conservation de nos ressources nationales.

Si vous souhaitez contribuer à recycler les matériaux d'emballage, vous pouvez obtenir des informations supplémentaires auprès des organismes environnementaux ou des autorités locales.

## Avant de faire fonctionner votre réfrigérateur

Avant de commencer à faire fonctionner votre réfrigérateur, vérifier les points suivants :

1. L'intérieur du réfrigérateur est sec et l'air peut circuler librement à l'arrière?
2. Vous pouvez installer les 2 cales en plastique comme illustré dans le schéma. Les cales en plastique maintiendront la distance nécessaire entre votre réfrigérateur et le mur pour permettre une bonne circulation de l'air. (Le schéma présenté est fourni à titre indicatif et peut ne pas correspondre exactement avec votre produit).



3. Nettoyez l'intérieur du réfrigérateur tel qu'indiqué dans la section « Entretien et nettoyage ».
4. Branchez le réfrigérateur dans la prise murale. Lorsque la porte est ouverte, l'éclairage intérieur correspondant s'allumera.
5. Vous remarquerez un bruit lorsque le compresseur se met en marche. Le liquide et les gaz intégrés au système du réfrigérateur peuvent également faire du bruit, que le compresseur soit en marche ou non. Ceci est tout à fait normal.
6. Les parties antérieures du réfrigérateur peuvent chauffer. Ce phénomène est normal. Ces zones doivent en principe être chaudes pour éviter tout risque de condensation.

## Branchement électrique

Branchez votre réfrigérateur à une prise de mise à la terre protégée par un fusible ayant une capacité appropriée.

Important:

⚠ Le branchement doit être conforme aux normes en vigueur sur le territoire national.

⚠ La fiche de câble d'alimentation doit être facilement accessible après installation.

⚠ La tension spécifiée doit être égale à votre tension de secteur.

⚠ Les rallonges et prises multivoies ne doivent pas être utilisés pour brancher l'appareil.

⚠ Un câble d'alimentation endommagé doit être remplacé par un électricien qualifié.

⚠ L'appareil ne doit pas être mis en service avant d'être réparé ! Un risque de choc électrique existe!

⚠ Avertissement relatif à la tension électrique.

## Mise au rebut de l'emballage

⚠ Les matériaux d'emballage peuvent être dangereux pour les enfants. Tenez les matériaux d'emballage hors de portée des enfants ou débarrassez-vous-en conformément aux consignes sur les déchets. Ne les jetez pas aux côtés des ordures ménagères ordinaires.

L'emballage de votre appareil est produit à partir des matériaux recyclables.

## Mise au rebut de votre ancien réfrigérateur

Débarrassez-vous de votre ancien réfrigérateur sans nuire à l'environnement.

⚠ Vous pouvez consulter le service après-vente agrée ou le centre chargé de la mise au rebut dans votre municipalité pour en savoir plus sur la mise au rebut de votre produit.

⚠ Avant de procéder à la mise au rebut de votre machine, coupez la prise électrique et, le cas échéant, tout verrouillage susceptible de se trouver sur la porte. Rendez-les inopérants afin de ne pas exposer les enfants à d'éventuels dangers.

## Disposition et Installation

⚠ Attention: Ne branchez jamais le réfrigérateur à la prise murale au cours de l'installation. Vous vous exposeriez à un risque de mort ou à de blessures graves.

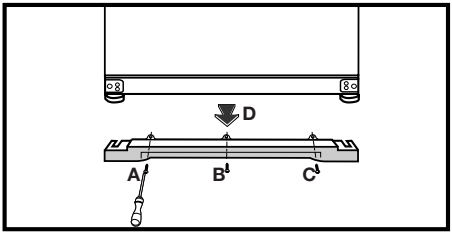
⚠ Si la porte d'entrée de la pièce où sera installé le réfrigérateur n'est pas assez large pour laisser passer le réfrigérateur, appelez alors le service après-vente pour faire retirer les portes du réfrigérateur et le faire passer latéralement.

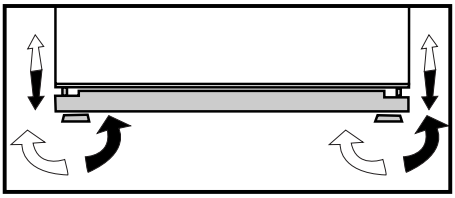
1. Installez le réfrigérateur dans un emplacement qui permette une utilisation pratique.
2. Maintenez le réfrigérateur éloigné de toutes sources de chaleur, des endroits humides et de la lumière directe du soleil.
3. Une ventilation d'air autour du réfrigérateur doit être aménagée pour obtenir un fonctionnement efficace.
Si le réfrigérateur est placé dans un enfoncement du mur, il doit y avoir un espace d'au moins 5 cm avec le plafond et d'au moins 5 cm avec le mur.
Si le sol est couvert de moquette, votre produit doit être surélevé à 2,5 cm du sol.
4. Placez le réfrigérateur sur un a de surface plane afin d'éviter les à-coups.
5. N'exposez pas le réfrigérateur à des températures ambiantes inférieures à 10°C.

## Réglage de la stabilité au sol

⚠ Si le réfrigérateur n'est pas stable;
1- Le cache de ventilation est retiré en enlevant les vis, tel qu'illustré sur le schéma avant la procédure. Vous pouvez équilibrer le réfrigérateur en tournant les pieds avant, tel qu'illustré dans le schéma. Le côté où se trouve le pied s'abaisse lorsque vous tournez dans le sens de la flèche noire, et s'élève lorsque vous tournez dans le sens opposé. Si vous vous faites aider par quelqu'un pour légèrement soulever le réfrigérateur, l'opération s'en trouvera simplifiée.

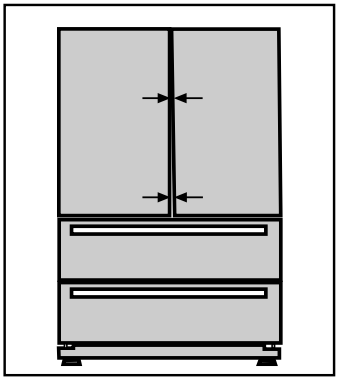
2- Après avoir réalisé la stabilisation, installez le cache de ventilation et fixez les vis fournies.



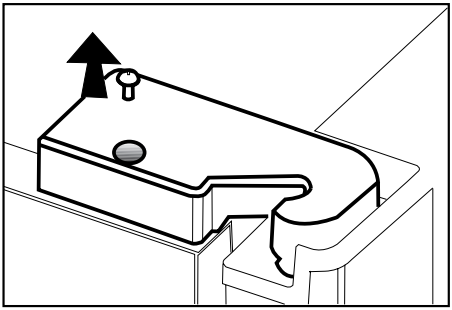



3- Retirez les deux vis de fixation du cache de ventilation inférieur à l'aide d'un tournevis Philips.

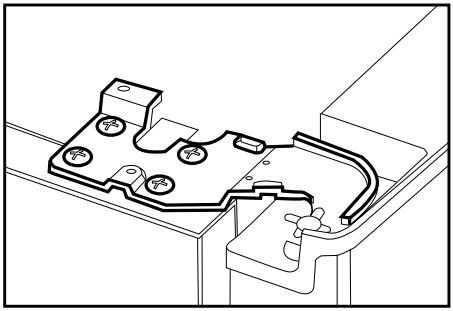
## Réglage du jeu entre les portes supérieures



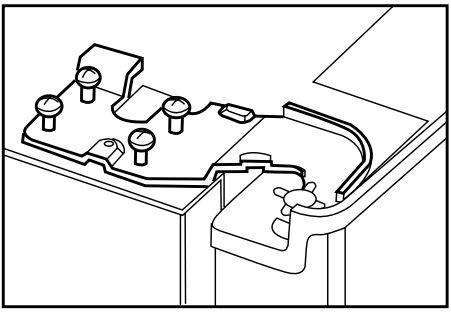
Vous pouvez régler le jeu entre les portes du compartiment de réfrigération comme illustré sur les schémas.
Les étagères de la porte doivent être vides pour effectuer le réglage de la hauteur.



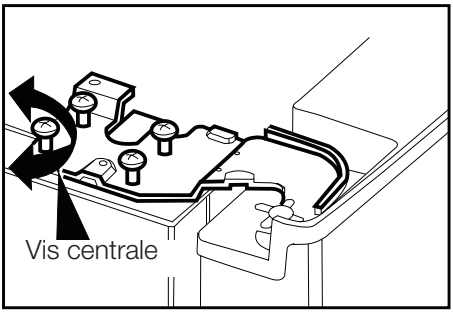
A l'aide d'un tournevis, retirez la vis du cache de la charnière supérieure de la porte que vous souhaitez régler.

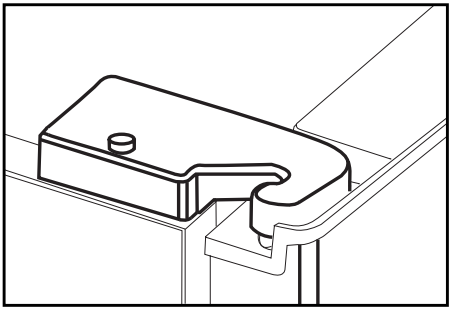


Ajustez la porte de manière appropriée à votre gré en desserrant les vis.



Fixez la porte que vous avez réglée en serrant les vis sans modifier la position de la porte.



Replacez le cache de la charnière et fixez la vis.

## Installation du filtre à eau

**(Dans certains modèles)**

**Deux différentes sources d'eau peuvent être connectées au réfrigérateur pour l'alimentation en eau: l'arrivée d'eau et l'eau contenue dans une carafe.**

**Conditions d'installation**

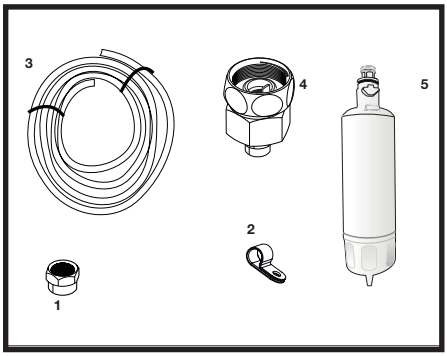
Une pompe est requise pour que l'eau de la carafe puisse être utilisée.

Assurez-vous que les pièces ci-dessous ont été fournies avec votre appareil.

1. Écrou de raccordement du tuyau d'alimentation en eau à l'arrière de l'appareil. (S'il n'est pas approprié, obtenez-en un autre auprès du service agréé le plus proche.)
2. 2 pièces de collier de fixation (Si nécessaire à la sécurisation du tuyau d'alimentation en eau)

Remarque : Dans la mesure où les pièces ci-après ne doivent pas être utilisées avec une carafe, elles peuvent ne pas se trouver dans le produit que vous avez acheté.

3. Tuyau d'alimentation en eau de 5 mètres (1/4 pouce de diamètre)
4. Robinet d'adduction d'eau froide (Adaptateur de robinet)
5. Filtre à eau ou filtre connectable à l'extérieur à intégrer à l'intérieur du compartiment réfrigérateur.




L'endroit où le filtre externe sera fixé doit être déterminé au préalable. (Pour les filtres utilisés hors du réfrigérateur.) Ensuite, déterminez la distance entre le filtre et le réfrigérateur, ainsi que les longueurs de tuyaux requises du filtre à l'arrivée d'eau du réfrigérateur.

Le filtre à eau doit rester debout comme indiqué dans l'image. Il est important de fixer convenablement le filtre à l'orifice d'alimentation en eau et aux points de sortie d'eau.

Après avoir installé le filtre, évitez d'en boire les 3, voire les 4 premiers verres d'eau.

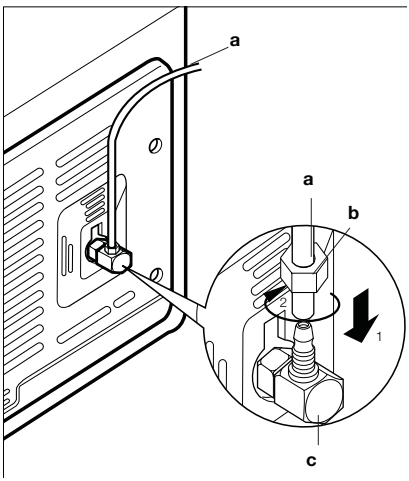
## Raccordement du tuyau d'alimentation en eau au réfrigérateur

1. Après l'installation du raccord au tuyau d'alimentation en eau, insérez celui-ci à l'arrivée d'eau du réfrigérateur en appuyant solidement vers le bas.

2. Fixez le raccord tel qu'illustré dans le schéma ci-dessous, en appuyant avec la main sur l'arrivée d'eau du réfrigérateur.

(a- Conduite d'eau, b-raccord, c-Valve)

Remarque 1: Il n'est pas nécessaire de serrer le raccord avec un outil pour parvenir à un assemblage étanche. En cas de fuite, utilisez une clé à molette ou une pince pour le faire.



## Raccordement du tuyau de vidange à la carafe

**(Dans certains modèles)**

Pour alimenter le réfrigérateur en eau à partir d'une carafe, une pompe est nécessaire. Suivez les instructions ci-dessous après avoir raccordé une extrémité du tuyau d'alimentation en eau allant de la pompe vers le réfrigérateur tel que décrit dans la page précédente.

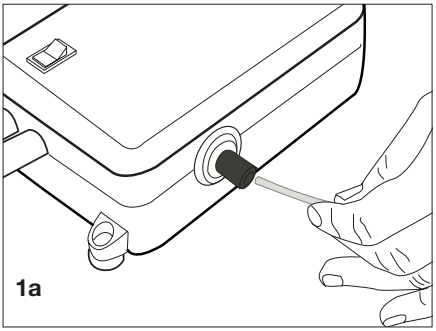
1. Terminez le raccordement en poussant l'autre extrémité du conduit d'eau à l'intérieur de l'arrivée du tuyau d'eau comme indiqué dans le schéma.
2. Mettez et fixez le tuyau à pompe dans la carafe comme illustré dans le schéma.
3. À la fin du raccordement, branchez et utilisez la pompe.

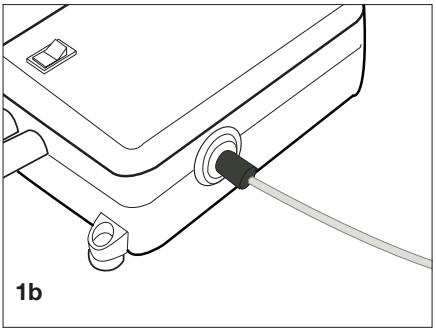
Pour que la pompe fonctionne de manière efficace, patientez 2 à 3 minutes.

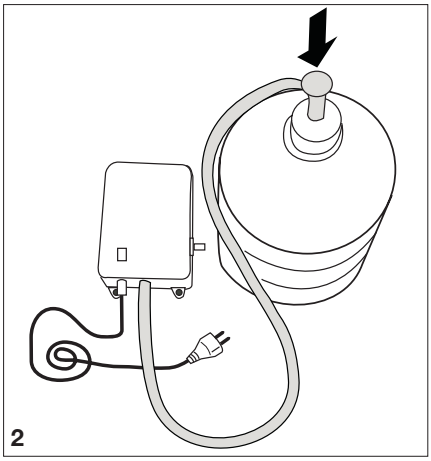
Vous pouvez consulter le manuel de l'utilisateur de la pompe pendant le raccordement du tuyau d'alimentation en eau.

Nul besoin d'utiliser un filtre à eau au cas où vous vous servez d'une carafe.

La pompe sera utilisée lorsque la carafe le sera également.



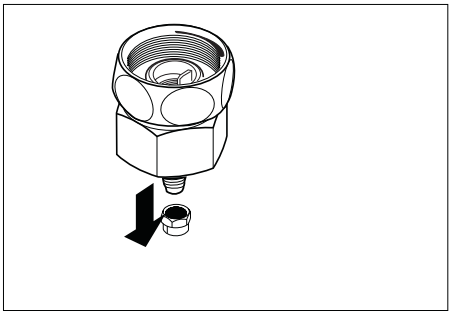
## Raccordement du tuyau d'alimentation en eau à l'arrivée d'eau

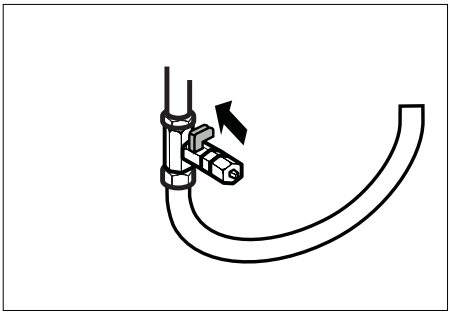
**(Dans certains modèles)**

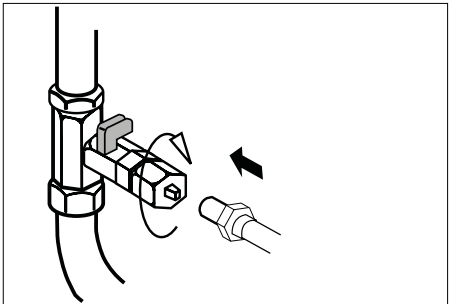
Si vous voulez utiliser votre réfrigérateur en le raccordant au tuyau d'alimentation en eau principal,

Vous aurez à raccorder une installation de valve standard ½ à l'alimentation en eau chaude de votre domicile. Si cette valve est absente de votre appareil ou si vous n'en êtes pas sûr, consultez un plombier qualifié.

1. Séparez le raccord de l'adaptateur du robinet. (Schéma A)
2. Installez l'adaptateur du robinet à l'installation d'une valve standard ½ comme indiqué dans l'illustration. (Schéma B)
3. Après avoir inséré le tuyau d'alimentation au raccord, installez-le sur l'adaptateur du robinet et insérez-le sur le robinet comme indiqué dans le schéma. (Schéma C)
4. Serrez le raccord manuellement. En cas de fuite, utilisez une clé à molette ou une pince pour le faire.







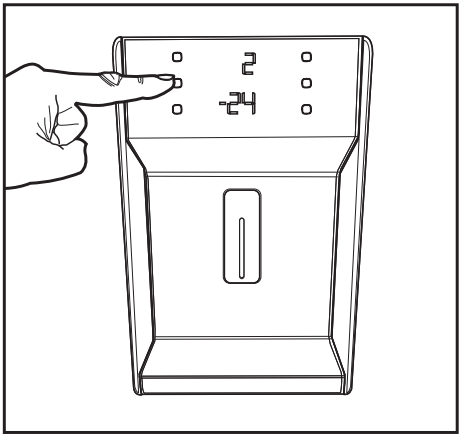
⚠ Attention: Sécurisez le tuyau d'alimentation en eau à des points appropriés, au moyen de Colliers de fixation fournies pour éviter tout dommage, déplacement ou coupure accidentelle.

⚠ Attention: Après avoir tourné le robinet de prise d'eau, veillez à ce qu'il n'y ait pas de fuite aux deux points de raccordement du tuyau d'alimentation en eau. En cas de fuite, arrêtez la valve immédiatement et serrez tous les joints à nouveau à l'aide d'une clé à molette ou d'une pince.

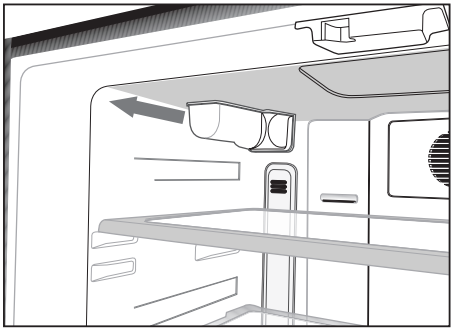
⚠ Attention: Veillez à ce que l'installation de la valve standard ½, alimentée par l'arrivée d'eau, soit disponible et complètement fermée.

Pour installer le filtre à eau, suivez les instructions ci-dessous, renvoyant aux schémas fournis :

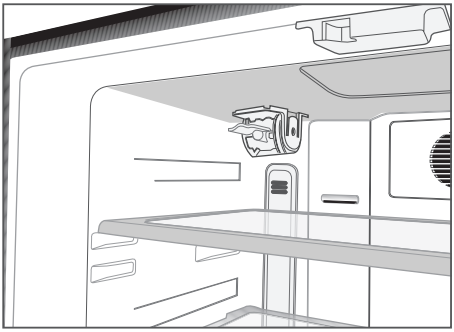
1. Appuyez sur le bouton d'annulation de glace à l'écran.

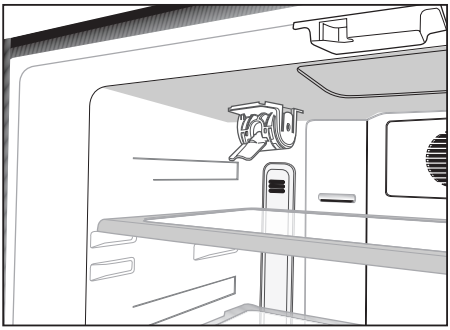



2. Retirez le couvercle du filtre du compartiment réfrigérateur en le tirant vers l'avant.



3. Retirez le couvercle de dérivation du filtre à eau en le faisant pivoter vers le bas.





⚠ Attention: Veillez à ce que le mode "Ice Off" soit actif avant de retirer le couvercle de dérivation.

Remarque : Il est tout à fait normal que quelques gouttes d'eau tombent après le retrait du couvercle.

4. Retirez le couvercle qui se trouve au-dessus du filtre à eau et mettez-le comme indiqué dans le schéma et tournez-le vers le haut pour le verrouiller.
5. Appuyez une nouvelle fois sur le bouton d'annulation de glace à l'écran pour quitter ce mode.

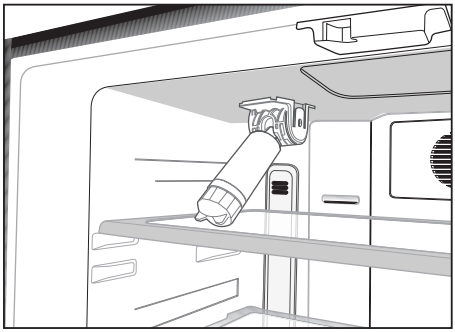
Le filtre à eau doit être remplacé tous les 6 mois.

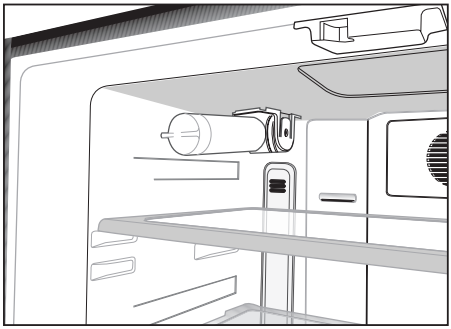
Si vous souhaitez faire calculer automatiquement la durée d'utilisation du filtre avant son changement et en recevoir un avertissement à la fin du temps d'utilisation, veuillez vous reporter à la section "Calculer automatiquement la durée d'utilisation du filtre".

Le filtre à eau doit être retiré tel qu'illustré sur le schéma lorsqu'il sera remplacé ou ne sera plus utilisé et le couvercle de dérivation doit être fixé. Veuillez vous assurer que le mode "Ice Off" est actif avant de le sortir.

⚠ Attention: Le filtre à eau sert à nettoyer les corps étrangers dans l'eau. En conséquence, il ne débarrasse pas celle-ci des micro-organismes.

⚠ Attention: Appuyez sur le bouton "Ice Off" avant le remplacement du filtre à eau ou l'installation du couvercle de dérivation.





## Avant toute première utilisation du distributeur d'eau

ⓘ La pression des tuyaux d'alimentation en eau ne doit pas être en dessous de 1 bar.

ⓘ La pression des tuyaux d'alimentation en eau ne doit pas être supérieure à 8 barres.

ⓘ Les pompes doivent être utilisées au cas où la pression des tuyaux d'alimentation en eau chute d'une barre ou si une carafe sera utilisée.

ⓘ Le réseau d'alimentation en eau du réfrigérateur doit être raccordé au tuyau d'alimentation. Il ne doit pas être raccordé à un tuyau d'alimentation en eau chaude.

ⓘ Aucune eau ne peut être obtenue au cours du fonctionnement initial du réfrigérateur. Cette situation est provoquée par l'air à l'intérieur du système. Pour vider l'air du système, appuyez sur la broche pendant une minute jusqu'à ce que l'eau sorte de la fontaine. Le débit d'eau peut être irrégulier au départ. Tout débit d'eau irrégulier sera normalisé après évacuation de l'air du système.

ⓘ Au cours du démarrage initial du réfrigérateur, il faut attendre environ 12 heures pour obtenir de l'eau fraîche.

ⓘ La pression des conduites principales d'eau doit être comprise entre 1 et 8 barres pour un bon fonctionnement de la glace/Refroidisseur d'eau. Pour cela, vérifiez qu'un verre d'eau (100 cc) peut se remplir en 10 secondes.

ⓘ Les 10 premiers verres d'eau ne doivent pas être consommés.

ⓘ Les 30 premiers glaçons environ à être obtenus de l'appareil à glaçons ne doivent pas être utilisés.

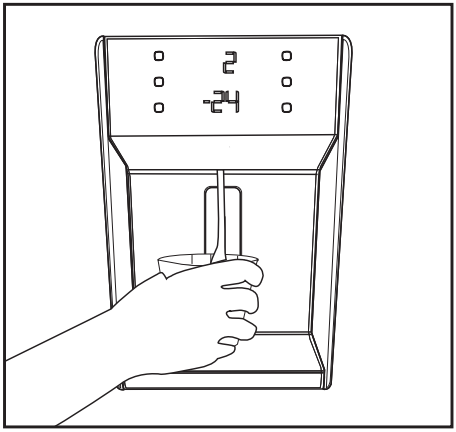
ⓘ Utilisez toujours le filtre à eau lorsqu'une carafe n'est pas utilisée.

## Utilisation de la fontaine

**Avertissements**

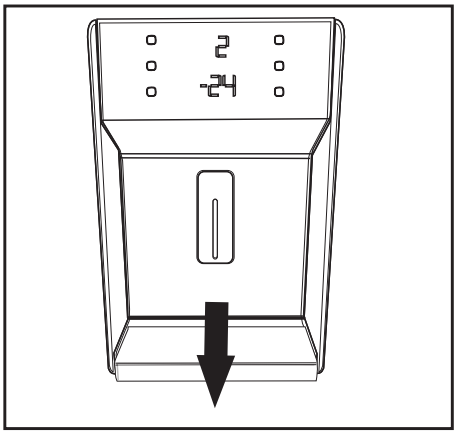
Il est tout à fait normal que les premiers verres d'eau tirés du distributeur soient chauds.

Dans des cas où le distributeur n'a pas été utilisé fréquemment, une quantité d'eau suffisante doit y être retirée afin d'obtenir de l'eau fraîche.



## Socle du distributeur

Les gouttes d'eau qui tombent au cours de leur utilisation, s'accumulent dans le socle du distributeur. Vous pouvez enlever le bac à projections en le tirant vers vous ou en appuyant sur son bord (selon le modèle). Vous pouvez retirer l'eau à l'aide d'une éponge ou d'un chiffon doux.



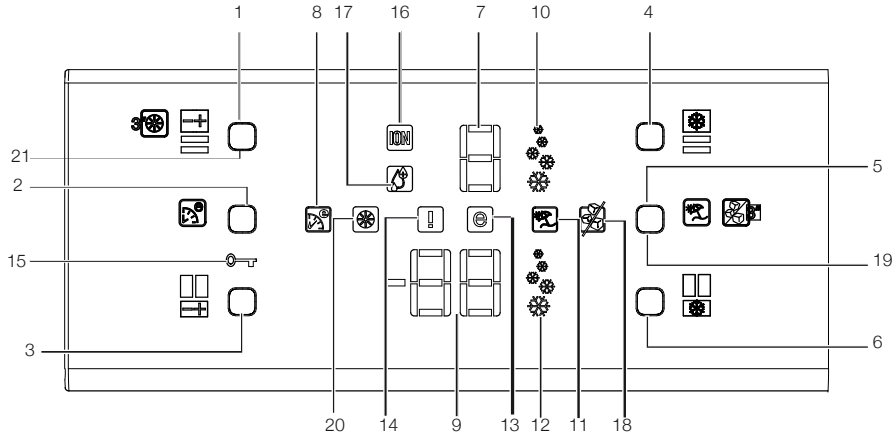
# 4 Préparation

- Votre réfrigérateur doit être installé à au moins 30 cm des sources de chaleur telles que les plaques de cuisson, les fours, appareils de chauffage ou cuisinières, et à au moins 5 cm des fours électriques. De même, il ne doit pas être exposé à la lumière directe du soleil.
- La température ambiante de la pièce où vous installez le réfrigérateur doit être d'au moins 10°C. Faire fonctionner l'appareil sous des températures inférieures n'est pas recommandé et pourrait nuire à son efficacité.
- Veuillez vous assurer que l'intérieur de votre appareil est soigneusement nettoyé.
- Si deux réfrigérateurs sont installés côte à côte, ils doivent être séparés par au moins 2 cm.
- Lorsque vous faites fonctionner le réfrigérateur pour la première fois, assurez-vous de suivre les instructions suivantes pendant les six premières heures.
  - La porte ne doit pas être ouverte fréquemment.
  - Le réfrigérateur doit être mis en marche à vide, sans denrées à l'intérieur.
  - Ne débranchez pas le réfrigérateur. Si une panne de courant se produit, veuillez vous reporter aux avertissements dans la section « Solutions recommandées aux problèmes ».
- L'emballage et les matériaux de protection d'emballage doivent être conservés pour les éventuels transports ou déplacements à venir.

# 5 Utilisation du réfrigérateur

## Bandeau indicateur

Le bandeau indicateur à commande tactile vous permet de régler la température sans ouvrir la porte de votre réfrigérateur. Vous n'avez qu'à appuyer sur le bouton correspondant avec un doigt pour régler la température.




**1.** Bouton de réglage de température du compartiment de réfrigération
**2.** Bouton Eco-Extra
**3.** Bouton de réglage de température du compartiment de congélation
**4.** outon de refroidissement rapide
**5.** Bouton de la fonction Vacances
**6.** Bouton de congélation rapide
**7.** Indicateur de température du compartiment de réfrigération
**8.** Indicateur de fonction Eco Extra
**9.** Indicateur de température du compartiment de congélation
**10.** Indicateur de la fonction de refroidissement rapide
**11.** Indicateur de Fonction Vacances
**12.** Indicateur Fonction Congélation rapide
**13.** Indicateur de mode Economie
**14.** Indicateur d'état de dysfonctionnement
**15.** Voyant verrouillage des commandes
**16.** Indicateurs ioniseurs
**17.** Indicateur d'humidité
**18.** Indicateur d'arrêt de la machine à glaçons
**19.** Bouton Marche/Arrêt de la machine à glaçons
**20.** Indicateur d'avertissement de changement de filtre
**21**. Bouton de réinitialisation de l'état du filtre

ⓘ Les illustrations présentées dans cette notice d'utilisation sont schématiques et peuvent ne pas correspondre exactement à votre produit. Si des pièces présentées ne sont pas comprises dans le produit que vous avez acheté, elles sont valables pour d'autres modèles.

**1- Bouton de réglage de température du compartiment de réfrigération**
Appuyez sur ce bouton pour régler la température du compartiment réfrigérateur à 8, 6, 4, 2, 8... respectivement. Appuyez sur ce bouton pour définir la température souhaitée pour le compartiment du réfrigérateur.

**2- Bouton Eco-Extra**
Appuyez brièvement sur ce bouton pour activer la fonction Eco Extra.

**3- Bouton de réglage de température du compartiment de congélation**
Appuyez sur ce bouton pour régler la température du compartiment de congélation respectivement sur -18, -20, -22, -24, -18.... Appuyez sur ce bouton pour définir la température souhaitée pour le compartiment du congélateur.

**4. Bouton de refroidissement rapide**
Appuyez brièvement sur ce bouton pour activer la fonction de Refroidissement rapide. Appuyez de nouveau sur ce bouton pour désactiver la fonction sélectionnée.

**5- Bouton Vacances**
Appuyez brièvement sur ce bouton pour activer la fonction Vacances. Pour empêcher la fabrication de glace, appuyez sur le même bouton pendant 3 secondes

**6- Bouton de congélation rapide**
Appuyez brièvement sur ce bouton pour activer la fonction Congélation rapide. Appuyez de nouveau sur ce bouton pour désactiver la fonction sélectionnée.

**7- Indicateur de la température du compartiment réfrigérateur**
Indique le réglage de température pour le compartiment réfrigérateurt.

**8- Indicateur de fonction Eco Extra**
Il indique que la fonction Eco Extra est en marche. Si cette fonction est active, "votre réfrigérateur détectera automatiquement les dernières périodes d'utilisation et un refroidissement économe en énergie sera réalisé pendant ces périodes. L'indicateur d'économie est activé lorsque le refroidissement à économie d'énergie est réalisé

**9- Indicateur de température du compartiment de congélation**
Indique le réglage de température pour le compartiment réfrigérateur.

**10- Indicateur de fonction de refroidissement rapide**
Il indique que la fonction Refroidissement rapide est en marche. Utilisez cette fonction lorsque vous placez de la nourriture dans le compartiment réfrigérateur ou lorsque vous voulez refroidir rapidement vos denrées. Lorsque cette fonction est active, votre réfrigérateur fonctionnera pendant 2 heures d'affilée
Appuyez sur le bouton correspondant pour désactiver cette fonction.

**11- Indicateur de Fonction Vacances**
Il indique que la fonction vacances est en marche. Si cette fonction est active, "- -" s'affiche sur l'indicateur du compartiment du réfrigérateur, et aucun refroidissement n'est réalisé dans le compartiment du réfrigérateur. Les autres compartiments seront refroidis en fonction de la température définie pour leur fonctionnement.
Appuyez sur le bouton correspondant pour désactiver cette fonction.

**12- Indicateur de fonction de congélation rapide**
Il indique que la fonction Congélation rapide est en marche Utilisez cette fonction lorsque vous placez de la nourriture dans le compartiment de congélation ou lorsque vous avez besoin de glace. Lorsque cette fonction est active, votre réfrigérateur fonctionnera pendant 6 heures d'affilée
Appuyez sur le bouton correspondant pour désactiver cette fonction.

**13- Indicateur mode Economie**
Il indique que le réfrigérateur fonctionne en mode d'économie d'énergie Cet indicateur sera activé si la température du compartiment congélateur est réglée sur -18 ou si le refroidissement à économie d'énergie est réalisé suite à l'activation de la fonction Eco Extra.

**14- Indicateur d'état de dysfonctionnement**

Si votre réfrigérateur ne refroidit pas correctement ou s'il y a un dysfonctionnement dans un capteur, cet indicateur sera activé. Lorsque cet indicateur est activé, l'indicateur de la température du compartiment de congélation affichera "E" et l'indicateur de température du compartiment du réfrigérateur affichera des chiffres, par ex.: "1,2,3...". Ces nombres fournissent des informations concernant le dysfonctionnement au personnel de maintenance.

**15- Voyant verrouillage des commandes**

Utilisez cette fonction si vous souhaitez conserver les réglages de température du votre réfrigérateur. Appuyez sur le bouton Eco Extra et le bouton de réglage de la température du compartiment congélateur simultanément pendant longtemps (3 secondes environ) pour activer cette fonction.

Appuyez sur les boutons correspondants de nouveau pour désactiver cette fonction.

**16- Indicateurs ioniseurs**

L'indicateur s'allume en continu. Cet éclairage indique que votre réfrigérateur est protégé contre les bactéries.

**17- Indicateur d'humidité**

L'indicateur s'allume en continu. Ce voyant lumineux signifie que les denrées conservées dans le réfrigérateur sont protégées pendant longtemps dans des conditions d'humidité idéales.

**18- Indicateur d'arrêt de la machine à glaçons**

Si vous ne souhaitez pas obtenir de glace du réfrigérateur, nous vous conseillons d'utiliser cette fonction. Pour ce faire, appuyez sur le bouton Marche/Arrêt de la machine à glace pendant 3 secondes.

**19- Bouton Marche/Arrêt de la machine à glaçons**

Pour empêcher la formation de glace, appuyez sur le bouton Marche/Arrêt de la machine à glaçons pendant 3 secondes. Une fois l'option d'annulation de glace sélectionnée, l'eau ne sera plus envoyée dans le bac à glace. En dépit de ce phénomène, il peut rester de la glace dans le bac à glace. Pour relancer le processus de fabrication de glace, vous devez appuyer sur le bouton Marche/Arrêt dela machine à glaçons pendant 3 secondes.

**20- Indicateur d'avertissement de changement de filtre**

Lorsque la durée d'utilisation du filtre est écoulée, l'indicateur d'avertissement de changement de filtre commence à s'allumer.

**21-Bouton de réinitialisation de l'état du filtre**

Le filtre de votre réfrigérateur doit être remplacé tous les 6 mois.
Votre réfrigérateur calcule ce temps automatiquement et l'indicateur d'avertissement de changement de filtre s'allume lorsque la durée d'utilisation du filtre arrive à son terme. Appuyez sur le bouton de réinitialisation de changement de filtre pendant 3 secondes pour permettre au réfrigérateur de calculer automatiquement la durée d'utilisation du nouveau filtre après l'avoir installé.

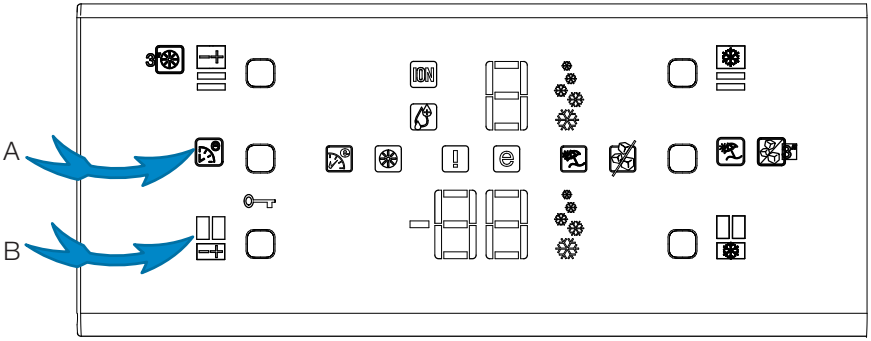
## Alarme d'ouverture de porte :

Lorsque la porte du compartiment réfrigérateur reste ouverte pendant 1 minute, une alarme d'ouverture de porte s'active et se fait entendre. Vous n'avez qu'à appuyer sur un bouton de l'indicateur ou fermer la porte pour éteindre l'alarme.

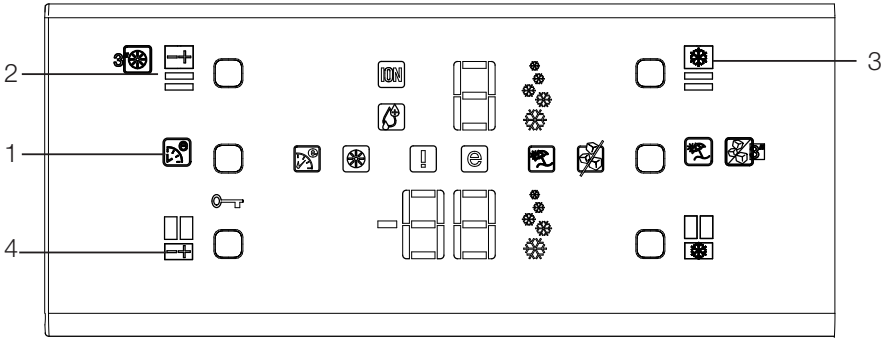
## Pour que le calcul de la durée d'utilisation du filtre se fasse automatiquement

**(Pour les appareils connectés au tuyau d'alimentation en eau principal et dotés d'un filtre)**

1- Après avoir branché le réfrigérateur, appuyez simultanément sur les boutons A et B pour activer le verrouillage des commandes.




2- Ensuite, appuyez respectivement sur le bouton Eco-Extra (1), le bouton de réglage de la température du compartiment de réfrigération (2), le bouton de refroidissement rapide (3), et sur les boutons de réglage de la température du compartiment de congélation (4).




Si vous appuyez sur le bouton de configuration dans l'ordre qui convient, le symbole de verrouillage de touche disparaîtra, l'avertisseur sonore sera activé peu de temps après, et l'indicateur d'avertissement de changement de filtre s'allume. Appuyez sur le bouton de réinitialisation d'état du filtre (bouton numéro 21) après avoir changé le filtre pour que la durée d'utilisation du filtre soit calculée automatiquement.

Si le calcul du temps d'utilisation du filtre se fait de façon automatique, l'indicateur d'avertissement de changement de filtre s'allumera en quelques secondes après le branchement du produit.

**Le calcul automatique du temps d'utilisation du filtre n'est pas actif avec les paramètres d'usine. Il doit être activé dans des produits dotés d'un filtre.**

**Reprenez la même procédure avec les produits dont le calcul automatique du temps d'utilisation du filtre est activé afin de désactiver le calcul du temps d'utilisation du filtre.**

## Casier à œufs

Vous pouvez installer le support à oeufs sur un balconnet de la porte ou de l'intérieur que vous souhaitez.

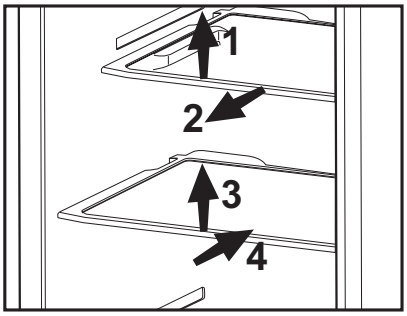
Ne placez jamais le support à oeufs dans le compartiment de congélation.

## Etagères coulissantes

Les étagères coulissantes peuvent être basculées légèrement en les soulevant par l'avant. Vous pouvez alors les coulisser ainsi vers l'avant et l'arrière. Lorsque vous les basculez, elles reposeront sur une butée vous permettant d'atteindre les denrées placées à l'arrière de l'étagère. Si vous tirez dessus après les avoir soulevées une fois arrivé à la seconde butée, l'étagère sera libérée.

L'étagère doit être fermement maintenue par la bas pour éviter qu'elle ne bascule complètement. L'étagère est placée sur des rails sur les côtés du réfrigérateur. Vous pouvez la placer sur un niveau supérieur ou un niveau inférieur.

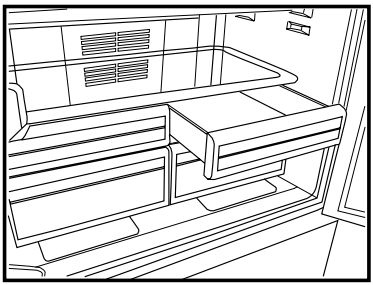
L'étagère doit être poussée pour revenir complètement en place.




## Compartiment Zone fraîche

Les compartiments de zone fraîche vous permettent de préparer les aliments à congeler. Vous pouvez également utiliser ces compartiments si vous souhaitez conserver vos aliments à une température quelque peu inférieure à celle du compartiment de réfrigération.

Vous pouvez augmenter le volume interne de votre réfrigérateur en enlevant le compartiment Zone fraîche souhaité. Pour ce faire, tirez le compartiment vers vous ; le compartiment s'appuiera contre la butée et s'arrêtera. Ce compartiment se libère en le soulevant d'environ 1 cm et en le tirant vers vous.



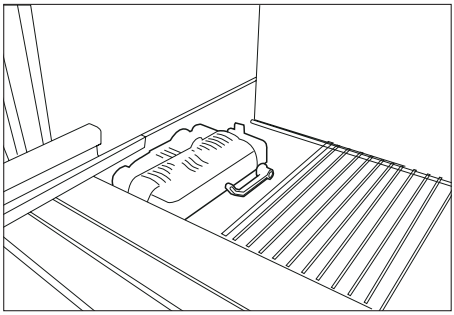
## Avertissement - Porte ouverte

Un signal d'avertissement sonore sera donné lorsque la porte du compartiment de réfrigération ou de congélation de votre produit restera ouverte pendant un certain temps. Ce signal d'avertissement sonore sera coupé si l'un des boutons de l'indicateur est appuyé ou si la porte est fermée.

## Système de réfrigération Dual :

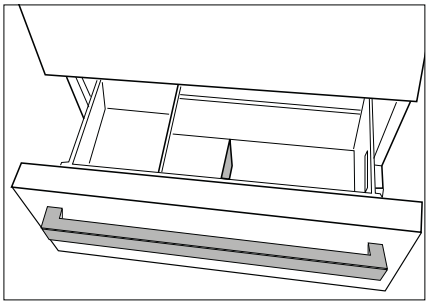
Votre réfrigérateur est équipé de deux systèmes de réfrigération séparés destinés à refroidir le compartiment des aliments frais et le compartiment de congélation du réfrigérateur. Ainsi, l'air du compartiment des produits frais et l'air du compartiment de congélation ne sont pas mélangés. Grâce à ce système de réfrigération séparée, les vitesses de réfrigération sont beaucoup plus élevées que pour des réfrigérateurs normaux. Par ailleurs, les odeurs des compartiments ne sont pas mélangées. Par ailleurs, une économie d'énergie supplémentaire est fournie car la décongélation se fait individuellement.

## Machine à glaçons



La machine à glaçons n'est pas amovible. Un bac à glace doit être placé au bas de la machine à glaçons.

## Bac à glace



Veuillez lire attentivement les précautions d'utilisation sur le bac à glace. Le bac à glace permet de recueillir les cubes de glace de la machine à glaçons. Ne versez pas d'eau dedans pour faire de la glace car cela pourrait l'endommager. Le bac à glace n'est pas prévu pour y entreposer des aliments.

Attention : Ne changez pas le bac à glace de place.

| Réglage du compartiment de congélation | Réglage du compartiment de réfrigération | Explications |
|---|---|---|
| -18°C | 4°C | Voici le réglage normal recommandé. |
| -20,-22 ou -24°C | 4°C | Ces réglages sont recommandés lorsque la température ambiante dépasse 30 °C |
| Congélation rapide | 4°C | Cet indicateur est utilisé lorsque vous voulez congeler vos denrées pendant une courte période. Le réfrigérateur retournera à son mode de fonctionnement précédent lorsque le processus sera terminé. |
| -18°C ou plus froid | 2°C | Si vous pensez que le compartiment de réfrigération n'est pas assez froid à cause de la chaleur ou des ouvertures / fermetures fréquentes de la porte. |
| -18°C ou plus froid | c) Réfrigération rapide | Vous pouvez utiliser ce réglage lorsque le compartiment de réfrigération est surchargé ou lorsque vous souhaitez refroidir rapidement vos denrées. Il est conseillé d'activer la fonction de réfrigération rapide pendant 4 à 8 heures de temps avant d'introduire les denrées. |

## Congélation des produits frais

- Il est préférable d'emballer ou de couvrir les denrées avant de les placer dans le réfrigérateur.
- Laissez refroidir les aliments à la température ambiante avant de les introduire dans le réfrigérateur.
- Les denrées que vous souhaitez surgeler doivent être fraîches et en bon état.
- Il est conseillé de séparer les denrées en portions en fonction des besoins quotidiens de votre famille ou par repas.
- Les denrées doivent être emballées hermétiquement afin d'éviter qu'elles ne s'assèchent, même si elles ne doivent être conservées qu'une courte période.
- Les matériaux utilisés pour l'emballage doivent résister aux déchirures, au froid, à l'humidité, et doivent être imperméables aux odeurs, aux graisses et aux acides et être hermétiques. Par ailleurs, ils doivent fermer correctement et être composés de matériaux simples d'utilisation et adaptés à un usage dans un congélateur.
- Les denrées congelées doivent être consommées immédiatement après leur décongélation et elles ne doivent jamais être recongelées.
- Veuillez respecter les instructions suivantes afin d'obtenir les meilleurs résultats.

1. Ne congelez pas une quantité trop importante à la fois. La qualité des aliments est préservée de façon optimale lorsqu'ils sont entièrement congelés aussi rapidement que possible.
2. Le fait d'introduire des aliments chauds dans le congélateur entraîne le fonctionnement du système de refroidissement en continu jusqu'à ce que les aliments soient entièrement congelés.
3. Faites particulièrement attention à ne pas mélanger les produits déjà congelés et les produits frais.

## Recommandations concernant la conservation des aliments congelés

- Pour un compartiment des denrées congelées ✳*** (4 étoiles), les aliments préemballés et surgelés, destinés à un usage commercial, doivent être conservés conformément aux instructions du fabricant de produits congelés.
- Afin de veiller à ce que la qualité supérieure recherchée par le fabricant et le détaillant des produits congelés soit atteinte, il convient de se rappeler les points suivants :

1. Mettre les emballages dans le congélateur aussi rapidement que possible après achat.
2. S'assurer que le contenu est étiqueté et daté.
3. Ne pas dépasser les dates « à consommer avant le » et « à consommer de préférence avant le » figurant sur l'emballage.

**Dégivrage**

Le compartiment congélateur se dégivre automatiquement.

## Disposition des denrées

| | |
|---|---|
| Clayettes du compartiment congélation | Différentes denrées congelées comme de la viande, du poisson, des crèmes glacées, des légumes, etc. |
| Casier à œufs | Œufs |
| Clayettes du compartiment de réfrigération | Nourriture dans des casseroles, assiettes couvertes et récipients fermés |
| Balconnets de la porte du compartiment de réfrigération | Produits ou boissons de petite taille et sous emballage (comme du lait, des jus de fruits ou de la bière) |
| Bac à légumes | Fruits et légumes |
| Compartiment Fraîcheur | Produits délicats (fromage, beurre, salami, etc.) |

## Informations concernant la congélation

Les denrées doivent être congelées le plus rapidement possible lorsqu'elles sont placées dans un réfrigérateur, afin de préserver leur qualité.

La norme TSE exige (sous certaines conditions de mesures) que le réfrigérateur congèle au moins 4,5 kg de denrées par volume de 100 litres de congélation en moins de 24 heures, avec une température ambiante de 32°C et une température intérieure inférieure ou égale à -18°C.

Il n'est possible de conserver des denrées sur de longues périodes qu'avec des températures inférieures ou égales à -18°C.

Vous pouvez conserver la fraîcheur de vos denrées pendant plusieurs mois (à des températures inférieures ou égales à -18°C dans le surgélateur).

**AVERTISSEMENT ! ⚠**

• Il est conseillé de séparer les denrées en portions en fonction des besoins quotidiens de votre famille ou par repas.

• Les denrées doivent être emballées hermétiquement afin d'éviter qu'elles ne s'assèchent, même si elles ne doivent être conservées qu'une courte période.

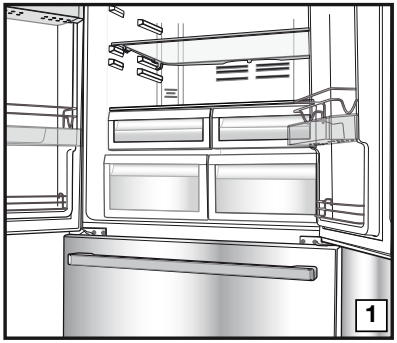
Matériaux nécessaires à l'emballage :

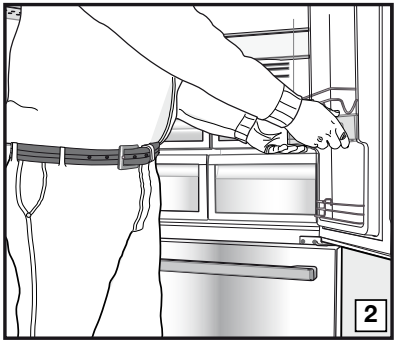
• Bande adhésive résistant au froid
• Etiquette autocollante
• Elastiques en caoutchouc
• Stylo

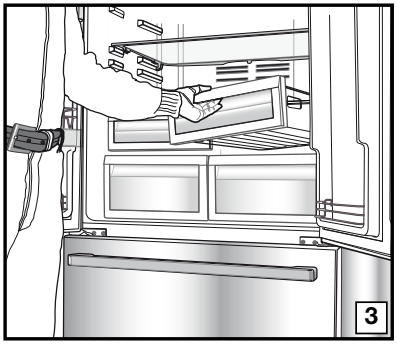
Les matériaux utilisés pour l'emballage des denrées doivent résister aux déchirures, au froid, à l'humidité, et doivent être imperméables aux odeurs, aux graisses et aux acides.

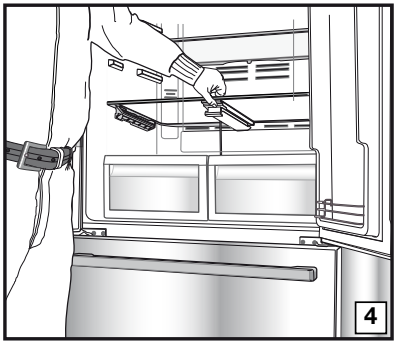
Il faut éviter que les denrées à congeler n'entrent en contact avec des aliments déjà congelés afin d'empêcher le dégel partiel de ces aliments.

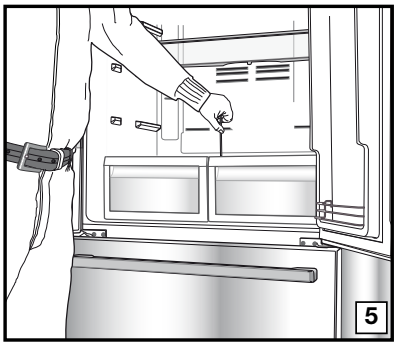
Les denrées congelées doivent être consommées immédiatement après leur décongélation et elles ne doivent jamais être recongelées.

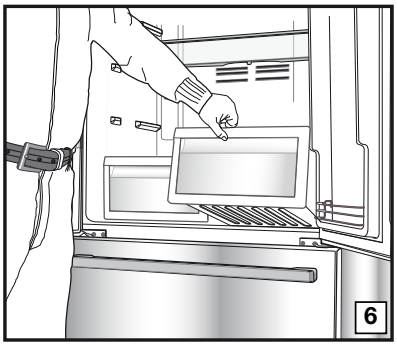


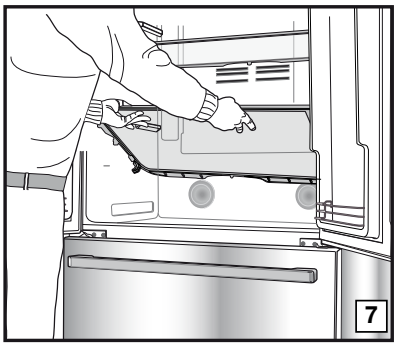




## Bac à légumes

Le bac à légumes de votre réfrigérateur a été spécialement conçu pour vous aider à conserver vos denrées au frais sans que celles-ci n'aient à perdre de leur humidité. Dans cet objectif, l'air frais circule tout autour du bac à légumes. Enlevez les balconnets de porte alignés sur le bac à légumes avant d'enlever les bacs à légumes. Vous pouvez enlever les bacs à légumes comme illustré sur le schéma.

## Section centrale modulable

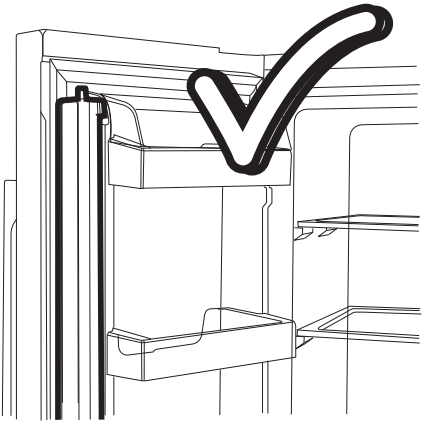
La section modulable centrale est destinée à empêcher l'air froid à l'intérieur de réfrigérateur de s'échapper.

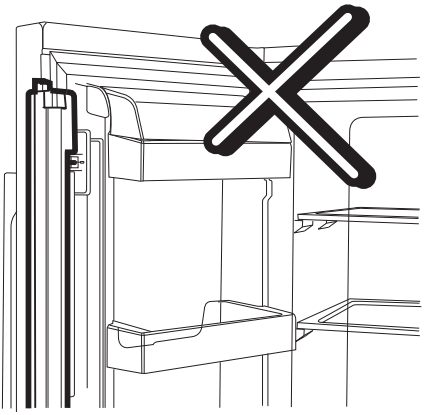
1- Un scèllement est fourni lorsque les joints d'étanchéité qui se trouvent sur la porte se retrouvent à la surface de la section centrale modulable quand les portes du compartiment réfrigérateur sont fermées.

2- Une autre explication à l'adoption d'une section centrale modulable est que cela permet d'augmenter le volume net du compartiment de réfrigération. Les sections centrales standards occupent une volume inutilisable dans le réfrigérateur.

3- La section centrale modulable est fermée lorsque la porte gauche du compartiment réfrigérateur est également fermée.

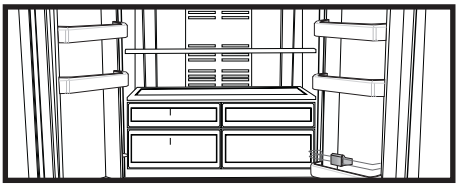
4- Elle ne doit pas s'ouvrir manuellement. Elle se déplace sous le contrôle des pièces en plastique de la carrosserie lorsque la porte est fermée.





## Éclairage bleu

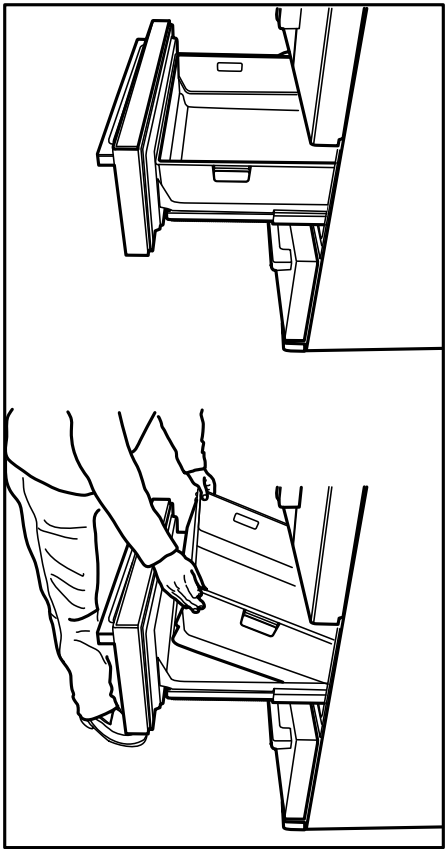
Les denrées conservées dans les bacs à légumes sont éclairées par une lumière bleue qui, grâce aux effets de sa longueur d'onde, permet aux fruits et légumes de continuer la photosynthèse et ainsi de conserver leur fraîcheur et leur teneur en vitamines.



## Tiroir télescopique

Veillez à ne pas mettre une partie de votre corps (mains, pieds, etc.) entre les parties amovibles pendant l'utilisation du tiroir afin d'éviter d'éventuelles blessures.

Il est possible d'enlever la cloison qui se trouve dans le tiroir en procédant comme dans l'illustration afin de
Vous pouvez enlever les tiroirs uniquement pour les nettoyer. Il n'est pas du tout possible de regrouper les tiroirs à leurs places respectives après les avoir chargé d'aliments lorsqu'ils sont retirés.



# 6 Entretien et nettoyage

⚠ N’utilisez jamais d’essence, de benzène ou de matériaux similaires pour le nettoyage.

⚠ Nous vous recommandons de débrancher l’appareil avant de procéder au nettoyage.

⚠ N’utilisez jamais d'ustensiles tranchants, savon, produits de nettoyage domestique, détergents et cirage pour le nettoyage.

ⓘ Utilisez de l’eau tiède pour nettoyer la carrosserie du réfrigérateur et séchez-la soigneusement à l'aide d'un chiffon.

ⓘ Utilisez un chiffon humide imbibé d’une solution composée d'une cuillère à café de bicarbonate de soude pour un demi litre d’eau pour nettoyer l’intérieur et séchez soigneusement.

⚠ Prenez soin de ne pas faire couler d'eau dans le compartiment de la lampe et dans d’autres éléments électriques.

⚠ En cas de non utilisation de votre réfrigérateur pendant une période prolongée, débranchez le câble d'alimentation, sortez toutes les denrées, nettoyez-le et laissez la porte entrouverte.

ⓘ Inspectez les joints de porte régulièrement pour vérifier qu’ils sont propres et qu'il n'y a pas de particules de nourriture.

⚠ Pour retirer les balconnets de portes, sortez tout son contenu puis poussez simplement le balconnet vers le haut à partir de la base.

## Protection des surfaces en plastique.

ⓘ Ne placez pas d’huiles ou de plats gras dans le réfrigérateur dans des récipients non fermés, car les graisses peuvent endommager les surfaces en plastique du réfrigérateur. Si vous versez ou éclaboussez de l'huile sur les surfaces en plastique, nettoyez et lavez les parties souillées avec de l'eau chaude immédiatement.

# 7 Solutions recommandées aux problèmes

Veuillez vérifier la liste suivante avant d'appeler le service après-vente. Cela peut vous faire économiser du temps et de l'argent. Cette liste regroupe les problèmes les plus fréquents ne provenant pas d'un défaut de fabrication ou d'utilisation du matériel. Il se peut que certaines des fonctions décrites ne soient pas présentes sur votre produit.

| Le réfrigérateur ne fonctionne pas. |
|---|
| • Le réfrigérateur est-il correctement branché ? Insérez la prise dans la prise murale.<br>• Est-ce que le fusible ou la douille de raccord du réfrigérateur sont connectés ou est-ce que le fusible principal a sauté ? Vérifiez le fusible. |
| Condensation sur la paroi intérieure du compartiment réfrigérateur. (MULTIZONE, COOL CONTROL et FLEXI ZONE). |
| • Température ambiante très basse. Ouvertures et fermetures fréquentes de la porte. Humidité ambiante très élevée. Conservation de denrées liquides dans des récipients ouverts. Porte laissée entrouverte. Réglez le thermostat à un niveau de froid supérieur.<br>• Réduisez les temps d'ouverture de la porte ou utilisez-la moins fréquemment.<br>• Couvrez les denrées dans des récipients ouverts à l'aide d'un matériau adapté.<br>• Essuyez la condensation à l'aide d'un tissu sec et vérifiez si elle persiste. |
| Le compresseur ne fonctionne pas. |
| • Le dispositif de protection thermique du compresseur sautera en cas de coupures soudaines du courant ou de débranchement intempestif, en effet la pression du liquide réfrigérant du système de refroidissement ne sera pas équilibrée. Le réfrigérateur recommencera à fonctionner normalement après 6 minutes environ. Veuillez contacter le service après-vente si le réfrigérateur ne redémarre pas après cette période.<br>• Le réfrigérateur est en mode de dégivrage. Cela est normal pour un réfrigérateur à dégivrage semi-automatique. Le cycle de dégivrage se déclenche régulièrement.<br>• Le réfrigérateur n'est pas branché à la prise. Assurez-vous que la prise est branchée à la prise murale.<br>• Les réglages de température sont-ils corrects ?<br>• Il se peut qu'il y ait une panne d'électricité. |

| Le réfrigérateur fonctionne fréquemment ou pendant de longue périodes. |
|---|
| • Votre nouveau réfrigérateur est peut être plus large que l'ancien. Ceci est tout à fait normal. Les grands réfrigérateurs fonctionnent pendant une période de temps plus longue.<br>• La température ambiante de la salle peut être élevée. Ceci est tout à fait normal.<br>• Le réfrigérateur pourrait y avoir été branché tout récemment ou pourrait avoir été chargé de denrées alimentaires. Le refroidissement complet du réfrigérateur peut durer quelques heures de plus.<br>• D'importantes quantités de denrées chaudes ont peut être été introduites dans le réfrigérateur récemment. Les denrées chaudes provoquent un fonctionnement prolongé du réfrigérateur avant d'atteindre le niveau de température de conservation raisonnable.<br>• Les portes ont peut être été ouvertes fréquemment ou laissées entrouvertes pendant une durée prolongée. L'air chaud qui entre dans le réfrigérateur le fait fonctionner pendant de plus longues périodes. Ouvrez les portes moins souvent.<br>• La porte du réfrigérateur ou du congélateur ont peut être été laissées entrouvertes. Vérifiez que les portes sont bien fermées.<br>• Le réfrigérateur est réglé à une température très basse. Réglez la température du réfrigérateur à un degré supérieur et attendez jusqu'à ce que la température soit bonne.<br>• Le joint de la porte du réfrigérateur ou du congélateur peut être sale, déchiré, rompu ou mal en place. Nettoyez ou remplacez le joint. Tout joint endommagé/déchiré fait fonctionner le réfrigérateur pendant une période de temps plus longue afin de conserver la température actuelle. |
| La température du congélateur est très basse alors que celle du réfrigérateur est correcte. |
| • La température du congélateur est réglée à une température très basse. Réglez la température du congélateur à un degré supérieur et vérifiez. |
| La température du réfrigérateur est très basse alors que celle du congélateur est correcte. |
| • Il se peut que la température du réfrigérateur a réglée à une température très basse. Réglez la température du réfrigérateur à un degré supérieur et vérifiez. |
| Les denrées conservées dans les tiroirs du compartiment de réfrigération congèlent. |
| • Il se peut que la température du réfrigérateur a réglée à une température très basse. Réglez la température du réfrigérateur à un degré supérieur et vérifiez. |
| La température dans le réfrigérateur ou le congélateur est très élevée. |
| • La température du réfrigérateur a peut être été réglée à un degré très élevé. Le réglage du réfrigérateur a un effet sur la température du congélateur. Modifiez la température du réfrigérateur ou du congélateur jusqu'à ce qu'elles atteignent un niveau correct.<br>• Les portes ont peut être été ouvertes fréquemment ou laissées entrouvertes pendant une durée prolongée; ouvrez-les moins fréquemment.<br>• La porte est peut être restée ouverte; refermez complètement la porte.<br>• D'importantes quantités de denrées chaudes ont peut être été introduites dans le réfrigérateur récemment. Attendez que le réfrigérateur ou le congélateur atteigne la bonne température.<br>• Le réfrigérateur y a peut être été branché récemment. Le refroidissement complet du réfrigérateur nécessite du temps. |

| |
|---|
| Le niveau sonore augmente lorsque le réfrigérateur est en marche. |
| • Les caractéristiques de performance du réfrigérateur peuvent changer en raison des variations de la température ambiante. Cela est normal et n'est pas un défaut. |
| Vibrations ou bruits |
| • Le sol n'est pas plat ou n'est pas solide. Le réfrigérateur oscille lorsqu'on le bouge lentement. Assurez-vous que le sol est plat et suffisamment solide pour supporter le réfrigérateur.<br>• Les bruits peuvent être produits par les objets placés sur le réfrigérateur. Enlevez tout ce qu'il y a au-dessus du réfrigérateur. |
| Le réfrigérateur produit des bruits semblables à de l'eau qui coule ou à la pulvérisation d'un liquide. |
| • Des écoulements de gaz et de liquides se produisent dans le réfrigérateur, de par ses principes de fonctionnement Cela est normal et n'est pas un défaut. |
| Le réfrigérateur produit des bruits semblables à du vent. |
| • Les ventilateurs sont utilisés pour refroidir le réfrigérateur. Cela est normal et n'est pas un défaut. |
| Condensation sur les parois intérieures du réfrigérateur. |
| • Un temps chaud et humide augmente la formation de givre et de condensation. Cela est normal et n'est pas un défaut.<br>• La porte est peut être restée ouverte; assurez-vous que les portes sont complètement fermées.<br>• Les portes ont peut être été ouvertes fréquemment ou laissées entrouvertes pendant une durée prolongée; ouvrez-les moins fréquemment. |
| De l'humidité est présente à l'extérieur ou entre les portes du réfrigérateur. |
| • Il y a peut être de l'humidité dans l'air; ceci est tout à fait normal par un temps humide. Lorsque l'humidité est faible, la condensation disparaîtra. |
| Présence d'une mauvaise odeur dans le réfrigérateur. |
| • L'intérieur du réfrigérateur doit être nettoyé. Nettoyez l'intérieur du réfrigérateur avec une éponge, de l'eau tiède ou de l'eau gazeuse.<br>• Certains récipients ou matériaux d'emballage peuvent provoquer ces odeurs. Utilisez un autre récipient ou changez de marque de matériau d'emballage. |
| La porte ne se ferme pas. |
| • Des récipients peuvent empêcher la fermeture de la porte. Remplacez les emballages qui obstruent la porte.<br>• Le réfrigérateur n'est pas complètement vertical et peut balancer lorsqu'on le bouge légèrement. Réglez les vis de levage.<br>• Le sol n'est pas plat ou solide. Assurez-vous que le sol est plat et qu'il peut supporter le réfrigérateur. |
| Les bacs à légumes sont coincés. |
| • Il se peut que les denrées touchent le plafond du tiroir. Disposez à nouveau les denrées dans le tiroir. |

**Lea este manual antes de utilizar el frigorífico.**

Estimado cliente:

Esperamos que este aparato, que ha sido fabricado en plantas dotadas de la más avanzada tecnología y sometido a los más estrictos procedimientos de control de calidad, le preste un servicio eficaz.

Para ello, le recomendamos que lea atentamente el presente manual antes de utilizar el aparato, y que lo tenga a mano para futuras consultas.

**Este manual**

- Le ayudará a usar el aparato de manera rápida y segura.
- Lea el manual antes de instalar y poner en funcionamiento el aparato.
- Siga las instrucciones, en particular las relacionadas con la seguridad.
- Conserve el manual en un sitio de fácil acceso, ya que podría necesitarlo en el futuro.
- Lea también los demás documentos suministrados junto con el aparato.

Tenga en cuenta que este manual también podría ser válido para otros modelos.

**Símbolos y sus descripciones**

El presente manual de instrucciones emplea los siguientes símbolos:

ⓘ Información importante o consejos útiles sobre el funcionamiento.

⚠ Advertencia sobre situaciones peligrosas para la vida y la propiedad.

⚠ Advertencia acerca de la tensión eléctrica.

Este producto incorpora el símbolo de recogida selectiva de residuos de equipos eléctricos y electrónicos.
Ello significa que este producto debe ser manipulado teniendo en cuenta la Directiva Europea 2002/96/EC, en orden de ser reciclado o recuperado para minimizar su impacto en el medio ambiente. Para mas información rogamos contacte con las autoridades locales o regionales más próximas a su domicilio.
Los productos electrónicos no incluidos en el proceso de recogida selectiva son potencialmente peligrosos para el medio ambiente y la salud humana debido a la presencia de ciertas sustancias.

## 1 El frigorífico 3

## 2 Información importante sobre seguridad 4

Finalidad prevista ..... 4
Productos equipados con dispensador de agua: ..... 6
Seguridad infantil ..... 6
Advertencia sobre la seguridad de la salud ..... 6
Consejos para el ahorro de energía ... 7
Recomendaciones para el compartimento de alimentos frescos . 7

## 3 Instalación 8

Cuestiones a considerar a la hora de transportar el frigorífico ..... 8
Antes de usar el frigorífico..... 8
Conexiones eléctricas..... 9
Eliminación del embalaje..... 9
Eliminación de su viejo frigorífico..... 9
Colocación e instalación ..... 10
Ajuste del equilibrio..... 10
Ajuste de la separación entre la puerta superior ..... 11
Instalación del filtro de agua ..... 12
Conexión de la tubería de agua al frigorífico..... 12
Conexión de la manguera de agua al depósito ..... 13
Conexión de la tubería de agua a la red de suministro de agua fría ..... 14
Antes del primer uso del dispensador de agua..... 16
Uso de la fuente de agua..... 17
Bandeja de derramamiento ..... 17

## 4 Preparación 18

## 5 Uso del frigorífico 19

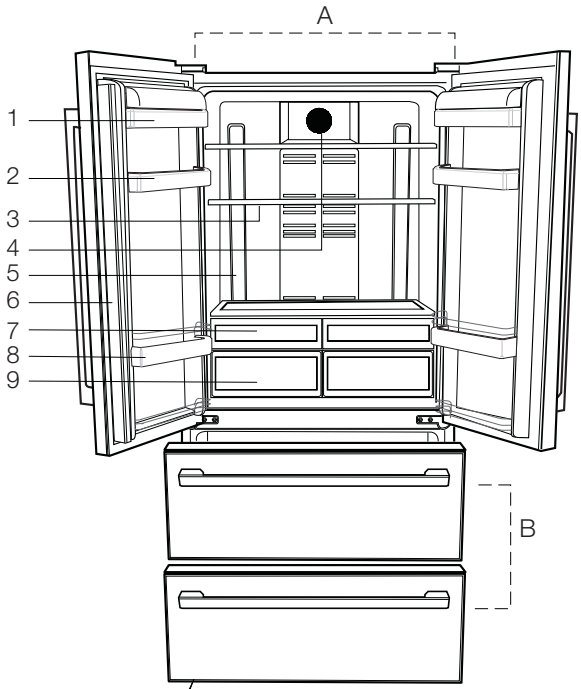
Panel indicador..... 19
Alarma de puerta abierta: ..... 21
Cómo hacer que el tiempo de uso del filtro se calcule automáticamente ..... 22
Huevera..... 23
Estantes deslizantes ..... 23
Compartimento de enfriamiento..... 23
Cajón de frutas y verduras ..... 24
Sección central móvil ..... 25
Luz azul..... 25
Cajón telescópico ..... 26
Doble sistema de enfriamiento:..... 26
Dispensador de cubitos..... 27
Cubitera ..... 27
Congelación de alimentos frescos ... 28
Recomendaciones para la conservación de alimentos congelados..... 28
Colocación de los alimentos ..... 29
Información sobre la congelación .... 29

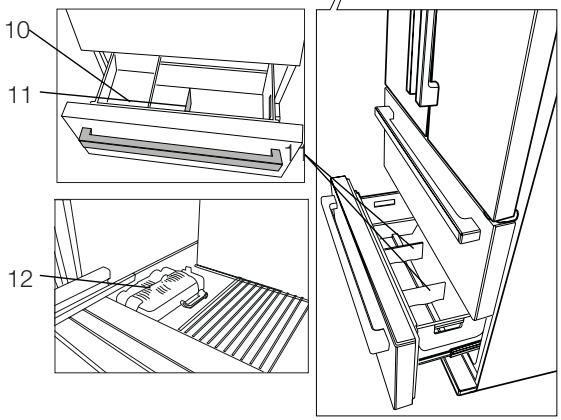
## 6 Mantenimiento y limpieza 30

Protección de las superficies de plástico ..... 30

## 7 Sugerencias para la solución de problemas 31

# 1 El frigorífico




A- Compartimento frigorífico
B- Compartimento congelador
1- Estante para mantequilla y quesos
2- Estantes de la puerta del compartimento refrigerador
3- Estantes de vidrio del compartimento frigorífico
4- Cubierta del difusor
5 - Lentes de iluminación
6- Sección central móvil
7- Compartimento de enfriamiento
8- Estante para botellas
9- Cajón de frutas y verduras
10- Cubitera
11- Separadores móviles
12- Dispensador de cubitos

Las ilustraciones incluidas en el presente manual de instrucciones son esquemáticas y puede que no se adecúen a su producto con exactitud. Si alguno de los elementos reflejados no se corresponde con el aparato que usted ha adquirido, entonces será válido para otros modelos.

# 2 Información importante sobre seguridad

Lea con atención la siguiente información. No tener en cuenta dicha información podría acarrear lesiones o daños materiales. En tal caso, las garantías y los compromisos de fiabilidad quedarían anulados.

La vida útil de la unidad adquirida es de 10 años. Éste es el período durante el cual se garantiza la disponibilidad de las piezas de repuesto para la unidad.

## Finalidad prevista

Este aparato está diseñado para usarse en los siguientes entornos:

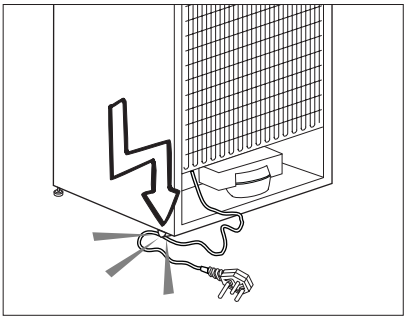
– interiores y entornos cerrados tales como domicilios particulares;
– entornos cerrados de trabajo tales como almacenes u oficinas;
– zonas de servicio cerradas tales como casas rurales, hoteles o pensiones.

• Este aparato no se debe usar al aire libre.

**Seguridad general**

- Cuando desee deshacerse del aparato, le recomendamos que solicite a su servicio técnico autorizado la información necesaria a este respecto, así como la relación de entidades locales a las que puede dirigirse.
- En caso de dudas o problemas, diríjase a su servicio técnico autorizado. No intente reparar el frigorífico sin consultar con el servicio técnico, ni deje que nadie lo haga.
- Para aparatos equipados con un compartimento congelador: no consuma los helados o cubitos de hielo inmediatamente después de sacarlos del compartimento congelador, ya que podría sufrir daños en su boca a causa del frío.
- Para aparatos equipados con un compartimento congelador: no deposite bebidas embotelladas o enlatadas en el compartimento congelador, ya que podrían estallar.
- No toque con la mano los alimentos congelados, ya que podrían adherirse a ella.
- Desenchufe su frigorífico antes de proceder a su limpieza o deshielo.
- No utilice nunca materiales de limpieza que usen vapor para limpiar o descongelar el frigorífico. El vapor podría entrar en contacto con los elementos eléctricos y causar cortocircuitos o descargas eléctricas.
- No utilice nunca elementos del frigorífico tales como la puerta como medio de sujeción o como escalón.
- No utilice aparatos eléctricos en el interior del frigorífico.
- Evite dañar el circuito del refrigerante con herramientas cortantes o de perforación. El refrigerante que puede liberarse si se perforan los canales de gas del evaporador, los conductos o los recubrimientos de las superficies causa irritaciones en la piel y lesiones en los ojos.
- No cubra ni bloquee los orificios de ventilación de su frigorífico con ningún material.
- Deje la reparación de los aparatos eléctricos únicamente en manos de personal autorizado. Las reparaciones realizadas por personas incompetentes generan riesgos para el usuario.
- En caso de fallo o cuando vaya a realizar cualquier operación de reparación o mantenimiento, desconecte el frigorífico de la corriente apagando el fusible correspondiente o bien desenchufando el aparato.
- No desenchufe el aparto de la toma de corriente tirando del cable.
- Coloque las bebidas de mayor graduación alcohólica juntas y en posición vertical.
- No almacene en el frigorífico aerosoles que contengan sustancias inflamables o explosivas.

- No utilice dispositivos mecánicos u otros medios para acelerar el proceso de deshielo distintos de los recomendados por el fabricante.
- Este aparato no debe ser utilizado por niños o por personas con sus facultades físicas, sensoriales o mentales reducidas o bien que carezcan de la experiencia y los conocimientos necesarios, a menos que lo hagan bajo la supervisión de personas responsables de su seguridad o bien tras haber recibido instrucciones de uso por parte de dichas personas.
- No utilice un frigorífico que haya sufrido daños. Consulte con el servicio de atención al cliente en caso de duda.
- La seguridad eléctrica de su frigorífico sólo estará garantizada si el sistema de toma de tierra de su domicilio se ajusta a los estándares.
- Desde el punto de vista de la seguridad eléctrica, es peligroso exponer el aparato a la lluvia, la nieve o el viento.
- Póngase en contacto con el servicio técnico autorizado en caso de que el cable de alimentación principal se dañe, para evitar cualquier peligro.
- Nunca enchufe el frigorífico en la toma de corriente durante su instalación. Existe peligro de lesiones graves e incluso de muerte.
- Este frigorífico está únicamente diseñado para almacenar alimentos. No debe utilizarse para ningún otro propósito.
- La etiqueta que contiene los datos técnicos del frigorífico se encuentra en la parte interior izquierda del mismo.
- Jamás conecte el frigorífico a sistemas de ahorro de electricidad, ya que podría dañarlo.
- Si el frigorífico está equipado con una luz azul, no la mire a través de dispositivos ópticos.
- En los frigoríficos de control manual, si se produce un corte del fluido eléctrico espere al menos 5 minutos antes de volver a ponerlo en marcha.
- Cuando entregue este aparato a un nuevo propietario, asegúrese de entregar también este manual de instrucciones.
- Tenga cuidado de no dañar el cable de alimentación al transportar el frigorífico. Doblar el cable podría causar un incendio. Nunca deposite objetos pesados encima del cable de alimentación. No toque el enchufe con las manos mojadas para conectar el aparato.
- No enchufe el frigorífico si el enchufe no encaja con firmeza en la toma de corriente de la pared.
- Por razones de seguridad, no pulverice agua directamente en la partes interiores o exteriores de este aparato.
- No rocíe cerca del frigorífico sustancias que contengan gases inflamables tales como gas propano para evitar riesgos de incendio y explosiones.
- Nunca coloque recipientes con agua sobre el frigorífico, ya que podría provocar una descarga eléctrica o un incendio.
- No deposite cantidades excesivas de alimentos en el frigorífico. Si lo hace, al abrir la puerta del frigorífico los alimentos podrían caerse y provocar lesiones personales o dañar el frigorífico. Nunca coloque objetos sobre el frigorífico, ya que podrían caer al abrir o cerrar la puerta.



- No guarde en el frigorífico productos que necesiten un control preciso de la temperatura tales como vacunas, medicamentos sensibles al calor, materiales científicos, etc.

- Desenchufe el frigorífico si no lo va a utilizar durante un periodo prolongado de tiempo. Un problema en el cable de alimentación podría causar un incendio.
- Limpie regularmente la punta del enchufe, ya que de lo contrario puede provocar un incendio.
- El frigorífico podría moverse si los pies no están adecuadamente asentados en el suelo. Fijar adecuadamente los pies del frigorífico en el suelo puede ayudar a evitar que se mueva.
- Cuando transporte el frigorífico, no lo aferre del asa de la puerta. De lo contario, podría romperla.
- Cuando tenga que colocar el frigorífico cerca de otro frigorífico o congelador, deberá dejar un espacio entre ambos aparatos de 8 cm como mínimo. De lo contrario, podría formarse humedad en las paredes adyacentes.

## Productos equipados con dispensador de agua:

La presión de la red de suministro de agua debe ser de un mínimo de 1 bar. La presión de la red de suministro de agua debe ser de 8 bares como máximo.

- Use agua potable únicamente.

## Seguridad infantil

- Si la puerta tiene cerradura, mantenga la llave fuera del alcance de los niños.
- Vigile a los niños para evitar que manipulen el aparato.

## Advertencia sobre la seguridad de la salud

**Si el sistema de refrigeración de su aparato contiene R600a:**

Este gas es inflamable. Por lo tanto, procure no dañar el sistema de enfriamiento ni sus conductos durante el uso o el transporte del aparato. En caso de daños, mantenga el aparato alejado de fuentes potenciales de ignición que puedan provocar que éste sufra un incendio, y ventile la estancia en la que se encuentre el aparato.

**Ignore esta advertencia si el sistema de refrigeración de su aparato contiene R134a.**

El tipo de gas utilizado en el aparato se indica en la placa de datos ubicada en la pared interior izquierda del frigorífico.

Jamás arroje el aparato al fuego.

## Consejos para el ahorro de energía

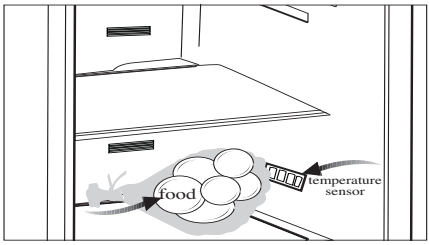
- No deje las puertas del frigorífico abiertas durante periodos largos de tiempo.
- No introduzca alimentos o bebidas calientes en el frigorífico.
- No sobrecargue el frigorífico, ya que entorpecería la circulación del aire en su interior.
- No instale el frigorífico de forma que quede expuesto a la luz solar directa o cerca de aparatos que irradien calor tales como hornos, lavavajillas o radiadores.
- Procure depositar los alimentos en recipientes cerrados.
- Productos equipados con compartimento congelador: puede disponer del máximo volumen para el depósito de alimentos retirando el estante o el cajón del congelador. El consumo energético que se indica para su frigorífico se ha calculado retirando el estante o el cajón del congelador y en condiciones de máxima carga. No existe ningún riesgo en la utilización de un estante o cajón según las formas o tamaños de los alimentos que se van a congelar.
- Descongele los alimentos congelados en el compartimento frigorífico; ahorrará energía y preservará la calidad de los alimentos.

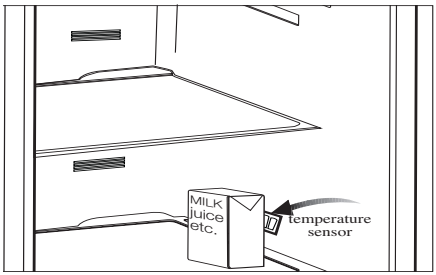
## Recomendaciones para el compartimento de alimentos frescos

### * OPCIONAL

• No deje que los alimentos entren en contacto con el sensor de temperatura del compartimento de alimentos frescos. Para mantener el compartimento de alimentos frescos a una temperatura ideal para el almacenamiento, es necesario que el sensor no quede obstruido por los alimentos.

• No deposite comida caliente en el frigorífico.



# 3 Instalación

Recuerde que el fabricante declina toda responsabilidad en caso de incumplimiento de las instrucciones de este manual.

## Cuestiones a considerar a la hora de transportar el frigorífico

1. El frigorífico debe estar vacío y limpio antes de proceder a su transporte.
2. Los estantes, accesorios, el cajón de frutas y verduras, etc., deben sujetarse con cinta adhesiva antes de embalar el frigorífico para evitar que se muevan.
3. Encinte el frigorífico una vez embalado con cinta gruesa y fíjelo con cuerdas resistentes. Siga las reglas de transporte que encontrará impresas en el propio embalaje.

**Recuerde siempre...**

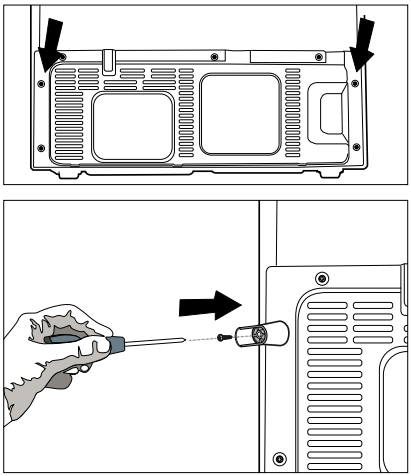
El reciclaje de materiales es un asunto de vital importancia para la naturaleza y para los recursos del país.

Si desea contribuir al reciclaje de los materiales de embalaje, solicite más información a los responsables medioambientales de su zona o a las autoridades locales.

## Antes de usar el frigorífico

Antes de empezar a usar el frigorífico, verifique lo siguiente:

1. El interior del frigorífico está seco y el aire puede circular con libertar por su parte posterior.
2. Puede instalar las dos cuñas de plástico tal y como se muestra en la ilustración. Las cuñas de plástico proporcionarán la distancia requerida entre su frigorífico y la pared para una correcta circulación del aire. (La figura es sólo un ejemplo y puede que no se corresponda con exactitud con su aparato.)



3. Limpie el interior del frigorífico de la forma recomendada en la sección “Mantenimiento y Limpieza”.
4. Enchufe el frigorífico a la toma de corriente. Cuando se abre la puerta, la correspondiente luz interior se enciende.
5. Se oye un ruido cada vez que el compresor se pone en funcionamiento. El líquido y los gases contenidos en el sistema de refrigeración pueden también generar ruidos, incluso aunque el compresor no esté funcionando, lo cual es normal.
6. Es posible que las aristas delanteras del aparato se noten calientes al tacto, cosa que es perfectamente normal. Estas zonas deben permanecer calientes para evitar la condensación.

## Conexiones eléctricas

Conecte el frigorífico a una toma de corriente provista de conexión a tierra y protegida por un fusible de la capacidad adecuada.

Importante:

⚠ La conexión debe cumplir con las normativas nacionales.

⚠ El enchufe de alimentación debe ser fácilmente accesible tras la instalación.

⚠ La tensión especificada debe corresponder a la tensión de la red eléctrica.

⚠ No utilice alargaderas o bases de enchufe para conectar el aparato.

⚠ Todo cable de alimentación dañado debe ser reemplazado por un electricista cualificado.

⚠ No ponga en funcionamiento el aparato hasta que haya sido reparado, ya que existe peligro de cortocircuito.

⚠ Advertencia acerca de la tensión eléctrica.

## Eliminación del embalaje

⚠Los materiales de embalaje pueden ser peligrosos para los niños. Manténgalos fuera de su alcance o deshágase de ellos clasificándolos según las instrucciones para la eliminación de residuos. No los tire junto con los residuos domésticos.

El embalaje del frigorífico se ha fabricado con materiales reciclables.

## Eliminación de su viejo frigorífico

Deshágase de su viejo congelador de manera respetuosa con el medio ambiente.

⚠ Para más información, puede consultar su distribuidor autorizado o al centro de recogida de residuos de su municipio.

⚠ Antes de proceder a la eliminación del frigorífico, corte el enchufe y, si las puertas tuvieran cierres, inutilícelos para evitar que los niños corran cualquier tipo de peligro.

## Colocación e instalación

⚠ Precaución: Nunca enchufe el frigorífico en la toma de corriente durante su instalación. Existe peligro de lesiones graves e incluso de muerte.

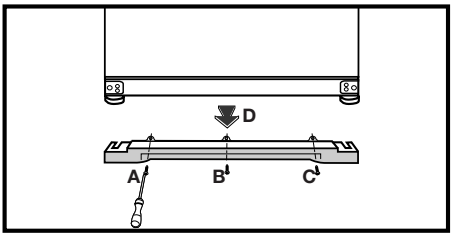
⚠ Si la puerta de entrada a la estancia donde va a instalar el frigorífico no es lo suficientemente ancha como para permitir su paso, solicite al servicio técnico que retire las puertas del frigorífico y lo pase de lado a través de la puerta.

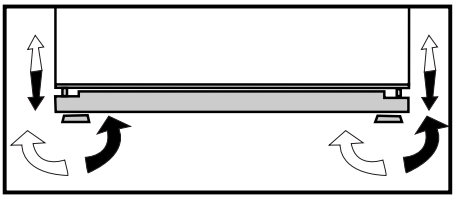
1. Instale el frigorífico en un lugar en el que pueda utilizarse con comodidad.
2. Mantenga el frigorífico alejado de fuentes de calor y lugares húmedos y evite su exposición directa a la luz solar.
3. Para que el frigorífico funcione con la máxima eficacia, debe instalarse en una zona que disponga de una ventilación adecuada.
Si el frigorífico va a instalarse en un hueco de la pared, debe dejarse un mínimo de 5 cm de separación con el techo y de 5 cm con las paredes.
Si el suelo está cubierto con una alfombra, deberá elevar el frigorífico 2,5 cm del suelo.
4. Coloque el frigorífico sobre una superficie lisa para evitar sacudidas.
5. No instale el frigorífico en estancias cuya temperatura ambiente sea inferior a 10 ºC.

## Ajuste del equilibrio

⚠ Si su frigorífico no está equilibrado:
1- Retire la cubierta de ventilación aflojando sus tornillos, tal como se muestra en la ilustración que encontrará antes del procedimiento. Puede equilibrar el frigorífico girando los pies delanteros tal como se muestra en la ilustración. La esquina correspondiente al pie que está manipulando descenderá al girar el pie en la dirección de la flecha negra y se elevará al girarlo en la dirección opuesta. Le será más fácil realizar esta operación si le pide a alguien que levante ligeramente el frigorífico.

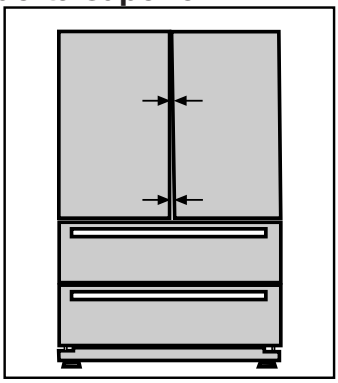
2. Una vez equilibrado el frigorífico, vuelva a colocar la cubierta de ventilación y apriete los tornillos.



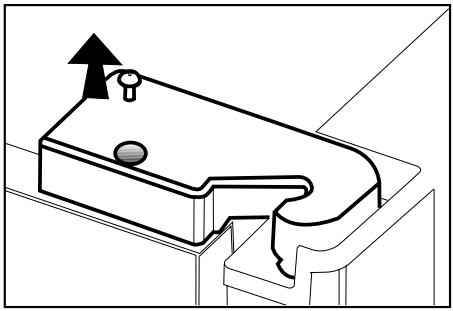
3. Retire los tornillos que sujetan la cubierta inferior de ventilación mediante un destornillador de estrella.

## Ajuste de la separación entre la puerta superior

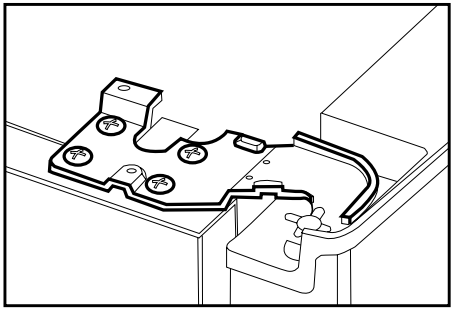


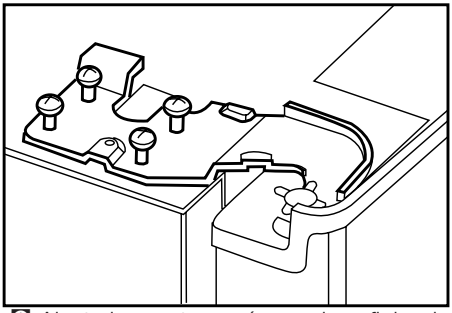
Se puede ajustar la separación entre las puertas de la manera mostrada en las ilustraciones.

Vacíe las estanterías de las puertas antes de ajustar la altura de las puertas.



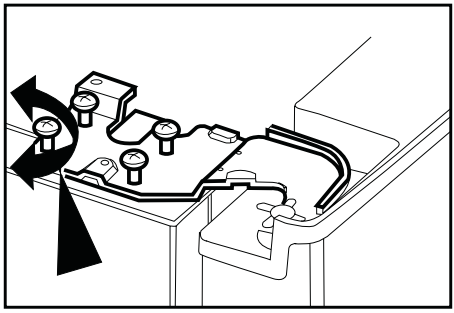
Con la ayuda de un destornillador, retire el tornillo de la tapa de la bisagra superior de la puerta que desea ajustar.

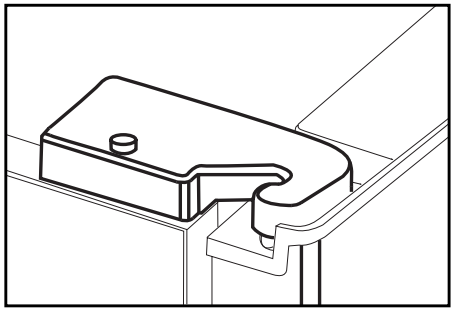




Ajuste la puerta según precise aflojando los tornillos.

Fije la puerta que acaba de ajustar apretando los tornillos sin cambiar la posición de la puerta.





Vuelva a colocar la tapa de la bisagra y fíjela con el tornillo.

## Instalación del filtro de agua

**(en algunos modelos)**

**Se pueden conectar al refrigerador dos tipos de fuentes de suministro de agua: la red de suministro de agua fría de su hogar y un depósito.**

**Requisitos de instalación**

En este último caso será preciso utilizar una bomba para el suministro de agua.

Compruebe que las siguientes piezas se le hayan suministrado junto con el frigorífico.

1. Pieza para la conexión de la tubería de agua a la parte posterior del aparato. (Si no ajusta, solicítela al servicio técnico más cercano.)
2. 2 abrazaderas de tubería (en caso de que se necesiten para fijar la tubería del agua)

Nota: Puesto que las siguientes piezas no son necesarias para el uso con un depósito, es posible que se encuentren entre las piezas suministradas junto con el producto adquirido.

3. Tubería de agua de 5 metros y 1/4 de pulgada de diámetro
4. Válvula para red de agua fría con filtro de cedazo (adaptador de grifo)
5. Filtro de agua, o filtro externo, que debe fijarse en el soporte del interior del compartimento refrigerador.

Determine en primer lugar el punto de colocación del filtro externo. (Se aplica al filtro que se va a utilizar fuera del frigorífico.) A continuación, determine la distancia entre el filtro y el frigorífico y las de manguera necesarias desde el filtro hasta la entrada de agua del frigorífico.

El filtro de agua se colocará en posición vertical, como se muestra en la figura. Es importante la correcta colocación del filtro en los puntos de entrada y salida de agua.

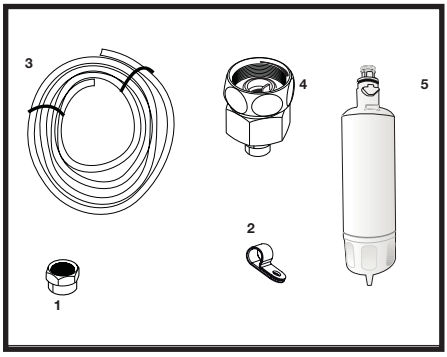
Tras colocar el filtro, no utilice los 3-4 primeros vasos de agua.

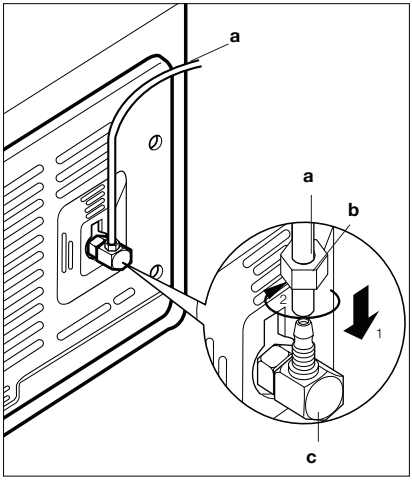
## Conexión de la tubería de agua al frigorífico

1. Una vez colocada la pieza de conexión en la tubería de agua, inserte la tubería en la válvula de admisión del frigorífico ejerciendo presión hacia abajo con firmeza.

2. Fije la pieza de conexión tal como se muestra en la figura de al lado, apretándola a mano contra la válvula de admisión del frigorífico.

(a- Tubería de agua, b- Pieza de conexión, c-Válvula)



ⓘ Importante: No debería ser necesario apretar la pieza de conexión con una herramienta para lograr un acople hermético. En caso de observar pérdidas, apriete la pieza de conexión mediante una llave inglesa o unos alicates.

## Conexión de la manguera de agua al depósito

**(en algunos modelos)**

Para que el frigorífico reciba el suministro de agua de un depósito será necesario disponer de una bomba.
Siga las instrucciones que encontrará a continuación tras conectar al frigorífico un extremo de la tubería de agua que sale de la bomba de la forma que se muestra en la página anterior.

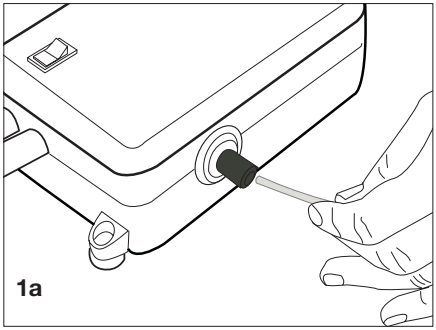
1. Finalice la conexión insertando el otro extremo de la tubería de agua en la toma de agua de la bomba, tal y como se muestra en la figura.
2. Inserte la manguera procedente de la bomba en el depósito tal y como se muestra en la figura.
3. Una vez realizada la conexión, enchufe y ponga en marcha la bomba.

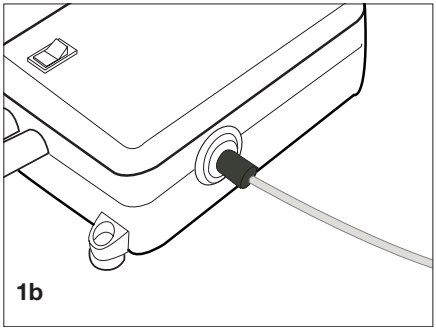
Espere 2 o 3 minutos a que la bomba alcance su punto de funcionamiento óptimo.

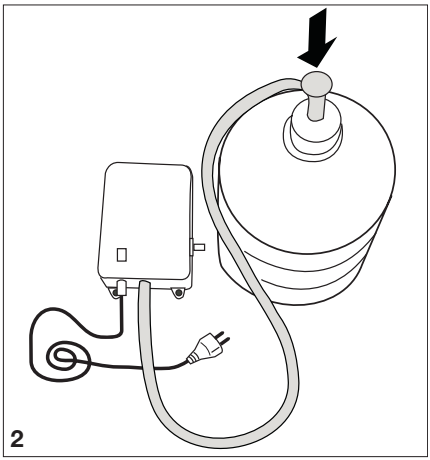
ⓘ También puede consultar el manual de la bomba para realizar la conexión para el suministro de agua.

ⓘ Si el suministro de agua se realiza desde un depósito, no hay necesidad de utilizar filtro de agua.

ⓘ Si el suministro de agua se realiza desde un depósito, deberá utilizar una bomba.


1a


1b


2

## Conexión de la tubería de agua a la red de suministro de agua fría

**(en algunos modelos)**

Si desea utilizar el frigorífico conectándolo a la red de suministro de agua fría, deberá conectar un racor de válvula estándar de 1/2" a la red de suministro de agua fría de su hogar. En caso de que esta válvula no esté presente o bien si tiene alguna duda al respecto, consulte a un fontanero cualificado.

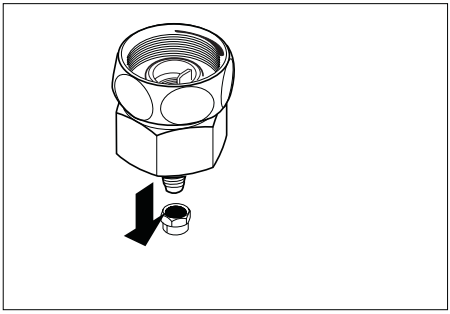
1. Separe la pieza de conexión del adaptador de grifo. (Figura A)
2. Acople el adaptador de grifo al racor de válvula de ½" de la manera mostrada en la figura. (Figura B)
3. Una vez haya insertado la tubería de agua en la pieza de conexión, coloque la tubería en el adaptador de grifo e inserte éste en el grifo tal como se muestra en la figura. (Figura C)
4. Apriete la pieza de conexión con la mano. En caso de observar pérdidas apriete la pieza de conexión mediante una llave inglesa o unos alicates.

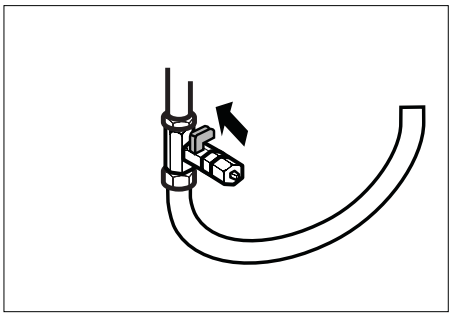
⚠ Precaución: Fije la tubería de agua en puntos adecuados por medio de las abrazaderas suministradas para evitar daños, desplazamientos o una desconexión accidental.

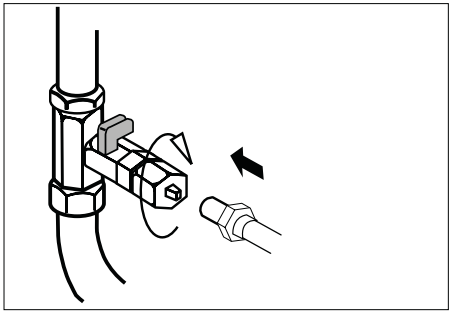
⚠ Precaución: Una vez abierta la válvula del agua, asegúrese de que no haya ninguna pérdida en ninguno de los dos puntos de conexión de la tubería de agua. En caso de pérdidas, cierre la válvula inmediatamente y apriete las juntas de nuevo mediante una llave inglesa o unos alicates.

⚠ Precaución: Asegúrese de que el racor de válvula estándar de ½" para la conexión a la red de suministro de agua fría esté disponible y completamente cerrado.

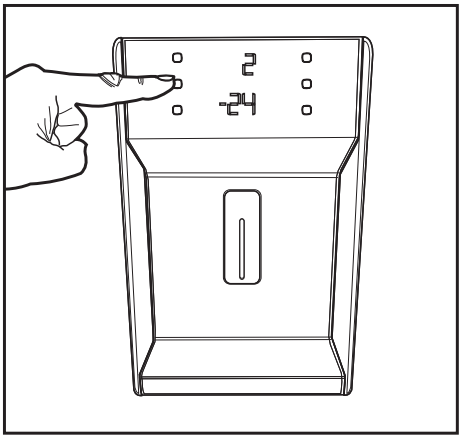
Para la instalación del filtro de agua siga las siguientes instrucciones y consulte las correspondientes ilustraciones:



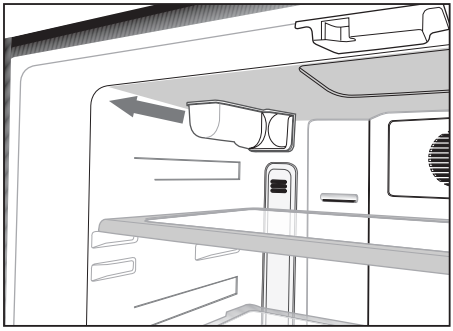




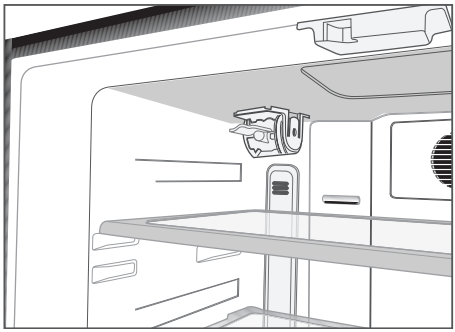
1. Pulse el botón de cancelación de hielo en la pantalla.
2. Retire la cubierta del filtro del compartimento frigorífico tirando de ella hacia delante.
3. Retire la cubierta de derivación del filtro de agua girándola hacia abajo.

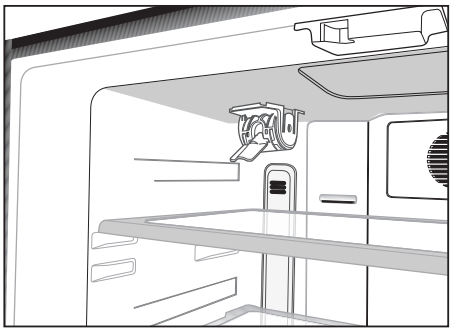


⚠ Precaución: Asegúrese de que el modo de cancelación de hielo esté activado antes de retirar la cubierta de derivación.



Nota: Es normal que tras retirar la cubierta se produzca un ligero goteo.





4. Retire la tapa situada en la parte superior del filtro de agua para colocarla de la forma se muestra en la figura y gírela hacia arriba para fijarla.
5. Pulse de nuevo el botón de cancelación de hielo en la pantalla para salir de este modo.

El filtro de agua debe sustituirse cada 6 meses.

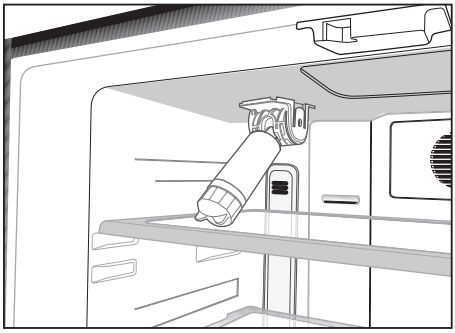
Si desea que se calcule automáticamente el tiempo del cambi del filtro y recibir un aviso al final de ese período de tiempo, lea la sección "Cálculo automático del tiempo de cambio del filtro".

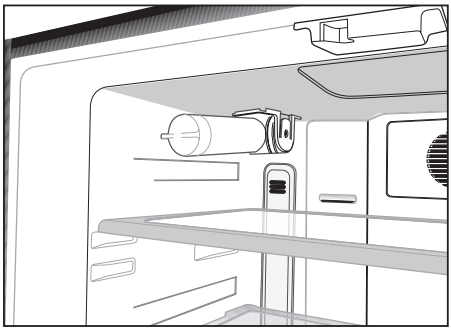
El filtro de agua debe retirarse tal como se muestra en la ilustración tanto cuando vaya a sustituirse como cuando no vaya a utilizarse más (en este caso deberá volver a colocarse la cubierta de derivación).

Debe asegurarse de que el modo de cancelación de hielo está activado antes de retirar el filtro.

⚠ Precaución: El filtro de agua sirve para eliminar algunas partículas extrañas del agua. No purifica el agua de microorganismos.

⚠ Precaución: El botón de cancelación de hielo debe estar siempre pulsado durante la operación de sustitución del filtro de agua o la instalación de la cubierta de derivación.





## Antes del primer uso del dispensador de agua

La presión del suministro de agua no debe ser inferior a 1 bar.

La presión del suministro de agua no debe ser superior a 8 bar.

En caso de que la presión del suministro de agua caiga por debajo de 1 bar o si el agua procederá de un depósito, deberán utilizarse bombas.

El sistema de agua del frigorífico debe conectarse al conducto del agua fría. No debe conectarse al conducto del agua caliente.

Es posible que el dispensador no suministre agua al utilizar por primera vez el frigorífico. Esto se debe al sistema de aire. Para descargar aire del sistema, pulse la palanca del dispensador en periodos de 1 minuto hasta que salga agua por el dispensador. Al principio puede que el flujo de agua sea irregular. Este flujo irregular desaparecerá una vez se haya extraído el aire presente en el sistema.

En la fase inicial de puesta en marcha del frigorífico, deben transcurrir al menos 12 horas para poder obtener agua fría.

La presión de la red de suministro de agua debe estar entre 1 y 8 bar para que el dispensador de agua/hielo funcione con normalidad. Para comprobar este extremo, vea si puede llenar un vaso de agua (100 cc) en 10 segundos.

Los primeros diez vasos de agua no deben beberse.

No consuma los (aproximadamente) primeros 30 cubitos suministrados por el dispensador.

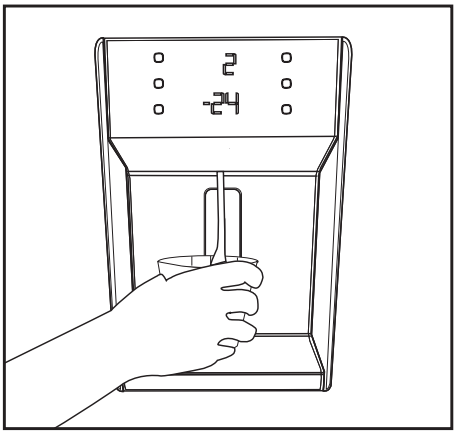
Utilice siempre un filtro de agua si el suministro no procede de un depósito.

## Uso de la fuente de agua

**Avisos**

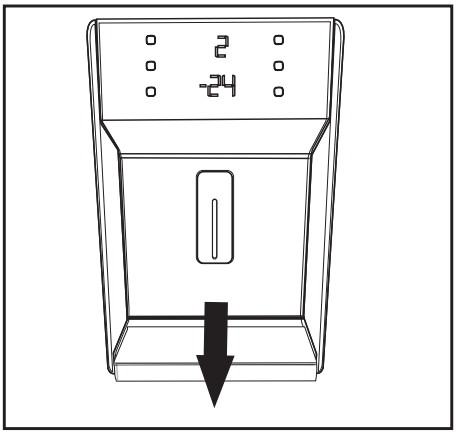
Es normal que los primeros vasos de agua servidos por el dispensador estén calientes.

Si el dispensador no se ha utilizado con frecuencia, para obtener agua fría deberá extraerse primero cierta cantidad de agua de él.



## Bandeja de derramamiento

Las gotas de agua que se desprenden durante el uso del dispensador se recogen en la bandeja de derramamiento. Puede retira la bandeja de derramamiento tirando de ella hacia usted o bien haciendo presión sobre su borde (en función del modelo). Puede retirar el agua con la ayuda de una esponja o un paño suave.



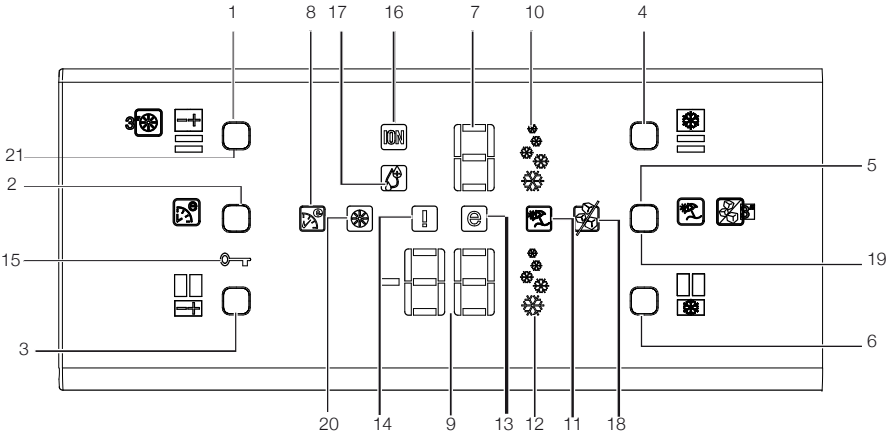
# 4 Preparación

- El frigorífico debe instalarse dejando una separación no inferior a 30 cm respecto a fuentes de calor tales como quemadores, hornos, calefacciones o estufas y no inferior a 5 cm con respecto a hornos eléctricos, evitando asimismo su exposición directa a la luz solar.
- La temperatura ambiente de la estancia donde instale el frigorífico no debe ser inferior a 10 ºC. A temperaturas inferiores, el frigorífico puede ver reducida su eficacia.
- Asegúrese de limpiar meticulosamente el interior del frigorífico.
- En caso de que vaya a instalar dos frigoríficos uno al lado del otro, debe dejar una separación no inferior a 2 cm entre ellos.
- Al utilizar el frigorífico por primera vez, siga las siguientes instrucciones referentes a las primeras seis horas.
  - No abra la puerta con frecuencia.
  - No deposite alimentos en el interior.
  - No desenchufe el frigorífico. En caso de corte del suministro eléctrico ajeno a su voluntad, consulte las advertencias de la sección "Sugerencias para la solución de problemas".
- Guarde el embalaje original para futuros traslados.

# 5 Uso del frigorífico

## Panel indicador

Este panel indicador de control táctil le permite ajustar la temperatura sin necesidad de abrir la puerta del frigorífico. Basta con que pulse el botón pertinente.




**1.** Botón de ajuste de temperatura del compartimento frigorífico
**2.** Botón Eco Extra
**3.** Botón de ajuste de la temperatura del compartimento congelador
**4.** Botón de enfriamiento rápido
**5.** Botón de función de vacaciones
**6.** Botón de congelación rápida
**7.** Indicador de ajuste de temperatura del compartimento frigorífico
**8.** Indicador de la función Eco Extra
**9.** Indicador de temperatura del compartimento congelador
**10.** Indicador de la función de enfriamiento rápido
**11.** Indicador de la función de vacaciones
**12.** Indicador de la función de congelación rápida
**13.** Indicador del modo ahorro
**14.** Indicador de error
**15.** Indicador de bloqueo de teclas
**16.** Luz indicadora del ionizador
**17.** Indicador de humedad
**18.** Indicador de cancelación de la formación de hielo
**19.** Indicador de activación/cancelación de la formación de hielo
**20**. Indicador de aviso de cambio de filtro
**21**. Botón de reinicio del estado del filtro

Las ilustraciones incluidas en el presente manual de instrucciones son esquemáticas y puede que no se adecúen a su producto con exactitud. Si alguno de los elementos reflejados no se corresponde con el aparato que usted ha adquirido, entonces será válido para otros modelos.

**1- Botón de ajuste de temperatura del compartimento frigorífico**
Pulse este botón para ajustar la temperatura del compartimento frigorífico a 8, 6, 4, 2 ºC, nuevamente 8 ºC, etc. Pulse este botón para ajustar la temperatura que desee para el compartimento frigorífico.

**2- Botón Eco Extra**
Pulse brevemente este botón para activar la función Eco Extra.

**3- Botón de ajuste de temperatura del compartimento congelador**
Pulse este botón para ajustar la temperatura del compartimento congelador a -18, -20, -22, -24, nuevamente -18 ºC, etc. Pulse este botón para ajustar la temperatura que desee para el compartimento congelador.

**4- Botón de enfriamientorápido**
Pulse brevemente este botón para activar la función de enfriamiento rápido. Pulse de nuevo este botón para desactivar la función seleccionada.

**5- Botón de vacaciones**
Pulse brevemente este botón para activar la función de vacaciones. Aby zatrzymać osadzanie się lodu nacisnij ten sam przycisk na 3 sekundy.

**6- Botón de congelación rápida**
Pulse brevemente este botón para activar la función de congelación rápida. Pulse de nuevo este botón para desactivar la función seleccionada.

**7- Indicador de ajuste de temperatura del compartimento frigorífico**
Indica la temperatura ajustada para el compartimento frigorífico.

**8- Indicador de la función Eco Extra**
Indica que la función Eco Extra está activa. Cuando esta función está activa, su frigorífico detectará automáticamente los periodos de menor uso y realizará en ellos un enfriamiento energéticamente eficiente. El indicador del modo ahorro estará activo mientras la función de enfriamiento energéticamente eficiente esté activa.

**9- Indicador de temperatura del compartimento congelador**
Indica la temperatura ajustada para el compartimento congelador.

**10- Indicador de la función de congelación rápida**
Indica que la función de enfriamiento rápido está activa. Use esta función cuando deposite alimentos frescos en el compartimento frigorífico o bien cuando precise enfriar sus alimentos con rapidez. Cuando esta función esté activa, su frigorífico funcionará ininterrumpidamente durante 2 horas.

Pulse de nuevo este botón para desactivar la función.

**11- Indicador de la función de vacaciones**
Indica que la función de vacaciones está activa. Cuando esta función está activa, el indicador del compartimento frigorífico muestra "- -" y el compartimento frigorífico no enfriará. El resto de compartimentos se atendrán a la temperatura ajustada para ellos.

Pulse de nuevo este botón para desactivar la función.

**12- Indicador de congelación rápida**
Indica que la función de congelación rápida está activa. Use esta función cuando deposite alimentos frescos en el compartimento congelador o bien cuando necesite hielo. Cuando esta función esté activa, su frigorífico funcionará ininterrumpidamente durante 6 horas.

Pulse de nuevo este botón para desactivar la función.

**13- Indicador del modo ahorro**
Indica que el frigorífico está funcionando en modo de eficiencia energética. Este indicador estará activo si la temperatura del compartimento congelador se fija en -18 ºC o bien se está realizando un proceso de enfriamiento energéticamente eficiente mediante la función Eco-Extra.

**14- Indicador de error**
Este indicador se activará si su frigorífico no enfría adecuadamente o si hay un fallo en el sensor. Cuando este indicador esté encendido, el indicador de la temperatura del compartimento congelador mostrará "E" y el indicador de temperatura del compartimento frigorífico mostrará números, por ejemplo "1,2,3…". Estos números proporcionan al personal de mantenimiento información acerca del error.

**15- Indicador de bloqueo de teclas**
Use esta función si no quiere que la temperatura del frigorífico varíe. Pulse simultáneamente y durante 3 segundos los botones Eco Extra y de ajuste de temperatura del compartimento congelador para activar la función.

Pulse de nuevo los mismos botones para desactivar la función.

**16- Luz indicadora del ionizador**
La luz indicadora se mantiene iluminada de forma permanente. Esta luz indica que su frigorífico está protegido frente a las bacterias.

**17. Indicador de humedad**
La luz indicadora se mantiene iluminada de forma permanente. Esta luz indica que los alimentos depositados en el frigorífico se conservan durante mucho tiempo en condiciones ideales de humedad.

**18-Indicador de cancelación de la formación de hielo**
Si no desea obtener hielo del frigorífico, debe utilizar esta función. Puede utilizar esta función pulsando el botón de activación/desactivación de la formación de hielo durante 3 segundos.

**19-Indicador de activación/ cancelación de la formación de hielo**
Pulse el botón de activación/desactivación durante 3 segundos para detener la formación de hielo. Cuando se selecciona la cancelación de hielo, no se envía agua a la cubitera. A pesar de ello, puede quedar hielo en la cubitera, hielo que deberá retirar. Pulse el botón de activación/ desactivación de hielo durante 3 segundos para reiniciar la formación de hielo.

**20- Indicador de aviso de cambio de filtro**
Cuando ha finalizado el tiempo de utilización del filtro, el indicador de aviso de cambio de filtro comienza a iluminarse.

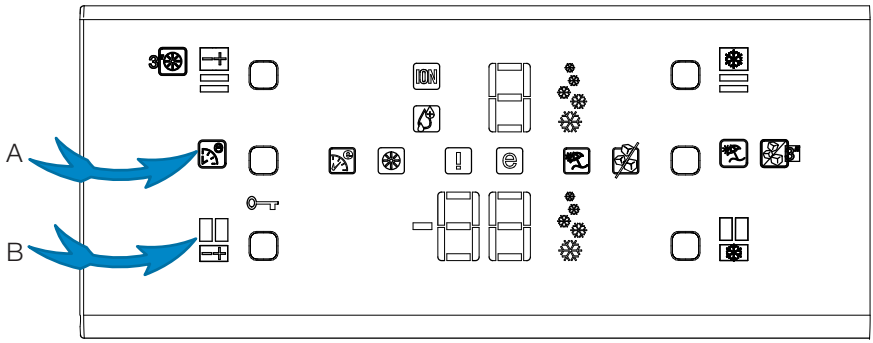
**21-Botón de reinicio del estado del filtro**
El filtro de su frigorífico debe cambiarse cada 6 meses. Su frigorífico calcula este periodo automáticamente y el indicador de advertencia de cambio de filtro se ilumina una vez agotado el tiempo de uso del filtro. Mantenga pulsado el botón de aviso de cancelación de cambio de filtro durante 3 segundos para permitir al frigorífico calcular automáticamente el nuevo periodo de cambio de filtro una vez sustituido éste.

## Alarma de puerta abierta:
Si la puerta del compartimento frigorífico permanece abierta más de un minuto, se activará una alarma acústica de puerta abierta. Pulse cualquier botón del indicador o bien cierre la puerta abierta para desactivar la alarma.

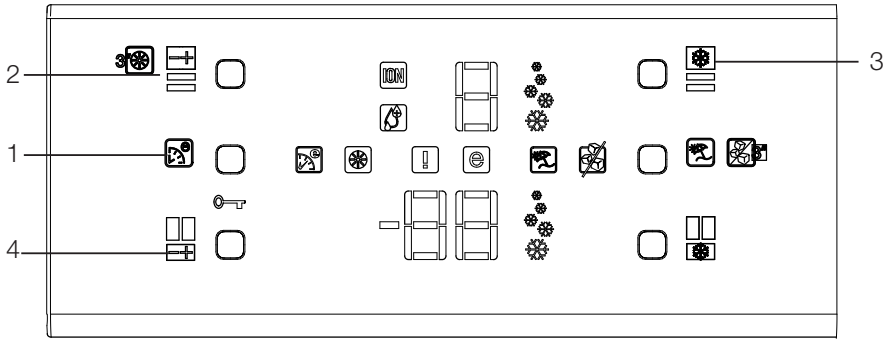
## Cómo hacer que el tiempo de uso del filtro se calcule automáticamente

**(Para aparatos conectados a la red de suministro de agua y dotados de filtro)**

1- Tras enchufar el frigorífico, pulse los botones A y B a la vez para activar el bloqueo de las teclas.




2- A continuación, pulse los botones Eco-Extra (1), Ajuste de temperatura del compartimento frigorífico (2), Enfriamiento rápido (3) y Ajuste de temperatura del compartimento congelador (4) consecutivamente.




Si se pulsa la secuencia de botones en el orden correcto, el símbolo del bloqueo de teclas se apagará, sonará una señal acústica durante unos instantes y el indicador luminoso de aviso de cambio de filtro se iluminará. Pulse el botón de aviso de cancelación de cambio de filtro (el elemento núm. 19 en las descripciones de la pantalla) una vez haya sustituido el filtro para que el tiempo de uso del filtro se calcule automáticamente.

Si el tiempo de uso del filtro se calcula automáticamente, el indicador luminoso de cambio del filtro se quedará iluminado de forma permanente en el plazo de unos segundos tras enchufar el aparato.

**El cálculo automático del tiempo de uso del filtro no viene activo de fábrica. Debe activarse en los aparatos provistos de filtro.**

**Repita el mismo procedimiento si desea desactivar el cálculo automático del tiempo de uso del filtro en un aparato que tenga activado dicho cálculo.**

## Huevera

Puede instalar la huevera en la puerta o el estante que desee.

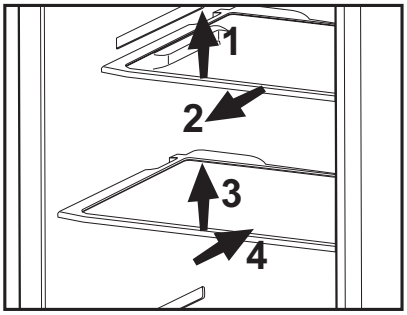
Nunca deposite la huevera en el compartimento congelador.

## Estantes deslizantes

Los estantes deslizantes se abren y cierran elevando ligeramente el frente y tirando hacia delante y hacia atrás. Cuando se tira de ellos, tienen un tope que le permite alcanzar los alimentos situados en la parte trasera del estante; vuelva a tirar del estante tras elevarlo ligeramente hasta el segundo tope para moverlo de nuevo.

Sujete el estante con fuerza en su parte inferior para evitar que se caiga. El estante se coloca en los rieles de los laterales del cuerpo del frigorífico poniéndolo en un nivel inferior o superior.

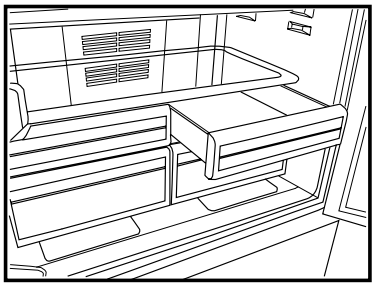
Empuje el estante hasta que asiente completamente.

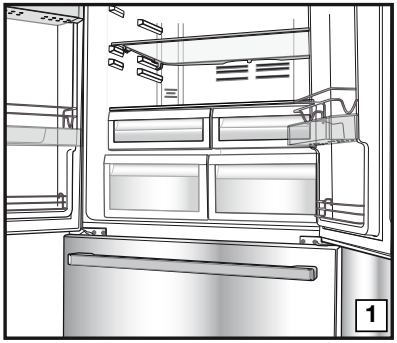


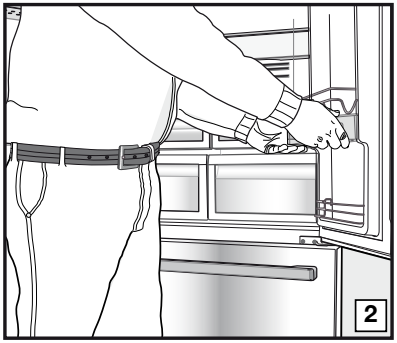

## Compartimento de enfriamiento

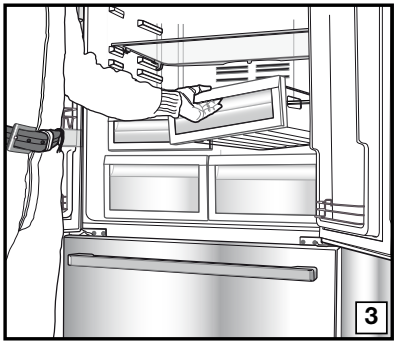
Los compartimentos de enfriamiento preparan para la congelación los alimentos que van a congelarse. También pude usar estos compartimentos para almacenar alimentos a una temperatura unos grados por debajo de la temperatura del compartimento frigorífico.

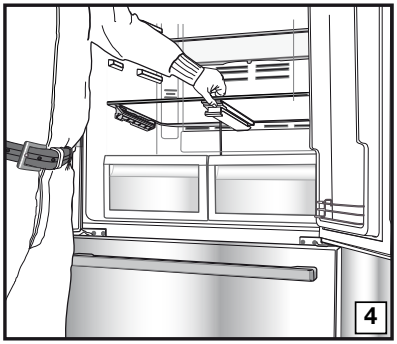
Puede incrementar el volumen interior del frigorífico retirando cualquiera de los compartimentos de enfriamiento. Para ello, tire hacia sí del compartimento; éste se inclinará hacia el tope y se detendrá. Podrá extraer el compartimento levantándolo aproximadamente 1 cm y tirando de él hacia usted.

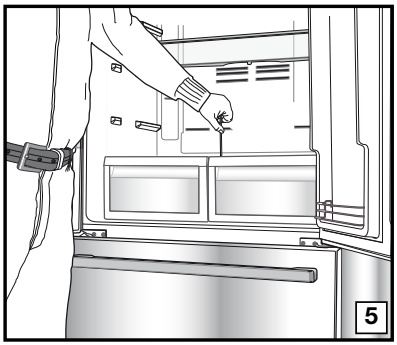


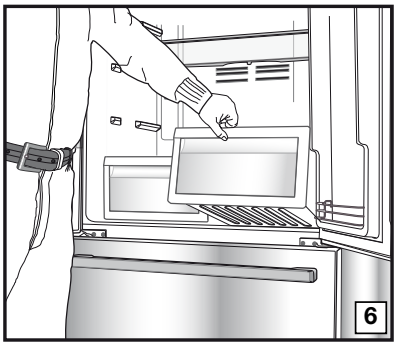


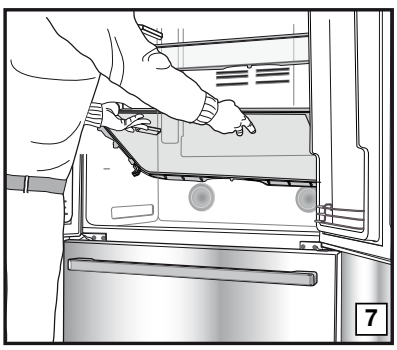




## Cajón de frutas y verduras

El cajón de frutas y verduras de su frigorífico está especialmente diseñado para mantener la frescura de sus vegetales sin que pierdan su humedad natural. Con este fin, alrededor del cajón de frutas y verduras circula aire frío. Antes de retirar los cajones de frutas y verduras, retire los estantes de las puertas que estén a la altura de dichos cajones. Puede retirar los cajones de frutas y verduras tal y como se muestra en la ilustración.

## Sección central móvil

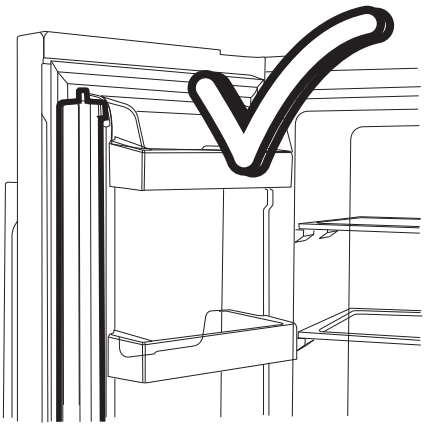
La sección central móvil tiene la función de evitar que el aire frío del interior de su frigorífico salga al exterior.

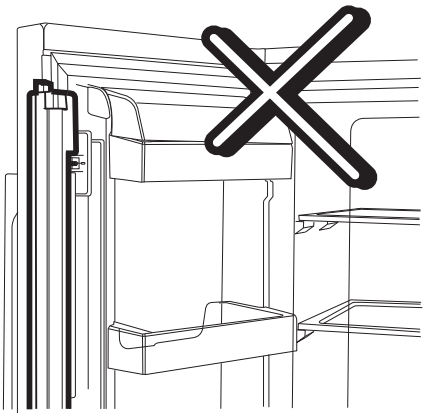
1- Las juntas de la puerta cuando, al cerrar puertas del compartimento frigorífico, crean un sello al hacer presión contra la superficie de la sección central móvil.

2- Otra razón por la cual su frigorífico dispone de una sección central móvil es que incrementa el volumen neto del compartimento frigorífico. Las secciones centrales móviles ocupan algo de espacio no utilizable del frigorífico.

3- La sección central móvil está cerrada cuando la puerta izquierda del compartimento frigorífico está cerrada.

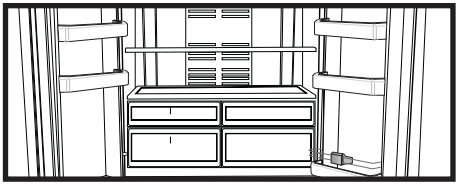
4- No debe abrirse de forma manual, ya que se mueve por medio de la pieza de plástico presente en el cuerpo cuando la puerta está cerrada.





## Luz azul

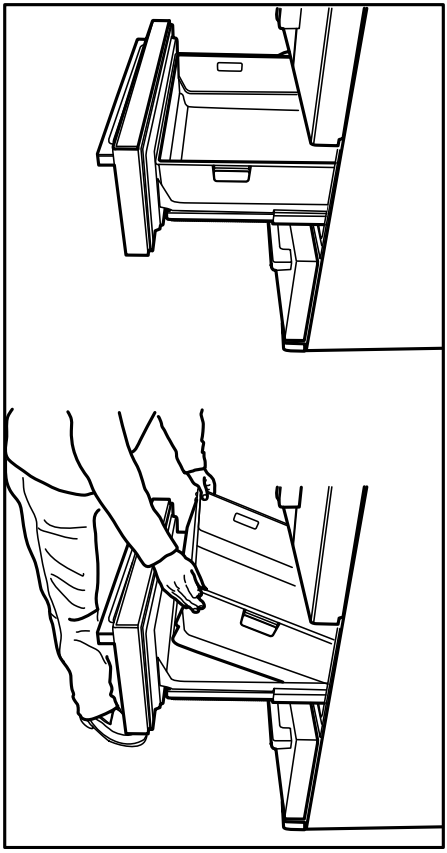
El efecto de la longitud de onda de la luz azul hace que los alimentos almacenados en el cajón de frutas y verduras prolonguen su proceso de fotosíntesis, conservando de esta manera su frescura e incrementando su contenido vitamínico.



## Cajón telescópico

Procure que ninguna parte de su cuerpo (manos, pies, etc.) quede atrapada entre las partes móviles cuando el cajón esté en movimiento con el fin de evitar cualquier lesión.

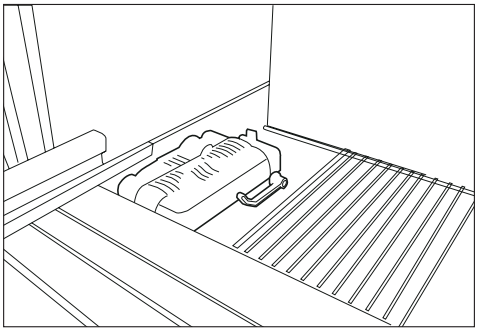
Puede retirar la partición del cajón de la forma que se indica en la ilustración para su limpieza.
Retire los cajones únicamente para limpiarlos. Los cajones no se pueden colocar en su lugar tras retirarlos y cargarlos con alimentos.



## Doble sistema de enfriamiento:

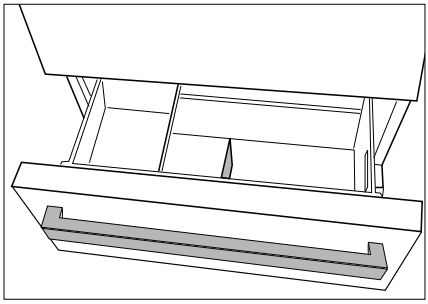
Este frigorífico está equipado con dos sistemas de enfriamiento separados para enfriar el compartimento de alimentos frescos y el compartimento del congelador. De este modo, no se mezclan el aire del compartimento de alimentos frescos y el aire del compartimento congelador. Gracias a estos dos sistemas de enfriamiento independientes, la velocidad de enfriamiento es muy superior a la de otros frigoríficos. No se mezclan los olores de los compartimentos, y además se obtiene un ahorro de energía adicional porque el deshielo se realiza individualmente.

## Dispensador de cubitos



El dispensador de cubitos no puede extraerse. La cubitera debe estar situada en la parte inferior del dispensador de cubitos.

## Cubitera



Lea atentamente las advertencias que se indican en la cubitera. La cubitera se usa para recoger los cubitos fabricados por el dispensador. No vierta agua en él ya que podría romperse. La cubitera no debe usarse para almacenar alimentos.

Advertencia: No cambie la ubicación de la cubitera.

| Ajuste del compartimento congelador | Ajuste del compartimento frigorífico | Explicaciones |
|---|---|---|
| -18°C | 4°C | Estos son los valores de uso recomendados. |
| -20, -22 o -24 °C | 4°C | Se recomiendan estos valores cuando la temperatura ambiente rebase los 30 ºC. |
| Congelación rápida | 4°C | Se utiliza para congelar los alimentos rápidamente. El frigorífico volverá a su modo de funcionamiento previo una vez finalizado el proceso. |
| -18°C o menos | 2 °C | Si cree que el compartimento frigorífico no está suficientemente frío debido a las altas temperaturas ambientales o por la frecuente apertura y cierre de la puerta. |
| -18°C o menos | Refrigeración rápida | Puede utilizarlo cuando haya un exceso de carga en el compartimento o bien si desea enfriar sus alimentos rápidamente. Se recomienda activar la función de refrigeración rápida 4-8 horas antes de colocar los alimentos. |

## Congelación de alimentos frescos

- Es preferible envolver o cubrir los alimentos antes de introducirlos en el frigorífico.
- Los alimentos calientes deben dejarse enfriar hasta alcanzar la temperatura ambiente antes de introducirlos en el frigorífico.
- Los alimentos que vaya a congelar deben ser frescos y estar en buen estado.
- Los alimentos deben dividirse en porciones basadas en las necesidades de consumo de la familia.
- Los alimentos deben empaquetarse herméticamente para evitar que se sequen, incluso aunque vayan a guardarse durante poco tiempo.
- Los materiales utilizados para empaquetar alimentos deben ser a prueba de desgarrones y resistentes al frío, a la humedad, los olores, los aceites y los ácidos, y además deben ser herméticos. También deben estar bien cerrados y estar hechos de materiales fáciles de utilizar y aptos para su uso en congeladores.
- Consuma inmediatamente los alimentos recién descongelados, y en ningún caso los vuelva a congelar.
- Para obtener los mejores resultados, se deben tener en cuenta las siguientes instrucciones.

1. No congele cantidades demasiado grandes de una sola vez. La calidad de los alimentos se conserva mejor si la congelación alcanza su interior lo antes posible.
2. Si se introducen alimentos calientes en el compartimento congelador, se obliga al sistema de enfriamiento a funcionar de forma continua hasta congelarlos totalmente.
3. Ponga especial cuidado en no mezclar alimentos ya congelados con alimentos frescos.

## Recomendaciones para la conservación de alimentos congelados

- Los alimentos congelados ya envasados disponibles en los comercios deben almacenarse de acuerdo con las instrucciones de su fabricante respecto de la conservación en un compartimento congelador de ******* (4 estrellas).
- Si desea garantizar el mantenimiento de la calidad de los alimentos congelados proporcionada por el fabricante y por el comercio, tenga en cuenta lo siguiente:

1. Coloque los paquetes de alimentos congelados en el congelador lo antes posible tras su compra.
2. Asegúrese de que todos los contenidos tengan etiqueta y fecha.
3. Respete las fechas de caducidad indicadas en los envases.

**Deshielo**

El compartimento del congelador se deshiela de manera automática.

## Colocación de los alimentos

| | |
|---|---|
| Estantes del compartimento congelador | Alimentos congelados diversos tales como carnes, pescados, helados, verduras, etc. |
| Huevera | Huevos |
| Estantes del compartimento refrigerador | Alimentos en cazuelas, platos cubiertos y recipientes cerrados |
| Estantes de la puerta del compartimento refrigerador | Alimentos o bebida en envases pequeños (leche, zumos de frutas, cerveza, etc.) |
| Cajón de frutas y verduras | Verduras y frutas |
| Compartimento de alimentos frescos | Productos delicados (queso, mantequilla, embutidos, etc.) |

## Información sobre la congelación

Los alimentos deben congelarse lo más rápido posible con el fin de mantenerlos en las mejores condiciones de calidad.

Las normas TSE exigen (de acuerdo con ciertas condiciones de medición) que el frigorífico congele al menos 4,5 kg de alimentos por cada 100 litros de volumen del congelador a una temperatura ambiente de 32 ºC y una temperatura interior de -18 ºC o inferior en menos de 24 horas.

Los alimentos sólo pueden conservarse durante periodos prolongados de tiempo a temperaturas de -18 ºC o menos.

Los alimentos frescos pueden conservarse durante muchos meses en el congelador a temperaturas de -18 ºC o menos.

**ADVERTENCIA ⚠**

• Los alimentos deben dividirse en porciones basadas en las necesidades de consumo de la familia.

• Los alimentos deben empaquetarse herméticamente para evitar que se sequen, incluso si van a guardarse durante poco tiempo.

Materiales necesarios para el empaquetado:

• Cinta adhesiva resistente al frío
• Etiquetas autoadhesivas
• Gomas elásticas
• Bolígrafo

Los materiales utilizados para empaquetar alimentos deben ser a prueba de desgarrones y resistentes al frío, la humedad, los olores, los aceites y los ácidos.

No deje que los alimentos entren en contacto con alimentos previamente congelados, con el fin de evitar que éstos puedan descongelarse parcialmente.

Consuma inmediatamente los alimentos recién descongelados, y en ningún caso los vuelva a congelar.

# 6 Mantenimiento y limpieza

⚠ No utilice nunca gasolina, benceno o sustancias similares para la limpieza.

⚠ Le recomendamos desenchufar el aparato antes de proceder a su limpieza.

⚠ No utilice para la limpieza instrumentos afilados o sustancias abrasivas, jabones, limpiadores domésticos, detergentes ni ceras abrillantadoras.

ⓘ Limpie el exterior del frigorífico con agua tibia y séquelo con un paño.

ⓘ Para limpiar el interior, utilice un paño humedecido en un vaso grande de agua con una cucharadita de bicarbonato sódico disuelta y séquelo con un trapo.

⚠ Asegúrese de que no penetre agua en el alojamiento de la lámpara ni en otros elementos eléctricos.

⚠ Si no va a utilizar el frigorífico durante un periodo prolongado, desenchúfelo, retire todos los alimentos, límpielo y deje la puerta entreabierta.

ⓘ Compruebe regularmente los cierres herméticos de la puerta para asegurarse de que estén limpios y sin restos de alimentos.

⚠ Para extraer las bandejas de la puerta, retire todo su contenido y, a continuación, simplemente empuje la bandeja hacia arriba desde su base.

## Protección de las superficies de plástico

ⓘ No deposite aceites líquidos o alimentos aceitosos en recipientes no cerrados ya que dañarán las superficies de plástico de su frigorífico. En caso de derrame de aceite sobre las superficies de plástico, limpie y enjuague con agua caliente la parte afectada de inmediato.

# 7 Sugerencias para la solución de problemas

Le rogamos compruebe la siguiente lista antes de llamar al servicio técnico. Ello puede ayudarle a ahorrar tiempo y dinero. Esta lista incluye problemas frecuentes no achacables a defectos en materiales o manufactura. Es posible que algunas de las características mencionadas no estén presentes en su aparato.

| El frigorífico no funciona |
|---|
| • ¿Está el frigorífico correctamente enchufado? Inserte el enchufe en la toma de corriente.<br>• ¿Están fundidos el fusible principal o el fusible del enchufe al cual ha conectado el frigorífico? Revise los fusibles. |
| Condensación en la pared lateral del compartimento frigorífico (MULTIZONA, CONTROL DE FRÍO y FLEXI ZONA). |
| • Condiciones ambientales muy frías. Frecuente apertura y cierre de la puerta. Nivel alto de humedad ambiental. Almacenamiento de alimentos que contienen líquidos en recipientes abiertos. Deje la puerta entreabierta. Ponga el termostato a una temperatura más baja.<br>• Deje la puerta abierta durante menos tiempo o ábrala con menor frecuencia.<br>• Cubra los alimentos almacenados en recipientes abiertos con un material adecuado.<br>• Enjugue el agua condensada con un paño seco y compruebe si la condensación persiste. |
| El compresor no funciona |
| • El dispositivo térmico protector del compresor saltará en caso de un corte súbito de energía o de idas y venidas de la corriente, ya que la presión del refrigerante en el sistema de enfriamiento aún no se ha estabilizado. Su frigorífico se pondrá en marcha transcurridos unos 6 minutos. Llame al servicio técnico si su frigorífico no se pone en marcha transcurrido ese periodo.<br>• El frigorífico se encuentra en el ciclo de descongelación. Esto es normal en un frigorífico con descongelación automática. El ciclo de descongelación se produce de forma periódica.<br>• El frigorífico no está enchufado. Asegúrese de que el enchufe esté bien colocado en la toma.<br>• ¿Está la temperatura correctamente fijada?<br>• Puede haberse cortado el suministro eléctrico. |

| El frigorífico está en funcionamiento con frecuencia o durante periodos prolongados. |
|---|
| • Puede que su nuevo congelador sea más grande que el que tenía anteriormente. Esto es perfectamente normal. Los frigoríficos de mayor tamaño funcionan durante más tiempo.<br>• Puede que la temperatura ambiente de la estancia sea alta. Esto es perfectamente normal.<br>• Es posible que haya enchufado el frigorífico o bien lo haya cargado de alimentos recientemente. Puede que el frigorífico tarde unas dos horas en enfriarse por completo.<br>• Es posible que recientemente haya depositado grandes cantidades de alimentos en el frigorífico. Los alimentos calientes pueden ocasionar que el frigorífico trabaje durante más tiempo hasta alcanzar la temperatura de almacenamiento seguro.<br>• Es posible que las puertas se hayan abierto con frecuencia o que se hayan dejado entreabiertas por un tiempo prolongado. El aire caliente que ha penetrado en el frigorífico hace que éste funcione durante más tiempo. Abra las puertas con menos frecuencia.<br>• Es posible que la puerta del compartimento frigorífico o congelador se haya dejado entreabierta. Compruebe que las puertas estén bien cerradas.<br>• El frigorífico está ajustado a una temperatura muy baja. Ajuste la temperatura del frigorífico a un valor más alto y espere a que se alcance dicha temperatura.<br>• La junta de la puerta del compartimento frigorífico o congelador puede estar sucia, desgastada, rota o no asentada correctamente. Limpie o sustituya la junta. Una junta rota o dañada hace que el frigorífico funcione durante más tiempo con el fin de mantener la temperatura actual. |
| La temperatura del congelador es muy baja, mientras que la del frigorífico es correcta. |
| • La temperatura del congelador está ajustada a un valor muy bajo. Ajuste la temperatura del congelador a un valor más elevado y compruebe. |
| La temperatura del frigorífico es muy baja, mientras que la del congelador es correcta. |
| • La temperatura del compartimento frigorífico podría estar ajustada a un valor muy bajo. Ajuste la temperatura del frigorífico a un valor más elevado y compruebe. |
| Los alimentos depositados en los cajones del compartimento frigorífico se están congelando. |
| • La temperatura del compartimento frigorífico podría estar ajustada a un valor muy bajo. Ajuste la temperatura del frigorífico a un valor más elevado y compruebe. |
| La temperatura del congelador o el frigorífico es muy alta. |
| • La temperatura del compartimento frigorífico podría estar ajustada a un valor muy alto. El ajuste de la temperatura del frigorífico afecta a la temperatura del congelador. Cambie la temperatura del frigorífico o del congelador hasta que alcance un nivel suficiente.<br>• Es posible que las puertas se hayan abierto con frecuencia o que se hayan dejado entreabiertas por un tiempo prolongado; ábralas con menor frecuencia.<br>• Se ha podido dejar la puerta entreabierta; cierre la puerta completamente.<br>• Es posible que recientemente haya depositado grandes cantidades de alimentos en el frigorífico. Espere hasta que el frigorífico o el congelador alcance la temperatura deseada.<br>• Es posible que el frigorífico haya sido enchufado recientemente. Enfriar por completo el frigorífico lleva un tiempo. |

| |
|---|
| El nivel de ruidos propios del funcionamiento se incrementa cuando el frigorífico está en marcha. |
| • El rendimiento del frigorífico puede cambiar en función de las variaciones en la temperatura ambiente. Esto es perfectamente normal, no es ninguna avería. |
| Vibraciones o ruidos. |
| • El suelo no está nivelado ni es firme. El frigorífico oscila al moverlo lentamente. Compruebe que el suelo esté nivelado y que sea capaz de soportar el peso del frigorífico.<br>• El ruido puede deberse a los elementos guardados en el frigorífico. Retire los objetos colocados sobre el frigorífico. |
| Pueden oírse ruidos como si un líquido se derramara o se pulverizara. |
| • Los líquidos y gases fluyen en función de los principios de funcionamiento del frigorífico. Esto es perfectamente normal, no es ninguna avería. |
| Puede oírse un ruido parecido al viento. |
| • Se utilizan ventilador para enfriar el frigorífico. Esto es perfectamente normal, no es ninguna avería. |
| Condensación en las paredes interiores del frigorífico. |
| • El tiempo cálido y húmedo favorece la formación de hielo y la condensación. Esto es perfectamente normal, no es ninguna avería.<br>• Pueden haberse dejado las puertas entreabiertas; asegúrese de cerrarlas completamente.<br>• Es posible que las puertas se hayan abierto con frecuencia o que se hayan dejado entreabiertas por un tiempo prolongado; ábralas con menor frecuencia. |
| Hay humedad en el exterior del frigorífico o entre las puertas. |
| • Puede haber humedad en el aire; es algo bastante normal en lugares húmedos. Cuando el grado de humedad descienda, la condensación desaparecerá. |
| Mal olor en el interior del frigorífico. |
| • El interior del frigorífico debe limpiarse. Limpie el interior del frigorífico con una esponja empapada en agua caliente o agua con gas.<br>• Es posible que el olor provenga de algún recipiente o envoltorio. Utilice otro recipiente o materiales para envolver de una marca diferente. |
| La puerta no cierra. |
| • Puede que los paquetes de alimentos depositados no dejen que las puertas se cierren. Recoloque los paquetes que estén obstruyendo la puerta.<br>• El frigorífico no se ha colocado completamente vertical y podría oscilar cuando se mueve ligeramente. Ajuste los tornillos de elevación.<br>• El suelo no está nivelado o no es firme. Compruebe que el suelo esté nivelado y que sea capaz de soportar el peso del frigorífico. |
| Los cajones están atascados. |
| • Es posible que algún alimento toque el techo del cajón. Cambie la distribución de los alimentos en el cajón. |

**Molimo da prvo pročitate ovo uputstva za upotrebu!**
Poštovani kupci,

Nadamo se da će vam ovaj proizvod, koji je proizveden u savremenim fabrikama i koji je prošao najstrože kontrole kvaliteta, dugo i efikasno služiti.

Zato vam preporučujemo da pažljivo pročitate kompletno uputstvo za upotrebu vašeg proizvoda pre nego što počnete da ga koristite, a uputstvo sačuvajte tako da vam uvek bude pri ruci ako vam zatreba.

**Ovo uputstvo za upotrebu**

- će vam pomoći da svoj uređaj koristite efikasno i na siguran način.
- Pročitajte uputstvo za upotrebu pre instaliranja i rada sa vašim proizvodom.
- Pratite uputstva, naročito ona vezana za bezbednost.
- Uputstvo za upotrebu čuvajte na pristupačnom mestu jer vam kasnije može zatrebati.
- Osim toga, pročitajte i drugu dokumentaciju koju ste dobili uz vaš proizvod.

Imajte na umu da ovo uputstvo za upotrebu može važiti i za druge modele.

**Simboli i njihovi opisi**

Ovo uputstvo za upotrebu sadrži sledeće simbole:

ⓘ Važne informacije ili korisni saveti o upotrebi.

⚠ Upozorenje na uslove opasne po život i imovinu.

⚠ Upozorenje za električni napon.

Ovaj proizvod nosi znak za selektivno sortiranje za električni i elektronski otpad (WEEE).
To znači da uređajem morate da rukujete šrema Evropskoj direktivi 2002/96/EC da bi se reciklirao ili rastavio da smanji uticaj na okolinu. Za više informacija, javite se Vašim lokalnim ili regionalnim vlastima.

Elektronski proizvodi koji nisu uključeni u proces selektivnog sortiranja su potencionalno opasni za okolinu i ljudsko zdravlje zbog opasnih materija.

**SADRŽAJ**


## 1 Frižider 3

## 2 Važna bezbednosna upozorenja 4

Namena ..... 4
Za proizvode sa dozatorom za vodu; . 6
Bezbednost dece ..... 6
HCA upozorenje ..... 6
Za uštedu energije ..... 6
Preporuke za odeljak za svežu hranu . 7

## 3 Instalacija 8

Šta treba da se ima na umu prilikom ponovnog transporta frižidera ..... 8
Pre uključivanja frižidera ..... 8
Električno priključivanje ..... 8
Odlaganje pakovanja ..... 9
Odlaganje dotrajalog frižidera u otpad 9
Postavljanje i instalacija ..... 10
Podešavanje ravnoteže poda ..... 10
Podešavanje praznine između gornjih vrata ..... 11
Instalacija filtera za vodu ..... 12
Spajanje cevi za vodu na frižider ..... 12
Spajanje creva za vodu sa bocom .. 13
Spajanje cevi za vodu na instalaciju hladne vode ..... 14
Pre prve upotrebe dozatora vode .... 16
Upotreba izvora vode ..... 17
Tacna za proliveno ..... 17

## 4 Priprema 18

## 5 Upotreba Vašeg frižidera 19

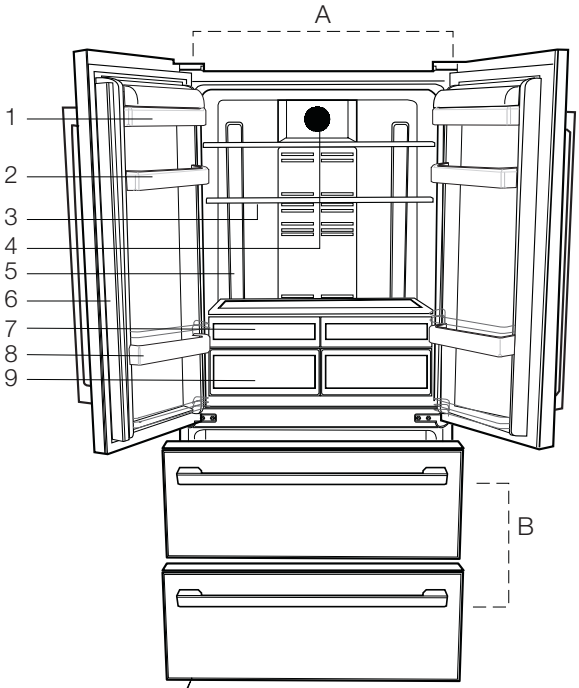
Tabla sa indikatorima ..... 19
Alarm za otvorena vrata: ..... 21
Šta treba uraditi da bi se vreme trajanja filtera automatski izračunavalo ..... 22
Stalak za jaja ..... 23
Pomične police ..... 23
Odeljak za hlađenje ..... 23
Odeljak za povrće ..... 24
Pokretan srednji deo ..... 25
Plavo svetlo ..... 25
Teleskopska fioka ..... 26
Dvostruki rashladni sistem: ..... 26
Ledomat ..... 27
Posuda za led ..... 27
Zamrzavanje sveže hrane ..... 28
Preporuke za čuvanje zamrznute hrane ..... 28
Stavljanje hrane ..... 29
Informacije o dubokom smrzavanju .. 29

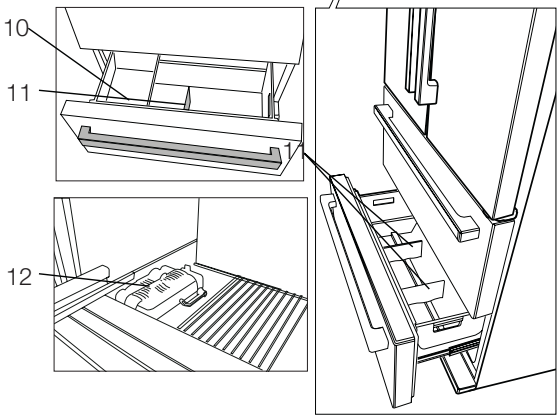
## 6 Čišćenje i održavanje 30

Zaštita plastičnih površina ..... 30

## 7 Preporučena rešenja problema 31

# 1 Frižider




A- Odeljak frižidera
B- Odeljak zamrzivača
1- Polica za puter i sir
2- Police na vratima odeljka frižidera
3- Staklene police odeljka frižidera
4- Poklopac za svetlo
5- Staklo za svetlo
6- Pokretan srednji deo
7- Odeljak za hlađenje
8- Polica za flaše
9- Odeljak za povrće
10-Posuda za led
11-Pokretni separatori
12-Ledomat

Brojke iz ovog priručnika su šematske i možda ne odgovaraju tačno vašem proizvodu. Ako delovi teme nisu uključeni u proizvod koji ste kupili, onda to važi za druge modele.

# 2 Važna bezbednosna upozorenja

Pročitajte sledeće informacije. Nepoštovanje ovih informacija može dovesti do povreda ili materijalnih šteta. U suprotnom se gubi pravo na garanciju i odgovornost proizvođača.

Vek trajanja uređaja koji ste kupili je 10 godina. To je period u kome će biti dostupni rezervni delovi za uređaj da bi radio na opisani način.

## Namena

Ovaj proizvod je namenjen za upotrebu

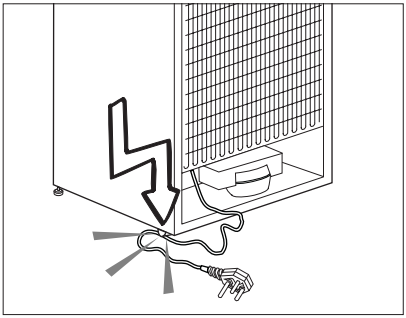
– unutra i u zatvorenim prostorima, kao što su zgrade;
– u zatvorenim radnim okruženjima, kao što su prodavnice i kancelarije;
– u zatvorenim smeštajnim kapacitetima, kao što su odmarališta, hoteli i pansioni.

• Ovaj proizvod se ne sme koristiti napolju.

### Opšte sigurnosne mere

- Kad hoćete da odložite/bacite proizvod, preporučujemo da se konsultujete sa ovlašćenim servisom da biste saznali potrebne informacije i ovlašćena tela.
- Konsultujte se sa ovlašćenim servisom za sva pitanja i probleme vezane za frižider. Nemojte da dirate i ne dajte da neko drugi dira frižider bez obaveštavanja ovlašćenog servisa.
- Za proizvode sa odeljkom zamrzivača: nemojte da jedete sladoled i kockice leda odmah čim ih izvadite iz zamrzivača! (To može da izazova promrzline u vašim ustima).
- Za proizvode sa odeljkom zamrzivača: ne stavljajte pića u flašama i limenkama u odeljak zamrzivača. Inače mogu da puknu.
- Ne dirajte smrznutu hranu rukom; ona može da se zalepi za ruku.
- Isključite frižider iz struje pre čišćenja ili odmrzavanja.
- Para i isparena sredstva za čišćenje nikad ne smeju da se koriste u čišćenju i procesu odmrzavanja Vašeg frižidera. U takvim slučajevima para može da dođe u kontakt sa električnim delovima i izazove kratki spoj ili električni udar.
- Nikad nemojte da koristite delove na Vašem frižideru, kao što su vrata, za naslanjanje ili stajanje.
- Ne koristite električne aparate u frižideru.
- Nemojte da oštećujte delove tamo gde cirkuliše rashladno sredstvo, s alatom za bušenje ili sečenje. Rashladno sredstvo koje može da eksplodira iz gasnih kanala isparivača, probušene produžene cevi ili premazi površina mogu da izazovu iritaciju kože i oštećenje očiju.
- Ne pokrivajte i ne blokirajte otvore za ventilaciju na Vašem frižideru bilo kakvim materijalima.
- Samo ovlašćene osobe mogu da popravljaju električne uređaje. Popravke koje vrše nekompetentna lica su rizične za korisnika.
- U slučaju bilo kakvog kvara ili za vreme održavanja ili popravke, isključite svoj frižider iz struje isključivanjem odgovarajućeg osigurača ili isključivanjem uređaja iz struje.
- Ne vucite kabl da biste izvukli utikač iz utičnice.
- Pića sa višim grlima moraju da budu dobro zatvorena i uspravna.

- Nikad ne čuvajte sprejove koji sadrže zapaljive i eksplozivne supstance u frižideru.
- Nemojte da koristite mehanička ili druga sredstva u cilju ubrzanja procesa odleđivanja aparata, osim sredstava preporučenih od strane proizvođača.
- Ovaj proizvod nije namenjen za upotrebu od strane lica sa smanjenim fizičkim, čulnim ili mentalnim sposobnostima ili nedostatkom iskustva i znanja osim ako nisu pod nadzorom ili obučeni za rukovanje od strane lica koje je odgovorno za njihovu bezbednost.
- Ne uključujte oštećeni frižider. Konsultujte servisera ako imate bilo kakve sumnje.
- Električna sigurnost frižidera je garantovana samo ako je sistem uzemljenja u Vašoj kući usklađen sa standardima.
- Izlaganje proizvoda kiši, snegu, suncu i vetru je opasno s obzirom na električnu sigurnost.
- Kontaktirajte ovlašćeni servis ako je oštećen kabl za napajanje da biste izbegli opasnost.
- Nikad ne uključujte frižider u zidnu utičnicu za vreme instalacije. Inače može da dođe do rizika od smrti ili ozbiljne povrede.
- Ovaj frižider je predviđen samo za čuvanje hrane. Ne sme se koristiti za druge svrhe.
- Nalepnica sa tehničkim specifikacijama nalazi se na levoj unutrašnjoj stranici frižidera.
- Nikad ne povezujte svoj frižider sa sistemima za štednju električne energije; oni mogu da oštete frižider.
- Ako frižider ima plavu svetlo, nemojte da gledate u plavo svetlo kroz optičke uređaje.
- Za ručno kontrolisane frižidere: sačekajte najmanje 5 minuta, pa onda uključite frižider nakon nestanka struje.
- Ovo uputstvo za upotrebu treba predati novom vlasniku proizvoda, kao i sledećem vlasniku kada se menja vlasnik.
- Treba izbegavati oštećenje kabla za napajanje prilikom transporta frižidera. Kidanje kabla može prouzrokovati požar. Nikad ne stavljajte teške predmete na kabl za napajanje. Ne dodirujte utikač vlažnim rukama kada priključujete proizvod.
- Ne priključujte frižider na zidnu utičnicu ako je labava.
- Voda se ne sme prskati direktno na unutrašnje ili spoljašnje delove proizvoda radi bezbednosti.
- Ne prskajte supstance koje sadrže zapaljive gasove, kao što je propan, blizu frižidera da bi se izbegla opasnost od požara i eksplozije.
- Ne stavljajte posude napunjene vodom na vrh frižidera je to može prouzrokovati električni udar ili požar.
- Ne prepunjavajte frižider preteranim količinama hrane. Ako se prepuni, hrana može pasti i povrediti vas i oštetiti frižider kada otvorite vrata. Ne stavljajte predmete na vrh frižidera jer mogu pasti prilikom otvaranja ili zatvaranja vrata frižidera.



- Materijali koji zahtevaju preciznu temperaturu, kao što su vakcine, lekovi osetljivi na temperaturu, materijali za naučne svrhe itd. ne smeju se čuvati u frižideru.

- Ako frižider nećete da koristite duže vreme, isključite ga iz struje. Mogući problem u kablu za napajanje može prouzrokovati požar.
- Terminale električnog utikača treba redovno čistiti da ne bi došlo do požara.
- Frižider se može pomerati ako podesive nožice ne stoje stabilno na podu. Pravilno učvršćivanje podesivih nožica na podu može sprečiti pomeranje frižidera.
- Kada prenosite frižider, ne držite ga za ručicu na vratima. Inače mogu da se odvali.
- Ako proizvod morate da postavite pored drugog frižidera ili zamrzivača, rastojanje između uređaja treba da bude najmanje 8 cm. U suprotnom se susedni zidovi mogu ovlažiti.

## Za proizvode sa dozatorom za vodu;

Pritisak vode iz vodovoda ne sme da bude manji od 1 bara. Pritisak vode iz vodovoda ne sme da bude veći od 8 bara.

- Koristiti samo vodu za piće.

## Bezbednost dece

- Ako ste zaključali vrata, ključ treba čuvati van domašaja dece.
- Deca se moraju nadzirati da ne bi dirala proizvod.

## HCA upozorenje

**Ako rashladni sistem proizvoda sadrži R600a:**

Ovaj gas je zapaljiv. Zato vodite računa da prilikom upotrebe i transporta ne oštetite sistem hlađenja i cevi. U slučaju oštećenja, ovaj proizvod čuvajte dalje od potencijalnih izvora vatre, jer se može desiti da se proizvod zapali, i proveravajte prostoriju u kojoj se nalazi.

**Ignorišite ovo upozorenje ako rashladni sistem proizvoda sadrži R134a.**

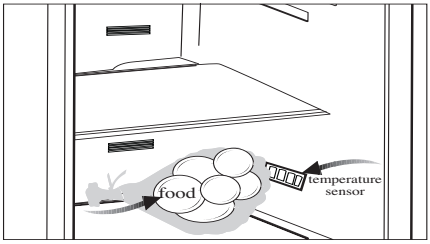
Vrsta gasa koji je korišćen u proizvodu naveden je na tipskoj pločici koja se nalazi na levoj strani unutar frižidera. Nemojte nikada bacati proizvod u vatru radi odlaganja.

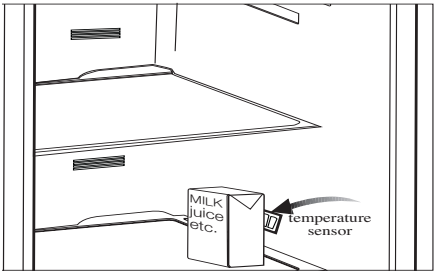
## Za uštedu energije

- Ne ostavljajte vrata svog frižidera dugo otvorena.
- Ne stavljajte vruću hranu u frižider.
- Ne pretovarujte frižider tako da se unutra ne sprečava cirkulacija vazduha.
- Ne postavljajte svoj frižider pod direktnu svetlost sunca ili blizu aparata koji emituju toplotu, kao što su rerna, mašina za suđe ili radijator.
- Pazite da držite svoju hranu u zatvorenim posudama.
- Za proizvode sa odeljkom zamrzivača: maksimalnu količinu hrane možete da čuvate u zamrzivaču kada izvadite policu ili fioku zamrzivača. Vrednost potrošnje energije koja je navedena na vašem frižideru određena je nakon uklanjanja police ili fioke zamrzivača i pod maksimalnim opterećenjem. Ne postoji nikakva opasnost od oštećenja pri korišćenju polica ili fioka u pogledu oblika i veličine hrane koju treba zamrznuti.
- Odmrzavanje zamrznute hrane u odeljku frižidera obezbediće uštedu energije i očuvati kvalitet hrane.

## Preporuke za odeljak za svežu hranu

• Pazite da hrana ne dođe u dodir sa senzorom temperature u odeljku za svežu hranu. Da bi se u odeljku za svežu hranu održača idealna temperatura skladištenja, hrana ne sme da blokira senzor.
• Ne stavljajte vruću hranu u aparat.



# 3 Instalacija

Molimo da imate na umu da proizvođač neće biti odgovoran ako se ne pridržavate informacija iz priručnika.

## Šta treba da se ima na umu prilikom ponovnog transporta frižidera

1. Vaš frižider mora da se isprazni i očisti pre bilo kakvog transporta.
2. Pre ponovnog pakovanja, police, dodaci, odeljak za voće i povrće, itd. u vašem frižideru moraju dobro da se pričvrste lepljivim trakama da se ne bi tresli.
3. Pakovanje mora da se poveže trakama i jakim užetom i morate da se pridržavate pravila transporta ispisanih na pakovanju.

**Uvek imajte na umu...**

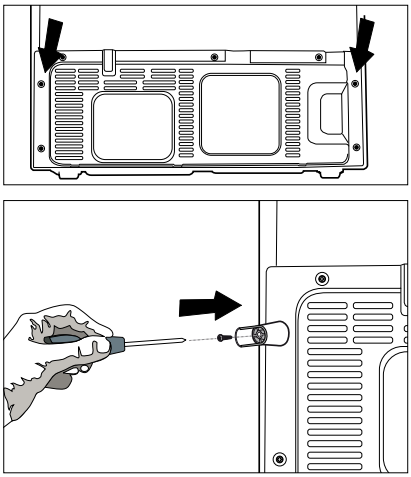
Svaki reciklirani materijal je nezamenjivi izvor za prirodu i za naše nacionalne resurse.

Ako hoćete da doprinesete reciklaži materijala za pakovanje, možete da dobijete još informacija od instituta za zaštitu sredine ili lokalne samouprave.

## Pre uključivanja frižidera

Pre nego što počnete da koristite svoj frižider, proverite:

1. Da li je unutrašnjost frižidera suva i da li je na njegovoj zadnjoj strani obezbeđena slobodna cirkulacija vazduha?
2. Možete da instalirate 2 plastična čepa, kao što je pokazano na slici. Plastični klinovi će obezbediti potreban razmak između vašeg frižidera i zida radi omogućavanja cirkulacije vazduha. (Ilustrovana slika je samo primer i nije potpuno ista sa vašim proizvodom.)



3. Očistite unutrašnjost frižidera kao što je preporučeno u delu “Održavanje i čišćenje”.
4. Uključite frižider u struju. Kad su vrata otvorena, upaliće se unutrašnje svetlo.
5. Čućete buku kada se kompresor pokrene. Tečnost i gasovi koji se nalaze u sistemu za hlađenje mogu takođe da stvaraju buku, čak i ako kompresor ne radi i to je potpuno normalno.
6. Prednje ivice frižidera mogu da budu tople na dodir. To je normalno. Ta područja su napravljena da budu topla da bi se izbegla kondenzacija.

## Električno priključivanje

Priključite vaš frižider na uzemljenu utičnicu koja je zaštićena osiguračem odgovarajuće jačine.

Važno:

- Priključak mora da bude u skladu sa nacionalnim propisima.
- Utikač kabla za napajanje mora da bude lako dostupan nakon ugradnje..

⚠ Specificirani napon mora da bude jednak naponu vaše elektro mreže.
⚠ Produžni kablovi i višestruke utičnice ne smeju se koristiti za priključivanje.
⚠ Oštećeni kabl za napajanje mora da zameni kvalifikovani električar.
⚠ Aparat se ne sme uključivati dok se ne popravi! Postoji opasnost od električnog udara!
⚠ Upozorenje za električni napon.

## Odlaganje pakovanja

⚠Materijali za pakovanje mogu biti opasni za decu. Materijale za pakovanje držite van domašaja dece ili ih odložite tako što ćete ih klasifikovati u skladu sa uputstvima za odlaganje otpada. Nemojte ih odlagati sa običnim kućnim otpadom.

Pakovanje vašeg frižidera je proizvedeno od materijala koji se može reciklirati.

## Odlaganje dotrajalog frižidera u otpad

Vaš dotrajali uređaj odložite tako da ne štetite životnoj sredini.

⚠ U vezi sa odlaganjem dotrajalog frižidera se možete konsultovati sa ovlašćenim prodavcem ili centrom za sakupljanje otpada u vašoj opštini.
⚠ Pre nego što svoj frižider odložite na otpad, odrežite električni utikač i onesposobite eventualne bravice na vratima da bi se deca zaštitila od bilo kakve opasnosti.

## Postavljanje i instalacija

⚠ Oprez: Nikad ne uključujte frižider u zidnu utičnicu za vreme instalacije. Inače može da dođe do rizika od smrti ili ozbiljne povrede.

⚠ Ako ulazna vrata prostorije u koju će da se postavi frižider nisu dovoljno široka da frižider prođe kroz njih, zovite ovlašćeni servis da skine vrata frižidera i provuče ga bočno kroz vrata.

1. Ugradite svoj frižider na mesto koje omogućava laku upotrebu.
2. Držite frižider dalje od izvora toplote, vlažnih mesta i direktne svetlosti sunca.
3. Mora postojati odgovarajuća ventilacija vazduha oko frižidera da bi se postigao efikasan rad.

Ako frižider stavljate u rupu u zidu, mora postojati udaljenost od najmanje 5 cm na vrhu i 5 cm od zida.

Ako je pod pokriven tepihom, Vaš proizvod mora da bude podignut 2.5 cm od poda.

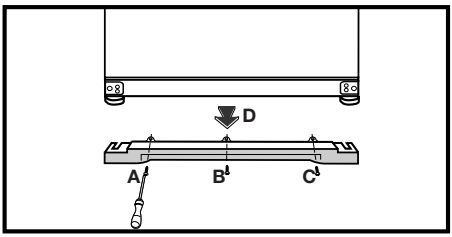
4. Stavite frižider na ravnu površinu da biste sprečili trešenje.
5. Ne držite frižider u temperaturi okoline ispod 10°C.

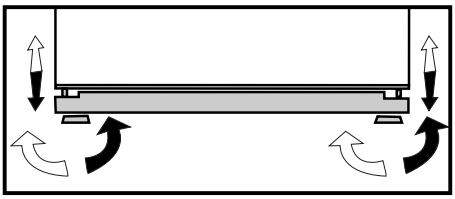
## Podešavanje ravnoteže poda

⚠ Ako je vaš frižider neuravnotežen;

1- Ventilacioni poklopac se uklanja odvijanjem šrafova kako je pokazano na slici pre procedure. Frižider možete uravnotežiti okretanjem prednjih nožica kao što je ilustrovano na slici. Ugao gde se nalazi nožica se spušta ako nožicu okrećete u smeru crne strelice i podiže kada je okrećete u suprotnom smeru. Ovaj postupak će biti lakši ako vam neka osoba pomogne tako što će malo podići frižider.

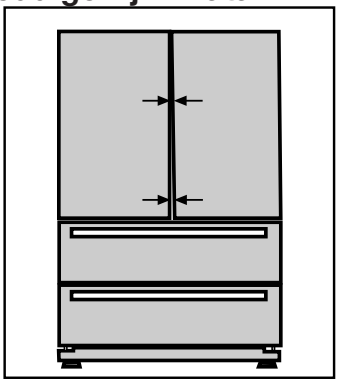
2. Nakon što je problem uravnoteženosti rešen, vratite nazad ventilacioni poklopac i pritegnite šrafove.



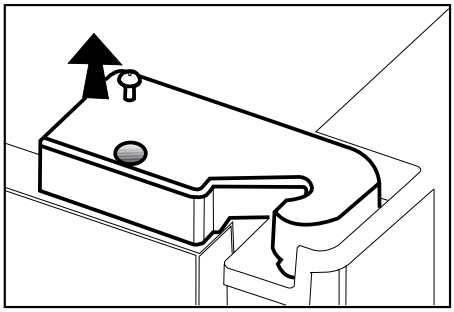



3. Uklonite šrafove pritezanjem donjeg ventilacionog poklopca pomoću Philips odvijača.

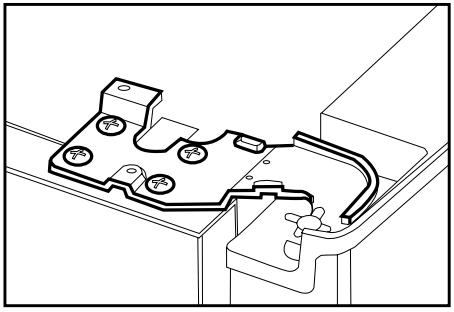
## Podešavanje praznine između gornjih vrata

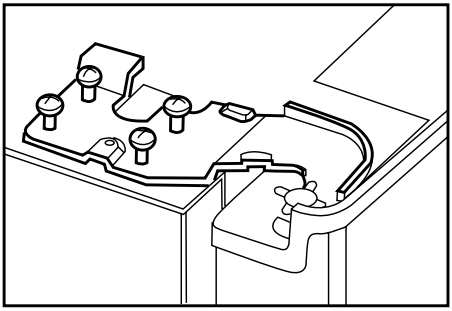


Možete podesiti prazninu između vrata odeljka frižidera kao što je prikazano na slikama.
Police vrata treba da budu prazne prilikom podešavanja visine vrata.



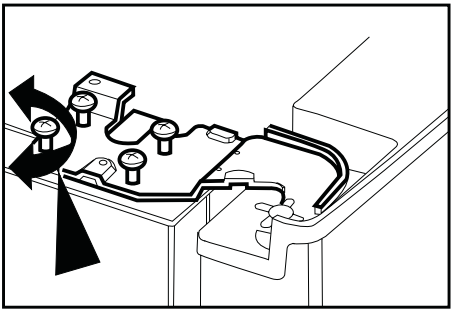
Pomoću šrafcigera, uklonite šraf poklopca gornje šarke vrata koja želite da podesite.

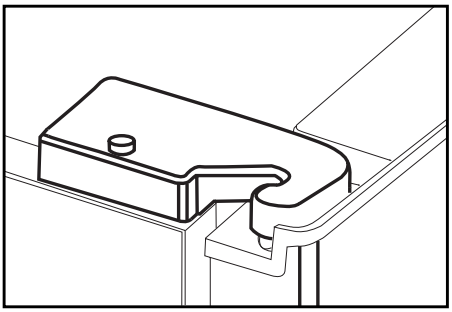




Podesite vrata po vašoj želji otpuštanjem šrafova.

Pričvrstite vrata koja ste podesili zatezanjem šrafova bez menjanja položaja vrata.





Zamenite poklopac šarke i pritegnite šrafom.

## Instalacija filtera za vodu

**(kod nekih modela)**

**Na frižider se mogu povezati dva različita izvora vode radi snabdevanja vodom: hladna voda iz vodovoda i voda iz boce.**

**Instalacioni zahtevi**

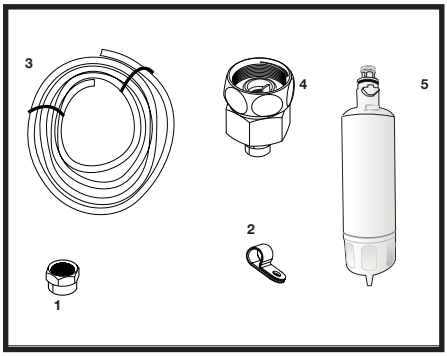
Za korišćenje vode iz boce treba koristiti pumpu.

Proverite da li su svi navedeni delovi isporučeni uz vaš uređaj.

1. Spojnica za spajanje cevi za vodu na zadnju stranu aparata. (Ako ne odgovara, obezbedite je u najbližem ovlašćenom servisu.)
2. 2 komada steznika za cevi (u slučaju da trebate da osigurate cev za vodu)

Napomena: Pošto sledeći delovi nisu potrebni za korišćenje sa bocom, oni se ne nalaze u proizvodu koji ste kupili.

3. 5-metara duga cev za vodu (prečnika 0,6 cm)
4. Ventil za vodu iz vodovoda sa mrežastim filterom (adapter slavine)
5. Filter za vodu ili eksterni filter koji treba postaviti na podupirač u odeljku frižidera.




Najpre treba odrediti mesto gde će biti spojen eksterni filter. (Važi za filter koji se nalazi izvan frižidera.) Zatim, odredite rastojanje između filtera i frižidera i potrebne dužine creva od filtera do ulaznog ventila za vodu na frižideru.

Filter za vodu se mora držati uspravno kao što je prikazano na slici. Važno je pravilno spojiti filter sa ulaznim i izlaznim ventilima za vodu.

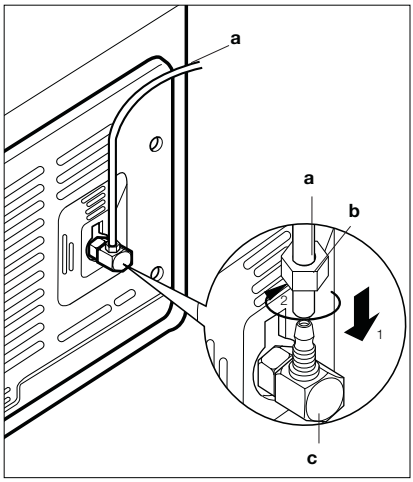
Nakon postavljanja filtera, nemojte koristiti prve 3-4 čaše vode.

## Spajanje cevi za vodu na frižider

1. Posle instaliranje spojnice na cevi za vodu, umetnite cev za vodu na ulazni ventil frižidera čvrstim pritiskom prema dole.

2. Stegnite spojnicu kako se vidi na suprotnoj slici, zavijanjem ulaznog ventila frižidera rukom.

(a- cev za vodu, b-spojnica, c-ventil)



ⓘ Napomena 1: Ne smete da zavrćete spojnicu alatom da biste zatvorili vodu. U slučaju isticanja, koristite ključ ili par klešta da biste zavrnuli spojnicu.

## Spajanje creva za vodu sa bocom

**(kod nekih modela)**

Da biste priključili vodu iz boce na frižider potrebna je pumpa. Pratite dole navedena uputstva pošto jedan kraj cevi za vodu koji izlazi iz pumpe spojite na frižider kao što je opisano na prethodnoj strani.

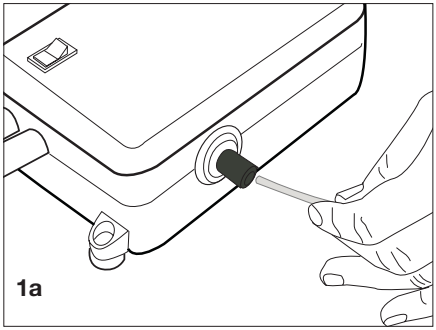
1. Priključivanje završite tako što ćete jedan kraj cevi za vodu gurnuti u ulaz pumpe za cev za vodu, kao što je pokazano na slici.
2. Stavite i fiksirajte crevo pumpe u bocu, kao što je pokazano na slici.
3. Kada završite priključivanje, uključite aparat u struju i pokrenite pumpu.

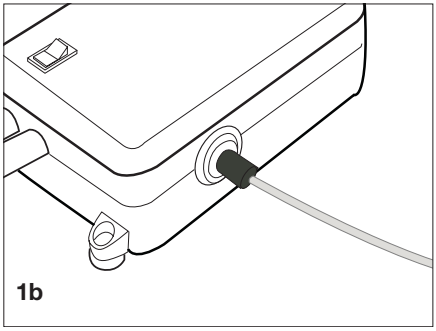
Da biste obezbedili efikasan rad pumpe, sačekajte 2-3 minuta nakon pokretanja pumpe.

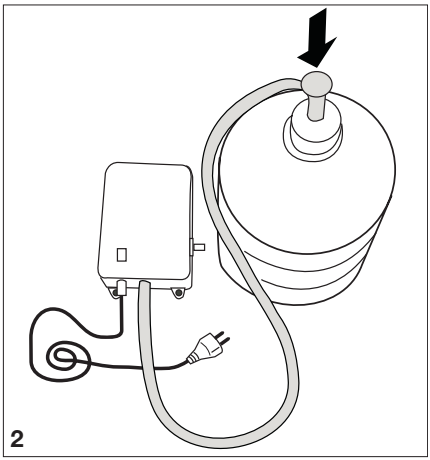
ⓘ Možete da pogledate korisnički priručnik za pumpu u vezi sa priključivanjem vode.

ⓘ U slučaju da se koristi boca, filter za vodu nije potreban.

ⓘ Ako se koristi boca, mora da se koristi i pumpa.



## Spajanje cevi za vodu na instalaciju hladne vode

**(kod nekih modela)**

Ako želite da koristite frižider koji se priključuje na vodovodnu cev, moraćete da povežete standardni 1/2-inčni ventil na vodovodnu cev u kući. U slučaju da ventil nije prisutan ili ako niste sigurni, javite se kvalifikovanom vodoinstalateru.

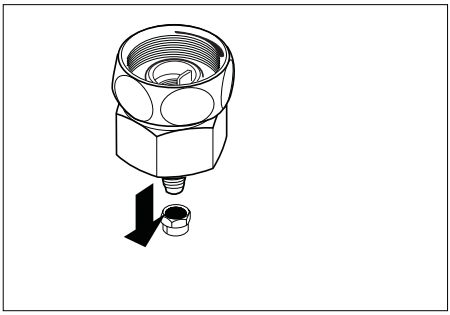
1. Odvojite spojnicu sa adaptera slavine. (Slika A)
2. Montirajte adapter slavine na fiting ventila od 1/2 inča kao što je prikazano na slici. (Slika B)
3. Kako je prikazano na slici, posle umetanja cevi za vodu u spojnicu, montirajte adapter slavine i umetnite slavinu kako je prikazano na slici. (Slika C)
4. Rukom stegnite spojnicu. U slučaju isticanja, koristite ključ ili par klešta da biste zavrnuli spojnicu.

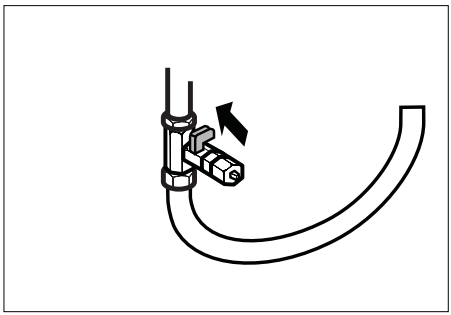
⚠ Oprez: Učvrstite cev za vodu na odgovarajućim mestima pomoću dostavljenih steznika za vodu da biste izbegli oštećenje ili gubljenje ili slučajno rastavljanje.

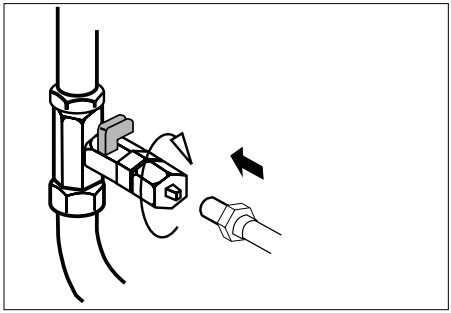
⚠ Oprez: Posle okretanja ventila za vodu, pazite da ne curi na oba sastava cevi za vodu. U slučaju curenja, odmah isključite ventil i ponovo zategnite sve sastave pomoću ključa ili para klešta.

⚠ Oprez: Pobrinite se da bude dostupan standardni 1/2-inčni fiting ventila hladne vode i da je zatvoren do kraja.

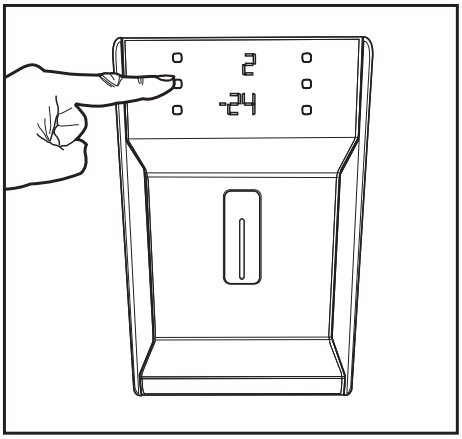
Da biste montirali filter za vodu pratite uputstva ispod koja se odnose na dostavljene slike:



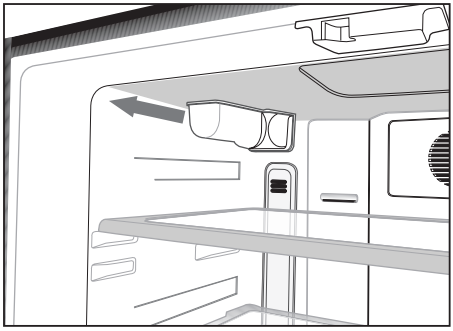




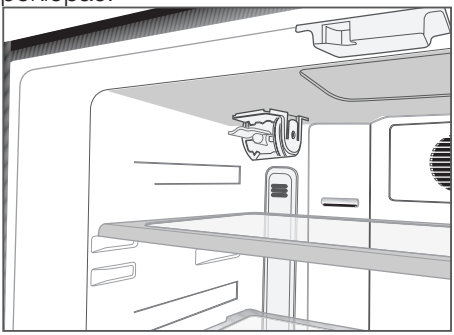
1. Pritisnite taster za otkazivanje leda na displeju.
2. Skinite poklopac filtera u odeljku frižidera tako što ćete ga povući prema sebi.
3. Izvadite poklopac preusmerivača filtera za vodu okretanjem u smeru nadole.

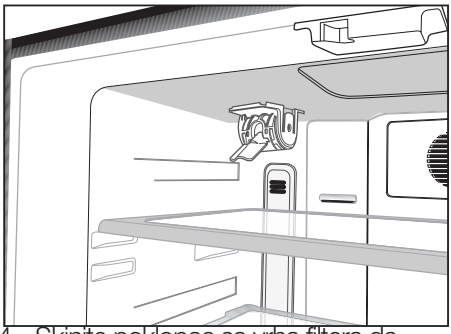


⚠ Oprez: Pazite da je režim "Led isključen" aktivan pre nego što izvadite poklopac preusmerivača.



Napomena: Normalno je da nekoliko kapi vode padne kad se izvadi poklopac.





4. Skinite poklopac sa vrha filtera da biste ga postavili kao što je prikazano na slici i okrenite ga nagore da bi se zaključao.
5. Pritisnite ponovo taster za otkazivanje leda na displeju da biste izašli iz tog režima.

Vodeni filter treba da se menja svakih 6 meseci.

Ako želite da se vreme zamene filtera automatski izračunava i da dobijate upozorenje na kraju isteka roka upotrebe, pročitajte odeljak "Automatsko izračunavanje vremena roka trajanja filtera".

Filter za vodu treba da se ukloni kako je prikazano na slici kad treba da se menja ili se više neće koristiti i mora da se pričvrsti poklopac preusmerivača. Mora se obezbediti da je režim "Led isključen" aktivan pre skidanja.

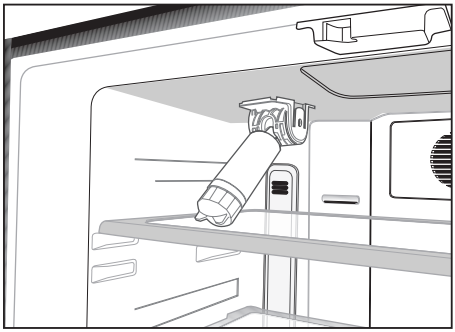
⚠ Oprez: Filter za vodu služi za čišćenje stranih tela u vodi. On ne može da pročisti vodu od mikroorganizama.

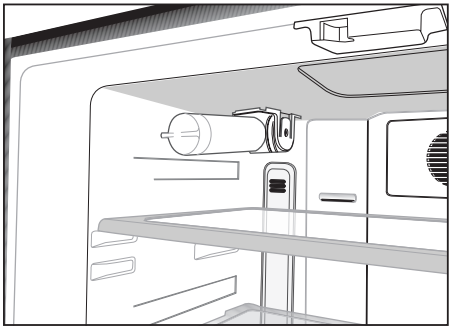
⚠ Oprez: Taster "Led isključen" će uvek biti pritisnut za vreme zamene filtera za vodu ili instalacije poklopca preusmerivača.

## Pre prve upotrebe dozatora vode

ⓘ Pritisak vode iz vodovoda ne sme da bude manji od 1 bara.

ⓘ Pritisak vode iz vodovoda ne sme da bude veći od 8 bara.





ⓘ U slučaju da pritisak vode padne ispod 1 bara ili ako se koristi boca, onda mora da se koristi pumpa.

ⓘ Sistem vode frižidera mora da se poveže na vodovod. Ne sme da se spaja na toplu vodu.

ⓘ Voda ne može da se dobije na početku rada frižidera. To uzrokuje vazduh u sistemu. Da biste ispustili vazduh iz sistema, pritisnite polugu dozatora 1 minut dok voda ne počne da izlazi iz dozatora. Tok vode na početku može da bude nepravilan. Nepravilno isticanje vode se normalizuje kad se ispusti vazduh iz sistema.

ⓘ Ako se frižider prvi put uključuje, mora da prođe približno 12 sati pre nego što se hladna voda može dobiti iz frižidera.

ⓘ Pritisak vodovoda mora da bude 1-8 bara za normalan rad dozatora leda/vode. Za to, proverite da 1 čaša vode (100 cc) može da se napuni u 10 sekundi.

ⓘ Prvih 10 čaša vode ne bi trebalo da se konzumiraju.

ⓘ Otprilike prvih 30 kockica leda dobijenih iz dozatora leda ne smeju da se koriste.

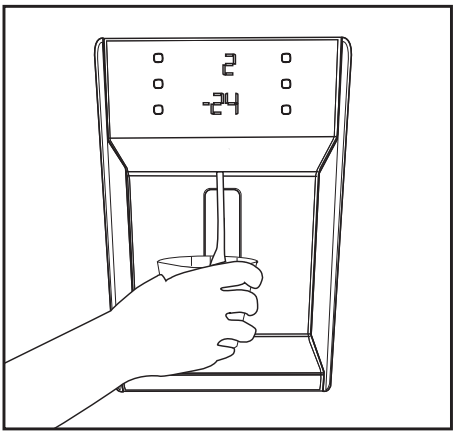
ⓘ Uvek koristite filter za vodu ako se ne koristi boca.

## Upotreba izvora vode

**Upozorenja**

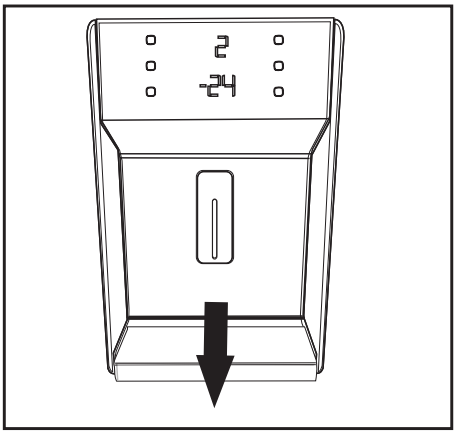
Normalno je da prvih nekoliko čaša vode uzetih iz dozatora bude toplo.

U slučajevima kad se dozator vode ne koristi često, da bi se dobila sveža voda mora se odliti dovoljna količina vode iz dozatora.



## Tacna za proliveno

Kapi vode koje padaju za vreme upotrebe se sakupljaju u tacni za proliveno. Možete ukloniti posudu za prikupljanje vode tako što ćete je povući prema sebi ili pritisnuti njenu ivicu (u zavisnosti od modela). Možete da uklonite vodu sunđerom ili mekom krpom.



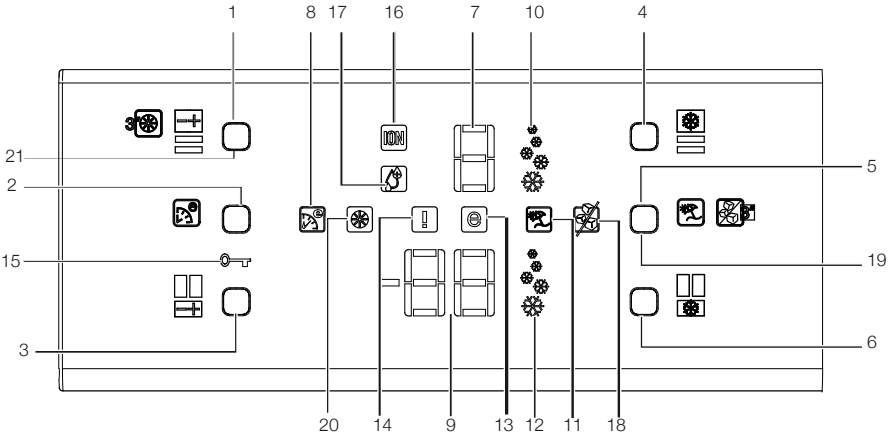
# 4 Priprema

- Vaš frižider treba da se ugradi najmanje 30 cm dalje od izvora toplote kao što su ringle, rerne, centralno grejanje i šporeti i bar 5 cm dalje od električnih rerna i ne treba da se stavi tamo gde je izložen direktnoj sunčevoj svetlosti.
- Temperatura okoline sobe gde ste ugradili svoj frižider treba da bude najmanje 10°C. Rad s Vašim frižiderom pod uslovima hlađenja drugačijim od ovih se ne preporučuje s obzirom na efikasnost.
- Pobrinite se da se unutrašnjost frižidera temeljno čisti.
- Ako su dva frižidera postavljena jedan pored drugog, udaljenost između njih treba da bude bar 2 cm.
- Kada prvi put uključite frižider, molimo da se držite sledećih uputstava za vreme prvih šest sati.
  - Vrata ne trebaju da se otvaraju često.
  - Mora da radi prazan, bez ikakve hrane u njemu.
  - Nemojte da isključujete zamrzivač iz struje. Ako dođe do nestanka struje van vaše kontrole, pogledajte upozorenja u delu “Preporučena rešenja problema”.
- Originalno pakovanje i penasti materijali treba da se čuvaju za budući transport ili preseljenje.

# 5 Upotreba Vašeg frižidera

## Tabla sa indikatorima

Ovaj senzorski kontrolni indikator vam omogućava podešavanje temperature bez otvaranja vrata frižidera. Samo dodirnite prstom odgovarajući taster da biste podesili temperaturu.




**1.** Taster za podešavanje temperature odeljka frižidera
**2.** Taster Eco-Ekstra
**3.** Dugme za podešavanje temperature odeljka zamrzivača
**4.** Taster za brzo hlađenje
**5.** Taster za funkciju godišnjeg odmora
**6.** Taster za brzo zamrzavanje
**7.** Indikator podešene temperature odeljka frižidera
**8.** Indikator funkcije Eco Extra
**9.** Indikator temperature odeljka zamrzivača
**10.** Indikator funkcije za brzo hlađenje
**11.** Indikator funkcije godišnjeg odmora
**12.** Indikator funkcije brzog zamrzavanja
**13.** Indikator ekonomičnog režima rada
**14.** Indikator statusa greške
**15.** Indikator zaključavanja tastera
**16.** Indikator svetla jonizatora
**17.** Indikator vlažnosti
**18**. Indikator ISKLJUČENOG ledomata
**19**. Ledomat UKLJUČEN/ISKLJUČEN Taster
**20**. Indikator upozorenja za zamenu filtera
**21**. Taster za resetovanje statusa filtera

🛈 Brojke iz ovog priručnika su šematske i možda ne odgovaraju tačno vašem proizvodu. Ako delovi teme nisu uključeni u proizvod koji ste kupili, onda to važi za druge modele.

**1. Taster za podešavanje temperature odeljka frižidera**
Pritiskajte ovo dugme da biste podesili temperaturu u odeljku frižidera na 8, 6, 4, 2, 8.... Pritiskajte ovo dugme da biste podesili željenu temperaturu u odeljku frižidera.

**2. Taster Eco-Ekstra**
Kratko pritisnite taster da biste aktivirali funkciju Eco Extra.

**3. Taster za podešavanje temperature odeljka zamrzivača**
Pritiskajte ovo dugme da biste podesili temperaturu u odeljku za zamrzavanje na -18, -20, -22, -24, -18... Pritiskajte ovo dugme da biste podesili željenu temperaturu u odeljku za zamrzavanje.

**4. Taster zabrzo hlađenje**
Kratko pritisnite taster da biste aktivirali funkciju brzog hlađenja. Pritisnite ponovo ovaj taster da biste deaktivirali izabranu funkciju.

**5. Taster za funkciju godišnjeg odmora**
Kratko pritisnite taster da biste aktivirali funkciju godišnjeg odmora. Da biste zaustavili stvaranje leda, isti taster držite pritisnutim 3 sekunde.

**6. Taster za brzo zamrzavanje**
Kratko pritisnite taster da biste aktivirali funkciju brzog zamrzavanja. Pritisnite ponovo ovaj taster da biste deaktivirali izabranu funkciju.

**7. Indikator temperature odeljka frižidera**
Pokazuje temperaturu koja je podešena za odeljak frižidera..

**8. Indikator funkcije Eco Extra**
On pokazuje da je funkcija Eco Extra aktivna. Ako je ova funkcija aktivna, frižider će automatski detektovati periode najmanjeg korišćenja i tokom tih perioda biće aktivno ekonomično hlađenje. Indikator ekonomičnosti će biti aktivan za vreme ekonomičnog hlađenja..

**9. Indikator temperature odeljka zamrzivača**
On pokazuje podešenu temperaturu za odeljak zamrzivača.

**10. Indikator funkcije za brzo hlađenje**
Pokazuje da je funkcija brzog hlađenja aktivna. Koristite ovu funkciju prilikom stavljanja sveže hrane u odeljak frižidera ili kada je potrebno brzo ohladiti hranu. Kada je ova funkcija aktivna, frižider će raditi 2 sata bez prekida.
Pritisnite ponovo odgovarajući taster da biste deaktivirali ovu funkciju.

**11. Indikator funkcije godišnjeg odmora**
Pokazuje da je funkcija godišnjeg odmora aktivna. Ako je ova funkcija aktivna, "- -" se pojavljuje na indikatoru odeljka frižidera i nema hlađenja odeljku frižidera. Drugi odeljci će biti hlađeni u skladu sa temperaturom koja je za njih podešena.
Pritisnite ponovo odgovarajući taster da biste deaktivirali ovu funkciju.

**12. Indikator funkcije brzog zamrzavanja**
Pokazuje da je funkcija brzog zamrzavanja aktivna. Koristite ovu funkciju prilikom stavljanja sveže hrane u odeljak za zamrzavanje ili kada vam je potreban led. Kada je ova funkcija aktivna, frižider će raditi 6 sata bez prekida.
Pritisnite ponovo odgovarajući taster da biste deaktivirali ovu funkciju.

**13. Indikator ekonomičnog režima rada**
Pokazuje da frižider radi u ekonomičnom režimu rada. Ovaj indikator će biti aktivan ako je temperatura odeljka za zamrzavanje podešena na -18 ili je u toku ekonomično hlađenje po funkciji Eco-Extra.

**14. Indikator statusa greške**
Ako vaš frižider ne hladi na odgovarajući način ili ako je senzor u kvaru, ovaj indikator će se aktivirati. Kada je ovaj indikator aktivan, indikator temperature odeljka zamrzivača će prikazati "E" i indikator temperature odeljka frižidera će prikazati brojeve kao na primer "1,2,3…". Ovi brojevi na indikatoru daju ovlašćenim serviserima informacije o grešci.

**15. Indikator zaključavanja tastera**
Koristite ovu funkciju ako ne želite da se podešavanje temperature frižidera menja. Taster Eco Extra i taster za podešavanje odeljka zamrzivača držite pritisnutim istovremeno duže vremena (3 sek.) da biste aktivirali ovu funkciju.

Pritisnite ponovo odgovarajući taster da biste deaktivirali ovu funkciju.

**16. Indikator jonizatora**
Indikatorska lampica neprekidno svetli. Ova lampica ukazuje na to da je frižider zaštićen od bakterija.

**17. Indikator vlage**
Indikatorska lampica neprekidno svetli. Ova lampica ukazuje na to da se hrana u frižideru čuva duže vreme pod idealnim uslovima vlage.

**18. Indikator ISKLJUČENOG ledomata**
Ako ne želite da uzimate led iz zamrzivača, koristite ovu funkciju. Možete koristiti ovu funkciju pritiskom tastera za UKLJUČIVANJE/ ISKLJUČIVANJE ledomata 3 sekunde.

**19. Taster za UKLJUČIVANJE/ ISKLJUČIVANJE ledomata**
Da biste zaustavili stvaranje leda, taster za UKLJUČIVANJE/ISKLJUČIVANJE ledomata držite pritisnutim 3 sekunde. Kada se izabere otkazivanje leda, voda se neće slati u posudu za led. Uprkos ovome, može preostati nešto leda u posudi za led koji se može uzeti iz nje. Da biste ponovo pokrenuli pravljenje leda, taster za UKLJUČIVANJE/ ISKLJUČIVANJE ledomata držite pritisnutim 3 sekunde.

**20. Indikator upozorenja za zamenu filtera**
Kada istekne vreme upotrebe filtera, indikator upozorenja za zamenu filtera počinje da svetli.

**21. Taster za resetovanje statusa filtera**
Filter frižidera se mora zameniti svakih 6 meseci. Frižider automatski izračunava ovo vreme i indikator upozorenja za zamenu filtera počinje da svetli kada istekne vreme upotrebe filtera. Taster za resetovanje statusa filtera držite pritisnutim 3 sekunde da biste omogućili da frižider automatski izračuna novo vreme filtera nakon zamene filtera.

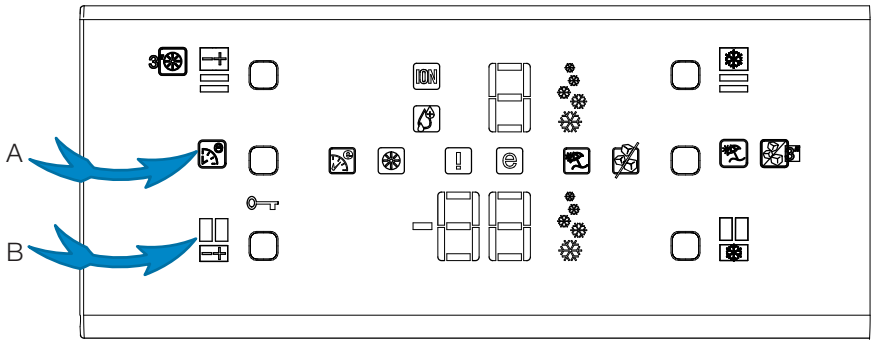
## Alarm za otvorena vrata:

kada vrata odeljka frižidera ostanu otvorena 1 minut, aktiviraće se i začuće se zvučni alarm za otvorena vrata. Samo pritisnite bilo koji taster na indikatoru ili zatvorite vrata da biste utišali alarm.

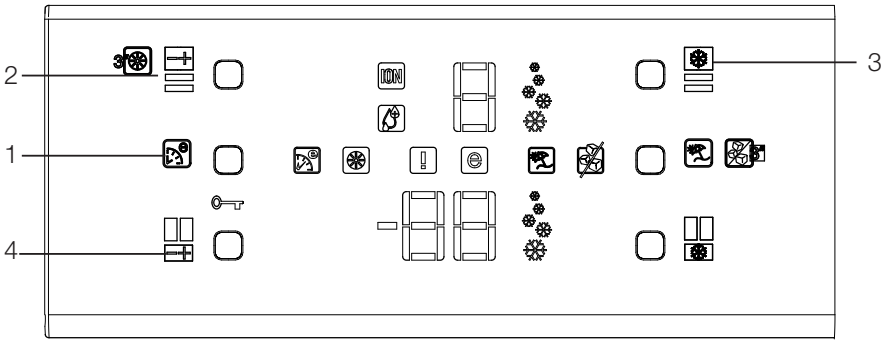
## Šta treba uraditi da bi se vreme trajanja filtera automatski izračunavalo

**(Za proizvode povezane na vodovodnu cev i opremljene filterom)**

1- Nakon uključivanja frižidera, pritisnite tastere A i B istovremeno da biste aktivirali zaključavanje tastera.




2- Zatim pritisnite tastere Eco-Extra (1), podešavanje temperature odeljka frižidera (2), brzo hlađenje (3) i podešavanje temperature odeljka zamrzivača (4).




Ako se konfiguracija tastera pritisne pravilnim redosledom, simbol zaključavanja tastera će se isključiti, zujalica će se na kratko aktivirati i počeće da svetli indikator upozorenja za zamenu filtera. Pritisnite taster za resetovanje statusa filtera (stavka 21 u opisima displeja) nakon zamene filtera kako bi se automatski izračunalo vreme upotrebe filtera.

ⓘ Ako se vreme upotrebe filtera automatski izračunava, indikator za zamenu filtera će početi da svetli nekoliko sekundi nakon uključivanja aparata.

**ⓘ Automatsko izračunavanje vremena upotrebe filtera nije aktivno po fabričkim podešavanjima. Ono se mora aktivirati na aparatima opremljenim filterom.**

**ⓘ Ponovite istu proceduru kod aparata kod kojih je aktivirana funkcija automatskog izračunavanja vremena upotrebe filtera da biste deaktivirali izračunavanje vremena trajanja filtera.**

## Stalak za jaja

Možete da stavite držač na jaja u željenu policu vrata ili tela.

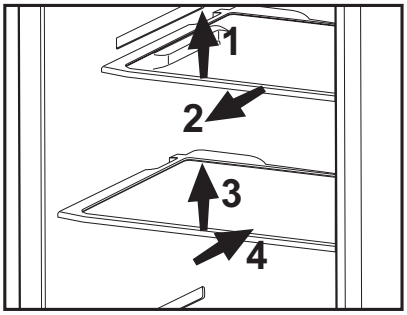
Nikad ne stavljajte držač jaja u odeljak zamrzivača

## Pomične police

Klizeće police mogu da se izvlače s prednje strane ako se malo podignu i pomeraju napred-nazad. One dolaze do graničnika ako ih povlačite prema napred da biste uzeli hranu koja se nalazi na dnu police; ako se prilikom povlačenja malo podigne nagore kod drugog graničnika, polica će se osloboditi.

Policu treba čvrsto držati odozdo kako bi se sprečilo njeno prevrtanje. Polica se stavlja na šine u bočnim zidovima odeljka frižidera na donji ili gornji nivo.

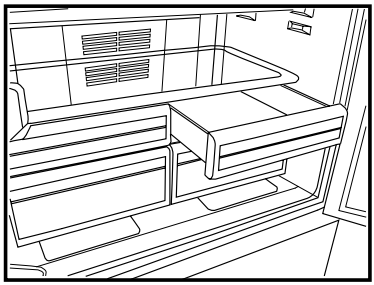
Polica može da se gurne do kraja unazad da bi se potpuno namestila.

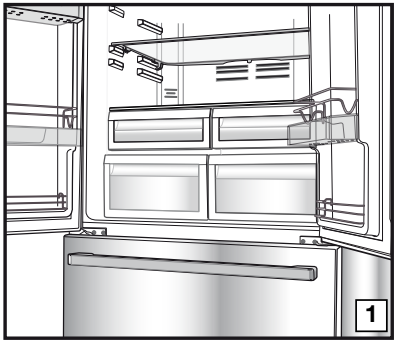


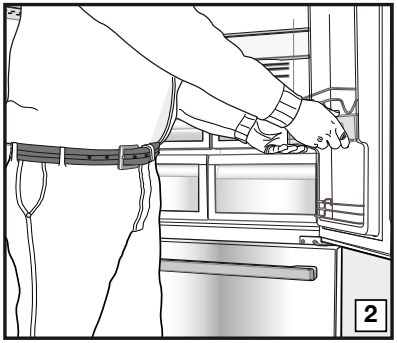

## Odeljak za hlađenje

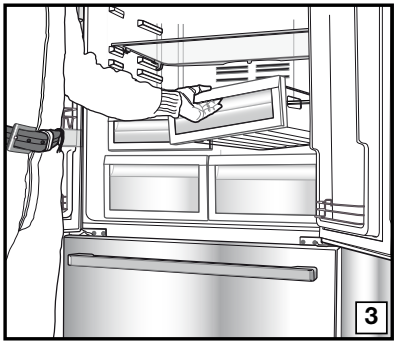
Odeljci za hlađenje omogućavaju da se hrana koju treba zamrznuti pripremi za zamrzavanje. Ove odeljke možete koristiti i za čuvanje hrane na temperaturi koja je nekoliko stepeni niža od odeljka frižidera.

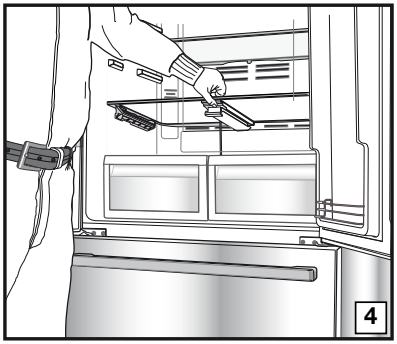
Možete da povećate unutrašnju zapreminu vašeg frižidera tako što ćete ukloniti neki od odeljaka za hlađenje. Da biste to uradili, povucite odeljak prema sebi; odeljak će se zaustaviti na graničniku. Ovaj odeljak se oslobađa ako ga podignete oko 1 cm i povučete prema sebi.

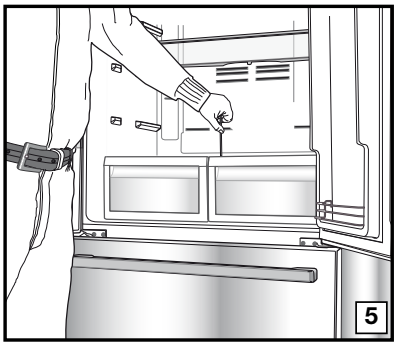


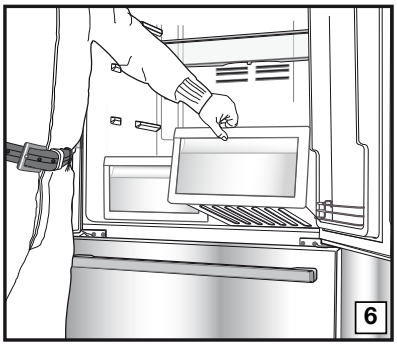


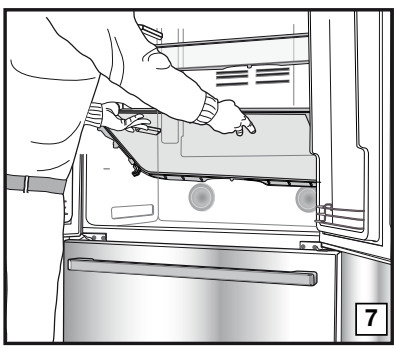




## Odeljak za povrće

Odeljak za voće i povrće vašeg frižidera je specijalno dizajniran za održavanje svežine vašeg povrća bez gubljenja vlage. Za ovu namenu, dolazi do cirkulacije hladnog vazduha oko odeljka za povrće. Uklonite police vrata koje su poravnate sa odeljkom za povrće pre nego što uklonite odeljke za povrće.  Odeljke za povrće možete ukloniti kao što je prikazano na slici.

## Pokretan srednji deo

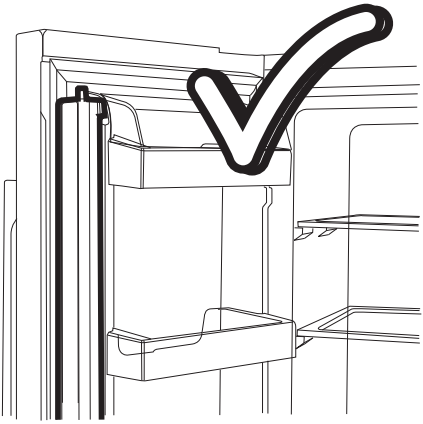
Pokretni srednji deo ima namenu da sprečava izlazak hladnog vazduha iz frižidera napolje.

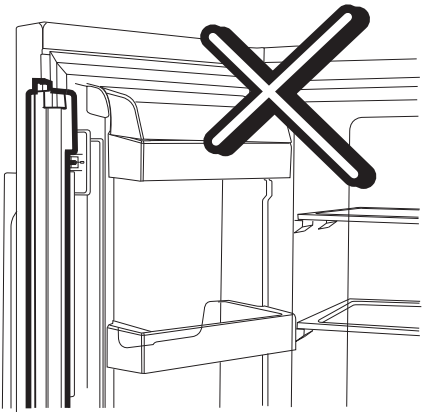
1- Obezbeđena je izolacija kada zaptivači na vratima naležu na površinu pokretnog srednjeg dela dok su vrata odeljka frižidera zatvorena.

2- Drugi razlog što je frižider opremljen pokretnim srednjim delom je taj što on povećava neto zapreminu odeljka frižidera. Standard srednji odeljci zauzimaju zapreminu u frižideru koja se ne može iskoristiti.

3- Pokretan srednji deo je zatvoren kada su zatvorena leva vrata odeljka frižidera.

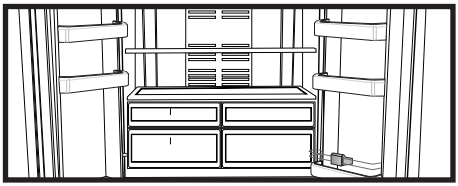
4- Ne sme se ručno otvarati. On se pokreće pomoću plastičnog dela na telu dok su vrata zatvorena.





## Plavo svetlo

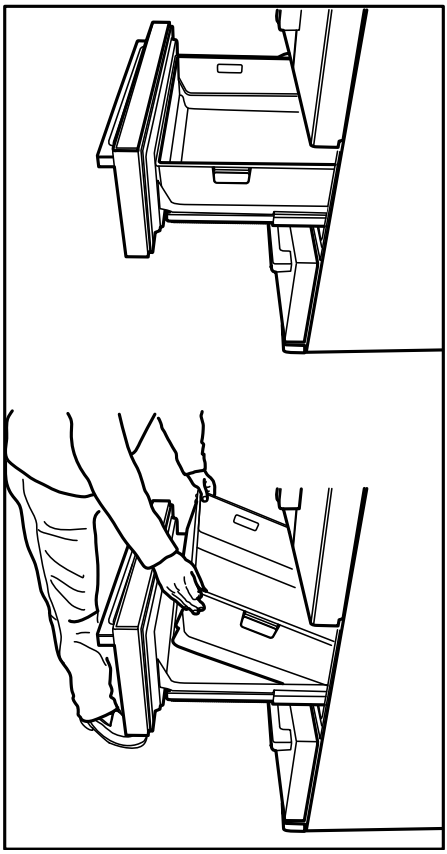
Hrana koja se čuva u odeljcima za povrće i koja se osvetljava plavim svetlom nastavlja svoju fotosintezu pomoću efekta dužine talasa plave svetlosti i tako zadržava svežinu i povećava sadržaj vitamina.



## Teleskopska fioka

Obratite pažnju da ne uvučete delove tela kao što su ruke, noge i sl. između pokretnih delova dok je fioka u upotrebi kako bi izbegli povrede.

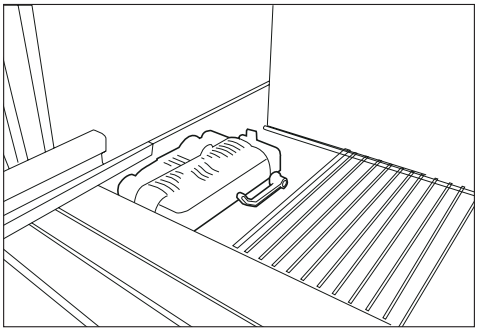
Možete ukloniti pregradu u fioci kao što je ilustrovano kada želite da je očistite.
Fioke možete ukloniti samo radi čišćenja. Moguće je grupisati fioke na njihovim mestima nakon što ih napunite hranom kada su uklonjene.



## Dvostruki rashladni sistem:

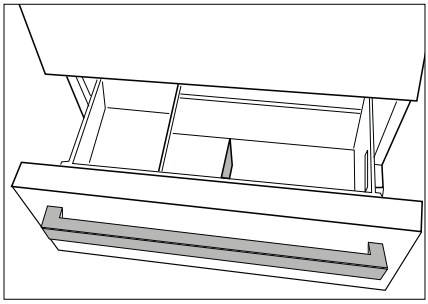
Vaš frižider ima dva posebna rashladna sistema za hlađenje odeljka za svežu hranu i odeljka zamrzivača. Na taj način se vazduh u odeljku za svežu hranu ne meša sa vazduhom u odeljku frižidera. Zahvaljujući ovim odvojenim rashladnim sistemima, brzina hlađenja je mnogo veća nego kod drugih frižidera. Ne mešaju se mirisi u odeljcima. Takođe, postiže se dodatna ušteda energije pošto se automatsko odmrzavanje vrši pojedinačno.

## Ledomat



Ledomat se ne može skidati. Mora postojati posuda za led na dnu ledomata.

## Posuda za led



Pažljivo pročitajte upozorenja na posudi za led. Posuda za led se koristi za prikupljanje leda iz ledomata. Ne sipajte vodu u nju da bi se stvorio led jer se može polomiti. Posuda za led se ne koristi za čuvanje hrane.

Upozorenje: Ne menjajte lokaciju posude za led.

| Podešavanje odeljka zamrzivača | Podešavanje odeljka frižidera | Objašnjenja |
|---|---|---|
| -18°C | 4°C | Ovo je normalno preporučeno podešenje. |
| -20,-22 ili -24°C | 4°C | Ova podešenja su preporučena kad temperatura okoline pređe 30°C. |
| Brzo zamrzavanje | 4°C | Koristite kada želite da zamrznete hranu za kratko vreme. Vaš frižider će da se vrati na prethodni režim kad proces bude gotov. |
| -18°C ili hladnije | 2°C | Ako mislite da odeljak frižidera nije dovoljno hladan zbog toplih uslova ili čestog otvaranja i zatvaranja vrata. |
| -18°C ili hladnije | Brzo hlađenje | Možete da ga koristite kad je odeljak frižidera prepunjen ili ako hoćete brzo da ohladite svoju hranu. Preporučuje se da aktivirate funkciju brzog hlađenja 4-8 sati pre stavljanja hrane. |

## Zamrzavanje sveže hrane

- Hrana mora da se zamota ili prekrije pre stavljanja u frižider.
- Vruća hrana mora da se ohladi di sobne temperature pre nego što je stavite u frižider.
- Hrana koju hoćete da smrznete mora da bude sveža i dobrog kvaliteta.
- Hrana mora da se podeli u porcije prema dnevnim potrebama porodice ili obroku u zavisnosti od prehrambenih potreba.
- Hrana mora da se pakuje u posude koje ne propuštaju vazduh da bi se sprečilo sušenje čak i ako će se čuvati kratko vreme.
- Materijali koji će se koristiti za pakovanje moraju da budu otporni na trošenje i hladnoću, vlagu, mirise, ulja i kiseline i ne smeju da propuštaju vazduh. Nadalje, moraju da budu dobro zatvoreni i moraju da budu napravljeni od materijala koji se lako koristi i podesan je za duboko zamrzavanje.
- Zamrznuta hrana mora da se koristi odmah posle topljenja i nikad ne sme opet da se zamrzava.
- Za najbolje rezultate, molimo držite se sledećih uputstava:

1. Nemojte odjednom da zamrzavate velike količine hrane. Kvalitet hrane se najbolje održava kad se zamrzne odjednom i što brže.
2. Stavljanje tople hrane u odeljak zamrzivača dovodi do neprestanog rada rashladnog sistema dok se hrana u potpunosti ne zamrzne.
3. Posebno pazite da ne mešate već smrznutu i svežu hranu.

## Preporuke za čuvanje zamrznute hrane

- Unapred pakovana komercijalna zamrznuta hrana treba da se čuva prema uputstvima proizvođača sveže hrane za ******** odeljak za čuvanje smrznute hrane ( 4 zvezdice).
- Da biste osigurali veliki kvalitet postignut od strane proizvođača zamrznute hrane i prodavača hrane, morate da imate na umu sledeće:

1. Stavite pakete u zamrzivač što je pre moguće nakon kupovine.
2. Pazite da je sadržaj označen i da ima datum.
3. Ne prelazite datume “Koristiti do” i “Rok upotrebe” na pakovanju.

**Odmrzavanje**
Odeljak frižidera se odmrzava automatski.

## Stavljanje hrane

| | |
|---|---|
| Police odeljka zamrzivača | Razna smrznuta hrana kao što su meso, riba, sladoled, povrće itd. |
| Stalak za jaja | Jaje |
| Police odeljka frižidera | Hrana u loncima, pokrivenim tanjirima ili zatvorenim posudama |
| Police na vratima odeljka frižidera | Mala i pakovana hrana ili pića (kao što je mleko, voćni sok i pivo) |
| Odeljak za povrće | Povrće i voće |
| Odeljak "Freshzone" | Delikatesni proizvodi (sir, puter, salama itd.) |

## Informacije o dubokom smrzavanju

Hrana mora da se zamrzne što je brže moguće kad se stavi u frižider da bi se sačuvao dobar kvalitet.

TSE norma zahteva (prema određenom uslovima merenja) da frižider zamrzne 4,5 kg hrane na temperaturi ambijentalne temperature od 32°C do -18°C ili niže u roku od 24 časa za svaki zamrzivač zapremine od 100-litara.

Moguće je da držite hranu duže vreme samo na temperaturama od -18°C ili nižim.

Možete da sačuvate svežinu hrane puno meseci (na -18°C ili nižim temperaturama u dubokom zamrzavanju).

**UPOZORENJE!** ⚠

• Hrana mora da se podeli u porcije prema dnevnim potrebama porodice ili obroku u zavisnosti od prehrambenih potreba.

• Hrana mora da se pakuje u posude koje ne propuštaju vazduh da bi se sprečilo sušenje čak i ako će se čuvati kratko vreme.

Materijali potrebni za pakovanje:

• Selotejp otporan na hladnoću
• Samolepljiva nalepnica
• Gumice
• Olovka

Materijali koji će se koristiti za pakovanje moraju da budu otporni na trošenje i hladnoću, vlagu, mirise, ulja i kiseline.

Hrana za zamrzavanje ne sme da dođe u kontakt s prethodno zamrznutim predmetima da bi se sprečilo delomično topljenje.

Zamrznuta hrana mora da se koristi odmah posle topljenja i nikad ne sme opet da se zamrzava.

# 6 Čišćenje i održavanje

⚠ Nikada ne koristite naftu, benzen ili slične materijale u svrhu čišćenja.
⚠ Preporučujemo da pre čišćenja isključite uređaj iz struje.
⚠ Za čišćenje nikad nemojte da koristite oštre alate ili abrazivne materije, sapun, sredstva za čišćenje domaćinstava, deterdžente ili vosak za poliranje.
ⓘ Za čišćenje frižidera, koristite mlaku vodu i osušite ga brisanjem.
ⓘ Za čišćenje unutrašnjosti i sušenje koristite isceđenu krpu koju ste umočili u rastvor od jedne kafene kašičice soda bikarbone u otprilike pola litre vode.
⚠ Pazite da voda ne uđe u kućište lampe i druge električne instalacije.
⚠ Ako frižider nećete da koristite duže vreme, isključite ga, izvadite svu hranu, očistite ga i ostavite vrata odškrinuta.
ⓘ Redovno proveravajte izolaciju vrata da biste bili sigurni da je čista i da na njoj nema hrane.
⚠ Da biste skinuli police vrata, izvadite sav sadržaj i jednostavno gurnite policu vrata prema gore iz baze.

## Zaštita plastičnih površina

ⓘ Ne stavljajte tekuća ulja ili hranu kuvanu s uljem u frižider nepokloplјenu jer može da ošteti plastične površine vašeg frižidera. U slučaju prolivanja ili razmazivanja na plastičnim površinama, odmah ih očistite i isperite toplom vodom.

# 7 Preporučena rešenja problema

Pregledajte ovu listu pre zvanja servisa. To može da Vam uštedi vreme i novac. Ova lista uključuje česte probleme do kojih ne dolazi zbog neadekvatne izrade ili upotrebe materijala. Neke funkcije, koje su ovde opisane, možda ne postoje kod vašeg proizvoda.

| Frižider ne radi. |
|---|
| • Da li je frižider uključen u struju? Utaknite utikač u zidnu utičnicu.<br>• Da li je pregoreo osigurač utičnice na koju je spojen frižider ili je pregoreo glavni osigurač? Proverite osigurač. |
| Kondenzacija na bočnom zidu odeljka frižidera ("MULTIZONE" (VIŠENAMENSKA ZONA), "COOL CONTROL" (KONTROLA HLAĐENJA) i "FLEXI ZONE" (FLEKSIBILNA ZONA)) |
| • Veoma hladni uslovi sredine. Često otvaranje i zatvaranje vrata. Veoma vlažni uslovi sredine. Čuvanje hrane koja sadrži tečnost u otvorenim posudama. Ostavljanje vrata odškrinutim. Prebacivanje termostata na hladniji stepen.<br>• Smanjenje vremena koliko su vrata otvorena ili ređa upotreba.<br>• Zatvaranje hrane koja se čuva u otvorenim posudama odgovarajućim materijalom.<br>• Brisanje kondenzata pomoću suve krpe; proverite da li se ponavlja. |
| Kompresor ne radi |
| • Zaštitni termo-osigurač kompresora će pregoreti za vreme naglog nestanka struje ili uključivanja i isključivanja, jer se pritisak rashladnog sredstva sistema frižidera još uvek nije stabilizovao. Vaš frižider će početi da radi otprilike posle 6 minuta. Molimo zovite servis ako se frižider ne uključi na kraju ovog perioda.<br>• Frižider je u ciklusu odmrzavanja. To je normalno za frižider koji se potpuno automatski odmrzava. Ciklus odmrzavanja se uključuje periodično.<br>• Vaš frižider nije uključen u utičnicu. Pazite da je utikač pravilno stavljen u utičnicu.<br>• Da li je temperatura pravilno podešena?<br>• Struja je možda isključena. |

| Frižider radi stalno ili dugo. |
| --- |
| • Vaš novi proizvod je možda širi od prethodnog. To je potpuno normalno. Veliki frižideri rade duže vreme.<br>• Temperatura okoline u sobi može da bude visoka. To je potpuno normalno.<br>• Frižider je možda nedavno uključen ili je napunjen hranom. Potpuno hlađenje frižidera može da traje nekoliko sati duže.<br>• U frižider su možda nedavno stavljene veće količine vruće hrane. Vruća hrana izaziva duži rad frižidera dok se ne postigne sigurna temperatura čuvanja.<br>• Vrata su možda često otvarana ili su odškrinuta duže vreme. Topli vazduh koji je ušao u frižider je uzrok dužeg rada frižidera. Ređe otvarajte vrata.<br>• Vrata odeljka zamrzivača ili frižidera su možda ostavljena odškrinuta. Proverite da li su vrata dobro zatvorena.<br>• Frižider je podešen na veoma nisku temperaturu. Podesite temperaturu frižidera na topliji stepen i sačekajte dok se ne postigne temperatura.<br>• Zaptivač vrata frižidera može da bude zaprljan, istrošen, polomljen ili da ne leže kako treba. Očistite ili zamenite zaptivač. Oštećen/pokvaren zaptivač dovodi do toga da frižider radi duže vreme da bi održao trenutnu temperaturu. |
| Temperatura zamrzivača je jako niska dok je temperatura frižidera dovoljna. |
| • Temperatura zamrzivača je podešena na jako nisku temperaturu. Podesite temperaturu zamrzivača na topliji nivo i proverite. |
| Temperatura frižidera je jako niska dok je temperatura zamrzivača dovoljna. |
| • Temperatura frižidera je možda podešena na veoma nisku temperaturu. Podesite temperaturu frižidera na topliji stepen i proverite. |
| Hrana koja se čuva na policama u odeljku frižidera se zamrzava. |
| • Temperatura frižidera je možda podešena na veoma nisku temperaturu. Podesite temperaturu frižidera na topliji stepen i proverite. |
| Temperatura u frižideru ili zamrzivaču je veoma visoka. |
| • Temperatura frižidera je podešena na veoma visoku temperaturu. Podešavanje temperature ima uticaj na temperaturu zamrzivača. Menjajte temperaturu frižidera ili zamrzivača dok temperatura frižidera ili zamrzivača ne dosegne potreban nivo.<br>• Vrata su možda često otvarana ili su odškrinuta duže vreme; ne otvarajte ih često.<br>• Vrata su možda ostavljena odškrinuta; potpuno zatvorite vrata.<br>• U frižider su možda nedavno stavljene veće količine vruće hrane. Sačekajte dok frižider ili zamrzivač ne postignu željenu temperaturu.<br>• Frižider je možda nedavno uključen. Za potpuno hlađenje frižidera potrebno je vreme. |

| |
|---|
| Buka u toku rada se povećava kad frižider radi. |
| • Radne karakteristike frižidera se mogu menjati u skladu sa promenama temperature okoline. To je normalno i nije greška. |
| Vibracije ili buka. |
| • Pod nije ravan ili je slab. Frižider se ljulja kad se polako pomera. Pobrinite se da je pod ravan i dovoljno jak da može da nosi frižider.<br>• Buku mogu izazivati i stvari koje su stavljene na frižider. Stvari treba skloniti sa vrha frižidera. |
| Postoje šumovi koji dolaze iz frižidera kao što je prolivanje tečnosti ili prskanje. |
| • Cirkulacija tečnosti i gasa se vrši u skladu sa principima rada vašeg televizora. To je normalno i nije greška. |
| Javlja se šum koji podseća na duvanje vetra. |
| • Ventilatori se koriste za rashlađivanje frižidera. To je normalno i nije greška. |
| Kondenzat na unutrašnjim površinama frižidera. |
| • Vruće i vlažno vreme pojačava stvaranje leda i kondenzaciju. To je normalno i nije greška.<br>• Vrata su možda ostavljena odškrinuta; potpuno zatvorite vrata.<br>• Vrata su možda često otvarana ili su odškrinuta duže vreme; ne otvarajte ih često. |
| Vlaga nastaje na spoljašnjoj strani frižidera ili između vrata. |
| • Možda je vlažan vazduh; to je potpuno normalno na vlažnom vremenu. Kad bude manje vlage, kondenzat će nestati. |
| Neprijatan miris unutar frižidera. |
| • Unutrašnjost frižidera mora da se očisti. Očistite unutrašnjost frižidera sunđerom, toplom vodom ili gaziranom vodom.<br>• Neke posude ili pakovanja možda uzrokuju neprijatan miris. Upotrebite drugu posudu ili drugu marku materijala za pakovanje. |
| Vrata se ne zatvaraju. |
| • Paketi hrane možda sprečavaju zatvaranje vrata. Pomerite pakete koji smetaju vratima.<br>• Frižider verovatno ne stoji potpuno vertikalno na podu i ljulja se kad se lagano pomeri. Podesite šrafove za podizanje.<br>• Pod nije ravan ili jak. Pobrinite se da je pod ravan, jak i da može da nosi frižider. |
| Odeljak za povrće je zaglavljen. |
| • Hrana možda dodiruje plafon fioke. Prerasporedite hranu u fioci. |

**Прочитајте го ова упатство прво!**

Почитуван кориснику,

Се надеваме дека овој производ којшто е произведен во модерна фабрика и проверен според многу прецизни процедури за проверка на квалитетот, ќе ви овозможи ефективна услуга.

Затоа, препорачуваме внимателно да го прочитате целото упатство за производот пред употреба и да го чувате при рака за идни осврти.

**Ова упатство**

• Ќе ви помогне да го користите апаратот на брз и безбеден начин.

• Прочитајте го упатството пред да го поставите и вклучите производот.

• Следете ги упатствата, особено оние за безбедноста.

• Чувајте го упатството на лесно достапно место зашто може да ви притреба подоцна.

• Покрај тоа, прочитајте ги и другите документи што се доставуваат со производот.

Имајте предвид дека ова упатство важи и за други модели.

**Симболи и нивно значење**

Ова упатство со инструкции ги содржи следниве симболи:

🛈 Важни информации или корисни совети за употреба.

⚠ Предупредувања за опасни состојби по животот и имотот.

⚠ Предупредување за електричниот напон.

Овој производ го носи селективниот симбол за сортирање при одложување по употреба на електрична и електронска опрема (WEEE).

Тоа значи дека со овој производ мора да се ракува во согласност со европскиот закон 2002/96/EC со цел да може да рециклира или расклопи и да се минимизира влијанието врз животната средина. За повеќе информации, контактирајте со локалните или регионалните авторитети.

Електронските производи кои не се вклучени во овој селективен процес на сортирање се потенцијално опасни за животната средина и по човековото здравје заради присуство на штетни материи.

## 1 Ладилник 3

## 2 Важни безбедносни предупредувања 4

Наменета употреба....4
Кај производи со диспензер за вода....6
Безбедност за деца....6
НСА-Предупредување....6
Работи што треба да ги направите за штедење енергија....7
Препораки за одделот за свежа храна....7

## 3 Поставување 8

Работи што треба да се имаат во предвид кога го транспортирате ладилникот....8
Пред вклучување на ладилникот...8
Електрично поврзување....8
Фрлање на пакувањето....9
Фрлање на стариот ладилник....9
Поставување и поврзување....10
Прилагодување на подната рамнотежа....10
Прилагодување на процепот меѓу горната врата....11
Поставување филтер за вода....12
Поврзување на водоводното црево за ладилникот....12
Поврзување на водоводно црево за бокалот....13
Поврзување на водоводното црево за довод на ладна вода....14
Пред првото користење на диспенсерот за вода....16
Употреба на фонтаната за вода..17
Тацна за истурање....17

## 4 Подготовка 18

## 5 Употреба на ладилникот 19

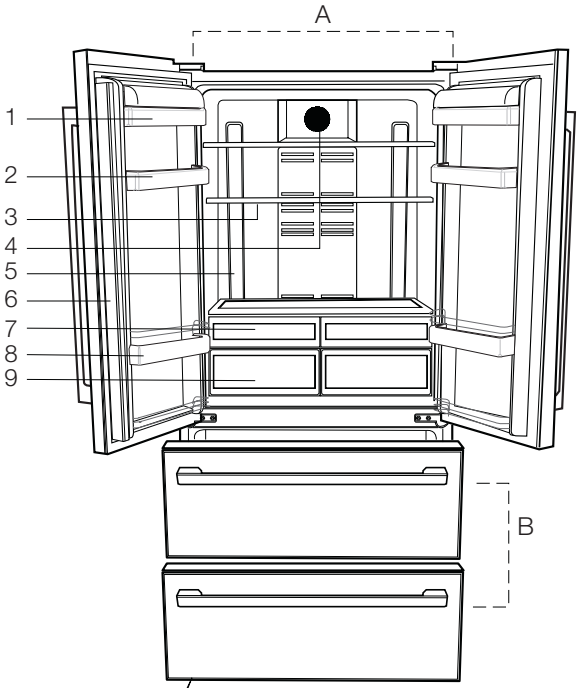
Панел со индикатори....19
Аларм за отворена врата:....21
Постапки што треба да ги направите за да може автоматски да се пресметува времето за употреба на филтерот....22
Тацна за јајца....23
Главни полици на лизгање....23
Оддел за разладување....23
Свежа храна....24
Менлива средна секција....25
Сино светло....25
Телескопска фиока....26
Двоен систем за ладење:....26
Создавач за мраз....27
Кутија за мраз....27
Замрзнување свежа храна....28
Препораки за зачувување на смрзната храна....28
Ставање храна....29
Информации за длабоко замрзнување....29

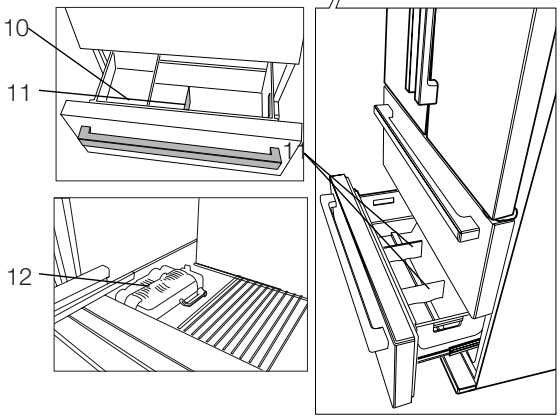
## 6 Одржување и чистење 30

Заштита на пластичните површини....30

## 7 Препорачани решенија за проблемите 31

# 1 Ладилник




А- Оддел на ладилникот
Б- Оддел на замрзнувачот
1- Полица за путер и сирење
2- Полици на вратата во одделот на ладилникот
3- Стаклени полици во одделот на ладилникот
4- Капак на дифузерот
5- Леќа за осветлување
6- Менлива средна секција
7- Оддел за разладување
8- Полица за шишиња
9- Свежа храна
10- Кутија за мраз
11- Поместувачки разделници
12- Создавач за мраз

Сликите што се прикажани во ова упатство за употреба се шематски и може да не соодветствуваат точно со производот. Ако деловите од поглавјето не се вклучени во производот што сте го купиле, тогаш тие важат за други модели.

# 2 Важни безбедносни предупредувања

Прочитајте ги следните информации. Непочитувањето на овие информации може да предизвика повреди или материјална штета. И гаранцијата и заложбите за доверливост нема да бидат важечки.

Работниот век на купениот производ е 10 години. Во текот на овој период треба да се чуваат потребните резервни делови за да може да работи производот како што е опишано.

## Наменета употреба

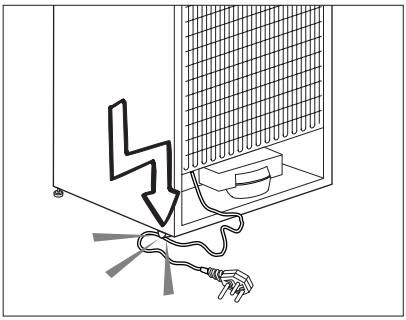
Овој производ е наменет да се користи
– во затворени простории како што се домови,
– во затворени работни средини како што се продавници и канцеларии,
– во затворени простории за сместување како што се објекти на селскиот туризам, хотели, пансиони.

• Овој производ не смее да се користи на отворено.

**Општа безбедност**

- Ви препорачуваме да се консултирате со локалниот авторизиран сервис и со овластените институции за да ги добиете неопходните информации кога ќе сакате да го фрлите / одложите производот.
- Консултирајте се со овластен сервис за сите прашања и проблеми поврзани со ладилникот. Не интервенирајте ниту не пуштајте друг да интервенира на ладилникот без да го известите овластениот сервисер.
- За производите од одделот на замрзнувачот - не јадете сладолед во корнет или коцки мраз веднаш по вадење од одделот за замрзнување! (Може да предизвикате смрзнатини на устата.)
- За производите во одделот на замрзнувачот - не ставајте пијалаци во шише или конзерва во одделот на замрзнувачот. Инаку, тие може да пукнат.
- Не допирајте ја замрзната храна со рака, може да ви се залепи за раката.
- Исклучете го ладилникот од струја пред чистење или одмрзнување.
- Испарувачи и материјали за чистење што испарууваат не смее никогаш да се користат за чистење и за процесот на одмрзнување на ладилникот. Во тие случаи, испарувањето може да дојде во контакт со електричните делови и да предизвика краток спој или електричен удар.
- Никогаш не користете делови од ладилникот како што е вратата за потпора или расчекор.
- Не користете електрични уреди во внатрешноста на ладилникот.
- Не оштетувајте ги деловите каде што циркулира фреонот со дупчалки или алатки за сечење. Фреонот може да прсне и може да предизвика иритација на кожата и повреда на очите кога ќе се дупнат каналите за испарувањата, продолжетоците на цевките или површинските премази.
- Не покривајте ги или не блокирајте ги отворите за вентилација на ладилникот со каков било материјал.
- Електричните делови мора да ги поправи само овластено лице. Поправките што ги извршиле некомпетентни лица може да предизвикаат ризик за корисникот.
- Во случај на грешка при работа или во текот на одржување или поправка, исклучете го ладилникот од довод на ел. енергија со тоа што ќе го извадите соодветниот осигурувач или ќе го извлечете кабелот.

- Не влечете го кабелот кога го вадите приклучокот.
- Поставете ги пијалаците со повисоки затворувачи вертикално и убаво затворени.
- Никогаш не чувајте конзерви под притисок што содржат запаливи и експлозивни супстанци во ладилникот.
- Не користете механички уреди или други средства за забрзување на процесот на одмрзнување, освен оние што ги препорачува производителот.
- Овој производ не е наменет да го користат лица со намалени физички, сетилни или ментални способности или необучени или неискусни лица (вклучително и деца), освен ако не се под надзор на лице кое е одговорно за нивната безбедност или кое ќе ги научи како да го користат производот правилно.
- Не вклучувајте оштетен ладилник. Консултирајте се со сервисер ако се сомневате на дефект.
- Електричната безбедност на ладилникот е гарантирана само кога системот за заземјување во домот е усогласен со стандардите.
- Изложување на производот на дожд, снег, сонце и ветер е опасно во однос на електричната безбедност.
- Контактирајте овластен сервисер кога е оштетен кабелот за струја за да избегнете опасност.
- Никогаш не вклучувајте го ладилникот на sиден приклучок за време на поставувањето. Инаку, може да има ризик од смрт или сериозна повреда.
- Овој ладилник е наменет само за чување на храна. Не смее да се користи за други намени.
- Етикетата со техничките спецификации се наоѓа на левиот sид во ладилникот.
- Никогаш не поврзувајте го ладилникот за системи за штедење струја. Може да го оштетат ладилникот.
- Ако има сина светилка на ладилникот, не гледајте во неа со оптички уреди.
- Почекајте најмалку 5 минути за да го вклучите ладилникот откако снемало струја кај ладилниците што се контролираат рачно.
- Ова упатство за работа треба да се предаде на новиот сопственик на производот ако го дадете на други.
- Избегнувајте да предизвикувате оштетувања на кабелот за напојување кога го транспортирате ладилникот. Превитканиот кабел може да предизвика пожар. Никогаш не ставајте тешки предмети врз кабелот за струја. Не допирајте го приклучокот со мокри раце кога го приклучувате производот.
- Не приклучувајте го ладилникот ако штекерот е разлабавен.
- Вода не смее да се прска директно на внатрешните и надворешните делови на производот од безбедносни причини.
- Не прскајте разни средства што содржат запаливи гасови како што е пропанот близу до ладилникот за да избегнете ризик од пожар и експлозија.
- Никогаш не ставајте садови со вода врз ладилникот. Во спротивно, може да предизвикаат електричен удар или пожар.
- Не преполнувајте го ладилникот со прекумерна количина храна. Ако го преполните, храната може да падне и да ве повреди и да го оштети ладилникот кога ја отворате вратата. Никогаш не ставајте предмети врз ладилникот. Во спротивно, овие предмети може да паднат кога ја отворате или затворате вратата на ладилникот.



- Вакцините, лековите што се осетливи на топлина, истражувачките материјали и слично не смее да се чуваат во ладилникот бидејќи бараат прецизна температура.
- Ладилникот треба да се исклучи од струја ако не се користи долго време. Можен проблем со кабелот може да предизвика пожар.
- Клемите на приклучокот треба да се чистат редовно. Во спротивно, може да предизвикаат пожар.
- Ладилникот може да се мрда ако прилагодливите ногарки не се правилно поставени на подот. Ладилникот нема да се мрда со правилно обезбедување на прилагодливите ногарки на подот.
- Не држете го ладилникот за рачката на вратата кога го транспортирате. Во спротивно, може да се скрши.
- Кога треба да го поставите производот до друг ладилник или замрзнувач, растојанието меѓу нив треба да биде најмалку 8 цм. Во спротивно, соседните ѕидови може да фатат влага.

## Кај производи со диспензер за вода

Притисокот на доводот на водата мора да биде минимум 1 бар. Притисокот на доводот на водата мора да биде максимум 8 бари.

- Користете само вода за пиење.

## Безбедност за деца

- Ако вратата има брава, клучот треба да се чува далеку од дофатот на децата.
- Децата мора да се надгледуваат за да се спречи тие да си играат со ладилникот.

## HCA-Предупредување

**Ако системот за разладување на производот содржи R600a:**

Овој гас е запалив. Затоа, треба са се обрне внимание да не се оштетуваат системот за ладење и цевководите при употреба и транспорт. Во случај на оштетување, чувајте го производот настрана од можни извори на оган што може да предизвикаат негово палење и вентилирајте ја просторијата каде што е сместен.

**Игнорирајте го ова предупредување ако системот за ладење на производот содржи R134a.**

Типот на гас што се користи во производот е посочен на плочката на левиот ѕид во ладилникот.

Никогаш не фрлајте го производот во оган.

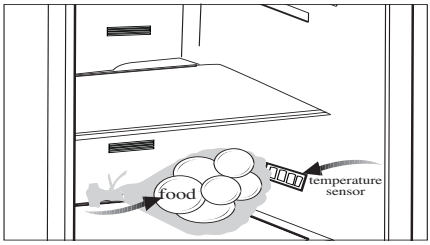
## Работи што треба да ги направите за штедење енергија

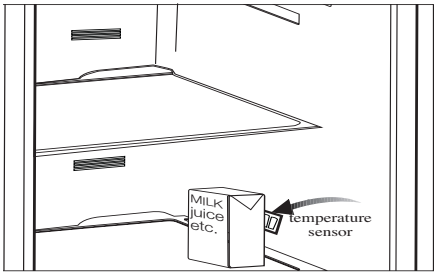
- Не држете ги вратите на ладилникот отворени подолг период.
- Не ставајте топли пијалаци или храна во ладилникот.
- Не преоптоварувајте го ладилникот со што ќе се попречи циркулацијата на воздухот во внатрешноста.
- Не поставувајте го ладилникот под директна сончева светлина или близу до уреди што зрачат топлина како што се печка, машина за миење садови или радијатори.
- Внимавајте храната да ја чувате во затворени садови.
- За производи со оддел за замрзнување - може да чувате максимална количина храна во замрзнувачот ако ја извадите полицата или фиоката од замрзнувачот. Посочената вредност за потрошувачката на струја за ладилникот е одредена со извадени полици или фиоки и под максимално оптоварување. Нема штета ако се користи полица или фиока во согласност со облиците или големината на храната што треба да се замрзне.
- Ако ја одмрзнувате замрзната храна во одделот на ладилникот, ќе заштедите струја и ќе го зачувате квалитетот на храната.

## Препораки за одделот за свежа храна

• Не дозволувајте храна да дојде во контакт со сензорот за температура во одделот за свежа храна. Сензорот не треба да биде блокиран со храна за да се одржи идеалната температура за чување свежа храна.

• Не ставајте врела храна во ладилникот.



# 3 Поставување

Имајте предвид дека производителот нема да биде одговорен ако не се почитуваат информациите коишто се дадени во упатството за работа.

## Работи што треба да се имаат во предвид кога го транспортирате ладилникот

1. Ладилникот мора да се испразни и исчисти пред каков било транспорт.
2. Полиците, дополнителната опрема, фиоките и сл. во ладилникот мора безбедно да се зацврстат со лента за лепење за да се спречи нишање пред повторно пакување.
3. Пакувањето мора да се зацврсти со дебели ленти и цврсти јажиња, а правилата што се отпечатени на пакувањето мора да се почитуваат.

**Секогаш имајте на ум...**

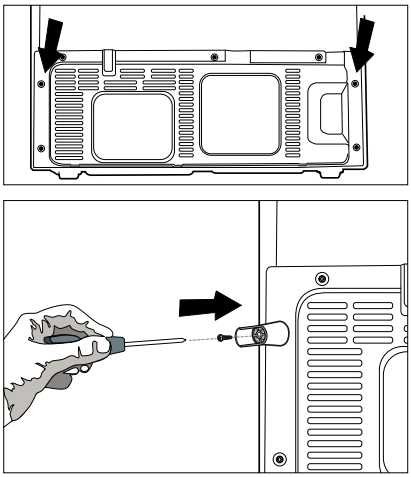
Секој рециклирачки материјал е неопходен извор за природата и за нашите природни ресурси.

Ако сакате да придонесете при рециклирање на материјалите за пакување, може да добиете повеќе информации од овластените лица за животна средина или од локалната власт.

## Пред вклучување на ладилникот

Пред да почнете да го употребувате ладилникот, проверете го следново:

1. Дали е внатрешноста на ладилникот сува и дали може воздухот да циркулира слободно од задната страна?
2. Може да поставите 2 пластични клина за вентилација како што е прикажано на сликата. Пластичните клинови ќе го обезбедат неопходното растојание меѓу ладилникот и ѕидот за да се овозможи циркулација на воздухот. (Илустрацијата е само пример и не соодветствува во целост со производот).



3. Исчистете ја внатрешноста на ладилникот како што е препорачано во поглавјето „Одржување и чистење“.
4. Вклучете во ладилникот во приклучок за струја. Кога вратата е отворена, соодветното внатрешно осветлување ќе се вклучи.
5. Ќе слушнете бучава кога ќе се вклучи компресорот. Течноста и гасовите затворени во системот на ладилникот ја зголемуваат бучавата, без оглед дали компресорот е вклучен или не, тоа е сосема нормално.
6. Предните рабови на ладилникот може да се малку топли. Тоа е сосема нормално. Овие области се дизајнирани да бидат топли за да се спречи кондензација.

## Електрично поврзување

Поврзете го ладилникот во заземјен штекер што е заштитен со осигурувач со соодветен капацитет.

Важно:

⚠ Поврзувањето мора да биде усогласено со државните регулативи.
⚠ Приклучокот на кабелот за напојување мора да биде лесно достапен по приклучувањето.
⚠ Посоченият напон мора да биде еднаков на напонот на напојувањето.
⚠ Не смее да се користат продолжни кабли и приклучоци со повеќе влезови.
⚠ Квалификуван електричар мора да го замени оштетениот кабел за напојување.
⚠ Уредот не смее да работи пред да се поправи! Постои ризик од електричен удар!
⚠ Предупредување за електричниот напон.

## Фрлање на пакувањето

⚠Материјалот за пакување е опасен за децата. Чувајте го материјалот за пакување подалеку од дофат на децата или фрлете го класифицирајќи го во согласност со упатствата за фрлање отпад. Не фрлајте го заедно со редовниот домашен отпад.

Пакувањето на ладилникот е произведено од рециклирачки материјали.

## Фрлање на стариот ладилник

Фрлете го стариот ладилник без да направите штета за животната средина.

⚠ Консултирајте се со овластениот застапник или со центар за собирање отпад во вашата општина за тоа како да го фрлите ладилникот.
⚠ Пред да го фрлите ладилникот, исечете го кабелот за напојување и, ако има брави на вратата, искршете ги за да ги заштитите децата од каква било опасност.

## Поставување и поврзување

⚠ Внимание: Никогаш не вклучувајте го ладилникот на ѕиден приклучок за време на поставувањето. Инаку, може да има ризик од смрт или сериозна повреда.

⚠ Ако влезната врата на просторијата каде што треба да се смести ладилникот не е доволно широка за да може тој да помине, тогаш повикајте го овластениот сервис да ги извади вратите на ладилникот и тогаш, поминете го ладилникот низ вратата странично.

1. Поставете го ладилникот на место кое овозможува лесна употреба.
2. Поставете го ладилникот подалеку од извори на топлина, влажни места или директна сончева светлина.
3. Мора да има соодветна воздушна вентилација околу ладилникот со цел да се постигне ефикасна работа.

Ако ладилникот треба да се постави во вдлабнатина во ѕидот, тогаш мора да има најмалку 5 цм. растојание од таванот и најмалку 5 цм од ѕидот.

Ако на подот има килим, ладилникот мора да е подигнат од подот за 2.5 цм.

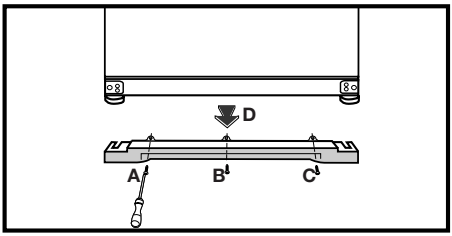
4. Поставете го ладилникот на рамни подови за да се спречи нишање.
5. Не чувајте го ладилникот во простории со амбиентална температура под 10°C.

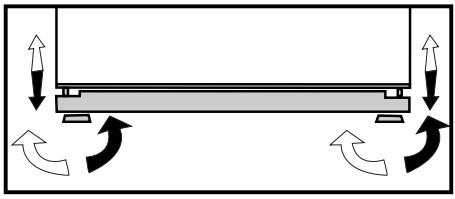
## Прилагодување на подната рамнотежа

⚠ Ако ладилникот не е избалансиран

1- Капакот за вентилација е изваден со отшрафување на шрафовите како што е прикажано на сликата пред процедурата. Може да го избалансирате ладилникот со вртење на предните ногарки како што е прикажано на сликата. Аголот каде што има ногарка, се спушта кога вртите во правец на црната стрелка и се подигнува кога вртите во спротивната насока. Ако некој би ви помогнал со делумно подигнување на ладилникот, тоа ќе ви ја олесни работата.

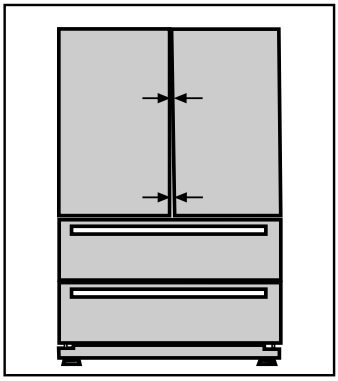
2. Ако проблемот со балансирањето е решен, ставете го капакот за вентилација повторно и зашрафете ги шрафовите.



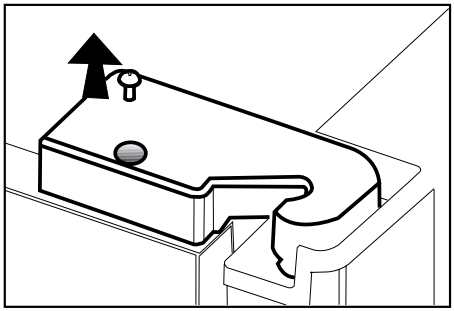
3. Извадете ги шрафовите зашрафувајќи го капакот на долната вентилација со помош на шрафцигер-крстач.

## Прилагодување на процепот меѓу горната врата

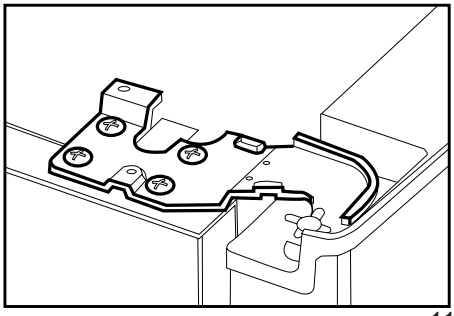


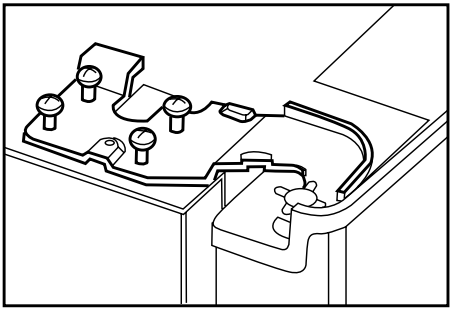
Може да го прилагодите процепот меѓу вратите на одделот на ладилникот како што е посочено на сликите.

Полиците на вратите треба да се празни кога ќе ја прилагодувате висината на вратата.



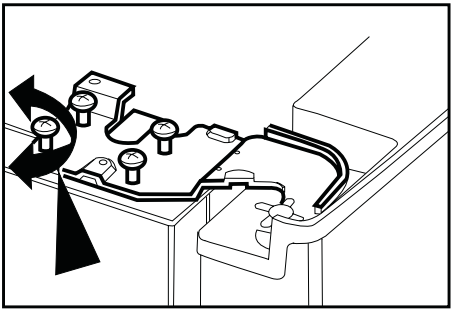
Со помош на шрафцигер, извадете го шрафот од капакот на горната шарка на врата што сакате да ја прилагодите.

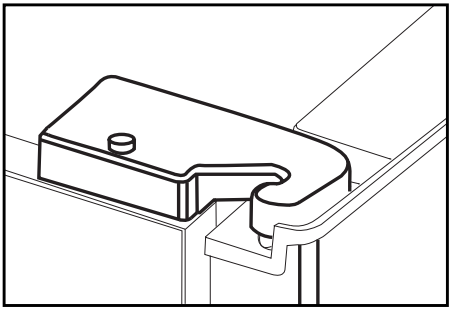




Прилагодете ја вратата соодветно како што сакате со разлабавување на шрафовите.

Фиксирајте ја вратата што ја прилагодивте со затегнување на шрафовите без да ја менувате позицијата на вратата.





Ставете го капакот на шарката и зашрафете ја со шрафцигер.

## Поставување филтер за вода

**(кај некои модели)**

**Два различни видови извори на вода може да се поврзат за ладилникот за довод на вода: довод на ладна вода од водовод и вода од бокал.**

**Побарувања при поврзување**

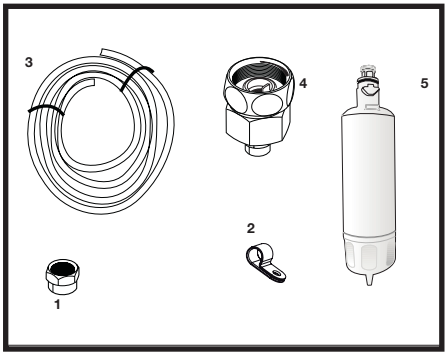
Треба да се користи пумпа за употреба на водата од бокал.

Проверете дали деловите што се посочени подолу се доставени заедно со ладилникот.

1. Спојка за поврзување на водоводното црево за задниот дел на уредот. (Ако не соодветствува, обезбедете ја од најблискиот овластен сервис.)
2. 2 парчиња стегачи за цревото (ако е потребно да се обезбеди водоводното црево)

Забелешка: Бидејќи следните делови не се потребни при користење бокал, истите може да ги нема со производот што сте го купиле.

3. 5-метарско водоводно црево (1/4 инчи во дијаметар)
4. Вентил за ладна вода со мрежест филтер (адаптер за чешма)
5. Филтер за вода или надворешниот филтер на поврзување што треба да се постави во корпата во одделот на ладилникот.




Прво треба да се одреди местото каде што треба да се намести надворешниот филтер. (Се однесува на филтер што ќе се користи надвор од ладилникот.) Потоа, одредете ги растојанието меѓу филтерот и ладилникот и потребните должини за цревата од филтерот до доводот за вода на ладилникот.

Филтерот за вода мора да се постави исправено како што е прикажано на сликата. Важно е правилно да се поврзе филтерот за доводот за вода и точките за излез на водата.

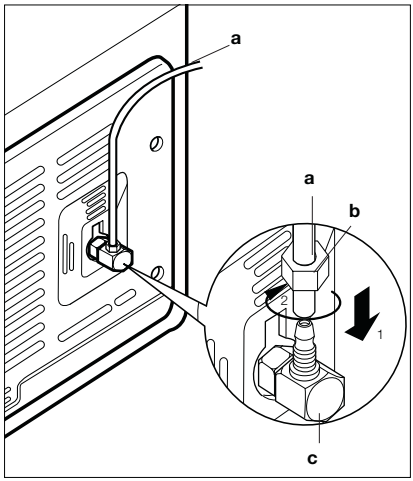
По поврзување на филтерот, не користете ги првите 3-4 чаши вода.

## Поврзување на водоводното црево за ладилникот

1. По поставување на спојката на водоводното црево, вметнете го водоводното црево на вентилот на доводот кај ладилникот со силно притиснување надолу.

2. Фиксирајте ја спојката како што е прикажано на сликата отспротива со рачно стегање на вентилот на доводот кај ладилникот.

(а- водоводно црево, б-спојка, в-вентил)



ⓘ Забелешка 1: Не треба да ја затегнувате спојката со алатка за да постигнете цврсто поврзување. Употребете рачвест клуч или клешти за затегнување на спојката во случај на протекување.

## Поврзување на водоводно црево за бокалот

**(кај некои модели)**

Потребна е пумпа за поврзување вода за ладилникот од бокал. Следете ги упатствата подолу по поврзување на едниот крај на водоводното црево што излегува од пумпата за ладилникот како што е објаснето на претходната страница.

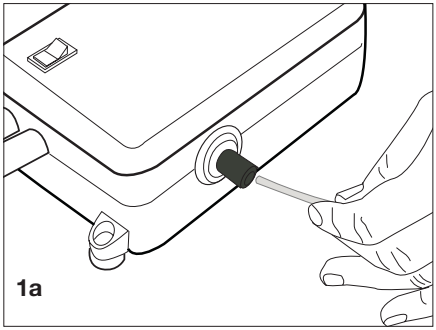
1. Завршете го поврзувањето со притиснување на другиот крај на цревото во отворот на цревото од пумпата како што е прикажано на сликата.
2. Ставете и фиксирајте го цревото од пумпата на бокалот како што е прикажано на сликата.
3. По завршување со поврзувањето, поврзете ја пумпата во струја и вклучете ја.

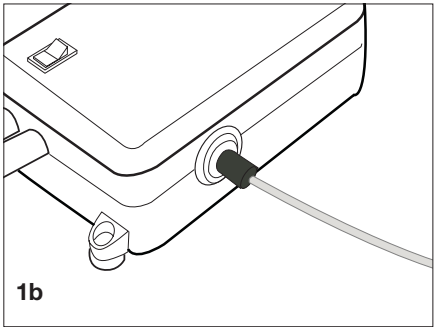
Почекајте 2-3 минути по вклучување на пумпата за да обезбедите нејзина ефикасна работа.

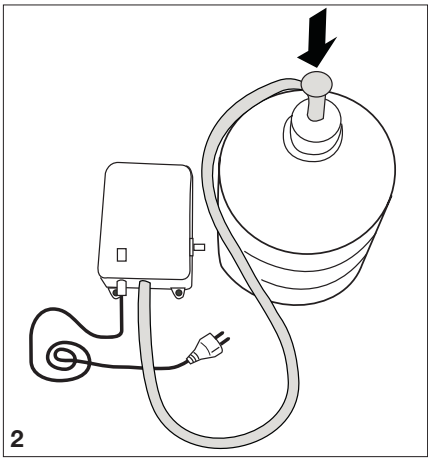
ⓘ Погледнете го упатството за корисникот за пумпата додека го спроведувате поврзувањето на водата.

ⓘ Нема потреба да се користи филтер за вода ако се користи бокал.

ⓘ Мора да се користи пумпа кога се користи бокал.



## Поврзување на водоводното црево за довод на ладна вода

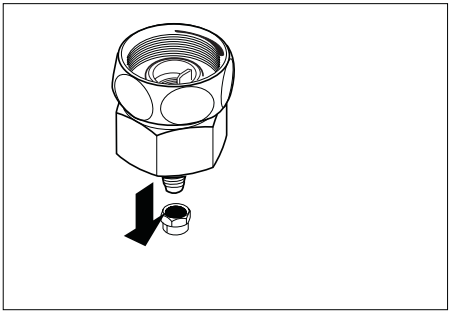
**(кај некои модели)**

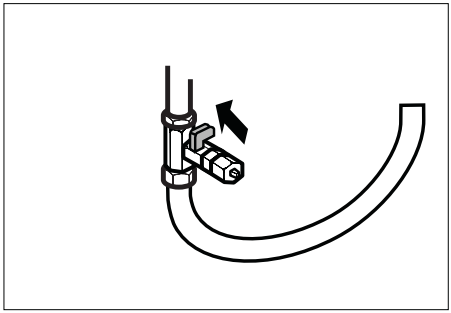
Ако сакате да го користите ладилникот со поврзување со довод на ладна вода, мора да поврзете стандарден дихтунг од 1/2“ за поврзување на вентилот за довод на ладна вода во куќата. Ако овој вентил не постои или кога не сте сигурни, консултирајте се со водоинсталатер.

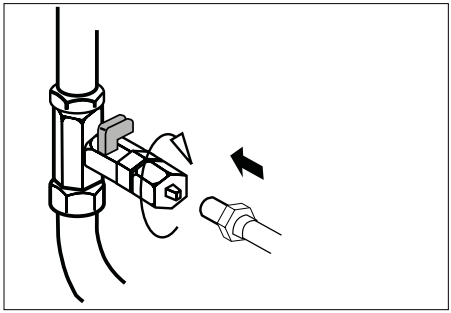
1. Одвојте ја спојката од адаптерот на чешмата. (слика А)
2. Поставете адаптер за чешма до дихтунг на вентил од 1/2“ како што е прикажано на сликата. (слика Б)
3. По поставување на водоводното црево за спојката, поставете го на адаптерот на чешмата и вметнете го на чешмата како што е прикажано на сликата. (слика В)
4. Затегнете ја спојката цврсто. Употребете рачвест клуч или клешти за затегнување на спојката во случај на протекување.

⚠ Внимание: Обезбедете ја водоводната цевка на соодветни места со помош на стегалки за цревото за да се избегне оштетување, изместување или случајно извлекување.

⚠ Внимание: По вклучување на вентилот за вода, проверете дали негде протекува на двете точки на поврзување на водоводното црево. Веднаш затворете го вентилот и затегнете ги сите споеви со помош на рачвест клуч или клешти во случај на протекување.



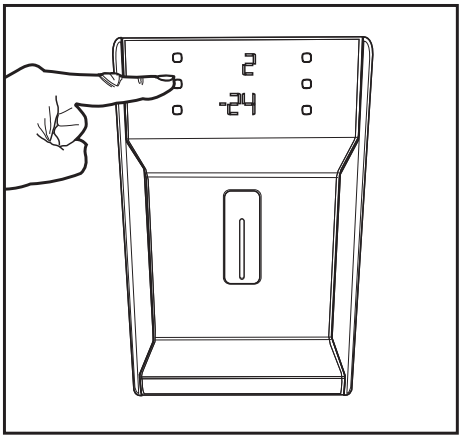




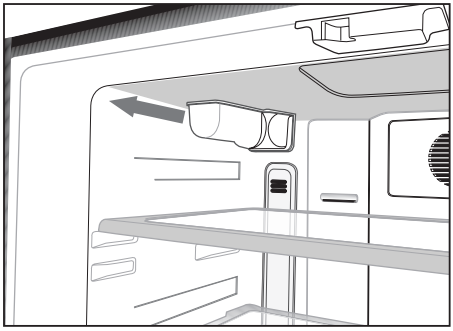
⚠ Внимание: Проверете дали има стандарден вентил 1/2” поврзан за довод на ладна вода и е затворен докрај.

Следете ги инструкциите подолу следејќи ги соодветните броеви за да го наместите филтерот за вода:

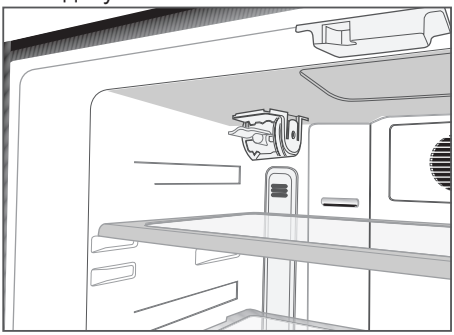
1. Притиснете го копчето за откажување мраз на екранот.

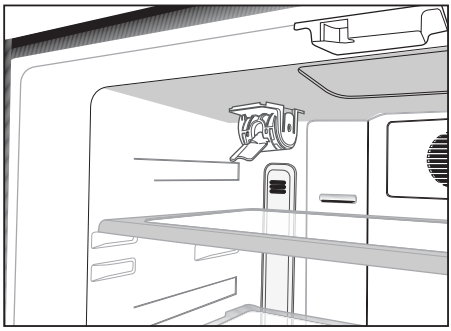


2. Извадете го капакот на филтерот во одделот на ладилникот со повлекување напред.



3. Извадете го капакот на филтерот за премостување на водата со вртење надолу.





⚠ Внимание: Проверете дали е активен режимот „без мраз“ пред да го извадите капакот од премостувањето.

Забелешка: Нормално е неколку капки вода да прокапат откако ќе се извади капакот.

4. Извадете го капакот од филтерот за вода за да го поставите како што е прикажано на сликата и свртете го нагоре за да го заклучите.
5. Притиснете го копчето за откажување на функцијата за мраз на екранот повторно за да излезете од овој режим.

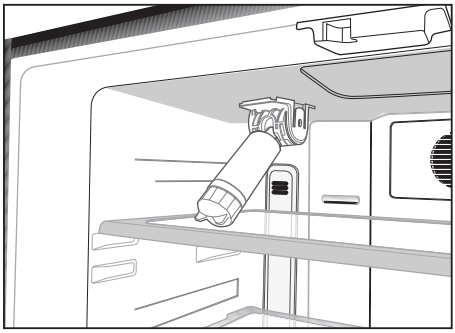
Филтерот за вода треба да се менува секои 6 месеци.

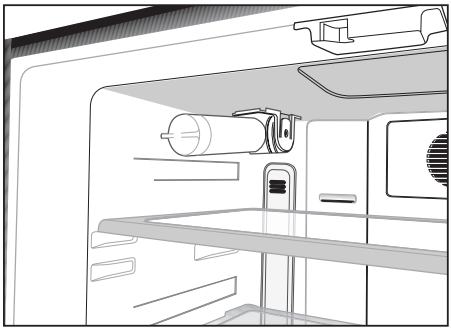
Ако сакате времето за промена на филтерот да се пресметува автоматски и да добивате предупредување на крајот на времето за користење, прочитајте го поглавјето „Автоматско пресметување на употребата на филтерот“.

Филтерот за вода мора да се извади како што е прикажано на сликата кога ќе треба да се смени или кога повеќе нема да се користи и мора да се поврзе капак за премостување. Мора да се направи кога режимот „без мраз“ е активен пред да се извади.

⚠ Внимание: Филтерот за вода ги чисти страните честички во водата. Не ја прочистува водата од микроорганизми.

⚠ Внимание: Копчето за „без мраз“ мора секогаш да се притисне при замена на филтерот за вода или при поставување на капакот на премостувањето.





## Пред првото користење на диспенсерот за вода

ⓘ Притисокот на доводната вода не смее да биде понизок од 1 бар.

ⓘ Притисокот на доводната вода не смее да биде над 8 бари.

ⓘ Пумпи мора да се користат кога притисокот на доводната вода ќе падне под 1 бар или ако се користи бокал.

ⓘ Системот за вода на ладилникот мора да се поврзе на доводот за ладна вода. Не смее да се поврзе на довод за топла вода.

ⓘ Нема да се добие вода при првичното вклучување на ладилникот. Воздухот во системот го предизвикува ова. Притиснувајте ја рачката на диспенсерот во периоди од по 1 минута додека не протече вода од него за да го испуштите воздухот од системот. Протокот на вода може да биде неправилен на почетокот. Нерамномерниот проток на вода ќе се нормализира откако ќе се испушти целиот воздух од системот.

ⓘ При првичното вклучување на ладилникот, мора да поминат околу 12 часа пред да се добие ладна вода.

ⓘ Притисокот на доводната вода мора да биде меѓу 1-8 бари за правилна работа на диспенсерот за мраз / вода. За ова, проверете дали 1 чаша вода (100 кубика) се полни за 10 секунди.

ⓘ Првите 10 чаши вода не смее да се пијат.

ⓘ Приближно првите 30 коцки мраз кои што ќе се добијат од диспенсерот за мраз не смее да се користат.

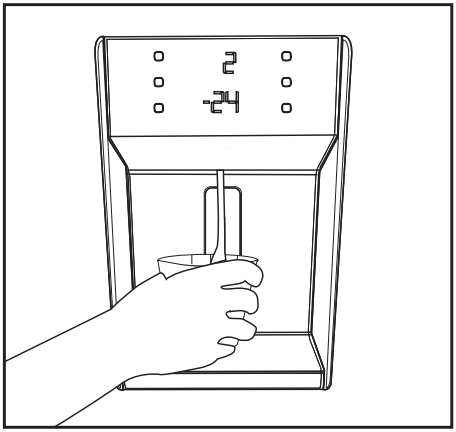
ⓘ Секогаш користете филтер за вода кога не се користи бокал.

## Употреба на фонтаната за вода

**Предупредувања**

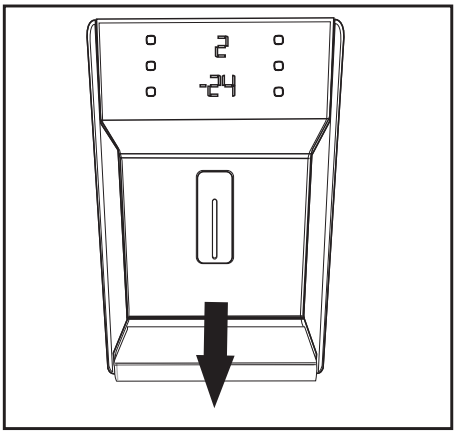
Нормално е првите неколку чаши вода што ќе се земат од диспенсерот да бидат топли.

Во случај кога диспенсерот за вода нема да се користи често, мора да се испушта доволно вода од диспенсерот за да се добие свежа вода.



## Тацна за истурање

Капките вода што капат при употреба се акумулираат во тацната за истурање. Може да ја извадите табаката за пролевање со повлекување кон себе или со притисок врз рабовите (зависно од моделот). Може да ја извадите водата со сунѓер или со мека крпа.



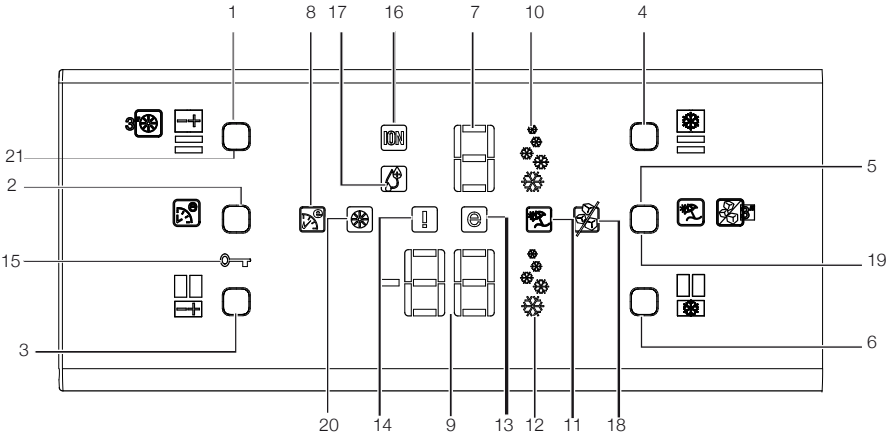
# 4 Подготовка

- Ладилникот треба да се постави на најмалку 30 цм. оддалеченост од извори на топлина, како што се камини, фурни, централно греење и печки и најмалку 5 цм. оддалеченост од електрични печки и не смее да се изложува на директна сончева светлина.
- Амбиенталната температура во просторијата каде што ќе го поставите ладилникот мора да биде најмалку 10°C. Не се препорачува работа на ладилникот под уреди за ладење затоа што ја попречува неговата ефикасност.
- Исчистете ја внатрешноста на ладилникот темелно.
- Ако треба да се постават два ладилника еден до друг, тогаш треба да има најмалку 2 цм. растојание меѓу нив.
- Кога ќе го вклучите ладилникот за првпат, почитувајте ги следните упатства во текот на првите шест часа.
  - Врата не треба да се отвора често.
  - Мора да се вклучи празен, без храна во него.
  - Не исклучувајте го ладилникот од струја. Ако снема струја, видете ги предупредувањата во поглавјето „Препорачани решенија за проблемите“.
- Оригиналното пакување и материјалите од пена треба да се чуваат за евентуален иден транспорт или преместување.

# 5 Употреба на ладилникот

## Панел со индикатори

Панелот со индикаторите за контролата на допир ви овозможува да ја поставите температурата без да ја отворате вратата на ладилникот. Само допрете го соодветното копче со прстот за да ја поставите температурата.




1. Копче за поставување на температурата во одделот на ладилникот
2. Копче за дополнителна еко-заштита
3. Копче за поставување температура во одделот на замрзнувачот
4. Копче за брзо ладење
5. Копче за функцијата за одмор
6. Копче за брзо замрзнување
7. Индикатор за температурата во одделот на ладилникот
8. Индикатор за функцијата за дополнителна еко-заштита
9. Индикатор за температура во одделот на замрзнувачот
10. Индикатор на функцијата за брзо ладење
11. Индикатор за функцијата за годишен одмор
12. Индикатор на функцијата за брзо замрзнување
13. Индикатор за режимот за економичност
14. Индикатор за статусот на грешката
15. Индикатор за блокирани копчиња
16. Сијаличка на индикаторот за јонизаторот
17. Индикатор за влажност
18. Индикатор за исклучена машина за мраз
19. Индикатор за исклучена/вклучена машина за мраз Копче
20. Индикатор за предупредувањето за промена на филтерот
21. Копче за ресетирање на статусот на филтерот

ⓘ Сликите што се прикажани во ова упатство за употреба се шематски и може да не соодветствуваат точно со производот. Ако деловите од поглавјето не се вклучени во производот што сте го купиле, тогаш тие важат за други модели.

**1. Копче за поставување на температурата во одделот на ладилникот**
Притиснете го ова копче и поставете ја температурата во ладилникот на 8, 6, 4, 2, 8... по потреба. Притиснете го ова копче за да ја поставите саканата температура за одделот на ладилникот.

**2. Копче за дополнителна еко-заштита**
Притиснете го ова копче за да ја активирате функцијата за дополнителна еко-заштита.

**3. Копче за поставување температура во одделот на замрзнувачот**
Притиснете го ова копче и поставете ја температурата во замрзнувачот на -18, -20, -22, -24, -18... по потреба. Притиснете го ова копче за да ја поставите саканата температура за одделот на замрзнувачот.

**4. Копче за брзо ладење**
Притиснете го ова копче за да ја активирате функцијата за брзо ладење. Притиснете го ова копче одново за да ја дезактивирате избраната функција.

**5. Копче за одмор**
Притиснете го ова копче накусо за да ја активирате функцијата за одмор. Притиснете го истото копче 3 секунди за да запрете создавање мраз.

**6. Копче за брзо замрзнување**
Притиснете го ова копче накусо за да ја активирате функцијата за брзо замрзнување. Притиснете го ова копче одново за да ја дезактивирате избраната функција.

**7. Индикатор за температурата во одделот за ладилникот**
Ја посочува температурата што е поставена во ладилникот.

**8. Индикатор за функцијата за дополнителна еко-заштита**
Посочува дали е активна функцијата за дополнителна еко-заштита. Ако оваа функција е активна, ладилникот автоматски ќе ги открива најкратките периоди на употреба и во текот на овие периоди ќе се активира ладење коешто ќе биде енергетски ефикасно. Индикаторот за економичност ќе се активира додека се извршува економичното ладење.

**9. Индикатор за температура во одделот на замрзнувачот**
Ја посочува температурата што е поставена во замрзнувачот.

**10. Индикатор на функцијата за брзо ладење**
Посочува дали е активна функцијата за брзо ладење. Користете ја оваа функција кога сакате да ставите свежа храна во одделот на ладилникот или кога треба бргу да ја изладите храната. Кога е активна оваа функција, ладилникот ќе работи 2 часа без запирање.

Притиснете го соодветното копче одново за да ја дезактивирате избраната функција.

**11. Индикатор за функцијата за годишен одмор**
Посочува дали е активна функцијата за одмор. Ако е активна оваа функција, „- -“ се појавува на индикаторот кај одделот на ладилникот и ладењето нема да се вклучи во одделот на ладилникот. Другите оддели ќе се ладат во согласност со поставената температура за нив.

Притиснете го соодветното копче одново за да ја дезактивирате избраната функција.

**12. Индикатор на функцијата за брзо замрзнување**
Посочува дали е активна функцијата за брзо смрзнување. Користете ја оваа функција кога сакате да ставите свежа храна во одделот на замрзнувачот или кога ви треба мраз. Кога е активна оваа функција, ладилникот ќе работи 6 часа без запирање.

Притиснете го соодветното копче одново за да ја дезактивирате избраната функција.

**13. Индикатор за режимот за економичност**
Посочува дека ладилникот работи во режим за економичност. Овој индикатор ќе се активира ако температурата во одделот на ладилникот е поставена на 118 или ако се извршува енергетски ефикасно ладење заради функцијата за дополнителна еко-заштита.

**14. Индикатор за статусот на грешката**
Овој индикатор ќе се активира ако ладилникот не лади соодветно или има дефект на сензор. Кога е активен овој индикатор, индикаторот за температурата во одделот на замрзнувачот ќе прикажува „E“, а индикаторот за одделот на ладилникот ќе прикажува броеви како „1,2,3...“. Овие броеви на индикаторот посочуваат на информациите за грешката за сервисерот.

**15. Индикатор за заклучени копчиња**
Користете ја оваа функција ако не сакате да се менува поставката за температурата во ладилникот. Притиснете ги истовремено копчињата за дополнителна еко-заштита и за поставување на температурата во одделот на замрзнувачот подолго (3 секунди) за да ја активирате оваа одлика.

Притиснете ги соодветните копчиња одново за да ја дезактивирате избраната функција.

**16. Сијаличка на индикаторот за јонизаторот**
Сијаличката на индикаторот свети постојано. Оваа сијаличка посочува дека ладилникот е заштитен од бактерии.

**17. Индикатор за влажност**
Сијаличката на индикаторот свети постојано. Оваа сијаличка посочува дека храната што се чува во ладилникот е заштитена подолг период во идеални услови за влажност.

**18. Индикатор за исклучена машина за мраз**
Треба да ја исклучите оваа функција ако не сакате да добивате мраз од ладилникот. Може да ја користите оваа функција со притиснување на копчето на машината за вклучување/исклучување 3 секунди.

**19. Копче за исклучена/вклучена машина за мраз**
Притиснете го копчето на машината за мраз 3 секунди за да запрете создавање мраз. Нема да се доведува вода до кутијата за мраз кога ќе се избере откажување на мразот. Покрај ова, малку мраз ќе остане во кутијата за мраз и истиот може да се извади. Притиснете го копчето на машината за мраз 3 секунди за да вклучите повторно создавање мраз.

**20. Индикатор за предупредувањето за промена на филтерот**
Индикаторот за предупредувањето за промена на филтерот ќе се запали кога ќе истече времето за употреба на филтерот.

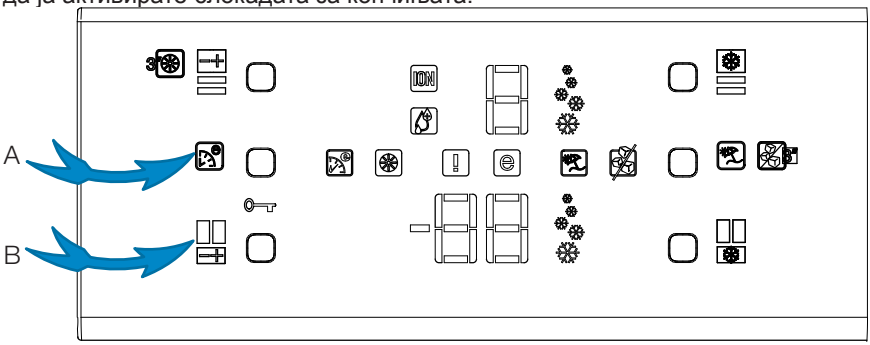
**21. Копче за ресетирање на статусот на филтерот**
Филтерот за вода треба да се менува секои 6 месеци. Ладилникот го пресметува ова време автоматски и индикаторот за предупредувањето за промена на филтерот засветува кога ќе истече овој период. Притиснете го копчето за ресетирање на статусот на филтерот 3 секунди за да овозможите ладилникот да пресметува ново време за филтерот автоматски откако ќе го смените филтерот.

## Аларм за отворена врата:
Кога вратата на одделот за ладилникот ќе биде отворена 1 минута, ќе се активира и слуша алармот за отворена врата. Само притиснете го кое било копче на индикаторот и затворете ја вратата за да го исклучите алармот.

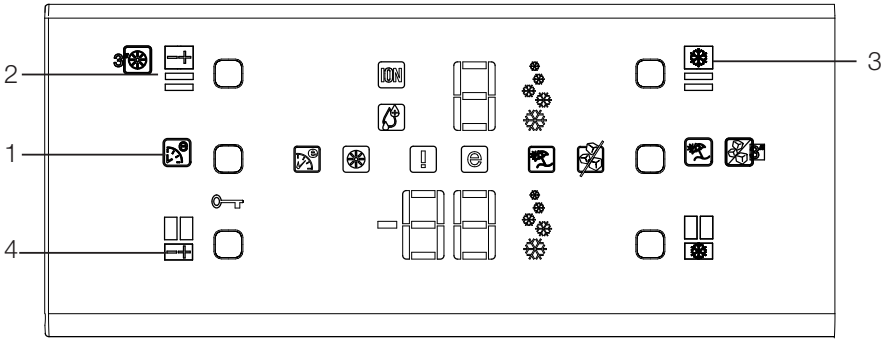
## Постапки што треба да ги направите за да може автоматски да се пресметува времето за употреба на филтерот

**(За производи поврзани со главниот довод на вода и опремени со филтер)**

1- По вклучување на ладилникот, притиснете ги копчињата A и Б истовремено за да ја активирате блокадата за копчињата.




2- Потоа притиснете ги копчињата за дополнителна еко-заштита (1) и за поставување на температурата во одделот на ладилникот (2), за брзо ладење (3) и за поставување на температурата во одделот на замрзнувачот (4) соодветно.




Ако конфигурацијата на копчињата се притисне по правилниот редослед, симболот за блокирани копчиња ќе исчезне, алармот ќе се активира накусо и ќе светне индикаторот за предупредување за промена на филтерот. Притиснете го копчето за ресетирање на статусот на филтерот (ставка 21 во описот на приказот) по менување на филтерот за да може ова време да се пресметува автоматски.

Ако времето за промена на филтерот се пресметува автоматски, индикаторот за предупредување за промена на филтерот ќе сметне по неколку секунди откако ќе се вклучи производот.

**Автоматското пресметување на времето за употреба на филтерот не е активно со фабричките поставки. Мора да се активира кај производите што користат филтер.**

**Повторете ја истата постапка кај производите чиешто автоматско пресметување на времето за употреба на филтерот ќе биде активирано за да се дезактивира пресметката.**

## Тацна за јајца

Може да го ставите држачот за јајца на саканата полица на вратата или во внатрешноста.

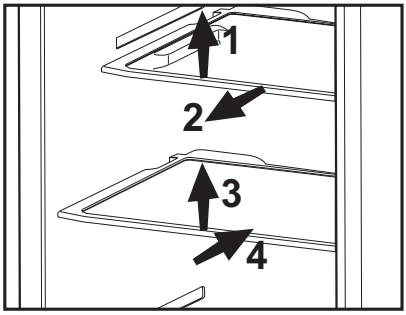
Никогаш не ставајте го држачот за јајца во одделот на замрзнувачот.

## Главни полици на лизгање

Главните полици може да се извлекуваат со делумно подигнување нагоре однапред и да се движат напред и назад. Допираат до граничник кога се влечат напред за да се овозможи храната да се смести одзади на полицата. Кога ќе се повлече откако делумно ќе се подигне на вториот граничник, полицата се ослободува.

Полицата треба да се држи цврсто одоздола за да се спречи превртување. Полицата се става на шините странично во ладилникот за да се подигне или спушти за едно ниво.

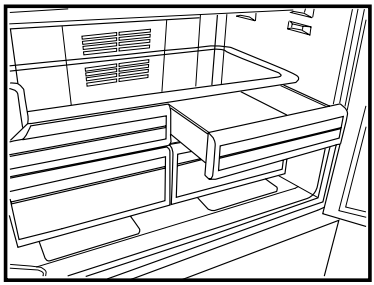
Полицата треба да се турне наназад за да се намести во лежиштето целосно.

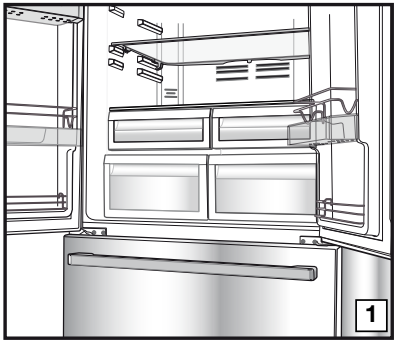


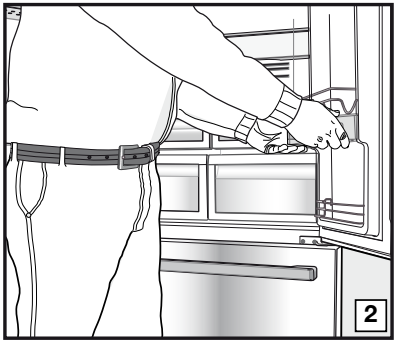

## Оддел за разладување

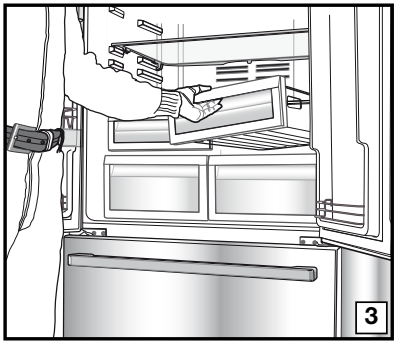
Поладните оддели овозможуваат храната што треба да се замрзне, да се подготви за замрзнување. Може да се служите со овие оддели за да чувате храна на температура само неколку степени пониска од онаа во одделот на ладилникот.

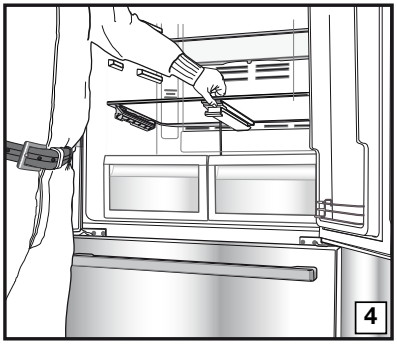
Може да го зголемите внатрешниот простор во ладилникот со отстранување на сите оддели со поладен воздух. За да го направите ова, повлечете го одделот кон себе, тој ќе допре на граничникот и ќе застане. Овој оддел ќе се ослободи кога ќе го подигнете 1 см. и ќе го повлечете кон себе.

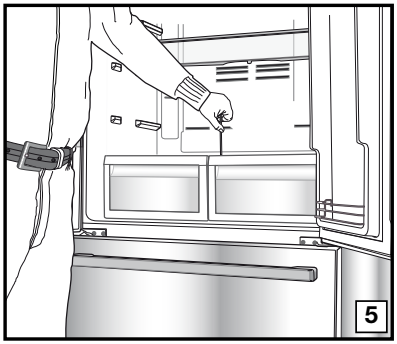


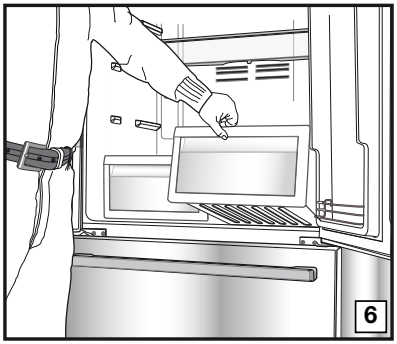


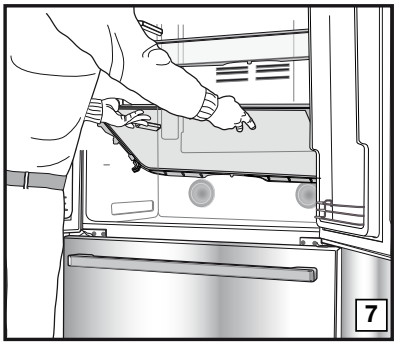




## Свежа храна

Фиоката за свежа храна во ладилникот е специјално дизајнирана за да го одржува зеленчукот свеж без да се загуби влажноста. За таа цел, ладен воздух циркулира околу фиоката. Извадете ги полиците на вратата што се порамнет со фиоката пред да ја извадите и неа. Може да ги извадите фиоките за свежа храна како што е прикажано на сликата.

## Менлива средна секција

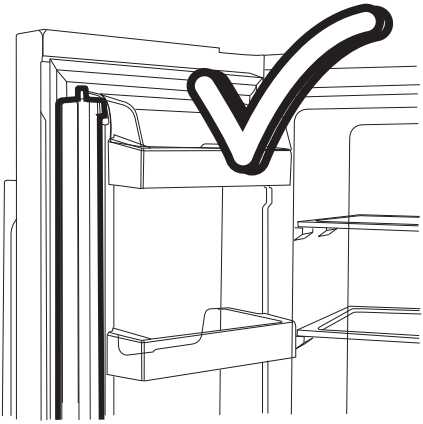
Менливата средна секција е наменета да спечи ладниот воздух во ладилникот да излегува надвор.

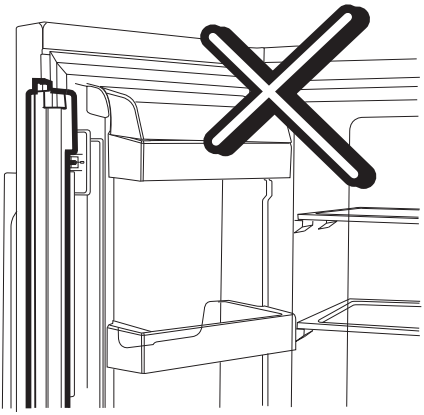
1- Гумата на вратата се залепува кога ќе ја допре површината на менливата средба секција при затворање на вратата.

2- Другата причина зашто овој ладилник има менлива средна секција е да се зголеми нето волуменот во одделот на ладилникот. Стандардните средни секции заземаат неупотреблив волумен на ладилникот.

3- Менливата средна секција се затвора кога ќе се затвори левата врата на одделот на ладилникот.

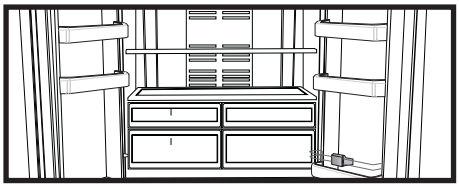
4- Не смее да се отвора рачно. Се движи според наведувањето на пластичниот дел на телото при затворање на вратата.





## Сино светло

Храната што се чува во одделот за свежа храна и се осветлува со сина светлина продолжува со фотосинтезата со помош на ефектот на брановата должина на синатa светлина и на тој начин ја продолжува свежината и ја зголемува содржината на витамините.

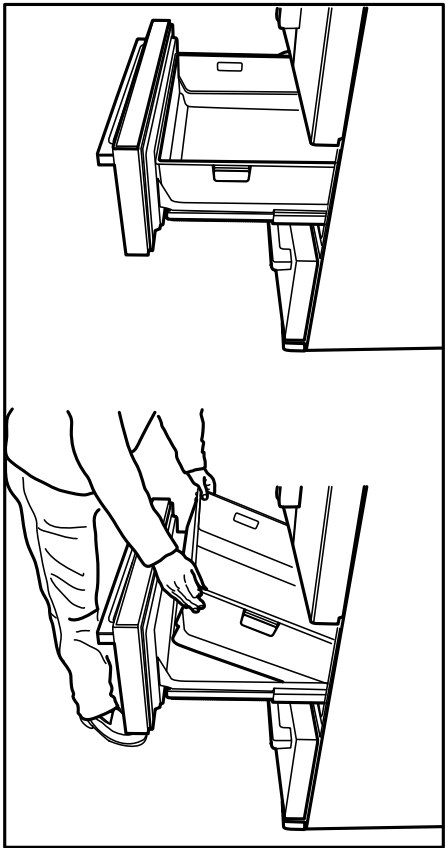


## Телескопска фиока

Обратете внимание да не зафатите ниеден дел на телото, како рацете, стапалата и слично меѓу подвижните делови додека се користи фиоката за да избегнете повреда.

Може да го извадите делот на фиоката како што е прикажано кога ќе сакате да го исчистите.

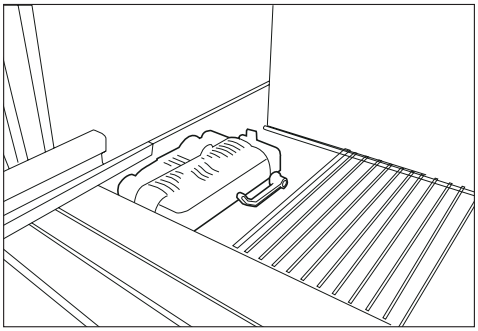
Може да ги вадите фиоките само кога треба да се исчистат. Не е можно да ги групирате фиоките откако ќе ги наполните со храна штом ќе ги извадите.



## Двоен систем за ладење:

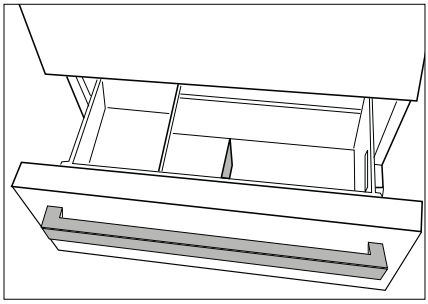
Ладилникот е опремен со два засебни системи за ладење за да се разладуваат одделот за свежа храна и одделот на замрзнувачот. Така, воздухот во одделот за свежа храна и во одделот за замрзнување нема да се мешаат. Благодарение на овие два засебни системи за ладење, брзината на разладување е многу поголема отколку кај другите ладилници. Миризбите во одделите не се мешаат. Обезбедено е и дополнително штедење на енергијата бидејќи одмрзнувањето се изведува засебно.

## Создавач за мраз



Машината за мраз не може да се извади. Мора да има сад за мраз долу кај машината за мраз.

## Кутија за мраз



Прочитајте ги предупредувањата за садот за мраз внимателно. Садот за мраз се користи за собирање на излевањата од машината за мраз. Не ставајте вода во него за да направите мраз затоа што може да се скрши. Садот за мраз не се користи за чување храна.

Предупредување: Не менувајте ја локацијата на садот за мраз.

| Прилагодување на одделот на замрзнувачот | Прилагодување на одделот на ладилникот | Објаснувања |
|---|---|---|
| -18°C | 4°C | Ова е нормална, препорачана поставка. |
| -20-22 или -24°C | 4°C | Овие поставки се препорачуваат кога амбиенталната температура надминува 30°C. |
| Брзо замрзнување | 4°C | Кога сакате да ја замрзнете храната за кратко време. Ладилникот ќе се врати во претходниот режим кога ќе заврши процесот. |
| -18°C или поладно | 2°C | Ако мислите дека одделот на ладилникот не е доволно студен заради жешки временски услови или често отворање и затворање на вратата. |
| -18°C или поладно | Брзо ладење | Може да го користите кога одделот на ладилникот е преполнет или ако сакате да ја изладите храната бргу. Се препорачува да ја активирате функцијата за брзо ладење 4-8 часа пред да ја ставите храната. |

## Замрзнување свежа храна

- Се претпочита храната да се завитка или покрие пред да се стави во ладилникот.
- Врела храна мора прво да се излади на собна температура пред да се стави во ладилникот.
- Храната што сакате да ја замрзнете мора да биде свежа и со добар квалитет.
- Храната мора да се подели во порции во согласност со дневните потреби на семејството или со потребите за консумирање месо.
- Храната мора да биде спакувана со истиснат воздух за да се спречи исушување дури и кога ќе се чува краток период.
- Материјалите што ќе се употребат за пакување на храната мора да се отпорни на кинење и отпорни на ладно, влага, миризби, масла или киселини и со истиснат воздух. Понатаму, мора да бидат добро затворени и мора да се изработени од материјали што се лесни за употреба и соодветни за употреба во длабоко замрзнување.
- Замрзната храна мора да се употреби веднаш по растопување и не смее повторно да се замрзнува.
- Следете ги следните упатства за да ги постигнете најдобрите резултати.

1. Не замрзнувајте премногу големи количини храна одеднаш. Квалитетот на храната најдобро се зачувува кога се замрзнува целосно колку што е можно поскоро.
2. Ставање топла храна во одделот за замрзнување предизвикува системот за ладење да работи постојано додека не се замрзне храната целосно.
3. Особено внимавајте да не мешате веќе смрзната храна и свежа храна.

## Препораки за зачувување на смрзната храна

- Купената спакувана замрзната храна треба да складира во согласност со упатството на производителот за замрзната храна во ******* одделот за складирање смрзната храна ( 4 ѕвездички).
- За да го одржите најдобриот квалитет што го постигнал производителот на замрзната храна, треба да го запомните следново:

1. Ставете ги пакувањата во ладилникот колку што е можно побргу по купување.
2. Проверете дали пакувањето е обележано и има датум.
3. Не надминувајте ги датумите на пакувањето „Да се употреби до“ и „Рок на употреба“.

**Одмрзнување**

Одделот на замрзнувачот се одмрзнува автоматски.

## Ставање храна

| | |
|---|---|
| Полици во одделот на замрзнувачот | Разна замрзната храна како што се месо, риба, сладолед, зеленчук, итн. |
| Тацна за јајца | Јајце |
| Полици во одделот на ладилникот | Храна во тави, покриени чинии и затворени садови |
| Полици на вратата во одделот на ладилникот | Мала и спакувана храна или пијалаци (како што се млеко, сок или пиво) |
| Свежа храна | Зеленчук и овошје |
| Оддел за одржување свежина | Деликатесни производи (сирење, путер, салама, итн.) |

## Информации за длабоко замрзнување

Храната мора да се замрзне што е можно поскоро кога ќе се стави во ладилникот за да се одржи добриот квалитет.

Нормативите TSE бараат (според одредени мерни услови) ладилникот да замрзнува најмалку 4.5 кг. храна на 32°C амбиентална температура до -18°C или помалку во рок од 24 часа на секои 100 литри замрзнувачки волумен.

Можно е да се чува храната подолг период само на -18°C или на пониски температури.

Може да ја одржувате свежината на храната повеќе месеци (на -18°C или пониски температури во длабоко замрзнување).

**ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ! ⚠**

• Храната мора да се подели во порции во согласност со дневните потреби на семејството или со потребите за консумирање месо.

• Храната мора да биде спакувана со истиснат воздух за да се спречи исушување дури и кога се чува за краток период.

Материјали што се неопходни за пакување:

• Лента за лепење што е отпорна на ладно

• Самолеплива лента

• Гумени ластичиња

• Стегачи

Материјалите што ќе се употребат за пакување на храната мора да се отпорни на кинење и отпорни на ладно, влага, миризби, масла или киселини.

Храната што треба да се замрзне не смее да дојде во контакт со претходно замрзнати ставки за да се спречи делумно растопување.

Замрзната храна мора да се употреби веднаш по растопување и не смее повторно да се замрзнува.

# 6 Одржување и чистење

- ⚠ Никогаш не користете бензин, нафта или слични средства за чистење.
- ⚠ Препорачуваме да го исклучите апаратот пред чистење.
- ⚠ Никогаш не користете груби абразивни инструменти, сапун, домашни средства за чистење, детергент и средство за полирање за чистење.
- ⓘ Користете топла вода за чистење на внатрешноста на апаратот и избришете за да се исуши.
- ⓘ Користете влажна и добро исцедена крпа потопена во раствор од една лажичка сода бикарбонат и една чаша вода за чистење на внатрешноста, а потоа избришете за да се исуши.
- ⚠ Внимавајте да не навлезе вода во куќиштето на осветлувањето или во другите електрични делови.
- ⚠ Ако апаратот нема да се користи подолго време, исклучете го, извадете ја храната, исчистете го и оставате ја вратата полуотворена.
- ⓘ Проверувајте ја редовно гумата на вратата која треба да биде чиста и без остатоци од храна.
- ⚠ За да ги извадите полиците на вратата, извадете ја целата содржина и потоа едноставно притиснете ја полицата нагоре од лежиштето.

## Заштита на пластичните површини

- ⓘ Не ставајте течни масла или храна зготвена со масло во незатворени садови во ладилникот бидејќи тие може да ги оштетат пластичните површини на ладилникот. Во случај на истурање или размачкување масло врз пластичните површини, исчистете го и исплакнете го дадениот дел на површината веднаш со топла вода.

# 7 Препорачани решенија за проблемите

Прочитајте го овој список пред да повикате сервис. Ќе ви заштеди време и пари. Овој список ги опфаќа честите поплаки што не произлегуваат од неправилна работа или употреба на материјали. Некои од одликите што се опишани тука веројатно не постојат кај вашиот производ.

| Ладилникот не работи. |
|---|
| • Дали ладилникот е правилно приклучен? Приклучете го во штекер.<br>• Дали осигурувачот на приклучокот на којшто е поврзан ладилникот или главниот осигурувач се прегорени? Проверете го осигурувачот. |
| Се јавува кондензација на страничните ѕидови во одделот на ладилникот (ПОВЕЌЕНАМЕНСКА ЗОНА, КОНТРОЛА НА ЛАДЕЊЕТО И ФЛЕКСИБИЛНА ЗОНА). |
| • Многу студени амбиентални услови. Често отворање и затворање на вратата. Амбиентални услови со многу влага. Складирана храна што содржи течност во отворени садови. Вратата е оставена подотворена. Префрлете го термостатот на поладен степен.<br>• Намалете го времето за оставена отворена врата или користете ја поретко.<br>• Затворете ја храната што ја чувате во отворени садови со соодветен материјал.<br>• Избришете ја кондензацијата со сува крпа и проверете дали повторно ќе се појави. |
| Компресорот не се вклучува |
| • Заштитната термика на компресорот ќе престане да работи при ненадеен прекин на ел. енергија или ќе го прекине ел. напојување бидејќи притисокот на ладилникот во системот за ладење сè уште не е избалансиран. Ладилникот ќе продолжи со работа по приближно 6 минути. Повикајте го сервисерот ако ладилникот не се вклучи по истекување на овој период.<br>• Ладилникот е во циклус на одмрзнување. Ова е нормално за целосно автоматизиран процес на одмрзнување кај ладилникот. Циклусот на одмрзнување започнува периодично.<br>• Ладилникот не е приклучен во штекер. Проверете дали приклучокот е правилно поставен во штекерот.<br>• Дали прилагодувањето на температурата е правилно направено?<br>• Можеби нема струја. |

| Ладилникот често или долго работи. |
| --- |
| • Новиот ладилник веројатно е поширок од претходниот. Тоа е сосема нормално. Големите ладилници работат подолг период.<br>• Амбиенталната температура во просторијата е висока. Тоа е сосема нормално.<br>• Ладилникот веројатно е приклучен неодамна или можеби е преоптоварен со храна. Комплетното разладување на ладилникот може да потрае неколку часа подолго.<br>• Веројатно е ставена голема количина врела храна во ладилникот неодамна. Врелата храна предизвикува подолг период на работа на ладилникот сè додека не се постигне безбедна температура на складирање.<br>• Вратите веројатно биле често отворани или оставени подотворени долг период. Топлиот воздух што навлегол во ладилникот предизвикува тој да работи подолг период. Отворајте ги вратите поретко.<br>• Вратите на одделите на ладилникот или замрзнувачот веројатно биле оставени подотворени. Проверете дали вратите се добро затворени.<br>• Ладилникот е прилагоден на многу ниска температура. Прилагодете ја температурата во ладилникот на повисок степен и почекајте додека не се постигне температурата.<br>• Гумата на вратата од ладилникот или замрзнувачот е нечиста, истрошена, искината или не е правилно поставена. Исчистете ја или заменете ја гумата. Оштетена / искината гума предизвикува ладилникот да работи подолг период за да ја одржува тековната температура. |
| Температурата во замрзнувачот е многу ниска додека температурата во ладилникот е задоволителна. |
| • Температурата во замрзнувачот е прилагодена на многу ниска температура. Прилагодете ја температурата во замрзнувачот на повисок степен и проверете. |
| Температурата во ладилникот е многу ниска додека температурата во замрзнувачот е задоволителна. |
| • Температурата во ладилникот е прилагодена на многу ниска температура. Прилагодете ја температурата во ладилникот на повисок степен и проверете. |
| Храната што се чува во фиоките на ладилникот се замрзнува. |
| • Температурата во ладилникот е прилагодена на многу ниска температура. Прилагодете ја температурата во ладилникот на повисок степен и проверете. |
| Температурата во ладилникот или замрзнувачот е многу висока. |
| • Температурата во ладилникот е прилагодена на многу висок степен. Прилагодувањето во ладилникот влијае врз температурата во замрзнувачот. Сменете ја температурата во ладилникот или замрзнувачот додека истата не постигне задоволително ниво.<br>• Вратите веројатно биле често отворани или оставени подотворени долг период. Отворајте ги поретко.<br>• Вратата била оставена подотворена. Затворете ја вратата убаво.<br>• Веројатно е ставена голема количина врела храна во ладилникот неодамна. Почекајте додека ладилникот или замрзнувачот не ја постигнат саканата температура.<br>• Ладилникот веројатно бил приклучен неодамна. Целосно разладување на ладилникот трае подолго. |

| |
|---|
| Бучавата при работа се зголемува кога работи ладилникот. |
| • Работата на ладилникот се менува соодветно со промените во амбиенталната температура. Тоа е нормално и не е грешка. |
| Вибрации или бучава. |
| • Подот не е рамен или е многу слаб. Ладилникот се ниша кога ќе се помести малку. Проверете дали подот е доволно цврст и може да го држи ладилникот и дали е рамен.<br>• Бучавата може да се предизвикува и од работите што се ставени врз ладилникот. Тие предмети треба да се тргнат од ладилникот. |
| Има бучава што доаѓа од ладилникот и наликува на истурање вода или шиштење. |
| • Течните и гасните звуци се случуваат заради работните принципи на ладилникот. Тоа е нормално и не е грешка. |
| Има бучава како да дува ветер. |
| • Се користат вентилатори за да може да се излади ладилникот. Тоа е нормално и не е грешка. |
| Има кондензација на внатрешните ѕидови на ладилникот. |
| • Врела и влажна клима го зголемува создавањето мраз и кондензација. Тоа е нормално и не е грешка.<br>• Вратите биле оставени подотворени. Проверувајте дали вратите се затворени убаво.<br>• Вратите веројатно биле често отворани или оставени подотворени долг период. Отворајте ги поретко. |
| Влага се појавува на надворешноста на ладилникот или меѓу вратите. |
| • Веројатно има влажност во воздухот. Ова е сосема нормално во временски услови со влага. Кога ќе се намали влагата, ќе исчезне и кондензацијата. |
| Има лоша миризба во ладилникот. |
| • Внатрешноста на ладилникот мора да се исчисти. Исчистете ја внатрешноста на ладилникот со сунѓер, топла вода или карбонизирана вода.<br>• Некои садови или материјали за пакување веројатно го предизвикуваат мирисот. Употребете друг сад или материјал за пакување од друг производител. |
| Вратата не се затвора. |
| • Спакуваната храна може да го попречува затворањето на вратите. Преместете ја спакуваната храна што ја попречува вратата.<br>• Ладилникот не е поставен целосно вертикално на подот и се ниша кога малку ќе се потурне. Прилагодете ги шрафовите за подигнување.<br>• Подот не е рамен или цврст. Проверете дали подот е рамен и може да го држи ладилникот. |
| Фиоките се заглавени. |
| • Храната веројатно го допира плафонот на фиоката. Прераспределете ја храната во фиоката. |

**Molimo prvo pročitajte ovaj priručnik!**

Poštovani kupci,

Nadamo se da će vam naš proizvod, proizveden u suvremenim postrojenjima i provjeren po strogim procedurama kontrole kvalitete, pružiti učinkovit rad.

Zbog toga vam preporučujemo da pažljivo pročitate cijeli priručnik proizvoda prije uporabe te da ga čuvate na pristupačnom mjestu zbog buduće uporabe.

**Ovaj priručnik**

- Pomoći će vam da koristite svoj uređaj brzo i sigurno.
- Pročitajte priručnik prije instaliranja i rada s vašim proizvodom.
- Slijedite upute, posebno one vezane za sigurnost.
- Čuvajte priručnik na lako dostupnom mjestu jer vam može zatrebati kasnije.
- Osim toga, također pročitajte druge dokumente dostavljene s vašim proizvodom.

Molimo imajte na umu da ovaj priručnik može vrijediti i za druge modele.

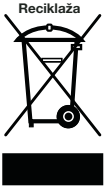
**Simboli i njihovi opisi**

Ovaj korisnički priručnik sadrži sljedeće simbole:

🛈 Važne informacije ili korisni savjeti za uporabu.

⚠ Upozorenja protiv opasnosti po život i imovinu.

⚠ Upozorenje protiv električnog napona.




Ovaj proizvod nosi znak selektivnog razvrstavanja za električni i elektronski otpad (WEEE).
To znači da se ovim proizvodom mora rukovati prema Europskoj direktivi 2002/96/EC da bi se reciklirao ili razmontirao da bi se smanjio utjecaj na okoliš. Za daljnje informacije, molimo javite se lokalnim ili regionalnim vlastima.

Elektronski proizvodi koji nisu uključeni u postupak selektivnog razvrstavanja su potencionalno opasni za okoliš i ljudsko zdravlje zbog pristutnosti opasnih tvari.

**SADRŽAJ**


**1 Hladnjak 3**

**2 Važna sigurnosna upozorenja 4**

Predviđena namjena ..... 4
Za proizvode s raspršivačem za vodu; 6
Sigurnost djece ..... 6
Upozorenje za HCA ..... 6
Stvari koje se trebaju uraditi za uštedu energije ..... 7
Preporuke za odjeljak za svježu hranu 7

**3 Instalacija 8**

Stvari kojih se treba pridržavati kod ponovnog transporta vašeg hladnjaka 8
Prije uključivanja vašeg hladnjaka ..... 8
Električno spajanje ..... 8
Odlaganje pakiranja ..... 9
Odlaganje stalnog hladnjaka ..... 9
Postavljanje i instalacija ..... 9
Prilagođavanje ravnoteže prema podu ..... 10
Prilagođavanje razmaka između gornjih vrata ..... 10
Instaliranje filtra za vodu ..... 12
Spajanje cijevi za vodu na hladnjak .. 12
Spajanje crijeva za vodu na vrč ..... 13
Spajanje cijevi za vodu na vodovod s hladnom vodom ..... 13
Prije prve uporabe raspršivača za vodu. ..... 16
Uporaba pipe za vodu ..... 17
Posuda za proliveno ..... 17

**4 Priprema 18**

**5 Uporaba vašeg hladnjaka 19**

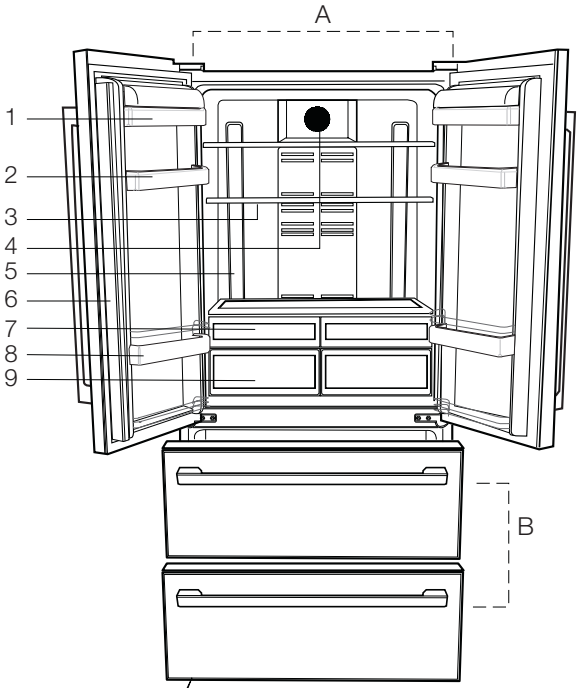
Ploča indikatora ..... 19
Alarm za otvorena vrata: ..... 21
Što trebate uraditi da se vrijeme uporabe filtra računa automatski ..... 22
Polica za jaja ..... 23
Klizne police kućišta ..... 23
Odjeljak za hlađenje ..... 23
Odjeljak za povrće ..... 24
Pomični središnji dio ..... 25
Plavo svjetlo ..... 25
Teleskopska ladica ..... 26
Dvostruki sustav hlađenja: ..... 26
Ledomat ..... 27
Kutija za led ..... 27
Pohrana svježe hrane ..... 28
Preporuke za čuvanje smrznute hrane ..... 28
Stavljanje hrane ..... 29
Odjeljak za duboko zamrzavanje ..... 29

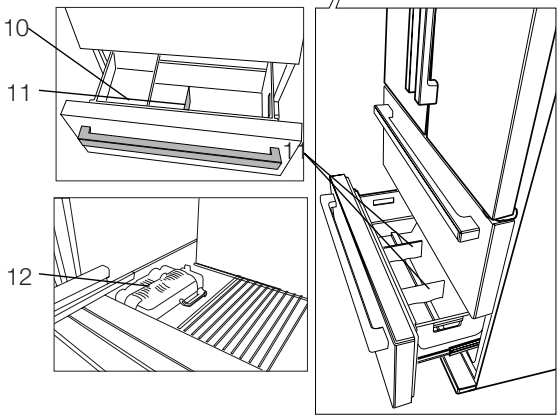
**6 Održavanje i čišćenje 30**

Zaštita plastičnih površina ..... 30

**7 Preporučena rješenja za probleme 31**

# 1 Hladnjak




A- Odjeljak hladnjaka
B- Odjeljak škrinje
1- Polica za maslac i sir
2- Police vrata odjeljka hladnjaka
3- Staklene police odjeljka hladnjaka
4- Poklopac raspršivača
5- Leća za osvjetljenje
6- Pomični središnji dio
7- Odjeljak za hlađenje
8- Police za boce
9- Odjeljak za povrće
10-kutija za led
11-Pomični separatori
12-Ledomat

Slike koje se nalaze u ovom priručniku su shematske i možda se ne ogovaraju u potpunosti vašem proizvodu. Ako dijelovi naslova nisu sadržani u proizvodu koji ste kupili, onda to vrijedi za ostale modele.

# 2 Važna sigurnosna upozorenja

Molimo pregledajte sljedeće informacije. Nepridržavanje ovih informacija može uzrokovati ozljede ili materijalnu štetu. U suprotnom će sva upozorenja i obveze za pouzdanost postati nevaljane.

Vijek uporabe kupljenog uređaja je 10 godina. Ovo je razdoblje potrebno za čuvanje rezervnih dijelova da bi uređaj radio kako je opisano.

## Predviđena namjena

Ovaj je proizvod predviđen za uporabu

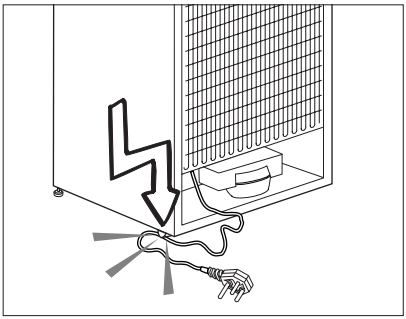
– u zatvorenom prostoru, npr. unutar kuće;
– u zatvorenim radnim okruženjima, kao što su trgovine i uredi;
– u zatvorenim prostorima za smještaj, kao što su kuće na farmama, hoteli, penzioni.

• Ovaj se proizvod ne smije se koristiti vani.

### Opća sigurnost

- Kad budete željeli odložiti uređaj, preporučujemo da konzultirate ovlašteni servis da biste saznali potrebne informacije i ovlaštena tijela.
- Konzultirajte se s ovlaštenim servisom za sva pitanja i probleme vezane za hladnjak. Nemojte intervenirati ili dopustiti da netko intervenira na hladnjaku bez prethodnog obavještavanja ovlaštenih servisa.
- Za proizvode u odjeljku škrinje; Ne jedite kornete sladoleda i kockice leda odmah nakon vađenja kad ih izvadite iz odjeljka hladnjaka! (To može uzrokovati ozljede od hladnoće u vašim ustima.)
- Za proizvode s odjeljkom sa škrinjom; ne stavljajte tekućinu u bocama i konzervama u odjeljak škrinje. U suprotnom bi mogli puknuti.
- Ne dodirujte smrznutu hranu rukom; može vam se zalijepiti za ruku.
- Isključite svoj hladnjak prije čišćenja ili odmrzavanja.
- Para i raspršujuća sredstva za čišćenje se nikada ne smiju koristiti tijekom postupka čišćenja i odmrzavanja u vašem hladnjaku. U takvim slučajevima, para može doći u kontakt s električnim dijelovima i uzrokovati kratki spoj ili strujni udar.
- Nikada ne koristite dijelove vašeg hladnjaka, kao što su vrata, za pridržavanje ili za stajanje na njima.
- Ne koristite električne uređaje unutar hladnjaka.
- Ne oštećujte dijelove gdje cirkulira rashladno sredstvo pomoću alata za bušenje ili rezanje. Rashladno sredstvo koje može eksplodirati kad se plinski kanali isparivača, produžetka cijevi ili površinskih premaza probuše, može uzrokovati iritaciju kože i ozljede oka.
- Ne pokrivajte i ne blokirajte otvore za ventilaciju na vašem hladnjaku bilo kakvim materijalom.
- električne aparate smiju popravljati samo ovlaštene osobe. Popravke koje izvrše nestručne osobe mogu predstavljati rizik za korisnika.
- U slučaju bilo kakvog kvara tijekom održavanja ili popravke, otpojite hladnjak s napajanja ili isključivanjem odgovarajućeg osigurača ili isključivanjem vašeg uređaja iz struje.

- Kod isključivanja utikača, nemojte povlačiti za kabel.
- Stavite jača pića čvrsto zatvorena i uspravno.
- Nikada ne držite konzerve sa sprejevima koji sadrže zapaljive i eksplozivne tvari u hladnjaku.
- Ne koristite mehaničke uređaje ili druge načine za ubrzavanje procesa topljenja, osim onih koje preporuča proizvođač.
- Ovaj uređaj nije namijenjen uporabi od strane osoba s fizičkim osjetilnim ili mentalnim nedostacima ili osoba bez znanja ili iskustva (uključujući djecu), osim ako su pod nadzorom osobe koja će biti odgovorna za njihovu sigurnost ili koja će ih valjano uputiti o uporabi proizvoda.
- Ne uključujte oštećeni hladnjak. Konzultirajte se sa serviserom ako imate bilo kakvih nedoumica.
- Za električnu sigurnost vašeg hladnjaka se jamči samo ako je uzemljenje u vašoj kući u skladu sa standardima.
- Izlaganje proizvoda kiši, snijegu, suncu i vjetru je opasno u pogledu električne sigurnosti.
- Kad je oštećen kabel, javite se ovlaštenom servisu da izbjegnete opasnost.
- Nikada ne uključujte hladnjak u zidnu utičnicu tijekom instalacije. Inače može doći do opasnosti po život ili ozbiljne ozljede.
- Hladnjak je namijenjen samo držanju hrane. Ne smije se koristiti u bilo koje druge svrhe.
- Naljepnica s tehničkim specifikacijama se nalazi na lijevoj stjenci unutar hladnjaka.
- Nikada ne spajajte hladnjak na sustave za uštedu energije; oni mogu oštetiti hladnjak.
- Ako na hladnjaku postoji plavo svjetlo, nemojte gledati u plavo svjetlo optičkim alatima.
- Za hladnjake kojima se upravlja manualno, sačekajte bar 5 minuta da biste uključili hladnjak nakon nestanka el. energije.
- Ukoliko se uređaj da nekom drugom, korisnički priručnik se mora predati novom vlasniku.
- Pazite da ne oštetite kabel kod prijevoza hladnjaka. Presavijanje kabela može uzrokovati požar. Nikada ne stavljajte teške predmete na kabel napajanja. Ne dodirujte utikač mokrim rukama kad uključujete uređaj.
- Ne uključujte hladnjak ako je električna utičnica labava.
- Voda se ne smije špricati izravno na unutarnje ili vanjske dijelove proizvoda zbog sigurnosnih razloga.
- Nemojte špricati tvari koje sadrže zapaljive plinove kao što je propan blizu hladnjaka da biste izbjegli opasnost od požara i eksplozije.
- Nikada na hladnjak ne stavljajte posude s vodom, jer inače mogu uzrokovati električni udar ili požar.
- Nemojte prepuniti hladnjak s previše hrane. Ako se prepuni, hrana može pasti i ozlijediti vas kad otvorite vrata. Nikad ne stavljajte predmete na hladnjak, inače ti predmeti mogu pasti kad otvarate ili zatvarate vrata hladnjaka.



- Proizvodi za koje je potrebna precizna kontrola temperature, cjepiva, lijekovi osjetljivi na toplinu, znanstveni materijali, itd. se ne smiju držati u hladnjaku.
- Ako se neće koristiti dulje vrijeme, hladnjak se treba isključiti. Mogući problem na kabelu napajanja može uzrokovati požar.
- Vrh utikača se treba redovito čistiti, u suprotnom može uzrokovati požar.
- Hladnjak se može pomaknuti ako podesive noge nisu pravilno pričvršćena na podu. Pravilno pričvršćivanje podesivih nogu na podu može spriječiti pomicanje hladnjaka.
- Kad nosite hladnjak, nemojte ga držati za ručku vrata. U suprotnom, može puknuti.
- Kad morate staviti svoj proizvod pored drugog hladnjaka ili škrinje, udaljenost između uređaja treba biti najmanje 8 cm. U suprotnom, susjedne bočne stjenke se mogu navlažiti.

## Za proizvode s raspršivačem za vodu;

Tlak vode treba biti najmanje 1 bar. Tlak vode treba biti najviše 8 bara.

- Koristite samo pitku vodu.

## Sigurnost djece

- Ako vrata imaju bravu, ključ se treba držati podalje od dosega djece.
- Djeca moraju biti pod nadzorom da bi se spriječilo neovlašteno korištenje proizvoda.

## Upozorenje za HCA

**Ako rashladni sustav vašeg uređaja sadrži R600a:**

Ovaj plin je zapaljiv. Zato pazite da tijekom uporabe i transporta ne oštetite sustav za hlađenje i cijevi. U slučaju oštećenja, držite uređaj podalje od potencijalnog izvora plamena koji može dovesti do toga da uređaj zapali, te prozračujete sobu u kojoj se nalazi uređaj.

**Ignorirajte ovo upozorenje ako rashladni sustav vašeg uređaja sadrži R134a.**

Vrsta plina koja se koristi u proizvodu je navedena na tipskoj pločici koja je na lijevoj stjenci unutar hladnjaka.

Nikada kod odlaganja ne bacajte uređaj u vatru.

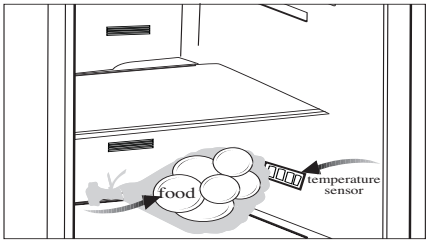
## Stvari koje se trebaju uraditi za uštedu energije

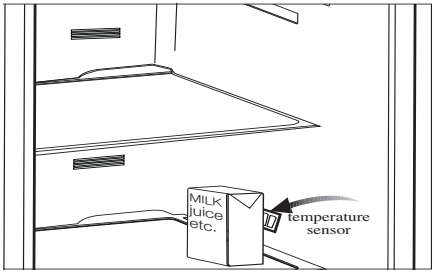
- Ne ostavljajte vrata vašeg hladnjaka otvorena dulje vrijeme.
- Ne stavljajte toplu hranu ili pića u hladnjak.
- Nemojte prepuniti hladnjak tako da se ne sprječava cirkuliranja zraka u unutrašnjosti.
- Ne postavljajte vaš hladnjak izravno na sunčevu svjetlost ili blizu uređaja koji emitiraju toplinu kao što su pećnice, perilice suđa ili radijatori.
- Pazite da držite svoju hranu u zatvorenim posudama.
- Za uređaje s odjeljkom škrinje; možete spremiti maksimalnu količinu hrane u škrinju kad uklonite policu ili ladicu škrinje. Vrijednost potrošnje energije koja je navedena za vaš hladnjak je određena tako da je uklonjena polica ili ladica škrinje i pod maksimalnim opterećenjem. Ne postoji opasnost od uporabe police ili ladice prema oblicima i veličinama hrane koja će biti zamrznuta.
- Topljenje smrznute hrane u odjeljku hladnjaka će osigurati uštedu energije u sačuvati kvalitetu hrane.

## Preporuke za odjeljak za svježu hranu
## * Izborni

• Molimo, nemojte dopustiti da bilo kakva hrana dođe u kontakt sa senzorom temperature u odjeljku za svježu hranu. Da bi se održavala idealna temperatura za pohranu odjeljka za svježu hranu, hrana ne smije blokirati senzor.

• Ne stavljajte toplu hranu u uređaj.



# 3 Instalacija

⚠ Molimo imajte na umu da se proizvođač neće smatrati odgovornim ukoliko se ne budete pridržavali informacija navedenih u korisničkom priručniku.

## Stvari kojih se treba pridržavati kod ponovnog transporta vašeg hladnjaka

1. Vaš hladnjak mora biti ispražnjen i očišćen prije bilo kakvog transporta.
2. Police, dodaci, odjeljak za povrće itd. u vašem hladnjaku moraju biti čvrsto pričvršćeni ljepljivom trakom zbog treskanja prije ponovnog pakiranja.
3. Pakiranje se mora pričvrstiti ljepljivom trakom i mora se pridržavati pravila o transportu ispisanih na pakiranju.

**Uvijek imajte na umu...**

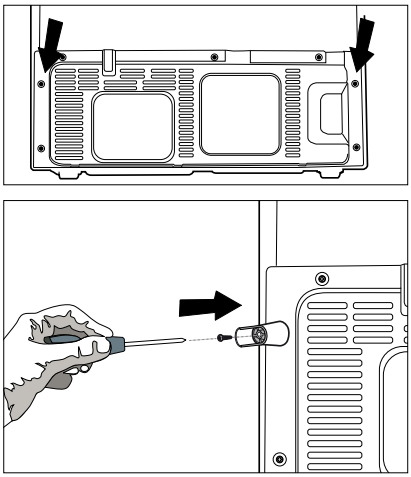
Svaki reciklirani materijal je nezamjenjiv izvor za prirodu i za naše nacionalne izvore.

Ako želite pridonijeti reciklaži materijala pakiranja, možete dobiti dodatne informacije od ureda za okoliš ili lokalnih vlasti.

## Prije uključivanja vašeg hladnjaka

Prije početka uporabe vašeg hladnjaka provjerite sljedeće:

1. Je li unutrašnjost hladnjaka suha i može li zrak slobodno cirkulirati sa stražnje strane?
2. Možete postaviti 2 plastična klina kako je prikazano na slici. Plastični klinovi će dati osigurati potrebnu udaljenost između vašeg hladnjaka i zida da bi se omogućilo cirkuliranje zraka. (Slika s ilustracijom je samo primjer i ne odgovara u potpunosti vašem proizvodu.)



3. Očistite unutrašnjost hladnjaka kako je preporučeno u dijelu "Čišćenje i održavanje".
4. Uključite hladnjak u zidnu utičnicu. kad su vrata otvorena, uključit će se odgovarajuće unutrašnje svjetlo.
5. Čut ćete buku kad kompresor počne raditi. Tekućine i plinovi zabrtvljeni u rashladnom sustavu također mogu stvarati buku, čak i kad kompresor ne radi i to je potpuno normalno.
6. Prednji krajevi hladnjaka mogu biti topli na opip. To je normalno. Ova područja su napravljena da budu topla da bi se se izbjegla kondenzacija.

## Električno spajanje

Uključite svoj hladnjak u uzemljenu utičnicu koja je zaštićena osiguračem odgovarajućeg kapaciteta.

Važno:

⚠ Spajanje se mora izvršiti u skladu s nacionalnim zakonskim odredbama.

⚠ Kabel napajanja mora biti lako dostupan nakon postavljanja..

⚠ Navedeni napon mora biti jednak naponu el. energije.
⚠ Produžni kabeli i razvodnici se ne smiju koristiti za spajanje.
⚠ Oštećeni kabel napajanja mora zamijeniti kvalificirani električar.
⚠ Proizvod ne smije raditi prije popravke! Postoji opasnost od električnog udara!
⚠ Upozorenje protiv električnog napona.

## Odlaganje pakiranja

⚠Materijali pakiranja mogu biti opasni za djecu. Čuvajte materijale pakiranja dalje od dohvata djece ili ih odložite svrstavanjem u skladu s uputama o odlaganju. Nemojte ih odlagati s normalnim otpadom iz kućanstva.

Pakiranje vašeg hladnjaka je proizvedeno od recikliranih materijala.

## Odlaganje stalnog hladnjaka

Odlaganje vašeg starog stroja bez štete za okoliš.

⚠ O odlaganju vašeg hladnjaka se možete konzultirati s vašim ovlaštenim dobavljačem ili centrom za sakupljanje otpada u vašoj općini.
⚠ Prije odlaganja vašeg hladnjaka, odrežite električni utikač i, ukoliko postoje bilo kakve brave na vratima, onesposobite ih da biste zaštitili djecu od bilo kakve opasnosti.

## Postavljanje i instalacija

⚠ Pažnja: Nikada ne uključujte hladnjak u zidnu utičnicu tijekom instalacije. Inače može doći do opasnosti po život ili ozbiljne ozljede.

⚠ Ako ulaz u prostoriju gdje će biti postavljen hladnjak nije dovoljno širok da hladnjak kroz njega prođe, pozovite ovlašteni servis da skine vrata vašeg hladnjaka tako da kroz vrata prođe bočno.

1. Instalirajte vaš hladnjak na mjesto koje dopušta laku uporabu.

2. Držite vaš hladnjak podalje od izvora topline, vlažnih mjesta i direktne sunčeve svjetlosti.

3. Da bi se postigao učinkoviti rad, oko vašeg hladnjaka mora postojati odgovarajuća ventilacija.

Ako se hladnjak treba postaviti u otvor u zidu, mora postojati udaljenost najmanje 5 cm od plafona i 5 cm od zida.

Ako je pod prekriven tepihom, vaš uređaj mora biti podignut od poda 2.5 cm.

4. Stavite svoj hladnjak na ravnu površinu poda da biste spriječili udarce.

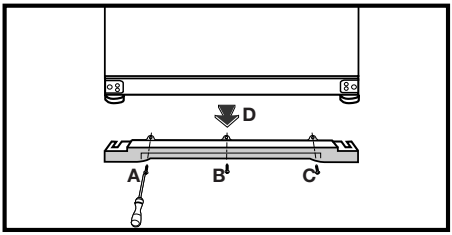
5. Ne držite svoj hladnjak na temperaturama nižim od 10°C.

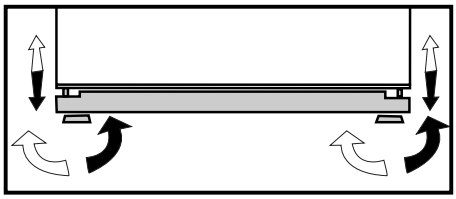
## Prilagođavanje ravnoteže prema podu

⚠ Ako vaš hladnjak nije u ravnoteži;

1 - Poklopac ventilacije se skida odvijanjem vijaka kako je prikazano na slici prije postupka. Možete postaviti hladnjak u ravnotežu okretanjem prednjih nožica kako je prikazano na slici. kut gdje se nalaze noge je spušten kad okrenete u smjeru crne strelice a diže se kad okrenete u suprotnom smjeru. Ovaj postupak će biti lakši ako nekoga zamolite da malo podigne hladnjak.

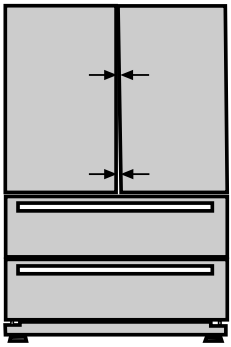
2. Kad se riješi problem s ravnotežom, vratite nazad poklopac ventilacije i zavijte vijke.



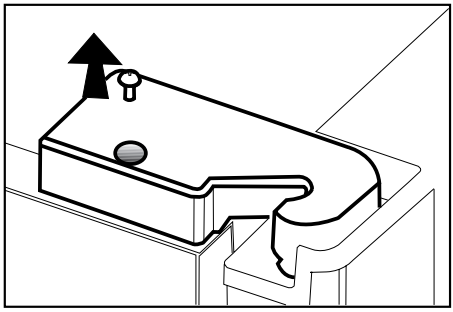



3. Uklonitevijke koji pričvršćuju donji poklopac ventilacije pomoću križnog odvijača.

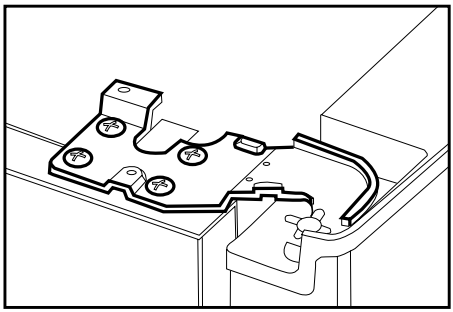
## Prilagođavanje razmaka između gornjih vrata



Možete prilagoditi razmak između vrata odjeljaka hladnjaka kako je prikazano na slici.
Police vrata moraju biti prazne kad prilagođavate visinu vrata.

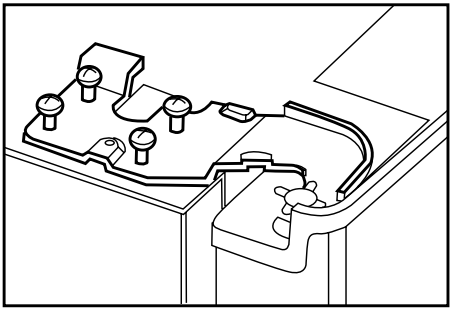


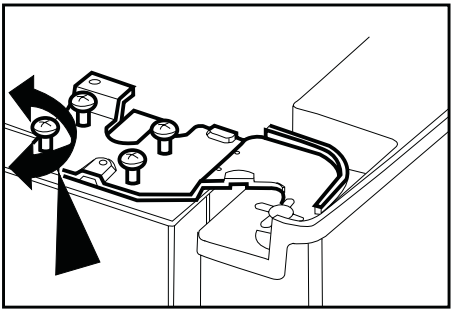
Pomoću odvijača uklonite vijak poklopca gornje šarke vrata koja želite podesiti.

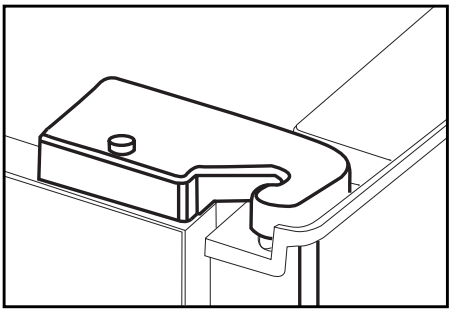


Podesite vrata po želji otpuštanjem vijaka.

Fiksirajte vrata koja ste podesili zavijanjem vijaka bez promjene položaja vrata.</cf>







Vratite poklopac šarke i pričvrstite vijkom.

## Instaliranje filtra za vodu

**(Kod nekih modela)**

**Za dovod vode mogu na hladnjak biti spojena dva različita izvora vode: dovod hladne vode iz vodovoda i voda u vrču.**

**Zahtjevi za instalaciju**

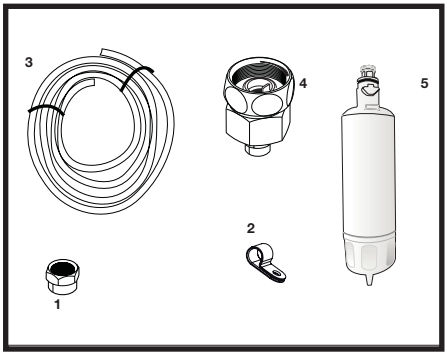
Za uporabu vode iz vrča se treba koristiti pumpa.

Provjerite jesu li dolje navedeni dijelovi dostavljeni s vašim uređajem.

1. Spoj za spajanje cijevi za vodu na stražnju stranu uređaja (Ako ne odgovara, nabavite ga iz najbližeg ovlaštenog servisa).
2. 2 komada spojnica za cijev (u slučaju da se treba osigurati cijev za vodu)

Napomena: Kako sljedeći dijelovi nisu potrebni za uporabu s vrčem, oni se možda ne nalaze u proizvodu koji ste kupili.

3. 5 metara duga cijev za vodu (0,6 cm u promjeru)
4. Ventil za hladnu vodu iz vodovoda s mrežastim filtrom (adapter za pipu)
5. Filtar za vodu ili vanjski spojivi filtar se trebaju staviti u držač unutar odjeljka hladnjaka.




Prvo se treba odrediti mjesto gdje će biti postavljen vanjski filtar. (Odnosi se na filtar koji se koristi izvan hladnjaka.) Zatim odredite udaljenost između filtra i hladnjaka i potrebnu duljinu crijeva od filtra do ulaza vode u hladnjak.

Filtar za vodu se mora držati uspravno kako je prikazano na slici. Važno je pravilno spojiti filtar na ulaz za vodu i izlaz za vodu.

Nakon spajanja filtra, ne koristite prve 3-4 čaše vode.

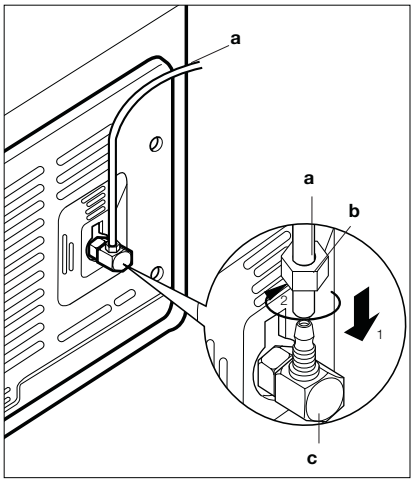
## Spajanje cijevi za vodu na hladnjak

1. Nakon instaliranja spoja na cijev za vodu, umetnite cijev za vodu na ulazni ventil hladnjaka čvrstim pritiskom prema dolje.

2. Učvrstite spoj kako je prikazano na slici nasuprot, ručnim zatezanjem ulaznog ventila na hladnjaku.

(a - cijev za vodu, b - spoj c - ventil)

Napomena 1: Ne smijete zaviti spoj alatom da biste čvršće montirali vodu. U slučaju curenja, koristite matični ključ ili par kliješta da biste zategnuli spoj.



## Spajanje crijeva za vodu na vrč

**(Kod nekih modela)**

Da biste spojili vodu na hladnjak iz vrča, potrebna je pumpa. Slijedite dolje navedene upute nakon spajanja jednog kraja pumpe za vodu koji izlazi iz pumpe na hladnjak, kako je opisano na prethodnoj stranici.

1. Završite sa spajanjem tako da gurnete drugi dio cijevi za vodu u ulaz za cijev za vodu pumpe kako je prikazano na slici.
2. Stavite i pričvrstite crijevo u vrč kako je prikazano na slici.
3. Nakon dovršetka spajanja, uključite i pokrenite pumpu.

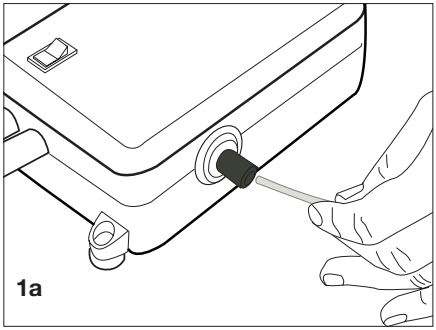
Za učinkoviti rad pumpe, sačekajte 2-3 minute nakon pokretanja pumpe.

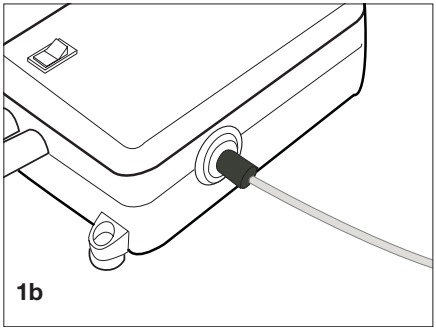
- Tijekom spajanja vode, možete pogledati u korisnički priručnik pumpe.
- Ako se koristi vrč, nema potrebe koristiti filtar za vodu.
- Kad se koristi vrč, mora se koristiti pumpa.

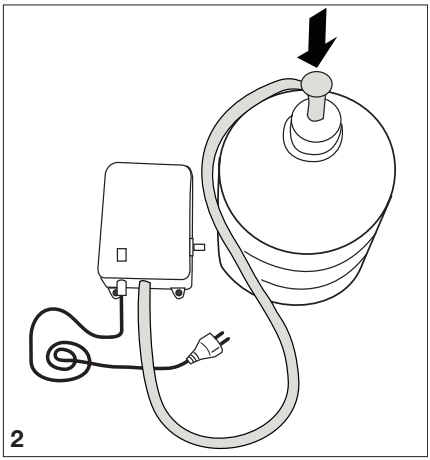
## Spajanje cijevi za vodu na vodovod s hladnom vodom

**(Kod nekih modela)**

Ako želite koristiti svoj hladnjak



spajanjem na dovod hladne vode, morat ćete spojiti standardni 1/2" fiting za spajanje ventila na dovod hladne vode u vašoj kući. U slučaju da nema ventila ili u slučaju da niste sigurni, konzultirajte se s kvalificiranim vodoinstalaterom.

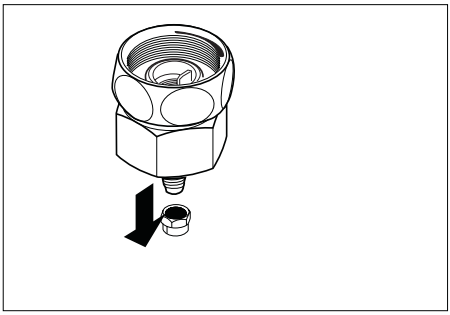
1. Odvojite spoj s adaptera pipe. (Slika A)
2. Instalirajte adapter pipe na fiting ventila od 1.2 cm kako je prikazano na slici. (Slika B)
3. Nakon umetanja cijevi za vodu u spoj, instalirajte adapter pipe i umetnite u pipu kako je prikazano na slici. (Slika C)
4. Zavijte spoj ručno. U slučaju curenja, koristite matični ključ ili par kliješta da biste zategnuli spoj.

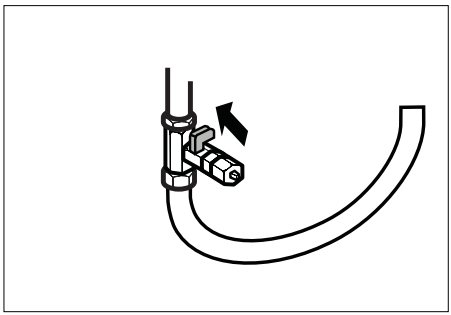
⚠ Pažnja: Pričvrstite cijev za vodu na odgovarajućim točkama pomoću dostavljenih držača za cijevi da biste spriječili bilo kakvo oštećenje ili slučajno otpajanje.

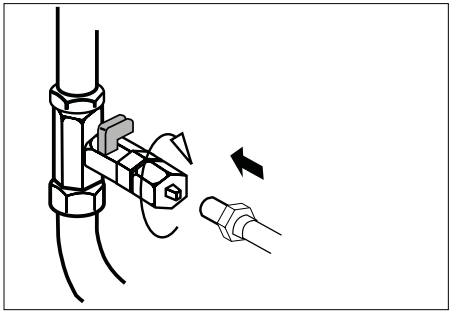
⚠ Pažnja: Nakon uključivanja ventila za vodu, pazite da ne curi na oba mjesta spoja na cijevi za vodu. U slučaju da curi, odmah isključite ventil i zategnite ponovno sve sastave pomoću matičnog ključa ili para kliješta.

⚠ Pažnja: Provjerite da je standardni fiting ventila od 1.2 cm na koji dolazi hladna vodovodna voda dostupa i da je isključen do kraja.

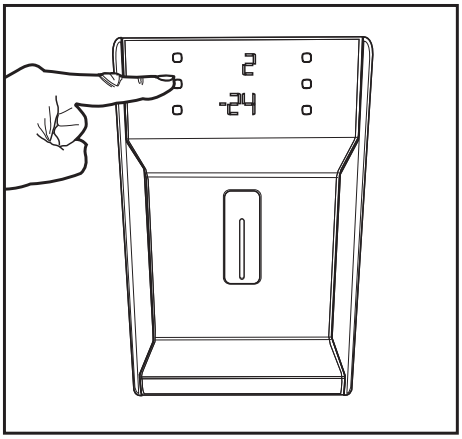
Za montažu filtra za vodu, slijedite dolje navedene upute gledajući uključene slike:



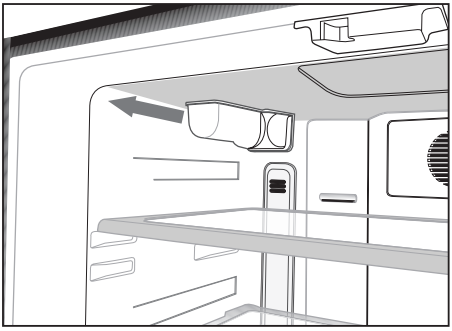




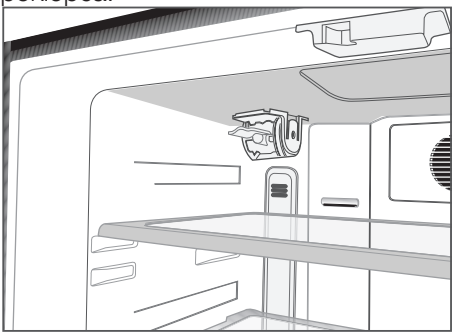
1. Pritisnite na zaslonu tipku za opoziv leda.
2. Uklonite poklopac filtra u odjeljku hladnjaka tako da ga povučete naprijed.
3. Izvadite poklopac odjeljka za zaobilaženje filtra za vodu okretanjem prema dolje.

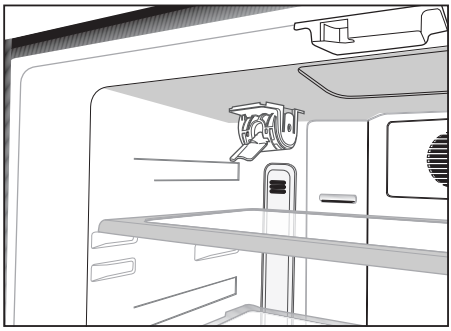



⚠ Pažnja: Pazite da je režim "Led isključen" aktivan prije nego izvadite poklopac odjeljka za obilaženje.



Napomena: Normalno je da nekoliko kapljica vode kaplje nakon skidanja poklopca.





4. Skinite poklopac na filtru vode da biste ga stavili kako je prikazano na slici i okrenete ga prema gore da biste ga zaključali.
5. Pritisnite ponovno tipku za opoziv leda na zaslonu da biste izašli iz ovog režima.

filtar za vodu se mora mijenjati svakih 6 mjeseci.

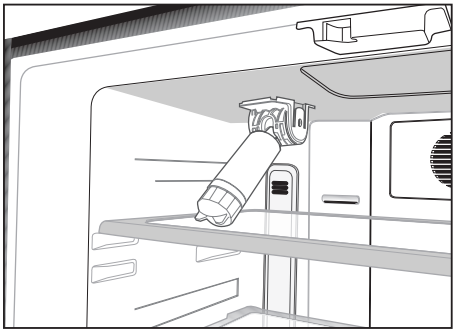
Ako želite da se vrijeme za promjenu filtra računa automatski i da primite upozorenje o kraju vremena uporabe, molimo pročitajte dio "Automatski izračun vremena uporabe filtra".

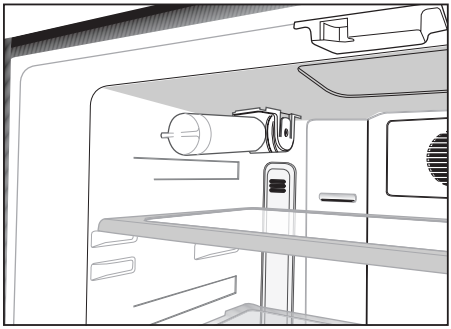
Filtar za vodu se mora skinuti kako je prikazano na slici kad se treba zamijeniti ili se više neće koristiti i mora se staviti odjeljak za zaobilaženje. Prije vađenja, morate paziti da je režim opoziva leda aktivan.

⚠ Pažnja: Filtar za vodu pročišćava neke od stranih čestica u vodi. On ne pročišćava vodu od mikroorganizama.
⚠ Pažnja: Tipka za isključivanje leda se uvijek mora pritisnuti tijekom zamjene filtra za vodu ili instaliranja poklopca za zaobilaženje.

## Prije prve uporabe raspršivača za vodu.

ⓘ Tlak vode iz vodovoda ne smije biti ispod 1 bara.
ⓘ Tlak vode iz vodovoda ne smije biti iznad 8 bara.





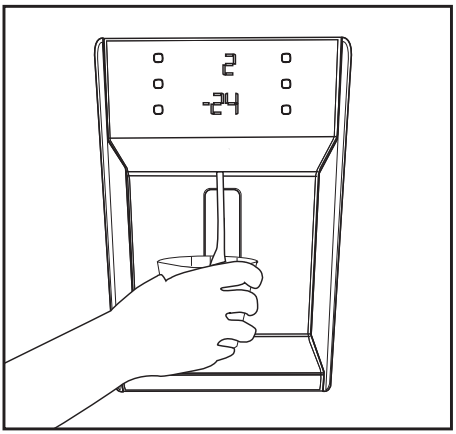
ⓘ Pumpe se moraju koristiti u slučaju da tlak vode padne ispod 1 bara ili ako će se koristiti vrč s vodom.
ⓘ sustav za vodu u hladnjaku mora biti spojen na vodovod s hladnom vodom. Ne smije biti spojen na vodovod s toplom vodom.
ⓘ Kod prvog uključivanja hladnjaka, ne može se dobiti voda. To je uzrokovano zrakom u sustavu. Za ispuštanje zraka iz sustava, pritisnite polugu raspršivača na 1 minutu dok voda ne počne izlaziti iz raspršivača. Protok vode na početku može biti nepravilan. Nepravilan protok vode će biti normaliziran kad se ispusti zrak iz sustava.
ⓘ Kod prvog uključivanja hladnjaka, mora proći približno 12 sati prije nego što se može dobiti hladna voda.
ⓘ Tlak vode u vodovodu mora biti između 1-8 bara da bi raspršivač leda/vode radio bez greške. Za ovo, provjerite da li se 1 čaša vode (100 cc) može napuniti za 10 sekundi.
ⓘ Prvih 10 čaša vode se ne smije konzumirati.
ⓘ Približno 30 prvih kockica leda koje se dobiju iz raspršivača za led se ne smije koristiti.
ⓘ Kad se ne koristi vrč, uvijek koristite filtar za vodu.

## Uporaba pipe za vodu

**Upozorenja**

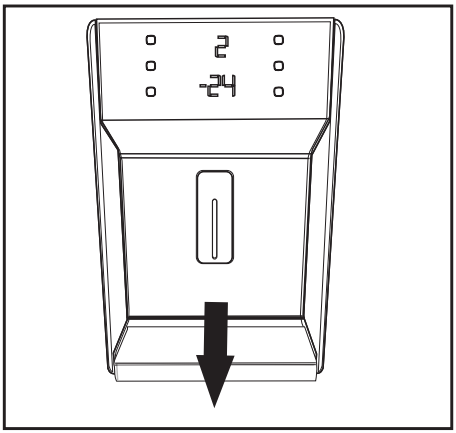
Normalno je da će prvih nekoliko čaša vode uzetih s raspršivača biti toplo.

U slučajevima gdje se raspršivač nije koristio često, da bi se dobila svježa voda, mora se odliti dovoljna količina vode iz raspršivača.



## Posuda za proliveno

Kapljice vode koje padaju tijekom uporabe se sakupljaju u posudi za proliveno. Možete izvaditi podlogu za proliveno tako da je povučete prema sebi ili pritisnete na rub (ovisno o modelu). Možete ukloniti vodu spužvom ili mekom krpom.



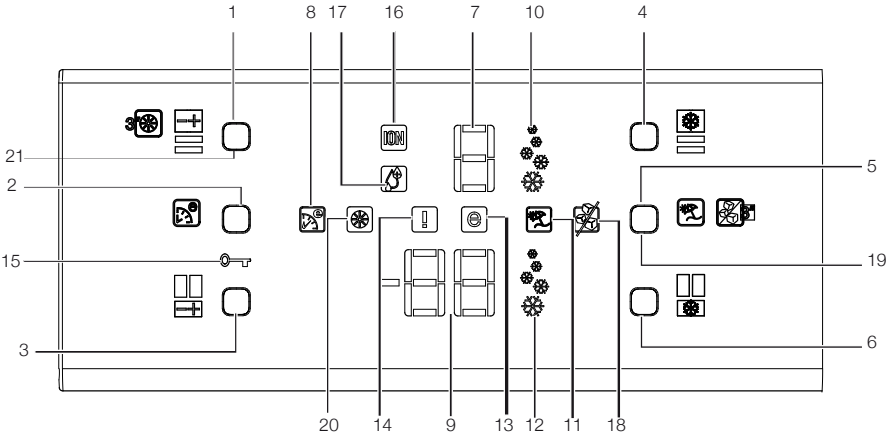
# 4 Priprema

- Vaš hladnjak se treba postaviti najmanje 30 cm od izvora topline kao što su plamenici, pećnice, grijalice i štednjaci i najmanje 5 cm dalje od električnih pećnica te se ne smiju stavljati na direktnu sunčevu svjetlost.
- Sobna temperatura u prostoriji u koju postavite hladnjak treba biti najmanje 10°C. Rad vašeg hladnjaka u hladnijim uvjetima od navedenih se ne preporuča vezano za učinkovitost.
- Pazite da se unutrašnjost vašeg hladnjaka temeljito čisti.
- Ako se dva hladnjaka trebaju instalirati jedan do drugog, između njih treba postojati razmak od najmanje 2 cm.
- Kada prvi put uključite hladnjak, molimo pridržavajte se sljedećih uputa tijekom prvih šest sati.
  - Vrata se ne smiju često otvarati.
  - Mora raditi prazan, bez ikakve hrane u njemu.
  - Ne isključujte vaš hladnjak. Ako dođe do nestanka el. energije na koji ne možete utjecati, molimo pogledajte upozorenja u dijelu "Preporučena rješenja problema".
- Originalno pakiranje i materijali od pjene se trebaju čuvati zbog budućeg transporta ili selidbe.

# 5 Uporaba vašeg hladnjaka

## Ploča indikatora

Ova ploča indikatora s upravljanjem dodirom vam omogućava postavljanje temperature bez otvaranja vrata hladnjaka. Samo prstom dodirnite odgovarajuću tipku da biste postavili temperaturu.




**1.** Tipka postavke temperature odjeljka hladnjaka
**2.** Tipka Eko-Ekstra
**3.** Tipka postavke temperature odjeljka škrinje
**4.** Tipka za brzo hlađenje
**5.** Tipka funkcije Odmor
**6.** Tipka za brzo zamrzavanje
**7.** Oznaka temperature odjeljka hladnjaka
**8.** Oznaka funkcije Eco Extra
**9.** Oznaka postavke temperature odjeljka škrinje
**10.** Oznaka funkcije brzog zamrzavanja
**11.** Oznaka funkcije Odmor
**12.** Oznaka funkcije brzog zamrzavanja
**13.** Oznaka ekonomičnog načina rada
**14.** Oznaka statusa pogreške
**15.** Oznaka zaključane tipkovnice
**16.** Svjetlo oznake ionizatora
**17.** Oznaka vlage
**18**. Oznaka funkcije isključivanja leda
**19**. Oznaka funkcije uključivanja/ isključivanja ledomata
**20** Oznaka upozorenja za promjenu filtra
**21**. Tipka za resetiranje statusa filtra

Slike koje se nalaze u ovom priručniku su shematske i možda se ne ogovaraju u potpunosti vašem proizvodu. Ako dijelovi naslova nisu sadržani u proizvodu koji ste kupili, onda to vrijedi za ostale modele.

**1. Tipka postavke temperature odjeljka hladnjaka**
Pritisnite ovu tipku da biste postavili temperaturu odjeljka hladnjaka na 8, 6, 4, 2, 8... Pritisnite ovu tipku da biste postavili željenu temperaturu za odjeljak hladnjaka.

**2. Tipka Eko-Ekstra**
Kratko pritisnite ovu tipku da biste uključili funkciju Eco Extra.

**3. Tipka postavke temperature odjeljka škrinje**
Pritisnite ovu tipku da biste postavili temperaturu odjeljka škrinje na -18, -20, -22, -24, -18. Pritisnite ovu tipku da biste postavili željenu temperaturu za odjeljak škrinje.

**4. Tipka za brzo hlađenje**
Kratko pritisnite ovu tipku da biste uključili funkciju Brzo hlađenje. Ponovno pritisnite ovu tipku da biste isključili odabranu funkciju.

**5. Tipka Odmor**
Kratko pritisnite ovu tipku da biste uključili funkciju Odmor. Da zaustavite stvaranje leda, tipka za opoziv leda se pritisne na 3 sekunde.

**6. Tipka brzog zamrzavanja**
Kratko pritisnite ovu tipku da biste uključili funkciju brzog zamrzavanja. Ponovno pritisnite ovu tipku da biste isključili odabranu funkciju.

**7. Oznaka postavke temperature odjeljka hladnjaka**
Označava temperaturu postavljenu za odjeljak škrinje.

**8. Oznaka funkcije Eco Extra**
Označava da je funkcija Eco Extra uključena. Ako je ova funkcija uključena, vaš hladnjak će automatski otkriti zadnja razdoblja korištenja i tijekom tih razdoblja će se obavljati energetski učinkovito hlađenje. Oznaka ekonomičnog načina rada će biti uključena dok se obavlja energetski učinkovito hlađenje.

**9. Oznaka postavke temperature odjeljka škrinje**
Označava temperaturu postavljenu za odjeljak škrinje.

**10. Oznaka funkcije brzog hlađenja**
Označava da je funkcija brzog hlađenja uključena. Koristite ovu funkciju kad stavite svježu hranu u odjeljak za hlađenje ili kad vam je potrebno brzo hlađenje hrane. Kad je ova funkcija uključena, vaš hladnjak će raditi 2 sati bez stajanja.

Ponovno odgovarajuću tipku da biste isključili odabranu funkciju.

**11. Oznaka funkcije za odmor**
Označava da je funkcija odmora uključena. Ako je ova funkcija uključena, "- -" se pojavljuje na odjeljku hladnjaka i u odjeljku hladnjaka se ne vrši hlađenje. Drugi odjeljci će biti hlađeni u skladu s temperaturom koja je za njih postavljena.

Ponovno odgovarajuću tipku da biste isključili odabranu funkciju.

**12. Oznaka funkcije brzog zamrzavanja**
Označava da je funkcija brzog zamrzavanja uključena. Koristite ovu funkciju kad stavite svježu hranu u odjeljak za zamrzavanje ili kad vam je potreban led. Kad je ova funkcija uključena, vaš hladnjak će raditi 6 sati bez stajanja.

Ponovno odgovarajuću tipku da biste isključili odabranu funkciju.

**13. Oznaka ekonomičnog načina rada**
Označava da hladnjak radi u energetski učinkovitom načinu rada. Ova oznaka će biti uključena ako je temperatura odjeljka škrinje postavljena na -18 ili se zbog funkcije Eco-Extra obavlja energetski učinkovito hlađenje.

**14. Oznaka statusa greške**
Ako vaš hladnjak ne hladi pravilno ili ako je senzor u kvaru, ova oznaka neće biti uključena. Kad je ova oznaka uključena, oznaka temperature odjeljka škrinje će prikazivati "E" i oznaka temperature odjeljka škrinje će prikazivati brojeve kao što su "1, 2, 3...". Ti brojevi na oznaci daju serviserima informacije o grešci.

**15. Oznaka zaključavanja tipki**
Koristite ovu funkciju ako ne želite promjenu postavke temperature vašeg hladnjaka. Da biste uključili ovu značajku, pritisnite tipku Eco Extra i tipku za postavljanje temperature odjeljka hladnjaka istodobno dulje vrijeme (3 sekunde).

Ponovno pritisnite odgovarajuće tipke da biste isključili odabranu funkciju.

**16. Svjetlo oznake ionizatora**
Svjetlo oznake svijetli stalno. Ovo svjetlo označava da je vaš hladnjak zaštićen od bakterija.

**17. Oznaka vlage**
Svjetlo oznake svijetli stalno. Ovo svjetlo označava da se hrana koja se čuva u hladnjaku čuva dugo i pod idealnom vlagom.

**18. Oznaka funkcije isključivanja leda**
Ako ne želite dobivati led iz hladnjaka, morate koristiti ovu funkciju. Možete koristiti ovu funkciju pritiskom na tipku za uključivanje/isključivanje stvaranja leda na 3 sekunde.

**19. Oznaka funkcije uključivanja/ isključivanja ledomata**
Da zaustavite stvaranje leda, tipka za uključivanje/isključivanje ledomata se pritisne na 3 sekunde. Kad se odabere opoziv stvaranja leda, voda se neće slati u kutiju za led. Unatoč tome može ostati malo leda u kutiji za led, te se može izvaditi od tamo. Za ponovno pokretanje stvaranja leda, tipka uključivanje/isključivanje ledomata se pritisne na 3 sekunde.

**20. Oznaka upozorenja za promjenu filtra**
Kad istekne vrijeme za uporabu filtra, zasvijetli oznaka za promjenu filtra.

**21. Tipka za resetiranje statusa filtra**
Filtar na vašem hladnjaku se mora mijenjati svakih 6 mjeseci. Vaš hladnjak automatski računa vrijeme i oznaka za promjenu filtra zasvijetli kad istekne vrijeme uporabe filtra. Pritisnite tipku za resetiranje statusa filtra na 3 sekunde da biste pustili da hladnjak izračuna novo vrijeme filtra automatski nakon zamjene filtra.

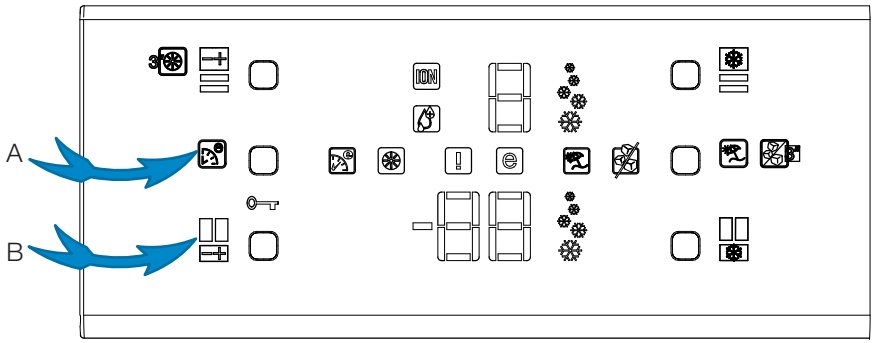
## Alarm za otvorena vrata:

Kad vrata odjeljka hladnjaka ostanu otvorena 1 minutu, uključuje se i čuje alarm za otvorena vrata. Za utišavanje alarma, samo pritisnite bilo koju tipku na indikatoru ili zatvorite otvorena vrata.

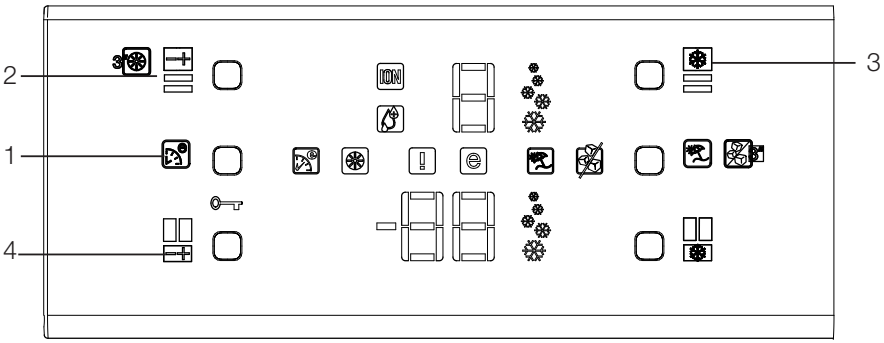
## Što trebate uraditi da se vrijeme uporabe filtra računa automatski

**(Za proizvode spojene na vodovod i opremljene filtrom).**

1- Nakon uključivanja hladnjaka, pritisnite skupa tipke A i B da biste uključili zaključavanje tipki.




2- Zatim pritisnite tipke Eco-Extra (1), Postavku temperature odjeljka hladnjaka (4), Brzo hlađenje (5) i postavke temperature odjeljka škrinje (3).




Ako se konfiguracija tipki pritisne točnim redoslijedom, znak za zaključavanje tipki će se isključiti, alarm će se uskoro uključiti i zasvijetli znak upozorenja za zamjenu filtra. Pritisnite tipku za opoziv upozorenja za promjenu filtra (stavka 21 u opisu zaslona) nakon promjene filtra da bi se vrijeme uporabe filtra izračunalo automatski.

ⓘ Ako se vrijeme uporabe filtra računa automatski, znak upozorenja za promjenu filtra će svijetliti stalno nekoliko sekundi nakon uključivanja proizvoda.</cf>

**ⓘ Automatsko računanje uporabe filtra nije uključeno tvornički. Mora se uključiti na proizvodima koji imaju filtar.**

**ⓘ Ponovite isti postupak kod proizvoda čije je automatsko računanje uporabe filtra uključeno da bi se isključio izračun vremena uporabe filtra.**

## Polica za jaja

Možete instalirati držač za jaja na željenu policu vrata ili kućišta.

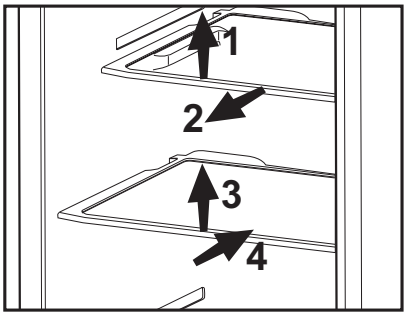
Nikada ne držite držač za jaja u odjeljku hladnjaka

## Klizne police kućišta

Klizne police kućišta se mogu povući laganim podizanjem s prednjeg dijela i pomicanjem naprijed i nazad. Kad se povuku prema naprijed, dođu do mjesta gdje se zaustave da biste mogli doći do hrane koja se nalazi na stražnjem dijelu police; kad se povuče nakon što se lagano podigne prema gore na drugoj točki zaustavljanja, polica kućišta će biti otpuštena.

Polica se treba držati čvrsto i s donjeg dijela da bi se spriječilo prevrtanje. Polica kućišta se stavlja na vodilice na bočnom dijelu hladnjaka tako da je stavite na jednu razinu više ili niže.

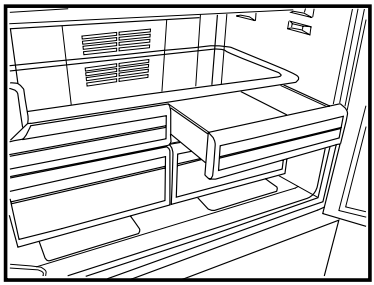
Polica kućišta se treba gurnuti prema nazad da bi do kraja sjela na mjesto.

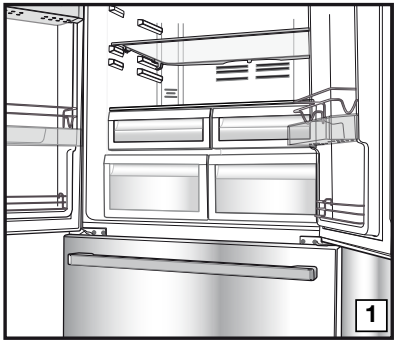


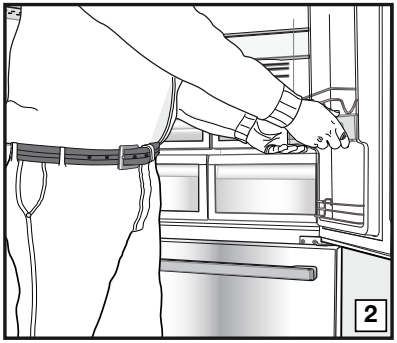

## Odjeljak za hlađenje

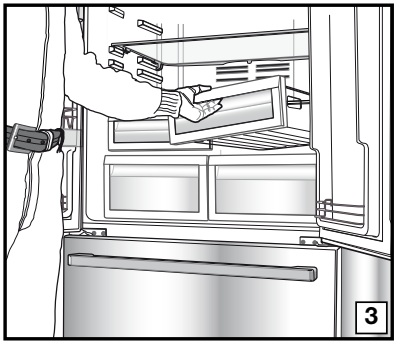
Odjeljci za hlađenje omogućavaju da hrana koja će se zamrzavati bude spremna za zamrzavanje. Možete također koristiti ove odjeljke ako želite držati hranu na temperaturi nekoliko stupnjeva ispod odjeljka hladnjaka.

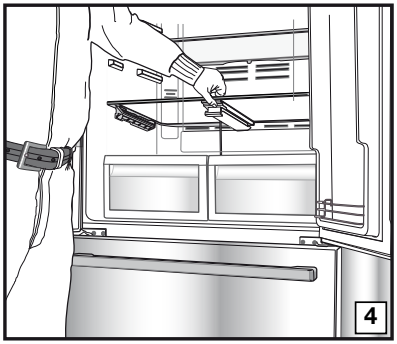
Možete povećati unutarnji volumen vašeg hladnjaka uklanjanjem željenog odjeljka za male obroke. Da biste to uradili, povucite odjeljak prema sebi; odjeljak će se nasloniti na stoper i zaustaviti se. Ovaj dio će se otpustiti kad ga podignete za otprilike 1 cm i povučete prema sebi.

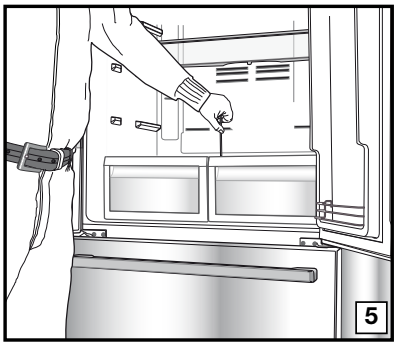


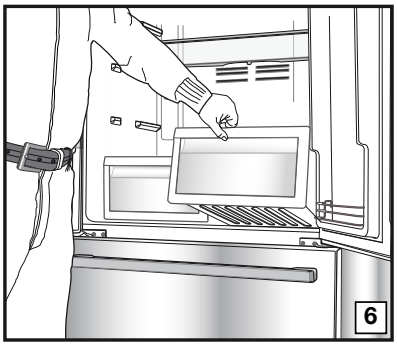


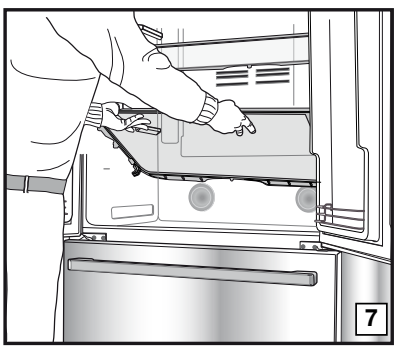




## Odjeljak za povrće

Odjeljak za voće i povrće vašeg hladnjaka je napravljen posebno tako da vaše povrće održava svježim a da ne izgube svoju vlagu. U tu svrhu se cirkulacija zraka vrši oko odjeljka za povrće općenito. Uklonite police vrata koja se naslanjaju na odjeljak za povrće prije uklanjanja odjeljaka za povrće. Možete ukloniti odjeljke za povrće kako je prikazano na slici.

## Pomični središnji dio

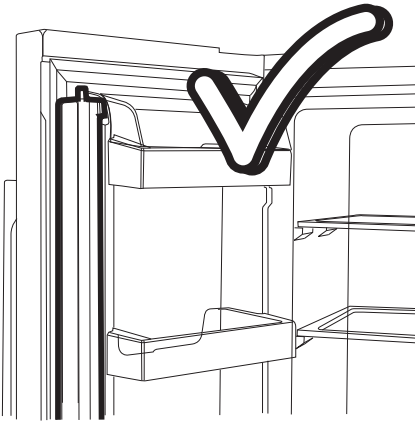
Pomični središnji dio je namijenjen sprječavanju da hladni zrak iz vašeg hladnjaka izlazi van.

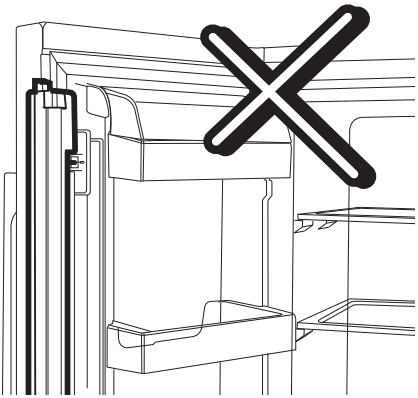
1- Brtvljenje se ostvaruje kad brtve na vratima pritisnu površinu pomičnog središnjeg dijela dok su vrata odjeljka hladnjaka zatvorena.

2-Drugi razlog zašto je vaš hladnjak opremljen pomičnim središnjim dijelom je da povećava ukupni volumen odjeljka hladnjaka. Standardni središnji dijelovi zauzimaju određeni dio neiskoristivog volumena u hladnjaku.

3-Pomični središnji dio je zatvoren kad su lijeva vrata odjeljka hladnjaka zatvorena.

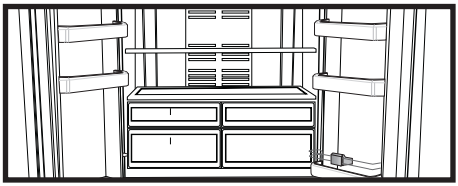
4- Ne smije se otvarati ručno. On se pomiče prelaskom plastičnog dijela po kućištu dok se vrata zatvaraju.





## Plavo svjetlo

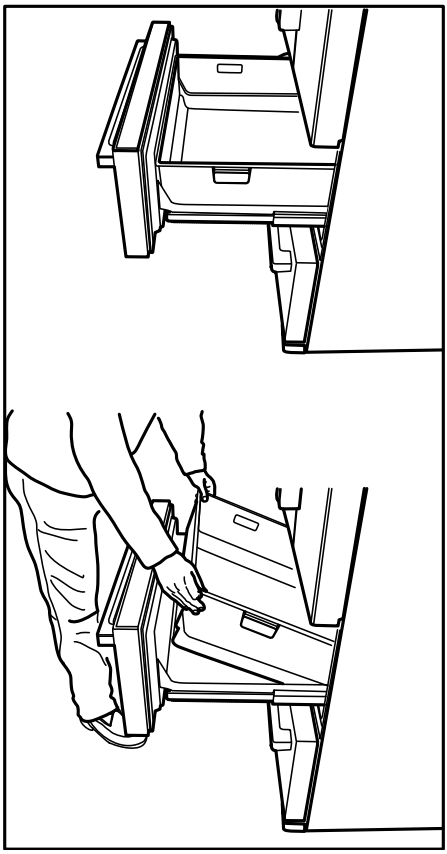
Hrana koja se drži u odjeljcima za voće ili povrće koji se osvjetljavaju plavim svjetlom, nastavlja svoju fotosintezu pomoću učinka valne duljine plavog svjetla i stoga sačuva svježinu i povećava sadržaj vitamina.



## Teleskopska ladica

Pazite da ne zgnječite bilo kakve dijelove vašeg tijela, kao što su ruke, noge, itd. između pokretnih dijelova dok se koristi ladica da biste izbjegli svaku ozljedu.

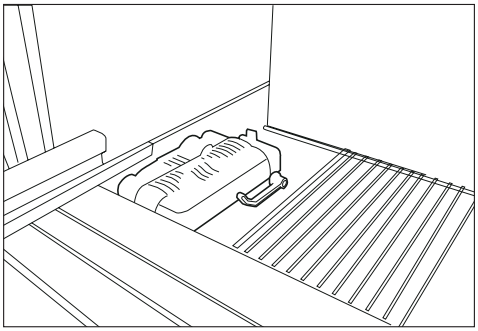
Možete ukloniti razdjelnik u ladici kako je prikazano kad ga želite očistiti. Možete izvaditi ladice samo za čišćenje. Nije moguće grupirati ladice na mjesto kad uh natovarite s hranom, kad ih jednom izvadite.



## Dvostruki sustav hlađenja:

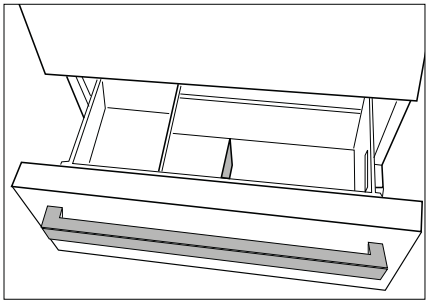
Vaš hladnjak je opremljen s dva odvojena sustava za hlađenje da bi se hladio odjeljak za svježu hranu i odjeljak škrinje. Na taj način se zrak iz odjeljka sa svježom hranom ne miješa sa zrakom iz odjeljka hladnjaka. Zahvaljujući tim posebnim sustavima hlađenja, brzina hlađenja je puno viša od drugih hladnjaka. Mirisi u odjeljcima se ne miješaju. Također se postiže i ušteda energije jer se automatsko odmrzavanje vrši pojedinačno.

## Ledomat



Ledomat se ne može izvaditi. Na dnu ledomata mora biti spremnik za led.

## Kutija za led



Molimo, pažljivo pročitajte upozorenja na spremniku za led. Spremnik za led se koristi za sakupljanje leda iz ledomata. Ne stavljajze led u njega ako želite napraviti led jer se može slomiti. Spremnik za led se ne koristi za pohranu hrane.

Upozorenje: Ne mijenjajte lokaciju spremnika za led.

| Prilagođavanje odjeljka škrinje | Prilagođavanje odjeljka hladnjaka | Objašnjenja |
|---|---|---|
| - 18°C | 4°C | To je normalna preporučena postavka. |
| - 20,- 22 ili -24°C | 4°C | Ove postavke su preporučene kad sobna temperatura prelazi 30°C. |
| Brzo zamrzavanje | 4°C | Koristite kad želite zamrznuti svoju hranu u kratkom vremenu. Vaš hladnjak će se vratiti u prethodni način rada kad postupak bude gotov. |
| - 18°C ili hladnije | 2°C | Ako mislite da odjeljak nije dovoljno hladan zbog tople okoline ili čestog otvaranja i zatvaranja vrata. |
| - 18°C ili hladnije | Brzo zamrzavanje | Možete ga koristiti ako je odjeljak vašeg hladnjaka prepunjen ili želite brzo ohladiti hranu. Preporučuje se da uključite funkciju brzog zamrzavanja 4-8 sati prije stavljanja hrane. |

## Pohrana svježe hrane

- Prije stavljanja u hladnjak, trebate zamotati ili prekriti hranu.
- Vruća hrana se mora ohladiti na sobnu temperaturu prije stavljanja u hladnjak.
- Hrana koju želite zamrznuti mora biti svježa i kvalitetna.
- Hrana mora biti podijeljena u porcije prema dnevnim ili obročnim potrebama obitelji.
- Hrana mora biti pakirana vakumirano da bi se spriječilo sušenje čak i ako će se čuvati kratko vrijeme.
- Materijali koji se koriste za pakiranje moraju biti nepoderivi i otporni na hladnoću, vlagu, mirise, ulja i kiseline i također moraju biti nepropusni za zrak. Nadalje, moraju biti dobro zatvoreni i moraju biti od materijala koji se lako koriste te su podesni za uporabu kod dubokog zamrzavanja.
- Zamrznuta hrana se mora koristiti odmah nakon topljenja i ne smije se nikad ponovno zamrzavati.
- Molimo Pazite na sljedeće upute da biste dobili najbolje rezultate.

1. Nemojte zamrzavati prevelike količine istodobno. Kvaliteta hrane se najbolje čuva ako se zamrzava što je brže moguće.
2. Stavljanje tople hrane u odjeljak za zamrzavanje uzrokuje stalni rad sustava za hlađenje dok se hrana u potpunosti ne zamrzne.
3. Posebno pazite da ne miješate već zamrznutu i svježu hranu.

## Preporuke za čuvanje smrznute hrane

- Zapakirana komercijalno zamrznuta hrana se mora čuvati u skladu s uputama proizvođača smrznute hrane za odjeljak za pohranu smrznute hrane s ******** ( 4 zvjezdice).
- Da bi se osigurala visoka kvaliteta proizvođača smrznute hrane i prodavača hrane, treba zapamtiti sljedeće:

1. Stavite pakete u škrinju što prije nakon kupnje.
2. Pazite da je sadržaj označen i da je naveden datum.
3. Ne prelazite datume "Koristiti do", "Rok uporabe" na pakovanju.

**Odmrzavanje**

Pretinac za zamrzavanje automatski odmrzava.

## Stavljanje hrane

| | |
|---|---|
| Police odjeljka za zamrzavanje | Različita zamrznuta hrana kao što je meso, riba, sladoled, povrće itd. |
| Polica za jaja | Jaje |
| Police odjeljka hladnjaka | Hrana u loncima, pokrivenim tanjurima i zatvorenim posudama |
| Police vrata odjeljka hladnjaka | Mala i pakirana hrana ili pića (kao što su mlijeko, voćni sok i pivo) |
| Odjeljak za povrće | Povrće i voće |
| Odjeljak svježe zone | Delikatese (sir, maslac, salama itd.) |

## Odjeljak za duboko zamrzavanje

Hrana se mora zamrznuti što brže kad se stavi u hladnjak da bi zadržala kvalitetu.

TSE norma zahtijeva (prema određenim uvjetima mjerenja) da hladnjak zamrzava najmanje 4,5kg hrane na sobnoj temperaturi od 32°C do -18°C niže u roku od 24 sata za svakih 100 litara volumena.

Moguće je držati hranu dugo vrijeme samo na temperaturama od -18°C i nižim.

Možete održati svježinu hrane mjesecima (na -18°C ili nižim temperaturama u dubokom zamrzavanju).

**Upozorenje!** ⚠

• Hrana mora biti podijeljena u porcije prema dnevnim ili obročnim potrebama obitelji.

• Hrana mora biti pakirana vakumirano da bi se spriječilo sušenje čak i ako će se čuvati kratko vrijeme.

Materijal potreban za pakiranje:

• Ljepljiva traka otporna na hladnoću
• Samoljepljiva traka
• Gumice
• Olovka

Materijali koji se koriste za pakiranje hrane moraju biti nepoderivi i otporni na hladnoću, vlagu, mirise, ulja i kiseline.

Hrana za zamrzavanje ne smije doći u kontakt s prethodno smrznutom hranom da bi se izbjeglo djelomično topljenje.

Zamrznuta hrana se mora koristiti odmah nakon topljenja i ne smije se nikad ponovno zamrzavati.

# 6 Održavanje i čišćenje

⚠ Nikada za čišćenje nemojte koristiti benzin ili slične materijale.
⚠ Savjetujemo da isključite uređaj iz struje prije čišćenja.
⚠ Nikada za čišćenje nemojte koristiti oštre predmete ili abrazivne tvari, sapun, tekućinu za čišćenje kućanstva, deterdžent ili vosak za poliranje.
ⓘ Koristite mlaku vodu za čišćenje kućišta hladnjaka i osušite ga krpom.
ⓘ Koristite ocijeđenu vlažnu krpu potopljenu u otopini jedne žličice sode bikarbone na pola litre vode da biste očistili unutrašnjost i osušite je krpom.
⚠ Pazite da voda ne uđe u kućište lampe i druge električne dijelove.
⚠ Ako se aparat neće koristiti dulje vrijeme, isključite ga, izvadite svu hranu, očistite ga i ostavite vrata otvorena.
ⓘ Provjeravajte brtve na vratima redovito da biste bili sigurni da su čisti i da na njima nema dijelova hrane.
⚠ Da biste skinuli police s vrata, izvadite sav sadržaj i tada jednostavno gurnite policu vrata gore iz osnove.

## Zaštita plastičnih površina

ⓘ Ne stavljajte tekuće ulje ili jela kuhana na ulju u vaš hladnjak u nezatvorenim posudama jer oni mogu oštetiti plastične površine hladnjaka. U slučaju prolijevanja ili razmazivanja ulja na plastičnim površinama, odmah očistite i isperite odgovarajuće dijelove površine toplom vodom.

# 7 Preporučena rješenja za probleme

Molimo provjerite popis prije zvanja servisa. To vam može uštedjeti vrijeme i novac. Popis sadrži česte reklamacije koje nisu posljedica oštećenja u proizvodnji ili uporabi. Neke od opisanih mogućnosti možda ne postoje na vašem proizvodu.

| Hladnjak ne radi. |
|---|
| • je li hladnjak pravilno uključen na napajanje? Uključite utikač u utičnicu u zidu.<br>• Je li pregorio osigurač utičnice na koju je priključen vaš hladnjak? Provjerite osigurač. |
| Kondenzacija na stjenkama hladnjaka (MULTIZONA, KONTROLA HLAĐENJA I FLEKSI ZONA). |
| • Jako hladna okolina. Često otvaranje i zatvaranje vrata. Jako vlažna okolina. Čuvanje hrane koja sadrži tekućinu u otvorenim posudama. Ostavljanje vrata odškrinutim. Prebacivanje termostata na hladniji stupanj.<br>• Smanjivanje vremena kad su vrata otvorena ili rjeđa uporaba.<br>• Prekrivanje hrane spremljene u otvorenim posudama odgovarajućim materijalom.<br>• Obrišite kondenzat pomoću suhe krpe i provjerite ukoliko se i dalje javlja. |
| Kompresor ne radi |
| • Zaštitni termički dio kompresora će pregoriti tijekom naglih nestanaka el. energije ili isključivanja priključaka jer tlak rashladnog sredstva u sustavu za hlađenje hladnjaka nije jooš izbalansiran. Vaš hladnjak će početi s radom otprilike nakon 6 minuta. Molimo nazovite servis ako se vaš hladnjak ne uključi na kraju ovog razdoblja.<br>• Hladnjak je u ciklusu odmrzavanja. To je normalno za hladnjak s potpuno automatskim odmrzavanjem. Ciklus za odmrzavanje se događa periodički.<br>• Vaš hladnjak nije uključen u utičnicu. Provjerite je li utikač pravilno postavljen u utičnicu.<br>• Je li temperatura pravilno postavljena?<br>• Napajanje može biti prekinuto. |

| Hladnjak radi često ili dugotrajno. |
| --- |
| • Vaš novi hladnjak je možda širi od prethodnog. To je u potpunosti normalno. Veći hladnjaci rade dulje.<br>• Sobna temperatura je možda visoka. To je u potpunosti normalno.<br>• Hladnjak je možda nedavno priključen na el.energiju ili je možda napunjen hranom. Potpuno hlađenje hladnjaka može trajati nekoliko sati dulje.<br>• Možda su nedavno u hladnjak stavljene velike količine tople hrane. Topla hrana uzrokuje dulji rad hladnjaka dok ne dostigne sigurnu temperaturu za čuvanje.<br>• Vrata su možda često otvarana ili ostavljena odškrinuta dulje vrijeme. Topli zrak koji je ušao u hladnjak uzrokuje da hladnjak radi dulje vrijeme. Rjeđe otvarajte vrata.<br>• Vrata škrinje ili hladnjaka su možda bila odškrinuta. Provjerite jesu li vrata čvrsto zatvorena.<br>• Hladnjak je postavljen na vrlo nisku temperaturu. Prilagodite temperaturu hladnjaka na topliju razinu dok se ne postigne temperatura.<br>• Brtva vrata hladnjaka ili škrinje može biti prljava, pohabana, oštećena ili nije dobro sjela. Očistite ili zamijenite brtvu. Oštećena/pokidana brtva uzrokuje dulji rad hladnjaka da bi se održala trenutna temperatura. |
| Temperatura hladnjaka je vrlo niska dok je temperatura frižidera dovoljna. |
| • Temperatura hladnjaka je postavljena na vrlo nisku temperaturu. Prilagodite temperaturu hladnjaka na topliji stupanj i provjerite. |
| Temperatura frižidera je vrlo niska dok je temperatura hladnjaka dovoljna. |
| • Temperatura hladnjaka je postavljena na vrlo nisku temperaturu. Prilagodite temperaturu hladnjaka na topliji stupanj i provjerite. |
| Hrana koja se čuva i ladicama hladnjaka se smrzava. |
| • Temperatura hladnjaka je postavljena na vrlo nisku temperaturu. Prilagodite temperaturu hladnjaka na topliji stupanj i provjerite. |
| Temperatura u hladnjaku ili škrinji je previsoka. |
| • Temperatura hladnjaka je postavljena na vrlo visoku temperaturu. Prilagođavanje hladnjaka ima utjecaja na temperaturu škrinje. Mijenjajte temperaturu hladnjaka ili škrinje dok temperatura hladnjaka ili škrinje ne dosegne dovoljnu razinu.<br>• Vrata su možda često otvarana ili ostavljena odškrinuta dulje vrijeme.<br>• Vrata su možda odškrinuta, zatvorite vrata do kraja.<br>• Možda su nedavno u hladnjak stavljene velike količine tople hrane. Čekajte dok hladnjak ili škrinja ne dosegnu željenu temperaturu.<br>• Hladnjak je možda uključen nedavno. Hlađenje hladnjaka do kraja može potrajati. |

| |
|---|
| Buka tijekom rada se povećava kad hladnjak radi. |
| • Radne performanse hladnjaka se mogu promijeniti ovisno o promjenama sobne temperature. To je normalno i ne predstavlja kvar. |
| Vibracije ili buka. |
| • Pod nije ravan ili je slab. Hladnjak se njiše kad se polako pomiče. Pazite da je pod ravan i da je dovoljno jak da može nositi hladnjak.<br>• Buka može biti uzrokovana predmetima koji se nalaze na hladnjaku. Predmeti koji stoje na hladnjaku se trebaju ukloniti. |
| Čuje se buka poput prolijevanja tekućine ili špricanja. |
| • Protok tekućine i plinova se događa u skladu s radnim principima vašeg hladnjaka. To je normalno i ne predstavlja kvar. |
| Čuje se buka poput puhanja vjetra. |
| • Ventilatori se koriste za hlađenje hladnjaka. To je normalno i ne predstavlja kvar. |
| Kondenzacija na unutarnjim stjenkama hladnjaka. |
| • Toplo i vlažno vrijeme povećava nastanak leda i kondenziranje. To je normalno i ne predstavlja kvar.<br>• Vrata su možda ostala odškrinuta; pazite da su vrata zatvorena do kraja.<br>• Vrata su možda često otvarana ili ostavljena odškrinuta dulje vrijeme. |
| Vlaga se pojavljuje na vanjskom dijelu hladnjaka ili između vrata. |
| • Možda ima vlage u zraku; to je potpuno normalno kad je vrijeme vlažno. Kad je vlažnost manja, kondenzat će nestati. |
| Neugodan miris unutar hladnjaka. |
| • Mora se očistiti unutrašnjost hladnjaka. Očistite unutrašnjost hladnjaka spužvom, toplom ili gaziranom vodom.<br>• Neugodan miris možda uzrokuju neke posude ili materijali pakiranja. Koristite neku drugu posudu ili drugačiju marku materijala za pakiranje. |
| Vrata se ne zatvaraju. |
| • Paketi hrane možda sprječavaju zatvaranje vrata. Uklonite pakete hrane koji smetaju vratima.<br>• Vaš hladnjak nije potpuno uspravan na podu i njiše se kad se lagano pomakne. Prilagodite vijke za podizanje.<br>• Pod nije ravan ili jak. Pazite da je pod ravan i da može nositi hladnjak. |
| Odjeljci za voće i povrće su zaglavljeni. |
| • Hrana možda dodiruje vrh ladice. Presložite hranu u ladici. |

**Bitte lesen Sie zuerst diese Anleitung!**

Lieber Kunde,

Wir sind sicher, dass Ihnen dieses Produkt, das in modernsten Fertigungsstätten hergestellt und den strengsten Qualitätsprüfungen unterzogen wurde, lange Zeit gute Dienste leisten wird.

Wir empfehlen Ihnen, vor Inbetriebnahme des Gerätes das gesamte Handbuch durchzulesen und es anschließend aufzubewahren.

**Diese Anleitung...**

- ... hilft Ihnen, Ihr Gerät schnell und sicher bedienen zu können.
- Lesen Sie die Anleitung, bevor Sie Ihr Produkt aufstellen und bedienen.
- Halten Sie sich an die Anweisungen, beachten Sie insbesondere die Sicherheitshinweise.
- Bewahren Sie die Anleitung an einem leicht zugänglichen Ort auf, damit Sie jederzeit darin nachschlagen können.
- Lesen Sie auch die weiteren Dokumente, die mit Ihrem Produkt geliefert wurden.

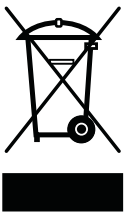
Bitte beachten Sie, dass diese Anleitung eventuell auch für andere Geräte eingesetzt werden kann.

**Symbole und ihre Bedeutung**

In dieser Anleitung finden Sie die folgenden Symbole:

- Wichtige Informationen oder nützliche Tipps.
- Warnung vor Verletzungen oder Sachschäden.
- Warnung vor elektrischem Strom.

**Recycling**



Dieses Produkt ist mit dem selektiven Entsorgungssymbol für elektrische und elektronische Altgeräte (WEEE) gekennzeichnet.
Das bedeutet, dass dieses Produkt gemäß der europäischen Direktive 2002/96/EC gehandhabt werden muss, um mit nur minimalen umweltspezifischen Auswirkungen recycelt oder zerlegt werden zu können. Weitere Informationen erhalten Sie von Ihren regionalen Behörden.

Elektronikprodukte, die nicht durch den selektiven Entsorgungsvorgang erfasst werden, stellen durch das Vorhandensein potenziell gefährlicher Substanzen umwelt- und gesundheitsrelevante Risiken dar.

## 1 Der Kühlschrank 3

## 2 Wichtige Hinweise zu Ihrer Sicherheit 4

Bestimmungsgemäßer Gebrauch ..... 4
Bei Geräten mit Wasserspender: ..... 6
Kinder – Sicherheit ..... 6
HCA-Warnung ..... 6
Tipps zum Energiesparen ..... 7
Empfehlungen zum Kühlbereich..... 7

## 3 Installation 8

Was Sie bei einem weiteren Transport Ihres Kühlschranks beachten müssen 8
Bevor Sie Ihren Kühlschrank einschalten ..... 8
Elektrischer Anschluss ..... 9
Verpackungsmaterialien entsorgen .... 9
Altgeräte entsorgen ..... 9
Aufstellung und Installation ..... 9
Gerade, ausbalancierte Aufstellung.. 10
Spalt zwischen den Türen anpassen 10
Wasserfilter installieren ..... 12
Wasserschlauch an den Kühlschrank anschließen ..... 12
Wasserleitung mit dem Wasserbehälter verbinden ..... 13
Wasserschlauch an den Kaltwasseranschluss anschließen ... 14
Vor dem ersten Wasserspendereinsatz:..... 16
So benutzen Sie den Wasserspender ..... 17
Tropfschale..... 17

## 4 Vorbereitung 18

## 5 Kühlschrank verwenden19

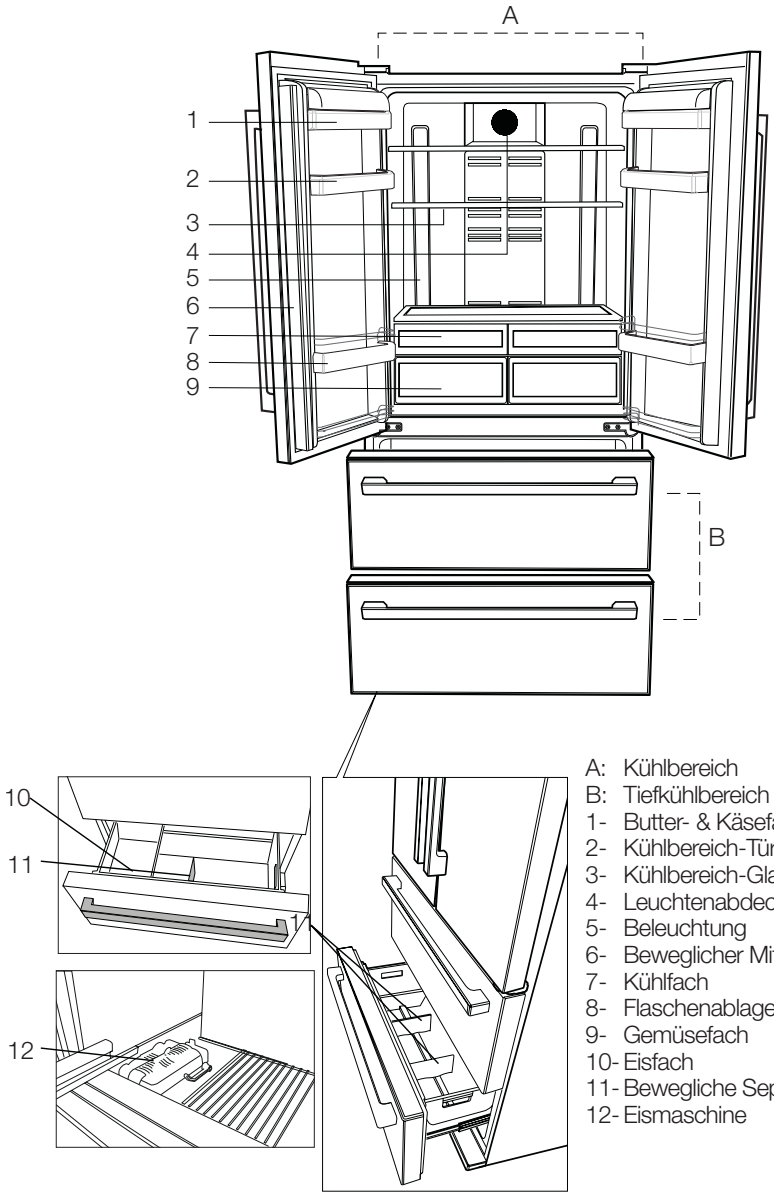
Anzeigefeld..... 19
Tür offen-Alarm: ..... 21
So lassen Sie die Zeit bis zum Filterwechsel automatisch berechnen ..... 22
Eierbehälter ..... 23
Verschiebbare Ablagen..... 23
Kühlfach ..... 23
Gemüsefach..... 24
Beweglicher Mittelbereich ..... 25
Blaues Licht..... 25
Teleskopschublade ..... 26
Tür-offen-Warnung..... 26
Doppeltes Kühlsystem:..... 26
Eisbereiter ..... 27
Eisfach ..... 27
Frische Lebensmittel tiefkühlen..... 28
Empfehlungen zur Konservierung von gefrorenen Lebensmitteln ..... 28
Lebensmittel einlagern..... 29
Hinweise zum Tiefkühlen ..... 29

## 6 Wartung und Reinigung 30

Schutz der Kunststoffflächen ..... 30

## 7 Empfehlungen zur Problemlösung 31

# 1 Der Kühlschrank




Abbildungen und Angaben in dieser Anleitung sind schematisch und können etwas von Ihrem Gerät abweichen. Falls Teile nicht zum Lieferumfang des erworbenen Gerätes zählen, gelten sie für andere Modelle.

# 2 Wichtige Hinweise zu Ihrer Sicherheit

Bitte lesen Sie die folgenden Hinweise aufmerksam durch. Bei Nichtbeachtung kann es zu Verletzungen und Sachschäden kommen. In diesem Fall erlöschen auch sämtliche Garantie- und sonstigen Ansprüche.

Die reguläre Einsatzzeit des von Ihnen erworbenen Gerätes beträgt 10 Jahre. In diesem Zeitraum halten wir Ersatzteile für das Gerät bereit, damit es stets wie gewohnt arbeiten kann.

## Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Dieses Produkt ist für folgende Einsatzzwecke vorgesehen:

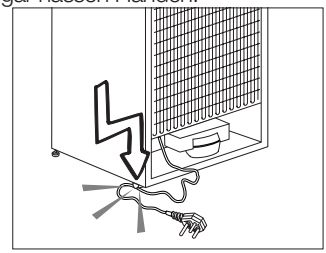
– Nutzung in Innenräumen; beispielsweise im Privathaushalt
– Einsatz in Geschäftsräumen; beispielsweise in Geschäften und Büros
– Verwendung auf Bauernhöfen oder in Beherbergungsbetrieben; beispielsweise in Hotels und Pensionen

• Das Gerät sollte nicht im Freien benutzt werden.

### Allgemeine Hinweise zu Ihrer Sicherheit

- Wenn Sie das Gerät entsorgen möchten, wenden Sie sich am besten an den autorisierten Kundendienst. Hier erhalten Sie notwendige Informationen und erfahren, welche Stellen für die Entsorgung zuständig sind.
- Bei Problemen und Fragen zum Gerät wenden Sie sich grundsätzlich an den autorisierten Kundendienst. Ziehen Sie keine Dritten zu Rate, versuchen Sie nichts in Eigenregie, ohne den autorisierten Kundendienst davon in Kenntnis zu setzen.
- Bei Geräten mit Tiefkühlbereich: Der Verzehr von Speiseeis und Eiswürfeln unmittelbar nach der Entnahme aus dem Tiefkühlbereich ist nicht ratsam. (Dies kann zu Erfrierungen führen.)
- Bei Geräten mit Tiefkühlbereich: Bewahren Sie Getränke in Flaschen sowie Dosen niemals in Tiefkühlbereich auf. Diese platzen.
- Berühren Sie gefrorene Lebensmittel nicht mit der Hand; sie können festfrieren.
- Ziehen Sie den Netzstecker, bevor Sie den Kühlschrank reinigen oder abtauen.
- Verwenden Sie niemals Dampf- oder Sprühreiniger zum Reinigen oder Abtauen Ihres Kühlschranks. Die Dämpfe oder Nebel können in Kontakt mit stromführenden Teilen geraten und Kurzschlüsse oder Stromschläge auslösen.
- Missbrauchen Sie niemals Teile Ihres Kühlschranks (z. B. Tür) als Befestigungen oder Kletterhilfen.
- Nutzen Sie keine elektrischen Geräte innerhalb des Kühlschranks.
- Achten Sie darauf, den Kühlkreislauf keinesfalls mit Bohr- oder Schneidwerkzeugen zu beschädigen. Das Kühlmittel kann herausspritzen, wenn die Gaskanäle des Verdunsters, Rohr- und Schlauchleitungen oder Oberflächenversiegelungen beschädigt werden. Dies kann zu Hautreizungen und Augenverletzungen führen.
- Decken Sie keinerlei Belüftungsöffnungen des Kühlschranks ab.
- Elektrogeräte dürfen nur von autorisierten Fachkräften repariert werden. Reparaturen durch weniger kompetente Personen können erhebliche Gefährdungen des Anwenders verursachen.
- Sollten Fehler oder Probleme während der Wartung oder Reparaturarbeiten auftreten, so trennen Sie den Kühlschrank von der Stromversorgung, indem Sie die entsprechende Sicherung abschalten oder den Netzstecker ziehen.
- Ziehen Sie niemals am Netzkabel – fassen Sie stets den Stecker selbst.
- Lagern Sie hochprozentige alkoholische Getränke gut verschlossen und aufrecht.
- Lagern Sie niemals Behälter mit brennbaren Gasen (z. B. Spraydosen) oder explosive Dinge im Kühlschrank.
- Nutzen Sie keine mechanischen oder andere Hilfsmittel, um das Gerät abzutauen – es sei denn, solche Hilfsmittel werden ausdrücklich vom Hersteller empfohlenen.

- Dieses Gerät darf nicht von Personen (einschließlich Kindern) benutzt werden, die unter körperlichen oder geistigen Einschränkungen leiden oder denen es an der nötigen Erfahrung im Umgang mit solchen Geräten mangelt. Eine Ausnahme kann gemacht werden, wenn solche Personen ständig beaufsichtigt werden und/oder gründlich in der Verwendung des Gerätes unterwiesen wurden.
- Nehmen Sie einen beschädigten Kühlschrank nicht in Betrieb. Wenden Sie sich im Zweifelsfall unbedingt zuerst an den Kundendienst.
- Die elektrische Sicherheit des Gerätes ist nur dann gewährleistet, wenn das hausinterne Erdungssystem den zutreffenden Normen entspricht.
- Setzen Sie das Gerät keinem Regen, Schnee, direktem Sonnenlicht oder Wind aus, da dies die elektrische Sicherheit gefährden kann.
- Damit es nicht zu Gefährdungen kommt, lassen Sie beschädigte Netzkabel unverzüglich vom Kundendienst austauschen.
- Stecken Sie während der Installation niemals den Netzstecker ein. Andernfalls kann es zu schweren bis tödlichen Verletzungen kommen.
- Der Kühlschrank darf nur zum Lagern von Lebensmitteln, keinesfalls für andere Zwecke verwendet werden.
- Das Typenschild mit technischen Daten befindet sich an der linken Innenwand des Kühlschranks.
- Schließen Sie den Kühlschrank niemals an Energiesparsysteme an; andernfalls kann es zu Beschädigungen kommen.
- Bei Geräten mit blauer Innenbeleuchtung: Schauen Sie niemals mit optischen Hilfsmitteln in das blaue Licht.
- Bei manuell gesteuerten Kühlschränken warten Sie nach Stromausfällen mindestens 5 Minuten ab, bevor Sie das Gerät neu starten.
- Falls Sie das Gerät an einen anderen Besitzer weitergeben, vergessen Sie nicht, die Bedienungsanleitung ebenfalls weiterzugeben.
- Achten Sie beim Transportieren des Kühlschranks darauf, dass das Netzkabel nicht beschädigt wird. Geknickte Kabel können sich entzünden. Stellen Sie niemals schwere Gegenstände auf dem Netzkabel ab. Berühren Sie den Netzstecker niemals mit feuchten oder gar nassen Händen.



- Stecken Sie den Netzstecker niemals in lose Steckdosen ein.
- Sprühen Sie aus Sicherheitsgründen niemals direkt Wasser auf die Innen- und Außenflächen des Gerätes.
- Nutzen Sie niemals leicht entzündliche Substanzen (z. B. Propangas) in der Nähe des Kühlschranks; es besteht Brand- und Explosionsgefahr.
- Stellen Sie niemals mit Wasser oder anderen Flüssigkeiten gefüllte Gefäße auf dem Kühlschrank ab; es besteht Brand- und Stromschlaggefahr.
- Überladen Sie den Kühlschrank nicht mit übermäßig vielen Lebensmitteln. Bei Überladung können Lebensmittel beim Öffnen der Tür herausfallen, Sachschäden und Verletzungen verursachen. Stellen Sie niemals Gegenstände auf dem Kühlschrank ab; solche Gegenstände können beim Öffnen und Schließen der Kühlschranktür herabfallen.
- Materialien, die bei exakt festgelegten Temperaturen gelagert werden müssen (beispielsweise Impfstoffe, wärmeempfindliche Arznei, wissenschaftliche Proben, usw.) sollten nicht im Kühlschrank gelagert werden.
- Ziehen Sie den Netzstecker, wenn Sie den Kühlschrank längere Zeit nicht nutzen. Andernfalls können Brände durch defekte Netzkabel nicht gänzlich ausgeschlossen werden.

- Die Kontakte des Netzsteckers sollten regelmäßig gereinigt werden; andernfalls besteht Brandgefahr.
- Die Steckerkontakte sollten regelmäßig gereinigt werden; andernfalls besteht Brandgefahr.
- Der Kühlschrank kann sich bewegen, falls die Füße nicht richtig auf dem Boden aufliegen. Stellen Sie die verstellbaren Füße so ein, dass der Kühlschrank absolut stabil steht und sich somit nicht bewegen kann.
- Tragen Sie den Kühlschrank nicht am Türgriff; der Griff kann abbrechen.
- Wenn Sie das Gerät neben einem anderen Kühlgerät aufstellen, achten Sie darauf, dass zwischen den Geräten mindestens 8 cm Platz verbleiben. Andernfalls kann sich Feuchtigkeit an den Seitenwänden niederschlagen.

## Bei Geräten mit Wasserspender:

Der Wasserdruck sollte zwischen 1 und 8 bar liegen.

- Nur Trinkwasser verwenden.

## Kinder – Sicherheit

- Bei abschließbaren Türen bewahren Sie den Schlüssel außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- Kinder müssen stets beaufsichtigt werden, damit sie nicht mit dem Gerät spielen.

## HCA-Warnung

**Falls Ihr Gerät mit dem Kühlmittel R600a arbeitet:**

Dieses Gas ist leicht entflammbar. Achten Sie also darauf, Kühlkreislauf und Leitungen während Betrieb und Transport nicht zu beschädigen. Bei Beschädigungen halten Sie das Produkt von potenziellen Zündquellen (z. B. offenen Flammen) fern und sorgen für eine gute Belüftung des Raumes, in dem das Gerät aufgestellt wurde.

**Diese Warnung können Sie ignorieren, wenn Ihr Gerät mit dem Kühlmittel R134a arbeitet.**

Das verwendete Kühlmittel wird auf dem Typenschild an der linken Innenseite des Kühlschranks angegeben.

Entsorgen Sie das Gerät niemals durch Verbrennen.

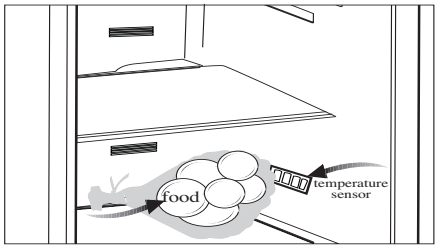
## Tipps zum Energiesparen

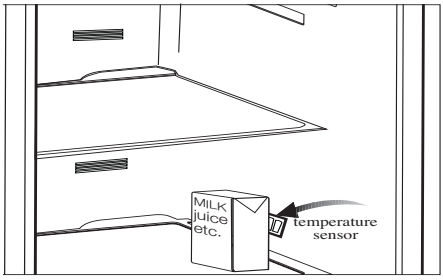
- Halten Sie die Kühlschranktüren nur möglichst kurz geöffnet.
- Lagern Sie keine warmen Speisen oder Getränke im Kühlschrank ein.
- Überladen Sie den Kühlschrank nicht; die Luft muss frei zirkulieren können.
- Stellen Sie den Kühlschrank nicht im direkten Sonnenlicht oder in der Nähe von Wärmequellen wie Öfen, Spülmaschinen oder Heizkörpern auf.
- Achten Sie darauf, Ihre Lebensmittel in verschlossenen Behältern aufzubewahren.
- Bei Geräten mit Tiefkühlbereich: Sie können noch mehr Lebensmittel einlagern, wenn Sie die Ablagen oder Schubladen aus dem Tiefkühlbereich herausnehmen. Die Energieverbrauchswerte Ihres Kühlschranks wurden bei maximaler Beladung mit herausgenommenen Ablagen oder Schubladen ermittelt. Ansonsten ist es Ihnen natürlich freigestellt, die Ablagen oder Schubladen zu verwenden.
- Wenn Sie gefrorene Lebensmittel im Kühlbereich auftauen, sparen Sie Energie und bewahren die Qualität der Lebensmittel.

## Empfehlungen zum Kühlbereich
## * FAKULTATIV

• Achten Sie darauf, dass der Temperatursensor im Kühlbereich nicht mit Lebensmitteln in Berührung kommt. Damit die optimale Lagerungstemperatur im variablen Fach beibehalten werden kann, darf der Sensor nicht von Lebensmitteln blockiert werden.

• Geben Sie keine heißen Speisen in das Gerät.



# 3 Installation

Bitte beachten Sie, dass der Hersteller nicht haftet, wenn Sie sich nicht an die Informationen und Anweisungen der Bedienungsanleitung halten.

## Was Sie bei einem weiteren Transport Ihres Kühlschranks beachten müssen

1. Der Kühlschrank muss vor dem Transport geleert und gesäubert werden.
2. Befestigen und sichern Sie Ablagen, Zubehör, Gemüsefach, etc. mit Klebeband, bevor Sie das Gerät neu verpacken.
3. Die Verpackung muss mit kräftigem Klebeband und stabilen Seilen gesichert, die auf der Verpackung aufgedruckten Transporthinweise müssen beachtet werden.

**Bitte nicht vergessen:**

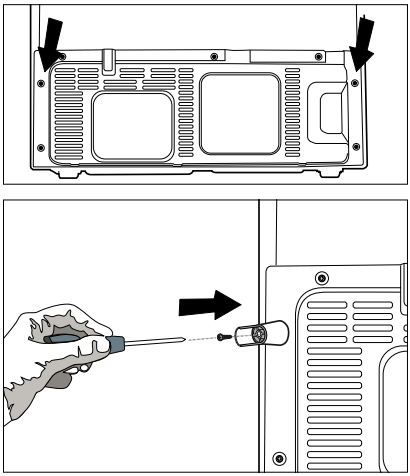
Jeder wiederverwendete Artikel stellt eine unverzichtbare Hilfe für unsere Natur und unsere Ressourcen dar.

Wenn Sie zur Wiederverwertung von Verpackungsmaterialien beitragen möchten, können Sie sich bei Umweltschutzvereinigungen und Ihren Behörden vor Ort informieren.

## Bevor Sie Ihren Kühlschrank einschalten

Bevor Sie Ihren Kühlschrank in Betrieb nehmen, beachten Sie bitte Folgendes:

1. Ist der Innenraum des Kühlschranks trocken, kann die Luft frei an der Rückseite zirkulieren?
2. Sie können die beiden Kunststoffkeile wie in der Abbildung gezeigt anbringen. Die Kunststoffkeile sorgen für den richtigen Abstand zwischen Kühlschrank und Wand - und damit für die richtige Luftzirkulation. (Die Abbildung dient lediglich zur Orientierung und muss nicht exakt mit Ihrem Gerät übereinstimmen.)



3. Reinigen Sie das Innere des Kühlschranks wie im Abschnitt „Wartung und Reinigung" beschrieben.
4. Stecken Sie den Netzstecker des Kühlschranks in eine Steckdose. Bei geöffneter Tür schaltet sich das Licht im Innenraum ein.
5. Sie hören ein Geräusch, wenn sich der Kompressor einschaltet. Die Flüssigkeiten und Gase im Kühlsystem können auch leichte Geräusche erzeugen, wenn der Kompressor nicht läuft. Dies ist völlig normal.
6. Die Vorderkanten des Kühlgerätes können sich warm anfühlen. Dies ist normal. Diese Bereiche wärmen sich etwas auf, damit sich kein Kondenswasser bildet.

## Elektrischer Anschluss

Schließen Sie Ihren Kühlschrank an eine geerdete (Schuko-) Steckdose an. Diese Steckdose muss mit einer passenden Sicherung abgesichert werden.

Wichtig:

- ⚠ Der Anschluss muss gemäß lokaler Vorschriften erfolgen.
- ⚠ Der Netzstecker muss nach der Installation frei zugänglich bleiben.
- ⚠ Die angegebene Spannung muss mit Ihrer Netzspannung übereinstimmen.
- ⚠ Zum Anschluss dürfen keine Verlängerungskabel oder Mehrfachsteckdosen verwendet werden.
- ⚠ Ein beschädigtes Netzkabel muss unverzüglich durch einen qualifizierten Elektriker ausgetauscht werden.
- ⚠ Das Gerät darf vor Abschluss der Reparaturen nicht mehr betrieben werden! Es besteht Stromschlaggefahr!
- ⚠ Warnung vor elektrischem Strom.

## Verpackungsmaterialien entsorgen

⚠Das Verpackungsmaterial kann eine Gefahr für Kinder darstellen. Halten Sie Verpackungsmaterialien von Kindern fern oder entsorgen Sie das Verpackungsmaterial gemäß den gültigen Entsorgungsbestimmungen. Entsorgen Sie Verpackungsmaterialien nicht mit dem regulären Hausmüll.

Die Verpackung Ihres Gerätes wurde aus recyclingfähigen Materialien hergestellt.

## Altgeräte entsorgen

Entsorgen Sie Altgeräte auf umweltfreundliche Weise.

- ⚠ Bei Fragen zur richtigen Entsorgung wenden Sie sich bitte an Ihren Händler, an eine Sammelstelle oder an Ihre Stadtverwaltung.
- ⚠ Bevor Sie das Gerät entsorgen, schneiden Sie den Netzstecker ab und machen die Türverschlüsse (sofern vorhanden) unbrauchbar, damit Kinder nicht in Gefahr gebracht werden.

## Aufstellung und Installation

⚠ Achtung: Stecken Sie während der Installation niemals den Netzstecker ein. Andernfalls kann es zu schweren bis tödlichen Verletzungen kommen.

⚠ Falls die Tür des Raumes, in dem der Kühlschrank aufgestellt werden soll, nicht breit genug ist, wenden Sie sich an den autorisierten Kundendienst, lassen die Kühlschranktüren demontieren und befördern das Gerät seitlich durch die Tür.

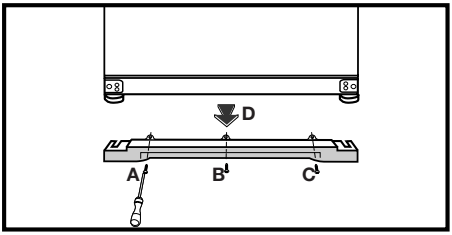
1. Stellen Sie Ihren Kühlschrank an einer gut erreichbaren Stelle auf.
2. Platzieren Sie den Kühlschrank nicht in der Nähe von Wärmequellen oder dort, wo er Feuchtigkeit oder direktem Sonnenlicht ausgesetzt ist.
3. Damit das Gerät richtig arbeiten kann, müssen Sie ausreichend Platz um das Gerät herum freilassen, damit eine ordentliche Belüftung gewährleistet ist. Wenn Sie den Kühlschrank in einer Nische aufstellen, müssen Sie einen Abstand von mindestens 5 cm zur Decke und 5 cm zu den Wänden einhalten. Wenn Sie das Gerät auf einem Teppich oder Teppichboden aufstellen, müssen Sie einen Abstand von mindestens 2,5 cm zum Boden einhalten.
4. Stellen Sie Ihren Kühlschrank auf einem ebenen Untergrund auf, damit er nicht wackelt.
5. Stellen Sie den Kühlschrank nicht an Stellen auf, an denen Temperaturen von weniger als 10 °C herrschen.

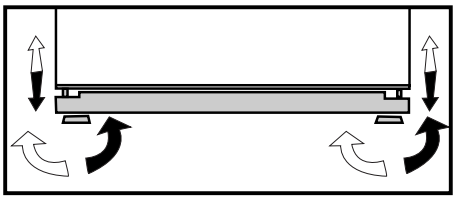
## Gerade, ausbalancierte Aufstellung

⚠ Wenn Ihr Kühlschrank nicht absolut gerade steht:

1. Drehen Sie zunächst die Schrauben an der Belüftungsöffnungabdeckung wie in der Abbildung gezeigt heraus. Sie können den Kühlschrank – wie in der Abbildung gezeigt – durch Drehen der Frontfüße ausbalancieren. Wenn Sie in Richtung des schwarzen Pfeils drehen, senkt sich die Ecke, an der sich der Fuß befindet. Beim Drehen in Gegenrichtung wird die Ecke angehoben. Diese Arbeit fällt erheblich leichter, wenn ein Helfer das Gerät etwas anhebt.

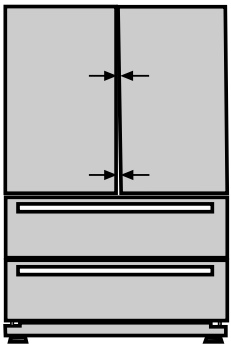
2. Wenn das Gerät absolut gerade steht, bringen Sie die Belüftungsöffnungabdeckung wieder an und fixieren sie mit Schrauben.



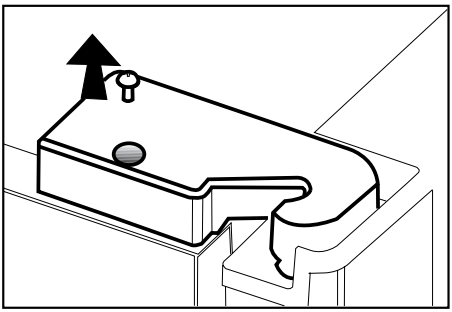
3. Drehen Sie die Schrauben an der unteren Belüftungsöffnungabdeckung mit einem Kreuzkopfschraubendreher heraus.

## Spalt zwischen den Türen anpassen

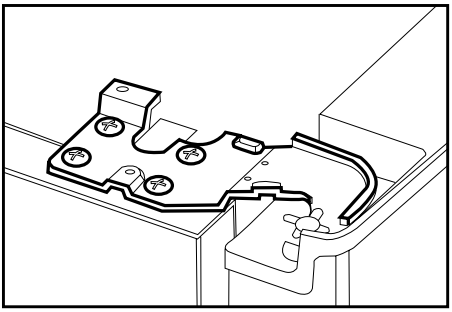


ⓘ Sie können den Spalt zwischen den Kühlbereichtüren wie in den Abbildungen gezeigt anpassen.

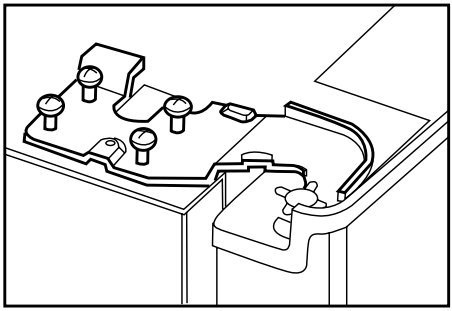
Beim Einstellen der Türhöhe sollten die Türablagen leer sein.



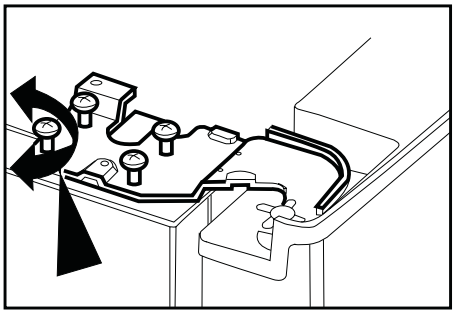
ⓘ Drehen Sie mit einem Schraubenzieher die Schraube am oberen Türscharnier der einzustellenden Tür heraus.

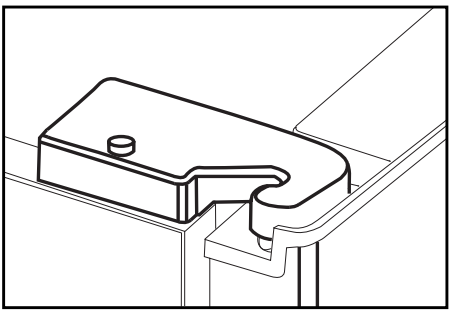


Stellen Sie die Tür nach Lösen der Schrauben nach Wunsch ein.



Fixieren Sie die eingestellte Tür durch Anziehen der Schrauben; ändern Sie die Türposition dabei nicht.





Setzen Sie die Scharnierabdeckung wieder auf, ziehen Sie die Schraube an.

## Wasserfilter installieren

**(bei bestimmten Modellen)**

**Ihr Kühlgerät kann über zwei unterschiedliche Wasseranschlüsse mit Frischwasser versorgt werden: Über die normale Kaltwasserleitung oder über einen Wasserbehälter.**

**Installationsvoraussetzungen**

Wenn Sie einen Wasserbehälter nutzen, ist eine Pumpe eine gute Idee.

Überzeugen Sie sich davon, dass die nachstehenden Teile im Lieferumfang Ihres Gerätes enthalten sind.

1. Anschlussstück zum Anschluss der Wasserleitung an die Rückwand des Gerätes. (Falls dies nicht passen sollte, wenden Sie sich bitte an den autorisierten Kundendienst in Ihrer Nähe.)
2. 2 Rohrclips (zur Fixierung des Wasserschlauchs)

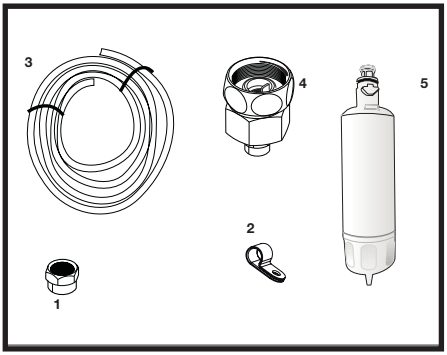
Hinweis: Da die oben erwähnten Teile bei Verwendung eine Wasserbehälters nicht erforderlich sind, sind diese Teile bei Ihrem Gerät eventuell nicht vorhanden.

3. Wasserschlauch, 5 m (Durchmesser 0,635 mm oder ¼ Zoll)
4. Kaltwasseranschlussventil mit Maschenfilter (Anschlussadapter )
5. Wasserfilter oder externer Filter, zum Einsetzen in die Halterung im Kühlbereich.

Entscheiden Sie sich zunächst, wo der externe Filter angebracht werden soll. (Dies gilt nur, wenn ein Filter außerhalb des Kühlschranks verwendet wird.) Anschließend bestimmen Sie den Abstand zwischen Filter und Kühlschrank und legen die erforderliche Schlauchlänge vom Filter bis zum Wassereinlass des Kühlschranks fest.

Der Wasserfilter muss wie in der Abbildung gezeigt aufrecht gehalten werden. Achten Sie darauf, dass der Filter richtig zwischen Wassereinlass und Wasserauslass angebracht wird.

Die ersten 3 – 4 Gläser Wasser nach Anbringen des Filters sollten nicht getrunken werden.



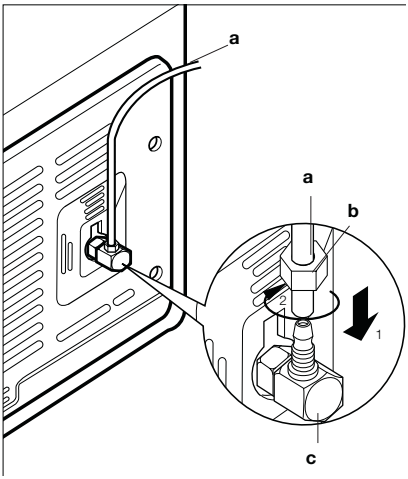

## Wasserschlauch an den Kühlschrank anschließen

1. Nachdem Sie das Anschlussstück am Wasserschlauch angebracht haben, führen Sie den Wasserschlauch in das Einlassventil am Kühlschrank ein, indem Sie es fest nach unten drücken.

2. Fixieren Sie das Anschlussstück wie in der Abbildung gegenüber gezeigt durch Zusammendrücken des Einlassventils am Kühlschrank per Hand.

(a: Wasserleitung, b: Anschlussstück, c: Ventil)

Hinweis 1: Um Wasserdichtigkeit erreichen, ist es gewöhnlich nicht nötig, das Anschlussstück mit einem Werkzeug fest anzuziehen. Falls dennoch Wasser austritt, ziehen Sie das Anschlussstück mit einem Schlüssel oder einer Zange an.



## Wasserleitung mit dem Wasserbehälter verbinden

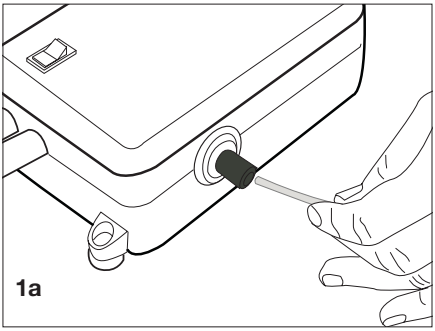
**(bei bestimmten Modellen)**

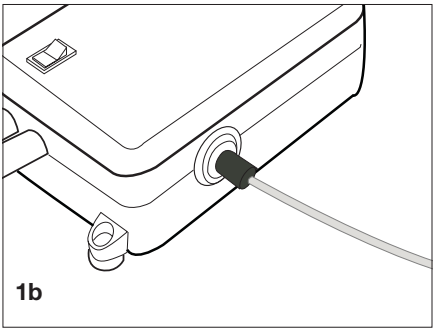
Wenn Sie den Kühlschrank über einen Wasserbehälter mit Wasser versorgen möchten, benötigen Sie eine Pumpe. Schließen Sie zunächst ein Ende des Wasserschlauches an den Kühlschrank an (siehe vorherige Seite), führen Sie dann die nachstehenden Schritte aus.

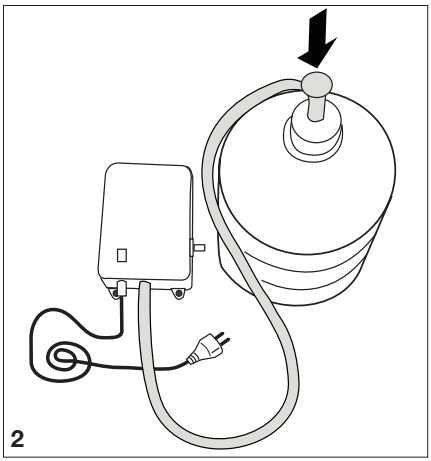
1. Schließen Sie die Verbindung durch Einschieben des Schlauchendes in die Einlassöffnung der Pumpe ab; schauen Sie sich dazu die Abbildung an.
2. Fixieren Sie das Ende des Wasserschlauches wie in der Abbildung gezeigt im Behälter.
3. Nach dem Anschluss stellen Sie die Stromversorgung her und schalten die Pumpe ein.

Warten Sie nach dem Einschalten der Pumpe noch 2 bis 3 Minuten ab.

- Schauen Sie beim Anschluss der Pumpe auch in die jeweilige Bedienungsanleitung.
- Beim Einsatz eines Wasserbehälters wird kein Wasserfilter benötigt.
- Eine Pumpe muss eingesetzt werden, wenn Sie einen Wasserbehälter verwenden.



## Wasserschlauch an den Kaltwasseranschluss anschließen

**(bei bestimmten Modellen)**

Wenn Sie Ihren Kühlschrank an die Wasserleitung anschließen möchten, müssen Sie ein handelsübliches 1/2 Zoll-Ventilstück an die Kaltwasserleitung ihres Hauses anschließen. Falls dieser Anschluss nicht vorhanden oder Sie sich nicht sicher sein sollten, ziehen Sie bitte einen versierten Klempner hinzu.

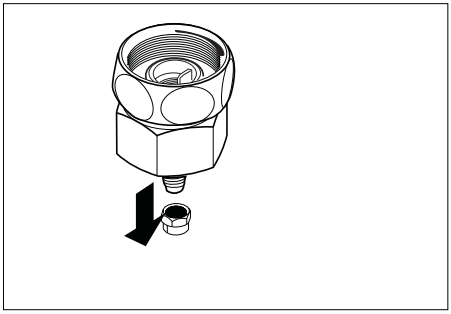
1. Lösen Sie das Anschlussstück vom Anschlussadapter. (Abbildung A)
2. Bringen Sie den Anschlussadapter wie in der Abbildung gezeigt am ½ Zoll-Anschluss an. (Abbildung B)
3. Nach Anschluss der Wasserleitung an das Anschlussstück bringen Sie dieses wie in der Abbildung gezeigt am Anschlussadapter und am Wasseranschluss an. (Abbildung C)
4. Ziehen Sie das Anschlussstück mit der Hand an. Falls dennoch Wasser austritt, ziehen Sie das Anschlussstück mit einem Schlüssel oder einer Zange an.

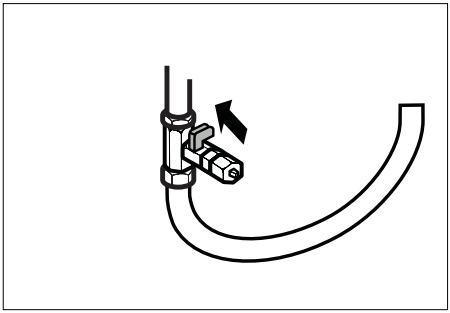
⚠ Achtung: Fixieren Sie den Wasserschlauch an geeigneten Stellen mit den mitgelieferten Rohrclips, damit sich der Schlauch nicht verschieben oder aus Versehen lösen kann.

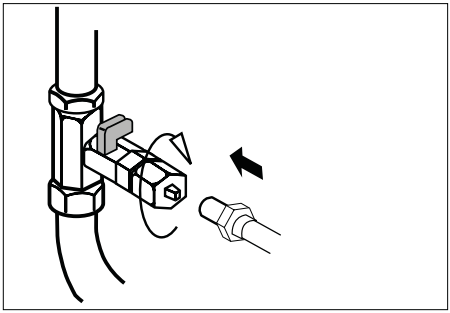
⚠ Achtung: Achten Sie nach dem Aufdrehen des Ventils darauf, dass kein Wasser an den beiden Verbindungensstellen des Wasserschlauches austritt. Falls Wasser austreten sollte, schließen Sie das Ventil sofort und ziehen sämtliche Verbindungen mit einem Schlüssel oder einer Zange an.

⚠ Achtung: Sorgen Sie dafür, dass ein ½ Zoll-Standardanschluss an der Kaltwasserleitung zur Verfügung steht und der Anschluss komplett zugedreht ist.

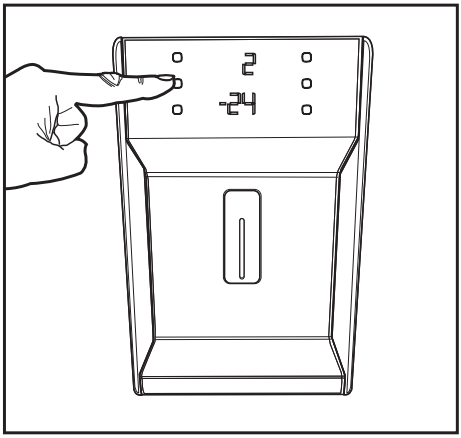
Zum Einsetzen des Wasserfilters halten Sie sich an die nachstehenden Anweisungen und beachten die Abbildungen:



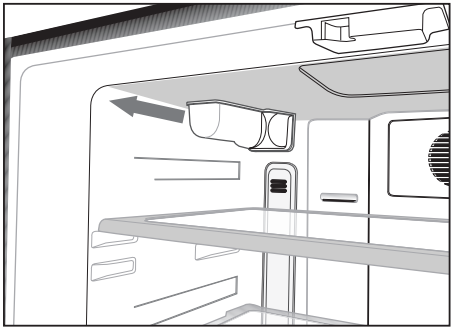




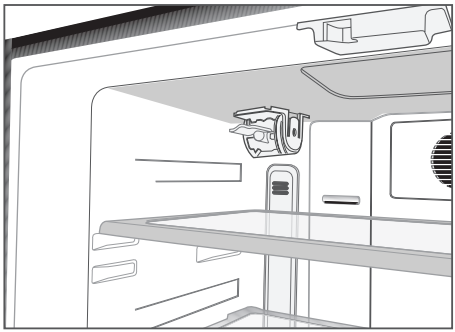
1. Drücken Sie die Kein Eis-Taste am Display.

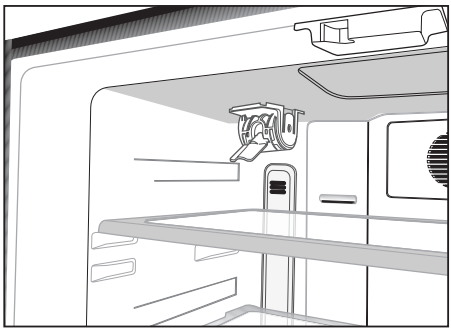


2. Nehmen Sie die Filterabdeckung im Kühlbereich durch Ziehen nach vorne heraus.



3. Lösen Sie die Verzweigungsabdeckung durch Drehen nach unten.





⚠ Achtung: Achten Sie darauf, dass der Kein Eis-Modus aktiv ist, bevor Sie die Verzweigungsabdeckung abnehmen.

Hinweis: Nach dem Abnehmen der Abdeckung können ein paar Wassertropfen austreten; dies ist völlig normal.

4. Nehmen Sie den Deckel vom Wasserfilter ab, platzieren Sie die Komponente wie in der Abbildung gezeigt und drehen Sie sie zum Fixieren nach oben.
5. Heben Sie den Kein Eis-Modus wieder auf, indem Sie die Kein Eis-Taste am Bedienfeld noch einmal drücken.

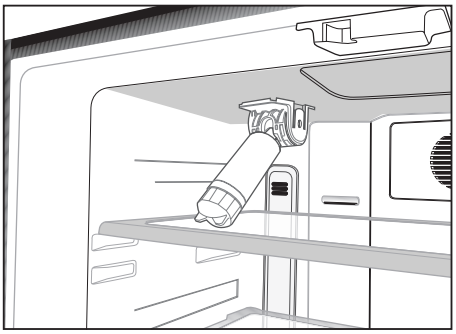
Der Wasserfilter sollte alle sechs Monate ausgetauscht werden.

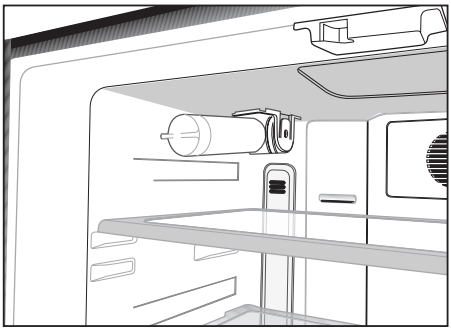
Sofern der Zeitpunkt zum Auswechseln des Filters automatisch berechnet wurde und Sie eine entsprechende Meldung erhalten, lesen Sie bitte den Abschnitt „Filternutzungszeit automatisch berechnen“.

Wenn Sie den Wasserfilter austauschen oder nicht weiter verwenden möchten, müssen Sie ihn wie in der Abbildung gezeigt entfernen; die Verzweigungsabdeckung muss angebracht werden. Achten Sie darauf, dass das Gerät vor dem Entnehmen auf Kein Eis eingestellt ist.

⚠ Achtung: Der Wasserfilter entfernt Fremdkörper aus dem Wasser. Er reinigt das Wasser nicht von Mikroorganismen.

⚠ Achtung: Die Kein Eis-Taste muss grundsätzlich gedrückt werden, bevor Sie den Wasserfilter austauschen oder die Verzweigungsabdeckung installieren.





## Vor dem ersten Wasserspendereinsatz:

ⓘ Der Wasserdruck muss mindestens 1 bar betragen.

ⓘ Der Wasserdruck darf 8 bar nicht überschreiten.

ⓘ Bei einem Wasserdruck unterhalb 1 bar und beim Einsatz eines Wasserbehälters ist eine Pumpe erforderlich.

ⓘ Das Wassersystem des Kühlschranks muss an den Kaltwasseranschluss angeschlossen werden. Es darf nicht mit dem Warmwasseranschluss verbunden werden.

ⓘ Nach der ersten Inbetriebnahme des Kühlschranks wird kein Wasser ausgegeben. Dies liegt daran, dass sich Luft im System befindet. Um sämtliche Luft aus dem System zu entfernen, halten Sie den Spenderhebel etwa 1 Minute lang gedrückt, bis Wasser aus dem Spender austritt. Zu Beginn kann der Wasserfluss noch etwas unregelmäßig sein. Der Wasserfluss stabilisiert sich, wenn sich keine Luft mehr im System befindet.

ⓘ Nach dem ersten Einschalten vergehen etwa 12 Stunden, bis kaltes Wasser ausgegeben wird.

ⓘ Damit der Eis-/Wasserspender problemlos funktioniert, muss der Wasserdruck zwischen 1 und 8 bar liegen. Als Richtwert: Ein Wasserglas (100 ml) wird in etwa 10 Sekunden gefüllt.

ⓘ Die ersten 10 Gläser Wasser sollten nicht getrunken werden.

ⓘ Die ersten 30 Eiswürfel aus dem Spender dürfen nicht verzehrt werden.

ⓘ Nutzen Sie immer den Wasserfilter, wenn Sie keinen Wasserbehälter einsetzen.

## So benutzen Sie den Wasserspender

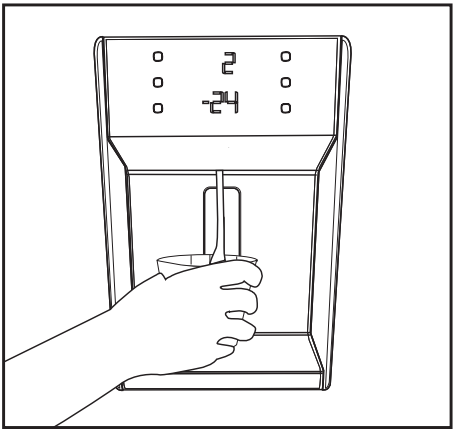
**Warnungen**

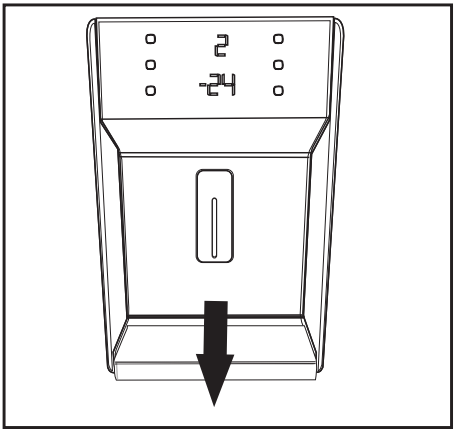
Das erste Wasser, das aus dem Spender fließt, kann noch etwas warm sein. Dies ist normal.

Wenn der Wasserspender längere Zeit nicht genutzt wurde, müssen Sie zunächst ein wenig Wasser ausfließen lassen, bis frisches Wasser ausgegeben wird.

## Tropfschale

In der Tropfschale sammelt sich Wasser, das bei der Nutzung nach unten tropft. Sie können die Tropfschale entnehmen, indem Sie sie zu sich heranziehen oder (je nach Modell) die Kante hinabdrücken. Das Wasser lässt sich leicht mit einem Schwamm oder einem weichen Tuch entfernen.





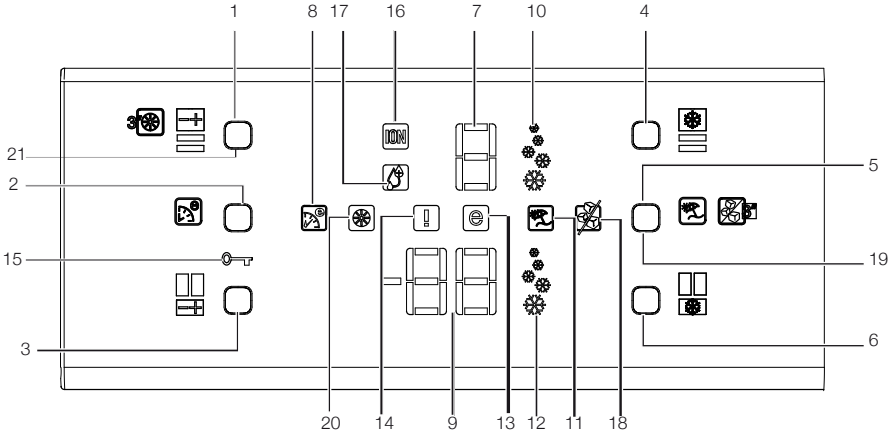
# 4 Vorbereitung

- Ihr Kühlschrank sollte mindestens 30 cm von Hitzequellen wie Kochstellen, Öfen, Heizungen, Herden und ähnlichen Einrichtungen aufgestellt werden. Halten Sie mindestens 5 cm Abstand zu Elektroöfen ein, vermeiden Sie die Aufstellung im direkten Sonnenlicht.
- Die Zimmertemperatur des Raumes, in dem der Kühlschrank aufgestellt wird, sollte mindestens 10 °C betragen. Im Hinblick auf den Wirkungsgrad ist der Betrieb des Kühlschranks bei geringerer Umgebungstemperatur nicht ratsam.
- Sorgen Sie dafür, dass das Innere Ihres Kühlschranks gründlich gereinigt wird.
- Falls zwei Kühlschränke nebeneinander platziert werden sollen, achten Sie darauf, dass sie mindestens 2 cm voneinander entfernt aufgestellt werden.
- Wenn Sie den Kühlschrank zum ersten Mal in Betrieb nehmen, halten Sie sich bitte an die folgenden Anweisungen für die ersten sechs Betriebsstunden.
  - Die Kühlschranktür sollte nicht zu häufig geöffnet werden.
  - Der Kühlschrank muss zunächst vollständig leer arbeiten.
  - Ziehen Sie nicht den Netzstecker. Falls der Strom ausfallen sollte, beachten Sie die Warnhinweise im Abschnitt „Empfehlungen zur Problemlösung“.
- Originalverpackung und Schaumstoffmaterialien sollten zum zukünftigen Transport des Gerätes aufbewahrt werden.

# 5 Kühlschrank verwenden

## Anzeigefeld

Über das Sensor-Anzeigefeld können Sie die Temperatur einstellen, ohne die Tür Ihres Kühlgerätes öffnen zu müssen. Zur Temperaturauswahl berühren Sie die passenden Tasten einfach mit dem Finger.




**1.** Kühlbereichtemperatureinstelltaste
**2.** Öko-Extra-Taste
**3.** Tiefkühlbereichtemperatureinstelltaste
**4.** chnellkühltaste
**5.** Urlaubsfunktionstaste
**6.** Schnellgefriertaste
**7.** Kühlbereichtemperaturanzeige
**8.** Öko-Extra-Anzeige
**9.** Tiefkühlbereichtemperaturanzeige
**10.** Schnellkühlanzeige
**11.** Urlaubsfunktionanzeige
**12.** Schnellgefrieranzeige
**13.** Ökomodus-Anzeige
**14.** Fehlerstatusanzeige
**15.** Tastensperre-Anzeige
**16.** Ionisatoranzeigeleuchte
**17.** Feuchtigkeitsanzeige
**18**. Eisbereiter AUS-Anzeige
**19**. Eisbereiter-Ein-/Austaste
**20**. Filterwechselanzeige
**21**. Filterstatus rücksetzen-Taste

Abbildungen und Angaben in dieser Anleitung sind schematisch und können etwas von Ihrem Produkt abweichen. Falls Teile nicht zum Lieferumfang des erworbenen Produktes zählen, gelten sie für andere Modelle.

**1- Kühlbereichtemperatureinstelltaste**
Durch mehrmaliges Drücken dieser Taste stellen Sie die Kühlbereichtemperatur auf 8 °, 6 °, 4° oder 2 ° ein Stellen Sie die Temperatur des Kühlbereiches mit dieser Taste ein.

**2- Öko Extra-Taste**
Zum Einschalten der Öko Extra-Funktion berühren Sie diese Taste nur kurz.

**3- Tiefkühlbereichtemperature instelltaste**
Durch mehrmaliges Drücken dieser Taste stellen Sie die Tiefkühlbereichtemperatur auf -18 °, -20 °, -22 °, -24 °, -18 °C ... ein. Stellen Sie die Temperatur des Tiefkühlbereiches mit dieser Taste ein.

**4- Schnellkühltaste**Zum Einschalten der Schnellkühlfunktion berühren Sie diese Taste nur kurz. Zum Abschalten der ausgewählten Funktion berühren Sie die Taste noch einmal.

**5- Urlaubstaste**
Zum Einschalten der Öko-Extra-Funktion drücken Sie diese Taste nur kurz. Wenn Ihr Kühlschrank kein Eis mehr bereiten soll, halten Sie dieselbe Taste 3 Sekunden lang gedrückt.

**6- Schnellgefriertaste**
Zum Einschalten der Schnellgefrierfunktion berühren Sie diese Taste nur kurz. Zum Abschalten der ausgewählten Funktion berühren Sie die Taste noch einmal.

**7- Kühlbereichtemperaturanzeige**
Zeigt die für den Kühlbereich eingestellte Temperatur an

**8- Öko-Extra-Anzeige**
Zeigt an, dass die Öko Extras-Funktion aktiv ist. Wenn diese Funktion aktiv ist, erkennt Ihr Kühlgerät die Zeiten, in denen Sie das Kühlgerät besonders selten nutzen und passt die Kühlungsleistung in diesen Zeiträumen entsprechend an. In den Perioden besonders energiesparender Kühlung leuchtet die Ökomodus-Anzeige auf

**9- Tiefkühlbereichtemperaturanzeige**
Zeigt die für den Tiefkühlbereich eingestellte Temperatur an.

**10- Schnellkühlanzeige**
Zeigt an, dass die Schnellkühlfunktion aktiv ist. Diese Funktion nutzen Sie, wenn Sie frische Lebensmittel in das Kühlfach geben oder Ihre Lebensmittel besonders schnell kühlen möchten. Wenn diese Funktion aktiv ist, arbeitet Ihr Kühlgerät 2 Stunden lang ununterbrochen

Zum Abschalten dieser Funktion berühren Sie die Taste noch einmal.

**11- Urlaubsfunktionanzeige**
Zeigt an, dass die Urlaubsfunktion aktiv ist. Wenn diese Funktion aktiv ist, erscheint „- -“ in der Anzeige zum Kühlbereich – der Kühlbereich wird nicht mehr gekühlt. Die restlichen Bereiche werden weiterhin mit den vorgegebenen Temperaturen gekühlt.

Zum Abschalten dieser Funktion berühren Sie die Taste noch einmal.

**12- Schnellgefrieranzeige**
Zeigt an, dass die Schnellgefrierfunktion aktiv ist Diese Funktion nutzen Sie, wenn Sie frische Lebensmittel in das Tiefkühlfach geben oder Eis benötigen. Wenn diese Funktion aktiv ist, arbeitet Ihr Kühlgerät 6 Stunden lang ununterbrochen

Zum Abschalten dieser Funktion berühren Sie die Taste noch einmal.

**13- Ökomodus-Anzeige**
Zeigt an, dass das Kühlgerät besonders energiesparend arbeitet Diese Anzeige leuchtet auf, wenn die Temperatur des Tiefkühlbereiches auf -18 °C eingestellt ist oder das Gerät im Zuge der Öko-Extra-Funktion besonders ökonomisch arbeitet.

**14- Fehlerstatusanzeige**
Diese Anzeige wird aktiv, wenn Ihr Kühlgerät nicht effektiv funktioniert oder ein Sensor ausgefallen sein sollte. Wenn diese Anzeige aktiv ist, zeigt die Tiefkühlbereichtemperaturanzeige „E“, die Kühlbereichtemperaturanzeige Zahlen an; z. B. „1, 2, 3, ...“. Anhand dieser Zahlen kann der Kundendienst wertvolle Informationen über den jeweiligen Fehler gewinnen.

**15- Tastensperre-Anzeige**
Diese Funktion nutzen Sie, wenn die Temperatureinstellungen Ihres Kühlgerätes unverändert bleiben sollen. Zum Einschalten dieser Funktion halten Sie die Öko-Extra-Taste und die Tiefkühlbereichtemperatureinstelltaste gemeinsam 3 Sekunden lang gedrückt. Zum Abschalten dieser Funktion drücken Sie die entsprechenden Tasten noch einmal.

**16- Ionisatoranzeigeleuchte**
Die Anzeige leuchtet ständig. Diese Leuchte zeigt an, dass Ihr Kühlschrank gegen Bakterienbefall geschützt ist.

**17- Feuchtigkeitsanzeige**
Die Anzeige leuchtet ständig. Diese Leuchte zeigt an, dass Lebensmittel lange Zeit bei optimaler Feuchtigkeit aufbewahrt werden können.

**18- Eisbereiter AUS-Anzeige**
Diese Funktion nutzen Sie, wenn Ihr Kühlschrank kein Eis bereiten soll. Dazu halten Sie die Eisbereiter-Ein-/Austaste 3 Sekunden lang gedrückt.

**19- Eisbereiter-Ein-/Austaste**
Wenn Ihr Kühlschrank kein Eis mehr bereiten soll, halten Sie die Eisbereiter-Ein-/Austaste 3 Sekunden lang gedrückt. Bei abgeschalteter Eisbereitung gelangt kein Wasser mehr in das Eisfach. Allerdings kann noch etwas Eis im Eisfach zurückbleiben, das sich leicht entnehmen lässt. Wenn Ihr Kühlschrank wieder Eis bereiten soll, halten Sie die Eisbereiter-Ein-/Austaste erneut 3 Sekunden lang gedrückt.

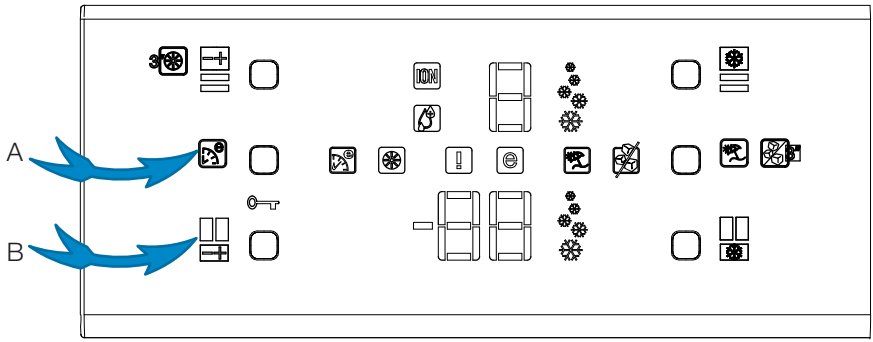
**20- Filterwechselanzeige**
Die Filterwechselanzeige leuchtet auf, wenn der Filter gewechselt werden muss.

**21- Filterstatus rücksetzen-Taste**
Der Filter Ihres Kühlschranks muss alle 6 Monate ausgetauscht werden. Diese Zeit berechnet das Kühlgerät automatisch – die Filterwechselanzeige leuchtet auf, wenn es Zeit ist, den Filter zu wechseln. Nach dem Auswechseln des Filters halten Sie die Filterstatus rücksetzen-Taste 3 Sekunden lang gedrückt, damit die Berechnung wieder von neuem beginnen kann.

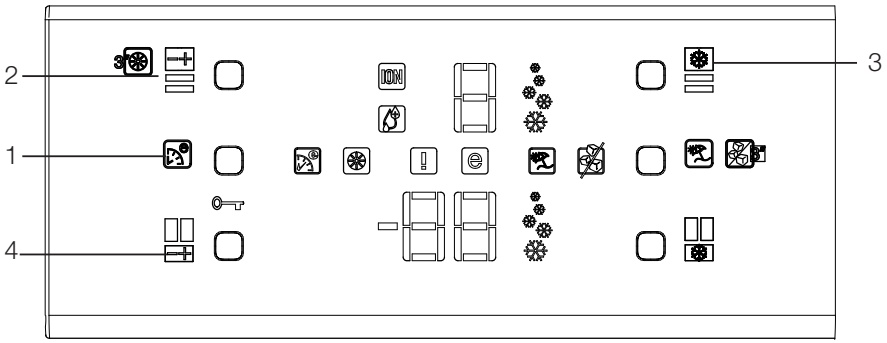
## Tür offen-Alarm:
Falls die Tür zum Kühlbereich länger als 1 Minute geöffnet bleibt, ertönt ein Signalton. Zum Abschalten dieses Alarms drücken Sie einfach eine beliebige Taste oder schließen die geöffnete Tür.

## So lassen Sie die Zeit bis zum Filterwechsel automatisch berechnen

**(Bei Geräten, die mit der Wasserleitung verbunden und mit einem Filter ausgestattet sind.)**
1: Bei eingeschaltetem Kühlgerät: Schalten Sie die Tastensperre durch Gedrückthalten der Tasten A und B ein.




2: Drücken Sie nacheinander folgende Tasten: Öko-Extra (1), Kühlbereichtemperatureinstellt aste (2), Schnellkühlen (3), Tiefkühlbereichtemperatureinstelltaste (4).




Wenn die Tasten in der richtigen Reihenfolge gedrückt werden, erlischt das Tastensperre-Symbol, ein kurzer Signalton erklingt, die Filterwechselanzeige leuchtet auf. Drücken Sie die Filterstatus rücksetzen-Taste (Nr. 21 bei der Beschreibung der Bedienelemente) nach dem Filterwechsel; die Zeit bis zum nächsten Filterwechsel wird nun automatisch berechnet.

ⓘ Wenn die Zeit bis zum nächsten Filterwechsel automatisch berechnet wird, leuchtet die Filterwechselanzeige nach dem Einstecken des Netzsteckers ein paar Sekunden lang auf.

**ⓘ Die automatische Berechnung des richtigen Filterwechselzeitpunktes ist bei der Auslieferung des Gerätes nicht eingeschaltet. Diese muss bei Geräten mit Filter zunächst eingeschaltet werden.**

**ⓘ Zum Abschalten der Berechnung der Filterwechselzeit führen Sie bitte dieselben Schritte wie beim Einschalten aus.**

## Eierbehälter

Sie können den Eierhalter in der Tür oder auf einer Ablage platzieren.

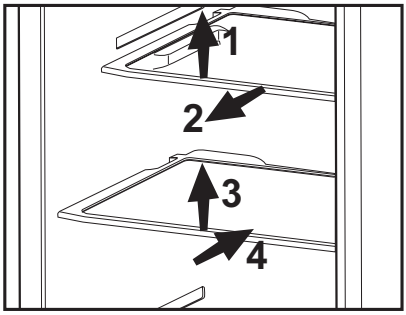
Legen Sie den Eierhalter niemals in den Tiefkühlbereich.

## Verschiebbare Ablagen

Sie verschieben die Ablagen, indem Sie sie vorne etwas anheben und anschließend nach vorne ziehen oder nach hinten schieben. Sie können die Ablagen bis zum Anschlag herausziehen, um leichter an die Lebensmittel im hinteren Teil der Ablage heranzukommen. Die Ablage lässt sich vollständig entnehmen, indem Sie sie leicht anheben und anschließend weiter herausziehen.

Halten Sie die Ablage fest im Griff (am besten von unten abstützen), damit sie nicht kippt. Die Ablagen laufen in Schienen an den Seiten des Innenraums; Sie können Schienen in unterschiedlicher Höhe nutzen.

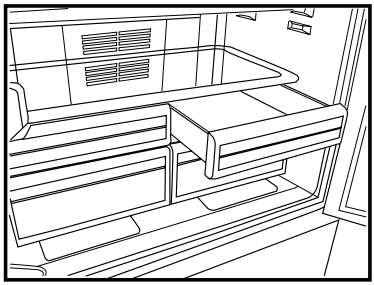
Schieben Sie die Ablage stets bis zum Anschlag ein.

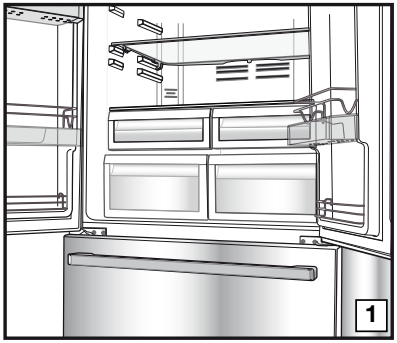


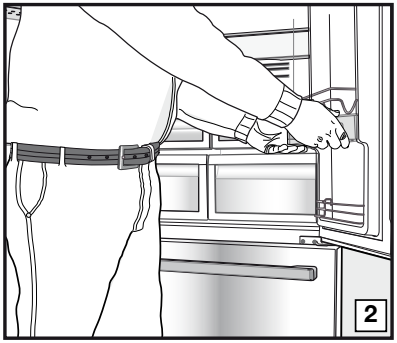

## Kühlfach

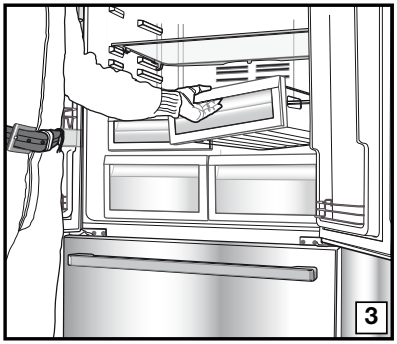
Im Kühlfach können Sie Lebensmittel auf das Einfrieren vorbereiten. Ebenso eignet sich dieser Bereich für Lebensmittel, die Sie ein paar Grad unterhalb der regulären Kühlbereichtemperatur aufbewahren möchten.

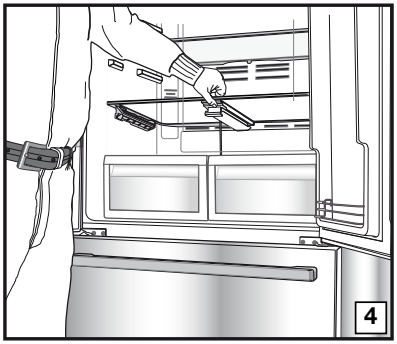
Durch Herausnehmen der Kühlfächer können Sie das Volumen Ihres Kühlschranks vergrößern. Dazu ziehen Sie das entsprechende Fach zu sich heran, bis es gegen den Anschlag stößt. Nun heben Sie das Fach etwa 1 cm an und ziehen es zu sich hin heraus.

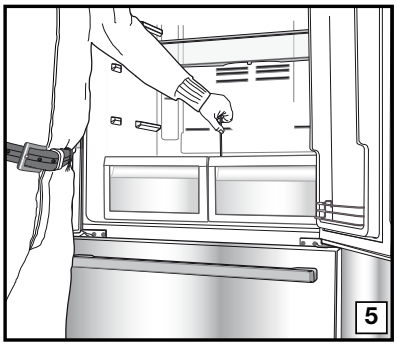


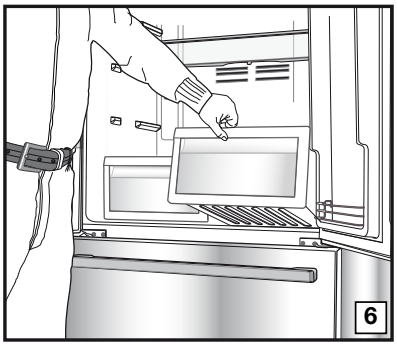


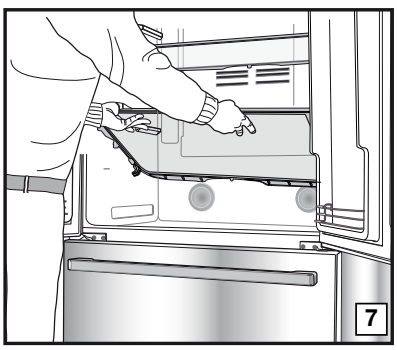




## Gemüsefach

Im Gemüsefach Ihres Kühlgerätes bleibt Gemüse länger frisch und behält seine natürliche Feuchtigkeit. Dazu wird ständig kühle Luft zum Gemüsefach geleitet. Nehmen Sie die Türablagen in der Höhe des Gemüsefaches heraus, bevor Sie das Gemüsefach entnehmen. Das Gemüsefach entnehmen Sie wie in der Abbildung dargestellt.

## Beweglicher Mittelbereich

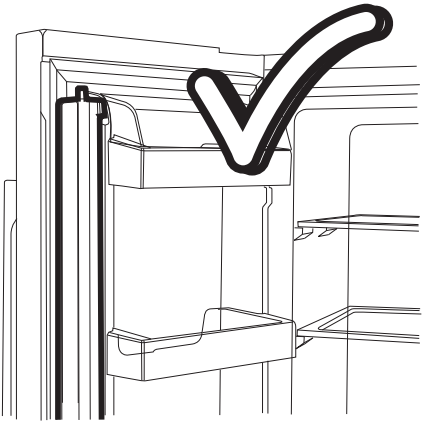
Der bewegliche Mittelbereich sorgt dafür, dass die kühle Luft im Inneren Ihres Kühlgerätes nicht nach außen entweichen kann.

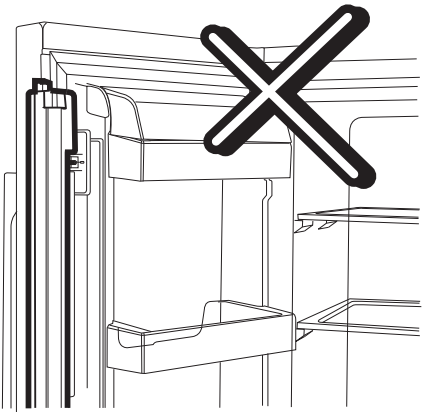
1: Die Türdichtungen liegen bei geschlossener Tür am beweglichen Mittelbereich an und sorgen für Dichtigkeit.

2: Ein weiterer Vorteil des beweglichen Mittelbereiches besteht darin, dass sich dadurch das Nettovolumen des Kühlbereiches vergrößert. Andernfalls würde wertvoller Platz im Kühlgerät verschenkt.

3: Der bewegliche Mittelbereich schließt sich, wenn die linke Tür des Kühlbereiches geschlossen wird.

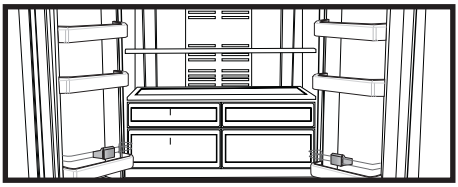
4: Nicht manuell öffnen! Ein spezielles Kunststoffteil besorgt das Öffnen und Schließen automatisch.





## Blaues Licht

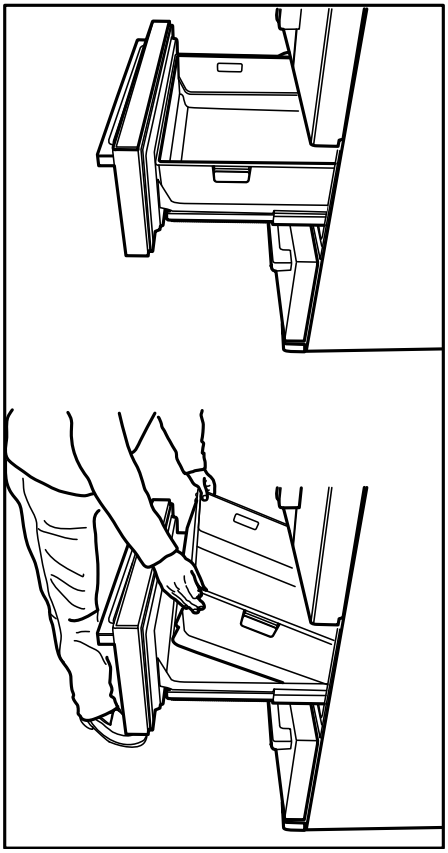
Im Gemüsefach gelagertes Gemüse, wird mit blauem Licht beleuchtet. Dadurch wird die Photosynthese mit Hilfe des Wellenlängeneffekts des blauen Lichts fortgesetzt, Vitamine und Frische bleiben erhalten.



## Teleskopschublade

Achten Sie darauf, keine Körperteile zwischen beweglichen Teilen der Schublade einzuklemmen.

Zum Reinigen können Sie die Schublade wie in der Abbildung gezeigt zerlegen.
Die Schubladen lassen sich zum Reinigen herausnehmen. Gefüllte Schubladen lassen sich nicht wieder einsetzen – achten Sie also darauf, dass die Schubladen beim Einsetzen leer sind.



## Tür-offen-Warnung

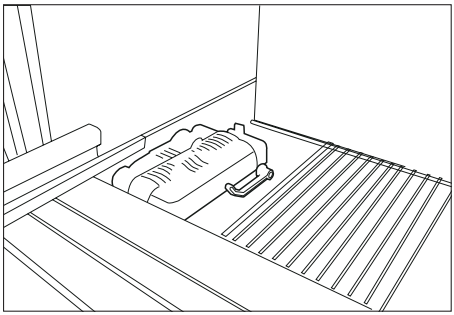
Ein Tonsignal erklingt, wenn die Tür des Kühlbereiches länger als 1 Minute lang offen steht. Dieses Tonsignal verstummt, sobald Sie eine beliebige Taste drücken oder die Tür wieder schließen.

## Doppeltes Kühlsystem:

Ihr Kühlgerät ist mit zwei getrennten Kühlsystemen für Kühl- und Tiefkühlbereich ausgestattet. Dadurch vermischt sich die Luft im Kühlbereich nicht mit der Luft im Tiefkühlbereich. Durch die Trennung der Kühlsysteme kühlt Ihr Gerät erheblich schneller als viele andere Kühlgeräte. Auch die Gerüche der beiden Kühlbereiche bleiben getrennt. Darüber hinaus sparen Sie Energie, da auch das Abtauen getrennt erfolgt.

## Eisbereiter

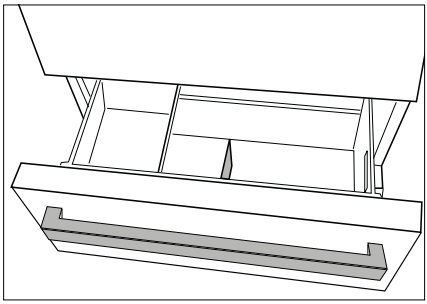
Der Eisbereiter ist fest eingebaut und kann nicht entnommen werden. Achten Sie unbedingt darauf, dass der Eisbehälter stets unter dem Eisbereiter sitzt.



## Eisfach

Bitte lesen Sie die Warnhinweise am Eisbehälter aufmerksam durch. Im Eisbehälter sammelt sich das vom Eisbereiter erzeugte Eis. Gießen Sie kein Wasser zur Eisbereitung hinein; der Behälter kann sonst bersten. Missbrauchen Sie den Eisbehälter nicht zum Einlagern von Lebensmitteln.

Warnung: Ändern Sie die Position des Eisbehälters nicht.



## Frische Lebensmittel tiefkühlen

Es ist ratsam, die Lebensmittel einzuwickeln oder abzudecken, bevor sie im Kühlschrank gelagert werden.

Heiße Spiesen müssen auf Raumtemperatur abgekühlt sein, ehe sie in den Kühlschrank gegeben werden.

Lebensmittel, die Sie einfrieren möchten, sollten frisch und von guter Qualität sein.

Verteilen Sie die Lebensmittel / Gerichte auf familienfreundliche oder sonstwie sinnvolle Portionen.

Lebensmittel sollten luftdicht verpackt sein, damit sie nicht austrocknen. Dies gilt auch dann, wenn Sie Lebensmittel nur kurze Zeit lagern möchten.

Geeignete Verpackungs materialien müssen reißfest, luftdicht und unempfindlich gegenüber Kälte, Feuchtigkeit, Gerüchen, Ölen und Säuren sein. Darüber hinaus müssen sie sich leicht verschließen lassen, unkompliziert in der Handhabung und natürlich zum Tiefkühlen geeignet sein.

Verbrauchen Sie eingefrorene Lebensmittel nicht direkt nach dem Auftauen und frieren Sie sie nicht wieder ein.

Bitte beachten Sie die folgenden Hinweise, um beste Resultate zu erzielen.

1.Frieren Sie nicht zu große Mengen auf einmal ein. Die Qualität der Lebensmittel bleibt am besten erhalten, wenn sie so schnell wie möglich bis in den Kern tiefgekühlt werden.

2.Wenn Sie noch warme Speisen in das Tiefkühlfach stellen, bewirken Sie damit, dass das Kühlsystem ununterbrochen arbeitet, bis die Speisen komplett tiefgekühlt sind.

3.Achten Sie besonders darauf, bereits tiefgekühlte und frische Speisen nicht zu vermischen.

## Empfehlungen zur Konservierung von gefrorenen Lebensmitteln

Handelsübliche, verpackte Tiefkühlkost sollte gemäß den Hinweisen des Herstellers zur Lagerung in Viersterne-Fächern ******** gelagert werden.

Um besonders gute Ergebnisse zu erzielen und zu erhalten, sollten Sie Folgendes berücksichtigen:

1.Geben Sie Lebensmittel so schnell wie möglich nach dem Kauf in den Tiefkühlbereich.

| Tiefkühlbereiche instellung | Kühlbereiche instellung | Erklärungen |
|---|---|---|
| -18°C | 4°C | Dies ist die allgemein empfohlene Einstellung. |
| -20, -22 oder -24 °C | 4°C | Diese Einstellungen werden empfohlen, wenn die Umgebungstemperatur 30 °C überschreitet. |
| Schnellgefrieren | 4°C | Diese Funktion nutzen Sie zum Einfrieren von Lebensmitteln in kurzer Zeit. Nachdem der Vorgang abgeschlossen ist, wechselt Ihr Kühlschrank wieder zum zuvor eingestellten Modus. |
| -18 °C oder kälter | 2 °C | Halten Sie sich an diese Einstellung, falls Sie meinen, dass der Kühlbereich aufgrund zu hoher Außentemperatur, der Nähe zu Wärmequellen oder zu häufiges Öffnen und Schließen der Kühlschranktür nicht kalt genug wird. |
| -18 °C oder kälter | Schnellkühlung | Verwenden Sie diese Einstellung, wenn der Kühlbereich überladen ist oder Sie die Inhalte schneller abkühlen möchten. Wir empfehlen, die Schnellkühlfunktion 4 bis 8 Stunden vor dem Einlagern frischer Lebensmittel einzuschalten. |

2.Sorgen Sie dafür, dass sämtliche Lebensmittel beschriftet und mit einem Datum versehen werden.

3.Achten Sie darauf, dass das Mindesthaltbarkeitsdatum auf der Verpackung nicht überschritten wird.

Bei Stromausfall halten Sie die Tür des Tiefkühlbereiches geschlossen. Gefrorene Lebensmittel nehmen keinen Schaden, solange der Stromausfall nicht länger als unter „Haltezeit nach Ausfall“ (siehe Technische Daten) angegeben andauert. Falls der Stromausfall länger andauern sollte, müssen Sie die Lebensmittel überprüfen und nötigenfalls entweder sofort konsumieren oder kochen und danach wieder einfrieren.

**Abtauen**

Der Tiefkühlbereich taut automatisch ab.

## Lebensmittel einlagern

| | |
|---|---|
| Tiefkühlbereich-Ablagen | Verschiedene gefrorene Lebensmittel wie Fleisch, Fisch, Speiseeis, Gemüse, etc. |
| Eierhalter | Eier |
| Kühlbereich-Ablagen | Lebensmittel in Pfannen, Töpfen, auf abgedeckten Tellern, in geschlossenen Behältern |
| Kühlbereich-Türablagen | Kleine, verpackte Lebensmittelprodukte oder Getränke (zum Beispiel Milch, Saft und Bier) |
| Gemüsefach | Gemüse und Früchte |
| Frischefach | Milchprodukte (Käse, Butter, ...), Salami, und so weiter |

## Hinweise zum Tiefkühlen

Lebensmittel sollten schnellstmöglich eingefroren werden, damit sie nicht an Qualität verlieren.

Die TSE-Norm schreibt (je nach Messbedingungen) vor, dass ein Kühlschrank mindestens 4,5 kg Lebensmittel pro 100 Liter Gefriervolumen bei einer Umgebungstemperatur von 32 °C in 24 Stunden auf -18 °C abkühlen kann.

Nur bei Temperaturen von -18 °C oder weniger ist es möglich, Lebensmittel lange Zeit zu lagern.

Sie können die Frische von Lebensmitteln viele Monate bewahren (bei einer Temperatur von -18 °C oder weniger im Tiefkühlbereich).

**WARNUNG!** ⚠

• Verteilen Sie die Lebensmittel / Gerichte auf familienfreundliche oder sonstwie sinnvolle Portionen.

• Lebensmittel sollten luftdicht verpackt sein, damit sie nicht austrocknen. Dies gilt auch dann, wenn Sie Lebensmittel nur kurze Zeit lagern möchten.

Benötigtes Verpackungsmaterial:

• Kältebeständiges Klebeband
• Selbstklebende Etiketten
• Gummiringe
• Stift

Geeignete Verpackungsmaterialien müssen reißfest und unempfindlich gegenüber Kälte, Feuchtigkeit, Gerüchen, Ölen und Säuren sein.

Einzufrierende Lebensmittel sollten keinen direkten Kontakt zu bereits gefrorenen Lebensmitteln haben, damit diese nicht anzutauen.

Die Gefrierkapazität Ihres Kühlschranks können Sie im Abschnitt „Technische Daten“ im ersten Teil nachlesen.

Halten Sie sich hinsichtlich der Aufbewahrungsdauer immer an die Tabellenwerte.

Verbrauchen Sie eingefrorene Lebensmittel nicht direkt nach dem Auftauen und frieren Sie sie nicht wieder ein.

# 6 Wartung und Reinigung

- ⚠ Verwenden Sie zu Reinigungszwecken niemals Benzin oder ähnliche Substanzen.
- ⚠ Wir empfehlen, vor dem Reinigen den Netzstecker zu ziehen.
- ⓘ Verwenden Sie zur Reinigung niemals scharfe Gegenstände, Seife, Haushaltsreiniger, Waschmittel oder Wachspolituren.
- ⓘ Reinigen Sie das Gehäuse des Gerätes mit lauwarmem Wasser, wischen Sie die Flächen danach trocken.
- ⚠ Zur Reinigung des Innenraums verwenden Sie ein feuchtes Tuch, das Sie in eine Lösung aus 1 Teelöffel Natron und einem halben Liter Wasser getaucht und ausgewrungen haben. Nach dem Reinigen wischen Sie den Innenraum trocken.
- ⚠ Achten Sie darauf, dass kein Wasser in das Lampengehäuse oder andere elektrische Komponenten eindringt.
- ⚠ Wenn Ihr Kühlgerät längere Zeit nicht benutzt wird, ziehen Sie den Netzstecker, nehmen alle Lebensmittel heraus, reinigen das Gerät und lassen die Türe geöffnet.
- ⓘ Kontrollieren Sie die Türdichtungen regelmäßig, um sicherzustellen, dass diese sauber und frei von Speiseresten sind.
- ⓘ Zum Entfernen einer Türablage räumen Sie sämtliche Gegenständen aus der Ablage und schieben diese dann nach oben heraus.

## Schutz der Kunststoffflächen

- ⓘ Geben Sie keine Öle oder stark fetthaltige Speisen offen in Ihren Kühlschrank – dadurch können die Kunststoffflächen angegriffen werden. Sollten die Plastikoberflächen einmal mit Öl in Berührung kommen, so reinigen Sie die entsprechend Stellen umgehend mit warmem Wasser.

# 7 Empfehlungen zur Problemlösung

Bitte arbeiten Sie diese Liste durch, bevor Sie den Kundendienst anrufen. Das kann Ihnen Zeit und Geld sparen. In der Liste finden Sie häufiger auftretende Probleme, die nicht auf Verarbeitungs- oder Materialfehler zurückzuführen sind. Nicht alle hier beschriebenen Funktionen sind bei jedem Modell verfügbar.

| Der Kühlschrank arbeitet nicht. |
|---|
| • Ist der Kühlschrank richtig angeschlossen? Stecken Sie den Netzstecker in die Steckdose.<br>• Ist die entsprechende Haussicherung herausgesprungen oder durchgebrannt? Überprüfen Sie die Sicherung. |
| Kondensation an den Seitenwänden des Kühlbereiches. (Multizone, Kühlkontrolle und FlexiZone) |
| • Sehr geringe Umgebungstemperaturen. Häufiges Öffnen und Schließen der Tür. Sehr feuchte Umgebung. Offene Lagerung von feuchten Lebensmitteln. Tür nicht richtig geschlossen. Kühlere Thermostateinstellung wählen.<br>• Türen kürzer geöffnet halten oder seltener öffnen.<br>• Offene Behälter abdecken oder mit einem geeigneten Material einwickeln.<br>• Kondensation mit einem trockenen Tuch entfernen und überprüfen, ob diese erneut auftritt. |
| Der Kompressor läuft nicht |
| • Eine Schutzschaltung stoppt den Kompressor bei kurzzeitigen Unterbrechungen der Stromversorgung und wenn das Gerät zu oft und schnell ein- und ausgeschaltet wird, da der Druck des Kühlmittels eine Weile lang ausgeglichen werden muss. Ihr Kühlschrank beginnt nach etwa sechs Minuten wieder zu arbeiten. Bitte wenden Sie sich an den Kundendienst, falls Ihr Kühlschrank nach Ablauf dieser Zeit nicht wieder zu arbeiten beginnt.<br>• Der Kühlschrank taut ab. Dies ist bei einem vollautomatisch abtauenden Kühlschrank völlig normal. Das Gerät taut von Zeit zu Zeit ab.<br>• Der Netzstecker ist nicht eingesteckt. Überprüfen Sie, ob das Gerät richtig angeschlossen ist.<br>• Stimmen die Temperatureinstellungen?<br>• Eventuell ist der Strom ausgefallen. |

| Der Kühlschrank arbeitet sehr intensiv oder über eine sehr lange Zeit. |
|---|
| • Ihr neues Gerät ist vielleicht etwas breiter als sein Vorgänger. Dies ist völlig normal. Große Kühlgeräte arbeiten oft längere Zeit.<br>• Die Umgebungstemperatur ist eventuell sehr hoch. Dies ist völlig normal.<br>• Das Kühlgerät wurde möglicherweise erst vor kurzem in Betrieb genommen oder mit Lebensmitteln gefüllt. Es kann einige Stunden länger dauern, bis der Kühlschrank seine Arbeitstemperatur erreicht hat.<br>• Kurz zuvor wurden größere Mengen warmer Speisen im Kühlschrank eingelagert. Heiße Speisen führen dazu, dass der Kühlschrank etwas länger arbeiten muss, bis die geeignete Temperatur zur sicheren Lagerung erreicht ist.<br>• Türen wurden häufig geöffnet oder längere Zeit nicht richtig geschlossen. Der Kühlschrank muss länger arbeiten, weil warme Luft in den Innenraum eingedrungen ist. Öffnen Sie die Türen möglichst selten.<br>• Die Tür des Kühl- oder Tiefkühlbereichs war nur angelehnt. Vergewissern Sie sich, dass die Türen richtig geschlossen wurden.<br>• Die Kühlschranktemperatur ist sehr niedrig eingestellt. Stellen Sie die Kühlschranktemperatur höher ein und warten Sie, bis die gewünschte Temperatur erreicht ist.<br>• Die Türdichtungen von Kühl- oder Gefrierbereich sind verschmutzt, verschlissen, beschädigt oder sitzen nicht richtig. Reinigen oder ersetzen Sie die Dichtung. Beschädigte oder defekte Dichtungen führen dazu, dass der Kühlschrank länger arbeiten muss, um die Temperatur halten zu können. |
| Die Temperatur im Tiefkühlbereich ist sehr niedrig, während die Termperatur im Kühlbereich normal ist. |
| • Die Tiefkühltemperatur ist sehr niedrig eingestellt. Stellen Sie die Gefrierfachtemperatur wärmer ein und prüfen Sie. |
| Die Temperatur im Kühlbereich ist sehr niedrig, während die Termperatur im Tiefkühlbereich normal ist. |
| • Die Kühltemperatur ist eventuell sehr niedrig eingestellt. Stellen Sie die Kühlbereichtemperatur wärmer ein und prüfen Sie. |
| Im Kühlbereich gelagerte Lebensmittel frieren ein. |
| • Die Kühltemperatur ist eventuell sehr niedrig eingestellt. Stellen Sie die Kühlbereichtemperatur wärmer ein und prüfen Sie. |
| Die Temperatur im Kühl- oder Tiefkühlbereich ist sehr hoch. |
| • Die Temperatur des Kühlbereichs ist eventuell sehr hoch eingestellt. Die Einstellung des Kühlbereichs beeinflusst die Temperatur im Tiefkühlbereich. Stellen Sie den Kühl- oder Tiefkühlbereich auf die gewünschte Temperatur ein.<br>• Türen wurden häufig geöffnet oder längere Zeit nicht richtig geschlossen; weniger häufig öffnen.<br>• Die Tür wurde eventuell nicht richtig geschlossen; Tür richtig schließen.<br>• Kurz zuvor wurden größere Mengen warmer Speisen im Kühlschrank eingelagert. Warten Sie, bis der Kühl- oder Tiefkühlbereich die gewünschte Temperatur erreicht.<br>• Der Kühlschrank war kurz zuvor von der Stromversorgung getrennt. Ihr Kühlschrank braucht einige Zeit, um sich auf die gewünschte Temperatur abzukühlen. |

| |
|---|
| Das Betriebsgeräusch nimmt zu, wenn der Kühlschrank arbeitet. |
| • Das Leistungsverhalten des Kühlgerätes kann sich je nach Umgebungstemperatur ändern. Dies ist völlig normal und keine Fehlfunktion. |
| Vibrationen oder Betriebsgeräusche. |
| • Der Boden ist nicht eben oder nicht fest. Der Kühlschrank wackelt, wenn er etwas bewegt wird. Achten Sie darauf, dass der Boden eben ist und das Gewicht des Kühlschranks problemlos tragen kann.<br>• Das Geräusch kann durch auf dem Kühlschrank abgestellte Gegenstände entstehen. Nehmen Sie abgestellte Gegenstände vom Kühlschrank herunter. |
| Fließ- oder Spritzgeräusche sind zu hören. |
| • Aus technischen Gründen bewegen sich Flüssigkeiten und Gase innerhalb des Gerätes. Dies ist völlig normal und keine Fehlfunktion. |
| Windähnliche Geräusche sind zu hören. |
| • Zum gleichmäßigen Kühlen werden Ventilatoren eingesetzt. Dies ist völlig normal und keine Fehlfunktion. |
| Kondensation an den Kühlschrankinnenflächen. |
| • Bei heißen und feuchten Wetterlagen tritt verstärkt Eisbildung und Kondensation auf. Dies ist völlig normal und keine Fehlfunktion.<br>• Die Türen wurden eventuell nicht richtig geschlossen; Türen komplett schließen.<br>• Türen wurden häufig geöffnet oder längere Zeit nicht richtig geschlossen; weniger häufig öffnen. |
| Feuchtigkeit sammelt sich an der Außenseite des Kühlschranks oder an den Türen. |
| • Eventuell herrscht hohe Luftfeuchtigkeit; dies ist je nach Wetterlage völlig normal. Die Kondensation verschwindet, sobald die Feuchtigkeit abnimmt. |
| Unangenehmer Geruch im Kühlschrankinnenraum. |
| • Das Innere des Kühlschranks muss gereinigt werden. Reinigen Sie das Innere des Kühlschranks mit einem Schwamm, den Sie mit lauwarmem oder kohlensäurehaltigem Wasser angefeuchtet haben.<br>• Bestimmte Behälter oder Verpackungsmaterialien verursachen den Geruch. Verwenden Sie andere Behälter oder Verpackungsmaterial einer anderen Marke. |
| Die Tür wurde nicht richtig geschlossen. |
| • Lebensmittelpackungen verhindern eventuell das Schließen der Tür. Entfernen Sie die Verpackungen, welche die Tür blockieren.<br>• Der Kühlschrank steht nicht mit sämtlichen Füßen fest auf dem Boden und schaukelt bei kleinen Bewegungen. Stellen Sie die Höheneinstellschrauben ein.<br>• Der Boden ist nicht eben oder nicht stabil genug. Achten Sie darauf, dass der Boden eben ist und das Gewicht des Kühlschranks problemlos tragen kann. |
| Das Gemüsefach klemmt. |
| • Die Lebensmittel berühren eventuell den oberen Teil der Schublade. Ordnen Sie die Lebensmittel in der Schublade anders an. |

www.beko.com

57 0206 0000/AD
en-fr-es-sb-mk-
hr-de